

ATC970 - 7700 - 8700

ATC980 - 7800 - 8800

Operation manual
Manuel de l'opérateur
Manual de instrucciones

Automatic Tire Changer
Démonte-pneus Automatique
Desmontador Automático de Neumáticos



SAFETY INFORMATION

**For your safety, read this manual thoroughly
before operating the Tire Changer**

This tire changer is intended for use by properly trained automotive technicians. The safety messages presented in this section and throughout the manual are reminders to the operator to exercise extreme caution when servicing tires with these products.

There are many variations in procedures, techniques, tools, and parts for mounting and demounting of tires, as well as the skill of the individual doing the work. Because of the vast number of wheel and tire applications and potential uses of the product, the manufacturer cannot possibly anticipate or provide advice or safety messages to cover every situation. It is the automotive technician's responsibility to be knowledgeable of the wheels and tires being serviced. It is essential to use proper service methods in an appropriate and acceptable manner that does not endanger your safety, the safety of others in the work area or the equipment or vehicle being serviced.

It is assumed that, prior to using that tire changer, the operator has a thorough understanding of the wheels and tires being serviced. In addition, it is assumed he has a thorough knowledge of the operation and safety features of the rack, lift, or floor jack being utilized, and has the proper hand and power tools necessary to service the vehicle in a safe manner.

Before using the present tire changer, always refer to and follow the safety messages and service procedures provided by the manufacturers of the equipment being used and the vehicle being serviced.

 **IMPORTANT !! SAVE THESE INSTRUCTIONS - DO NOT DISCARD !!**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using this equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not operate equipment with a damaged power cord or if the equipment has been damaged - until it has been examined by a qualified authorized service technician.
3. If an extension cord is used, a cord with a current rating equal to or more than that of the machine should be used. Cords rated for less current than the equipment may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
4. Always unplug equipment from electrical outlet when not in use. Never use the cord to pull the plug from the outlet. Grasp plug and pull to disconnect.
5. To reduce the risk of fire, do not operate equipment in the vicinity of open containers of flammable liquids (gasoline).
6. Keep hair, loose fitting clothing, fingers and all parts of the body away from moving parts.
7. Adequate ventilation should be provided when working on operating internal combustion engines.
8. To reduce the risk of electric shock, do not use on wet surfaces or expose to rain.
9. Do not hammer any part of the machine, it isn't designed to be an anvil.
10. Do not allow unauthorized personnel to operate the equipment.
11. Do not disable or bypass the safety systems and follow all the safety procedures.
12. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
13. Always securely lock the rim before actuating rotation.
14. **ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES.** Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses, they are NOT safety glasses.
15. The equipment is for indoor use only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

UPDATINGS REPORT

Release: **C** June 2021
 Tool positioning / Bead breaker arm (instruction review).

Table of Contents

INSTRUCTION: Safety Label Meanings	6
Areas with danger of crushing	9
1.0 Safety	10
1.1 Format of this Manual	11
1.2 Machine models	12
1.3 Identification data	15
2.0 Specifications	16
2.1 Conditions	16
3.0 Introduction	17
3.1 Accessories	18
3.2 Consumable components	18
4.0 Parts identification	19
4.1 Controls	21
5.0 Operations - General precautions	25
5.1 Locking the rim	26
5.1.1 Use of the Lifter (if any)	26
5.1.2 Locking	27
5.1.3 Manual locking	28
5.2 Demounting tyres	29
5.2.1 Bead breaking on disc	29
5.2.1b Bead breaking to the ground.	31
5.2.2 Removing the Tyres	32
5.2.2.1 Tool Positioning	32
5.2.2.2 Upper Bead Extraction	33
5.2.2.3 Lower Bead Extraction	34
5.2.3 Using the Bead Pusher and Bead Breaker	
Disc during demounting	35
5.3 Mounting tires	36
5.3.1 Using the Bead Pusher and Bead Breaker Disc	
during mounting	37
5.4 Releasing the wheel	38
5.5 Manually releasing the locking device	39
5.6 Beading the tyres	40
6.0 Maintenance	42
7.0 Troubleshooting	44
8.0 Storage	46
8.1 Disposing of the unit	46
8.2 Instructions for disposal	46
9.0 Appendices	46
Appendix: Installation Instructions.	47
i. Installation requirements	48
ii. Transport - Unpacking - Handling the machine	49
ii.1 Installation Device	51
iii. Installation procedures	52
iv. Testing procedures	54

IMPORTANT!!
PLEASE READ THIS MANUAL
THOROUGHLY BEFORE USING THE
MACHINE

⚠ DANGER

Tires and Rims that are not the same diameter are mismatched.

- **NEVER** attempt to mount or inflate any tire and rim that are mismatched.
- **ALWAYS** check to see that tire and rim diameters are the same.

A mismatched tire and rim will explode causing death or serious personal injury

⚠ WARNING

Over-pressurized tires can explode causing flying debris.

- Read and understand Operator's Manual before operating.
- Keep bystanders away from work area.
- **ALWAYS** wear Safety Goggles.
- **ALWAYS** check to see that Tire and Rim diameters are the same.
- **NEVER** attempt to mount or inflate any Tire and Rim with different diameters.
- Inspect tires, **NEVER** inflate tires that are damaged, rotten or worn.
- **NEVER** inflate 'Split Rim Wheels' on this tire changer, remove them and use only an approved safety inflation cage designed for this purpose.
- Lock turntable Clamp on inside of rim before attempting to inflate tire.
- Use approved tire bead lubricant before removing or installing tire on rim.
- **ALWAYS** position the "Safety Restraint Arm" over the wheel to hold it to the turntable while inflating if so equipped.
- If a tire explodes on this tire changer, **STOP** using it until the "Safety Restraint Arm" has been replaced, which must be done even if no damage is seen.
- **NEVER** place head or body over a tire during inflation process.
- Use short bursts of air to seat tire beads, check tire air pressure frequently.
- **NEVER** exceed tire manufacturer's pressure limits.
- **NEVER** attempt to bypass or alter the built in air pressure limiter. Only inflate tire with air hose supplied with tire changer. **NEVER** use shop inflation hose to inflate a tire.
- Tire Changer must be anchored to concrete floor if equipped with a "Safety Restraint Arm"

Exploding Tires can cause serious injury.

INSTRUCTION: Safety Label Meanings

WARNING: MAKE SURE THAT THE SAFETY SIGNS ARE ALWAYS CLEARLY VISIBLE IN THE POSITIONS INDICATED BY THE MANUFACTURER (SEE FIGURE AT THE SIDE).

For any reset, use the Part Number (P/N) listed at the side.

EAL0413G13A

General Danger.

Take the necessary precautions.

- The areas marked with this symbol indicate the presence of a potential danger to the operator.
- This plate is normally found with a second pictogram, which represents the type of risk in greater detail. The operator must know the meaning of every pictogram found on the machine.
- When this symbol is found without other plate, it notifies the operator of a general risk, refer to the User Manual for the warnings.
- Do not operate the machine without knowing the meaning of the pictogram found in the area concerned.
- Do not allow unauthorised people approach the machine.

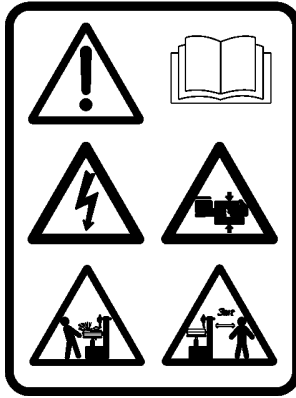
IN ORDER TO USE THE MACHINE THE OPERATOR MUST KNOW THE MEANING OF ALL THE PICTOGRAMS FOUND ON THE MACHINE.

8-23562A

Electrical risk. Electric shock hazard.

- Do not operate equipment with a damaged power cord or if the equipment has been dropped or damaged, until it has been examined by a qualified service person.
- If an extension cord is necessary, a cord with a current rating equal to or greater than that of the equipment should be used. Cords rated for less current than the equipment can overheat.
- Unplug equipment from electrical power outlet when not in use. Never use the cord to pull the plug from the outlet. Grasp plug and pull to disconnect.
- Do not expose the equipment to rain. Do not use on wet surfaces.
- Plug unit into correct power supply socket.
- Do not remove or bypass grounding wire.

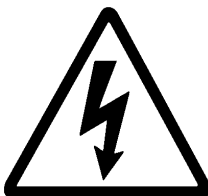
CONTACT WITH HIGH VOLTAGES CAN CAUSE DEATH OR SERIOUS INJURY.



P/N: EAL0424G33A

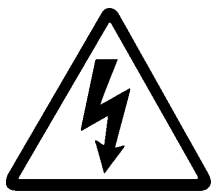


P/N: EAL0413G13A

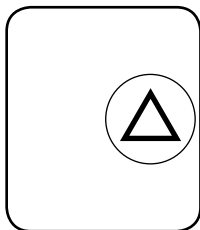


P/N: 8-23562A

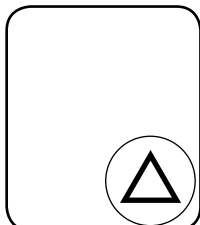
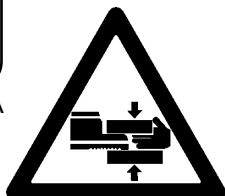
IMPORTANT!! SAVE THESE INSTRUCTIONS



P/N: 8-23562A



P/N: EAL0424G33A



P/N: EAL0424G33A



P/N: EAM0066G38A

8-23562A

Risk of electrical shock.

High voltages are present within the unit.

- There are no user serviceable items within the unit.
- Service on the unit must be performed by qualified personnel.
- Do not open any part of the unit other than noted and allowed areas.
- Turn power switch off and unplug the unit before servicing.

CONTACT WITH HIGH VOLTAGES CAN CAUSE DEATH OR SERIOUS INJURY.

EAL0424G33A (symbol on Dangers Plate)

Danger of crushing (upper and lower limbs).

- Become familiar with all controls before proceeding with operation.
- Keep hands and feet at a safe distance from all moving parts.
- To begin with activate the various commands in short bursts to better control their operation.
- Keep away from the mount/dismount tools when they are in use
- Do not allow unauthorized people in the work area.
- Pay attention when the lifter is functioning.
- Keep lower limbs at a safe distance.

CONTACT WITH MOVING PARTS COULD CAUSE INJURY.

EAL0424G33A (symbol on Dangers Plate)

Danger of crushing (body).

- Comply with the indications of the spaces required for positioning the machine in the work area.
- Clearly mark the work area, within which only the operator can work and move.
- Do not allow unauthorized people in the work area.
- Pay attention to the movement of the lifter, the range of action of the operating arms and generally to the position of every mobile part of the machine.
- Keep within the designated work area for operators.

EAM0066G38A

Danger moving parts.

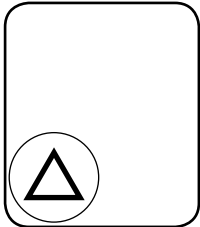
Black and yellow striped tape.

- The tape indicates the presence of moving parts.
- These parts can be potentially dangerous.
- Pay attention when activating parts marked with this type of warning sign.
- Keep at a safe distance when they are moving.

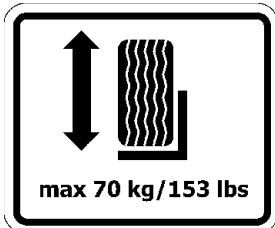
IMPORTANT!! SAVE THESE INSTRUCTIONS



P/N: EAL0408G78A



P/N: EAL0424G33A



P/N: EAL0413G11A



P/N: EAL0413G12A

EAL0408G78A

Personal protection devices warning.

- All the devices listed on the plate must be used to operate the equipment.
- Wear the devices indicated before operating the equipment.

THE USE OF PERSONAL PROTECTION DEVICES IS LAID DOWN BY THE LAW.

EAL0424G33A (symbol on Dangers Plate)

Risk of flying fragments during beading.

- The beading operation with the TUBELESS device can result in flying objects and loud noise levels. We therefore recommend the use of protection equipment for eyes and ears.
- When using compressed air for the beading operation there is the risk of the tire exploding.
- Avoid excessive pressure. Do not exceed the maximum pressure indicated on the tire.
- The risk of explosion is also dependant on the conditions of the tire. Check the tire before inflating it.

EXPLODING TIRES CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR EVEN DEATH.

EAL0413G11A

Wheel lifter maximum carrying capacity.

The tyre weight must be known.

- The plate indicates the wheel lifter carrying capacity.
- The mechanical parts of the wheel lifter can be compromised by excessive loads.
- For particularly heavy tires, we recommend identifying the exact weight, with a suitable instrument, before loading on the tyre changer. Do not use the wheel lifter if the weight exceeds the maximum weight allowed.
- Maintain a safe distance when in movement.

COMPLY WITH THE CARRYING CAPACITY OF THE WHEEL LIFTER .

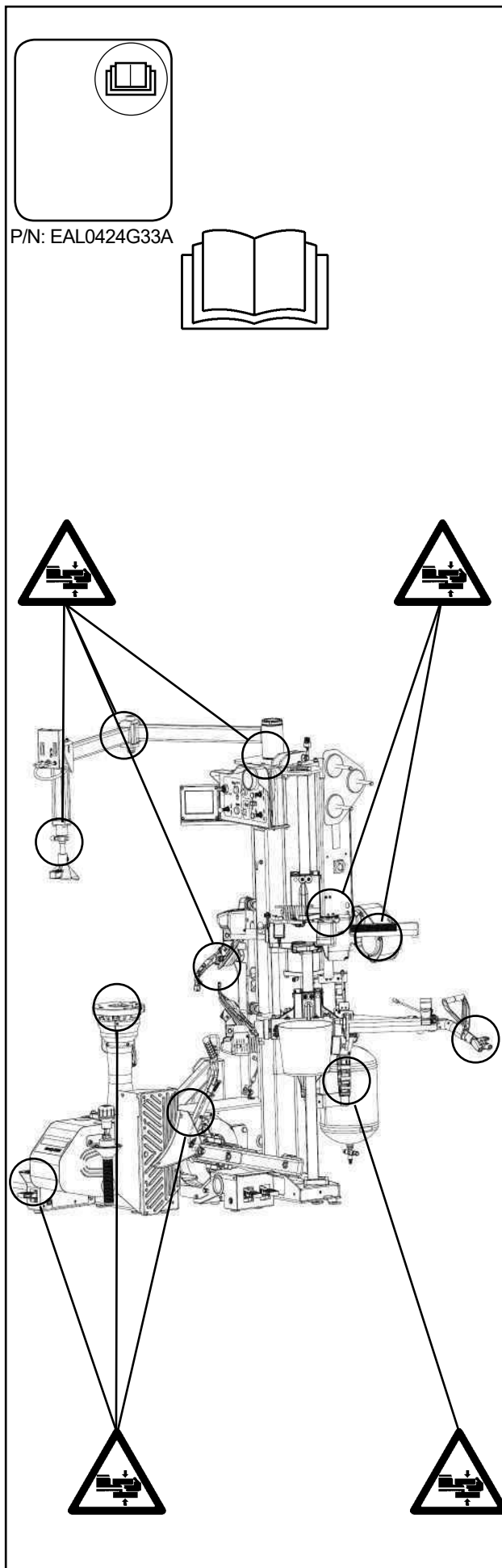
EAL0413G12A

Indications on the hooking point for lifting and moving the tyre changer.

- The plate indicates where to secure the tyre changer in order to lift it.
- Use lifting devices with an adequate carrying capacity in relation to the weight of the tyre changer.
- Maintain a safe distance when in movement.

FOLLOW THE INDICATIONS SUPPLIED FOR MOVING THE EQUIPMENT.

IMPORTANT!! SAVE THESE INSTRUCTIONS



EAL0424G33A (symbol on Dangers Plate)

Warnings to be checked on the documentation.

- Refer to the Operator Manual for explanations of the symbols on the plate and on the areas of the equipment that they refer to.
- The documentation supplied is fundamentally important for the use and maintenance of the equipment.
- If you have any doubts, stop the operations and proceed only after having consulted the specific manuals.
- The codes of the documents supplied with the equipment are listed in page 2 of this manual. Request for copies of any documents that cannot be read.

BEFORE ANY OPERATION WITH THE EQUIPMENT, READ AND MAKE SURE YOU HAVE UNDERSTOOD THE INDICATIONS SUPPLIED IN THE DOCUMENTATION.

IMPORTANT!! SAVE THESE INSTRUCTIONS

Areas with danger of crushing

Every Danger or Warning symbol on the Dangers Plate refer to specific parts or areas of the equipment.

The image at the side highlights the specific areas of the equipment with dangers of crushing.

KEEP HANDS AND FEET AT A SAFE DISTANCE WHEN ALL PARTS MARKED WITH THE DANGER OF CRUSHING PLATE ARE OPERATIONAL (SEE FIGURE AT THE SIDE).

1.0 Safety

The safety precautions must be completely understood and observed by every operator.

WARNING: THIS MACHINE REQUIRES A SINGLE OPERATOR, WORKING ALTERNATIVELY IN BOTH OPERATING STATIONS (A OR B).

THE OPERATOR IS RESPONSIBLE FOR RESTRICTING ACCESS TO THE WORK AREA AND FOR ANY CONSEQUENCE ARISING FROM USING THE EQUIPMENT

THE USE OF THIS DEVICE IS ALLOWED ONLY TO PERSONNEL DULY TRAINED BY AN AUTHORIZED DEALER.

ANY TAMPERING WITH OR MODIFICATION OF THIS DEVICE OR ITS PARTS OR COMPONENTS NOT PREVIOUSLY AUTHORIZED BY THE MANUFACTURER SHALL EXONERATE THE MANUFACTURER FROM ANY LIABILITY RESULTING FROM OR RELATED TO THE ABOVE-MENTIONED TAMPERINGS.

REMOVING OR BYPASSING SAFETY DEVICES OR WARNING LABELS OF THE MACHINE IS A VIOLATION OF THE SAFETY REGULATIONS.

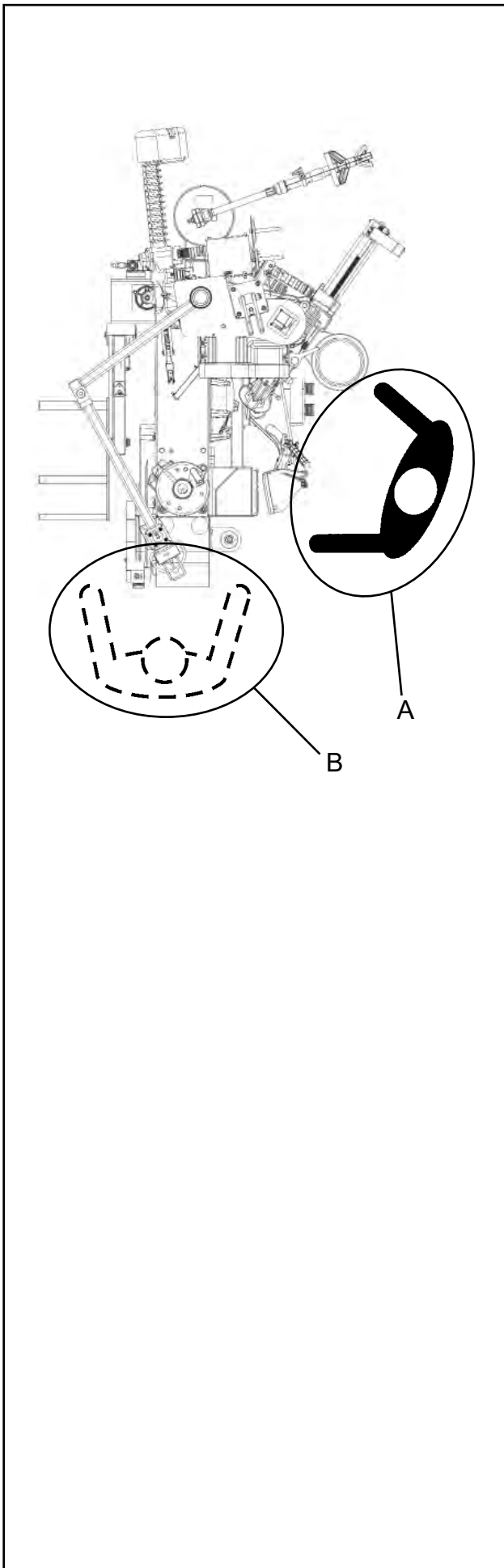
INSTALL THE DEVICE ONLY IN LOCATIONS WITH NO EXPLOSION OR FIRE HAZARD.
DO NOT USE WELDERS OR GRINDERS AND DO NOT PRODUCE SPARKS CLOSE TO THE WORK AREA.

INSTALLATION SHALL BE CARRIED OUT ONLY BY QUALIFIED PERSONNEL AND WITHIN THE SCOPE OF THE INSTRUCTIONS PROVIDED IN THIS MANUAL.

THIS DEVICE IS DESIGNED TO ACCEPT ORIGINAL SPARE PARTS AND ACCESSORIES ONLY.

CHECK FOR POSSIBLE DANGEROUS CONDITIONS DURING THE OPERATION OF THE MACHINE. IN SUCH A CASE STOP THE MACHINE IMMEDIATELY. IN THE EVENT OF MALFUNCTIONS, STOP THE MACHINE AND CALL THE AUTHORIZED DISTRIBUTOR FOR TECHNICAL ASSISTANCE.

DURING USE AND MAINTENANCE OF THE MACHINE IT IS MANDATORY TO COMPLY WITH ALL ACCIDENT PREVENTION LAWS AND REGULATIONS.



THE ELECTRICAL SYSTEM MUST HAVE AN EARTH CABLE AND THE MACHINE EARTH CABLE (YELLOW/GREEN) MUST BE CONNECTED TO THE EARTH CABLE OF THE MAINS SUPPLY

BEFORE PERFORMING ANY MAINTENANCE OR REPAIRS THE MACHINE MUST BE DISCONNECTED FROM THE ELECTRIC SUPPLY.

NEVER WEAR TIES, CHAINS OR OTHER LOOSE ARTICLES WHEN USING, MAINTAINING OR REPAIRING THE MACHINE. LONG HAIR IS ALSO DANGEROUS AND SHOULD BE KEPT UNDER A HAT.

THE USER MUST WEAR PROPER SAFETY ATTIRE I.E.: GLOVES, SAFETY SHOES AND GLASSES.

MAINTAIN ALL ELECTRIC CABLES IN GOOD REPAIR.

KEEP SAFETY DEVICES IN PLACE AND IN WORKING ORDER.

KEEP WORKING AREA TIDY. CLUTTERED AREAS INVITE ACCIDENTS.

PREVENT DANGEROUS SITUATIONS. DO NOT USE PNEUMATIC OR ELECTRICAL EQUIPMENT IN DAMP OR WET LOCATIONS, OR EXPOSE THEM TO RAIN.

KEEP THE WORK AREA WELL LIT.

1.1 Format of this Manual

This manual contains text styles which indicate that users must pay special attention:

A dotted line around the number of the figure indicates that this is a duplicate from a previous section.

Note: Suggestion or explanation.

CAUTION: STRESSES THAT THE FOLLOWING ACTION MAY CAUSE DAMAGE TO THE UNIT OR OBJECTS CONNECTED TO IT.

WARNING: STRESSES THAT THE FOLLOWING ACTION MAY CAUSE (SEVERE) INJURY TO THE OPERATOR OR OTHERS.

- Bullet-point list:
- Indicates the action that must be executed by the operator before proceeding with the next step in the sequence.

ALL WORK ON THE ELECTRICAL SYSTEM MUST BE CARRIED OUT BY LICENSED TECHNICIANS.

ALL REPAIRS MUST BE PERFORMED BY AN AUTHORIZED SERVICE TECHNICIAN.

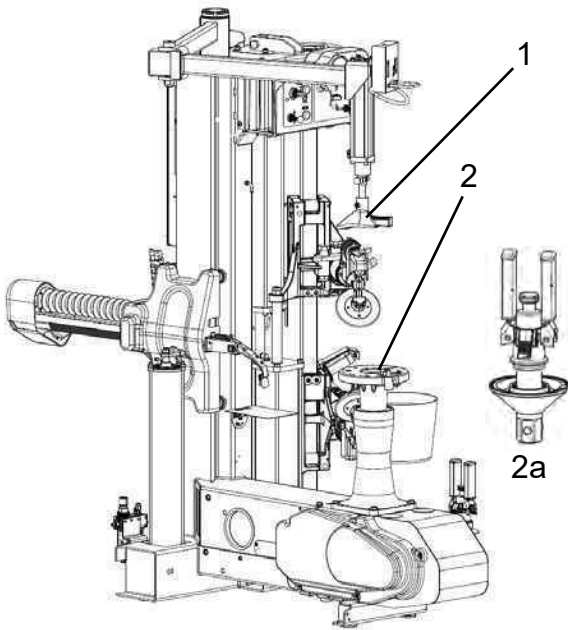
1.2 Machine models

This manual deals with machine models that share the same structure and basic functions. However, there may be differences with regard to the power supply and the presence/absence of the beading device for tubeless tyres, or for further specifications.

The different versions are set out below:

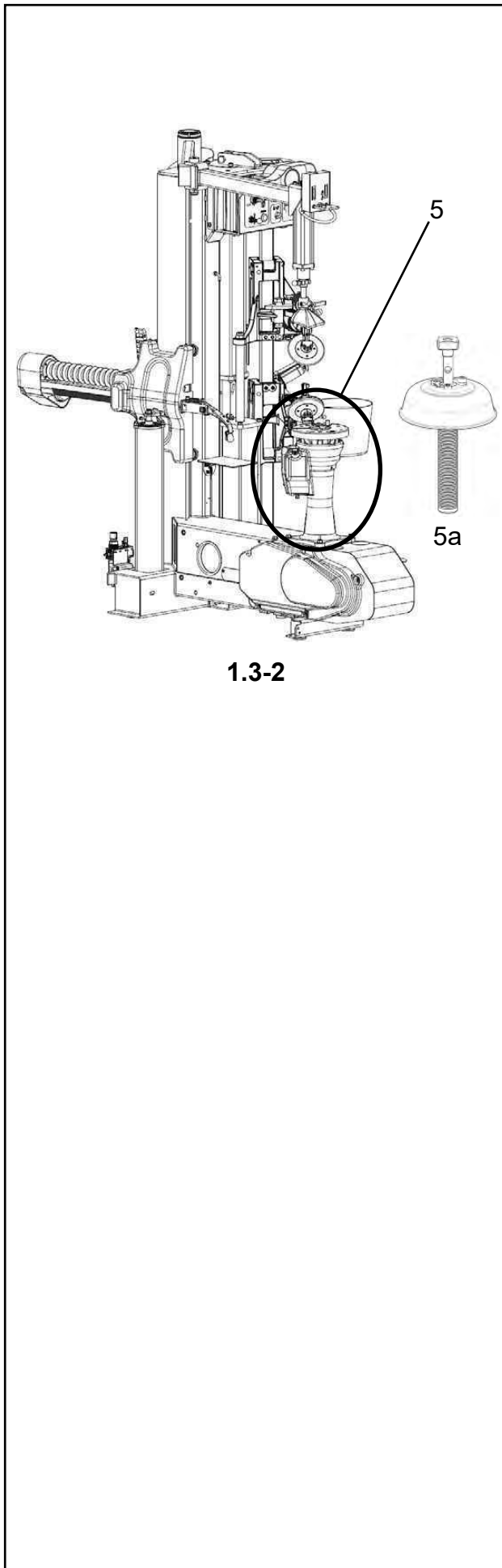
ATC 970S, 7700S, 8700S

Figure 1-3.1 shows the machine with Automatic Tool, integrated bead presser MH (1) and wheel locking device (2) as well as manual-operated locking ring nut (2a).



1.3-1

ATC 980B, 7800B, 8800B

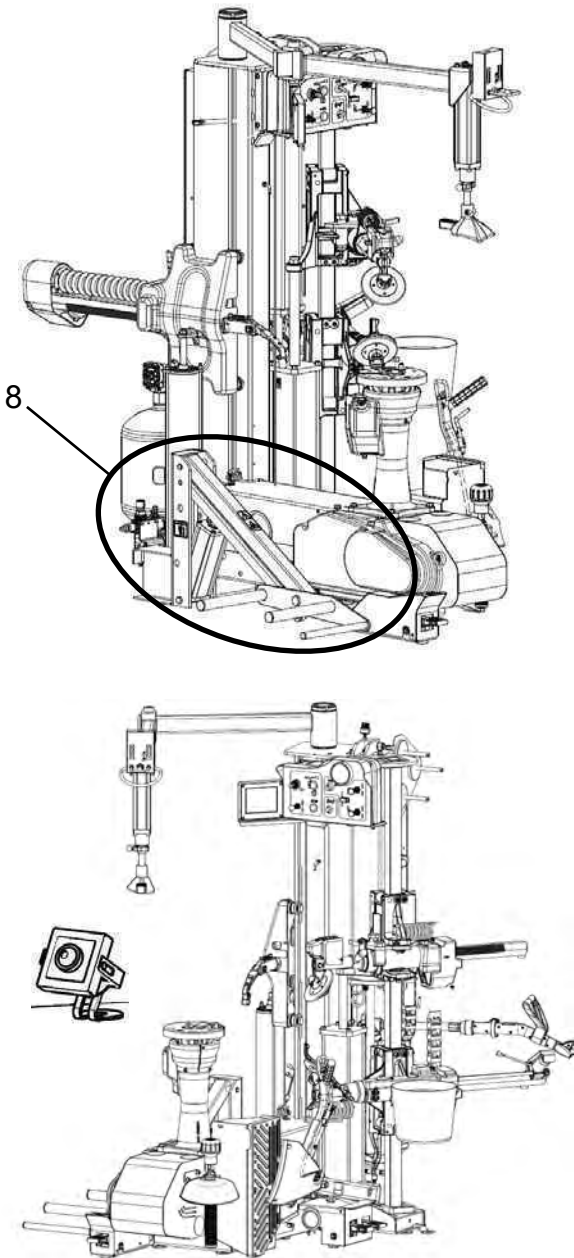


1.3-2

Figure 1-3.2 shows the variant with quickLOK™ wheel locking device (5) and standard locking ring nut (5a).

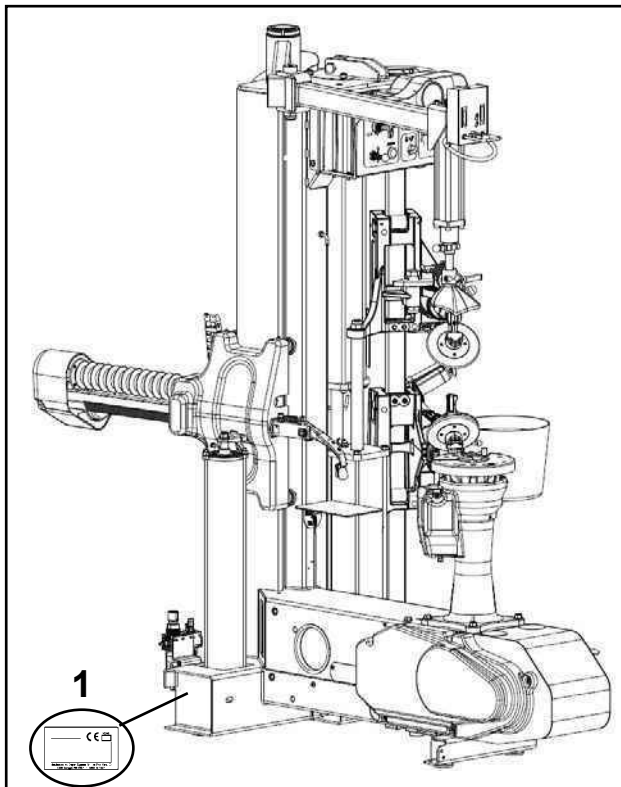
ATC 980P, 7800P, 8800P

Figure 1-3.3 shows the variant with integrated wheel Lifter (8) and with Camera+monitor (4).



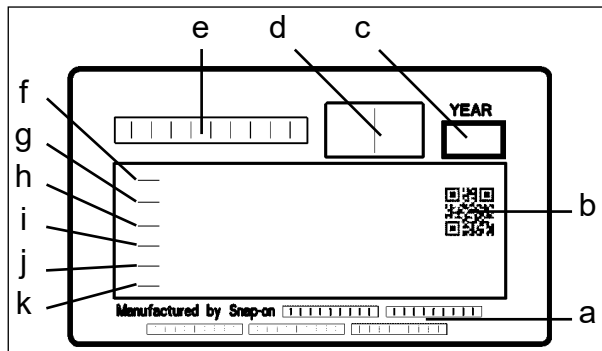
1.3-3

quickLOK™	X
Pneumatic Bead Depressor PBD 330	X
Bottom Bead Viewer	X
On Floor Bead Breaker	X
Bead Seater GP	X
Wheel Lift	X
Tool Storage	•
x = standar • = option - = NOT available	



Types of power supply:

- 230V+/-10% 1ph 60Hz 16A (US)**
- /
- 230V+/-10% 1ph 50-60Hz 16A (EC)
- /
- 200V+/-10% 1ph 50-60Hz 20A (Japan)



1.4-1

1.3 Identification data

An identification plate attached to the machine, in position 1, Fig. 1.4-1, shows the following data:

- a- Name and address of the manufacturer
- b QR Code
- c Year of manufacture
- d Compliance marking
- e Brand
- f Model
- g Serial number
- h Weight
- i Electric specifications (volt, ph, Hz, kW and A)
- j Air pressure required (when provided)
- k Acoustic pressure

2.0 Specifications

12" - 30"
15"
14"
12"
47" (1200 mm)
12"-30"
2"-12" opening (40-300 mm)
2590 lbs (11,5 kN)
CW 20 rpm CCW 7 rpm
1106 lbf x ft (1500 Nm)
230Vac +/-10% 1ph 60Hz
0.9 kW
110 PSI
170 PSI
1 drop every 3/4 cycles
1710 x 1866 x 1880 mm
1025 lbs (465 kg)
1200 x 1800 x 2270 mm
1124 lbs (510 kg)
1300 lbs (550 kg)
0° - 50°C
10 - 90%
<70 db A
88.7 db A

Wheel specs
Clamping range
Max. wheel width
Max. Rim width
Reverse rim clearance (wheel plate / tool)
Max. wheel diameter
Tool working range
Bead breaker
Bead breaker range
Max Breaking force
Rotation speed
Max. break out torque (min. speed)
Electrical specifications
Standard power supply
Installed motor power
Air specifications
Min air pressure required
Max air pressure allowed
Lubrication
Bead breaker lubrication
Dimensions
Maximum dimensions (W x D x H)
Net weight
Packaging dimensions (W x D x H)
Net weight max (including accessories supplied)
Gross weight (including packaging)
Environmental specifications
Temperature range
Relative humidity range without condensate
Acoustic Pressure
During standard work
During bead seater activation

2.1 Conditions

During use or prolonged storage, conditions must never be outside:

Temperature Range 0° to 50° C
 Humidity Range 10% to 90%,
 without condensate

3.0 Introduction

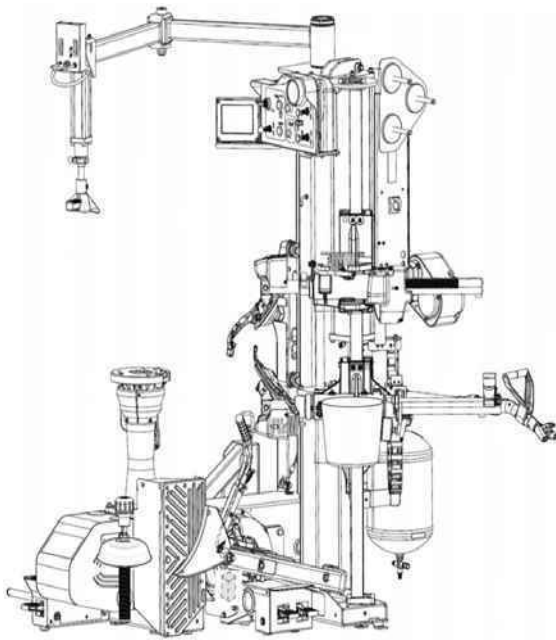
Congratulations on purchasing our pneumatic-electric tire changer.

This tire changer is designed for ease of operation, safe handling of rims, reliability and speed.

With a minimum of maintenance and care your tire changer will provide many years of trouble-free operation.

Instructions on use, maintenance and operational requirements of the machine are covered in this manual.

STORE THIS MANUAL IN A SAFE PLACE FOR ANY FURTHER REFERENCE. READ THIS MANUAL THOROUGHLY BEFORE USING THE MACHINE.



Application.

The tire changer is intended to be used as a device for automatically demounting, mounting and beading motor vehicle and SUV tires mounted on one-piece rims with the following specifications:

Maximum wheel diam.: 1200 mm (47")
Maximum wheel width: 381 mm (15")

This device must be used in the application for which it is specifically designed. Any other use shall be considered as improper and thus not unreasonable. The manufacturer shall not be considered liable for possible damage caused by improper, wrong or unreasonable use.

Manuals supplied with the unit.

The unit includes the following documentation:

- Installation and Safety Guide. (standard supplement).

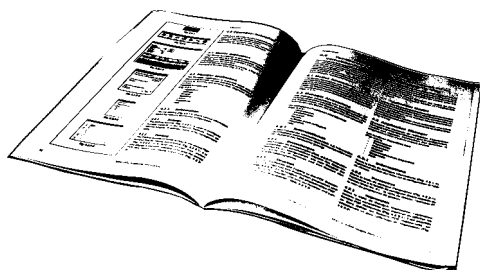
Installation instructions

Further installation instructions are in the Appendix of the Operator Manual.

- Operator's Manual (available on web).
The operator must learn in detail the instructions contained in them and meticulously observe the notes **HAZARD** and **CAUTION WARNINGS**.
- Spare Parts Booklet
Document used only by the Technical Support staff.

EC Declaration of Conformity

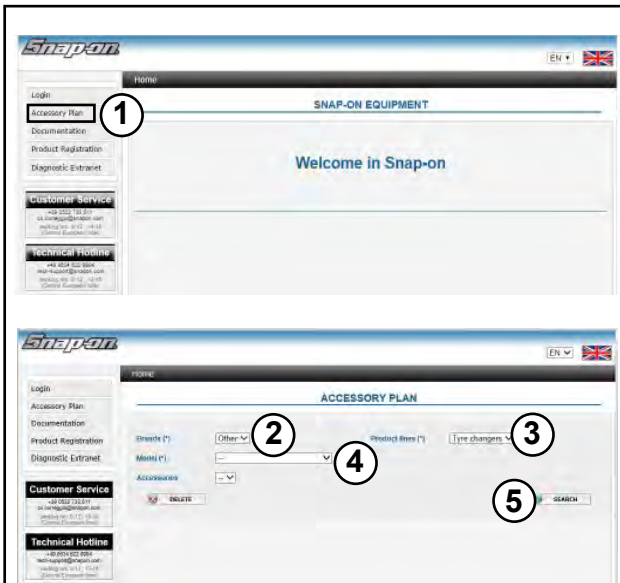
The EC Declaration is included in the Spare Parts Booklet.



3.1 Accessories

A series of accessories are normally available for the machine.
 All accessories are indicated on the website:
<http://service.snapon-equipment.net/>
 After accessing the website, proceed as follows:

- Select Accessory Plan (1).
- Access the specific page for Accessories.
- Select the reference Brand in the field Brands (2).
- Select the Type of product "Tyre changers" in the field Product lines (3).
- Open the field Model (4) and select the specific machine model among the ones in the list.
- Enter "SEARCH" (5) to display the list of available accessories.

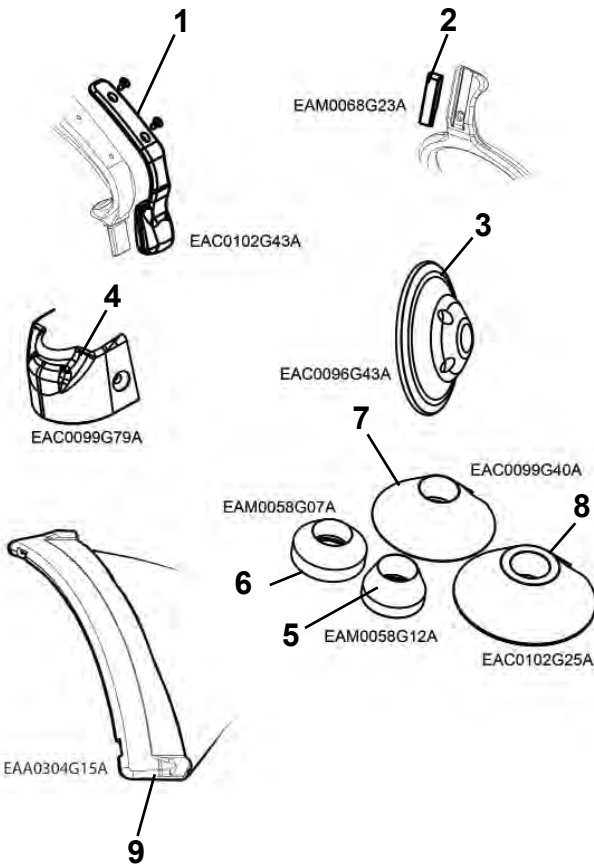


3.2 Consumable components

The machine use leads to the wear of parts, sometimes intentionally designed to protect the machine parts or the rims.
 The components listed below are classified as Consumable components and must be replaced by the final user.

List of Consumable components:

- 1 Rim protection for Tool
- 2 Protection, Sliding block
- 3 Bead Breaker Disc
- 4 Disc support Protection
- 5 Cone D. 64
- 6 Cone D. 78
- 7 Cone D. 120
- 8 Cone D. 145
- 9 Bead breaking plate protection (if any)



Use the Part Number (P/N) shown in the figure to order replacement parts.

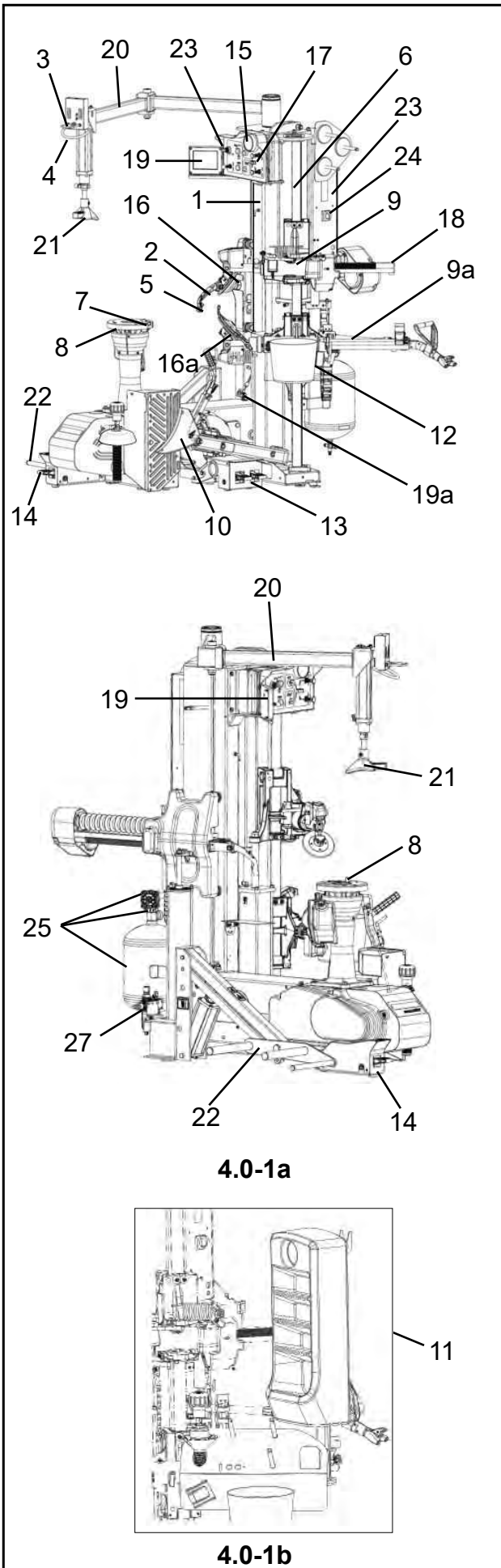
These and other components are listed in the **Spare Parts** and **Accessories Plan** manuals supplied with the machine.

Similarly to the consumable components, the plastic guards on the machine are not covered by the warranty in case of failures due to accidental impacts or due to negligence in using and moving the machine.

4.0 Part identification

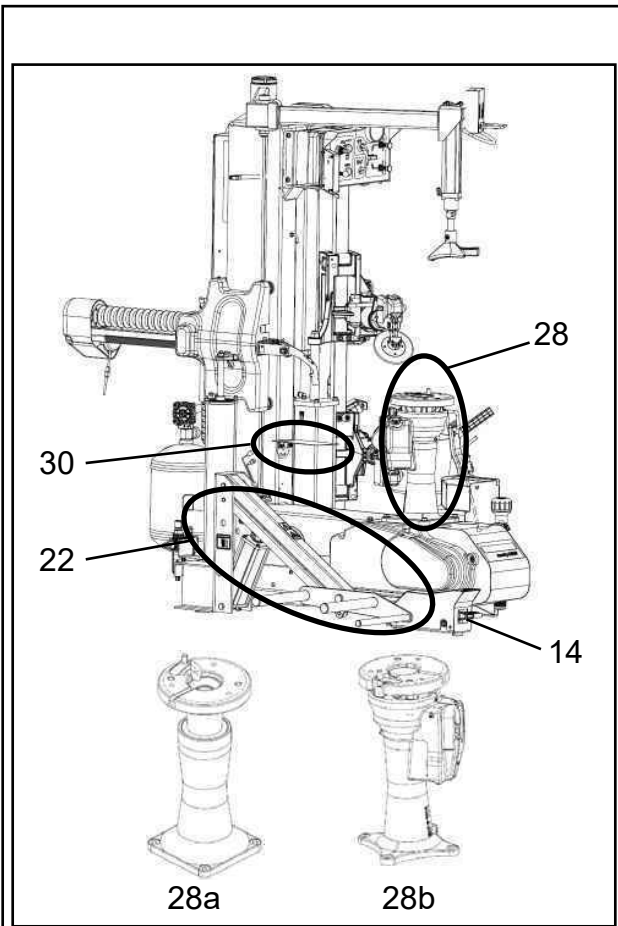
Refer to **Figures 4.0-1a**.

Functional description of the unit:



1. Trolley Guide
2. Tool Holder Arm
3. Bead Presser Control
4. Handle
5. Automatic Tool
6. Tower
7. Wheel Clamping Flange (Turntable)
8. Driving pin
9. Upper Bead Breaker Arm (Master)
- 9a. Lower Bead Breaker Arm (Slave)
10. Side Bead Breaker
(Available on specific versions)
11. Box – optional
(on all versions) **Figure 4.0-1b**
12. Lubricant Support
13. Foot Pedal Controls
14. Optional Lifter Pedal
(depending on the ordered version)
15. Pressure gauge
16. Upper Bead Breaker Disc
- 16a. Lower Bead Breaker Disc
17. Control Panel
18. Upper Bead Breaker Rod
19. Monitor – (depending on the ordered version)
- 19a. Camera - (depending on the ordered version)
20. Bead Presser Arm
21. Bead presser Tool
22. Optional wheel lifter
(depending on the ordered version)
23. Electric Control Unit
24. Start Button
25. Tubeless tyre beading device
(depending on the ordered version)
26. Automatic Tool Control
27. Lubricator filter unit

Refer to **Figures 4.0-2.**



- 28. Wheel locking device
- 28a. Wheel manual locking device -
(Available on specific version)
- 28.b Wheel quickLOK™ locking device -
(Available on specific version)

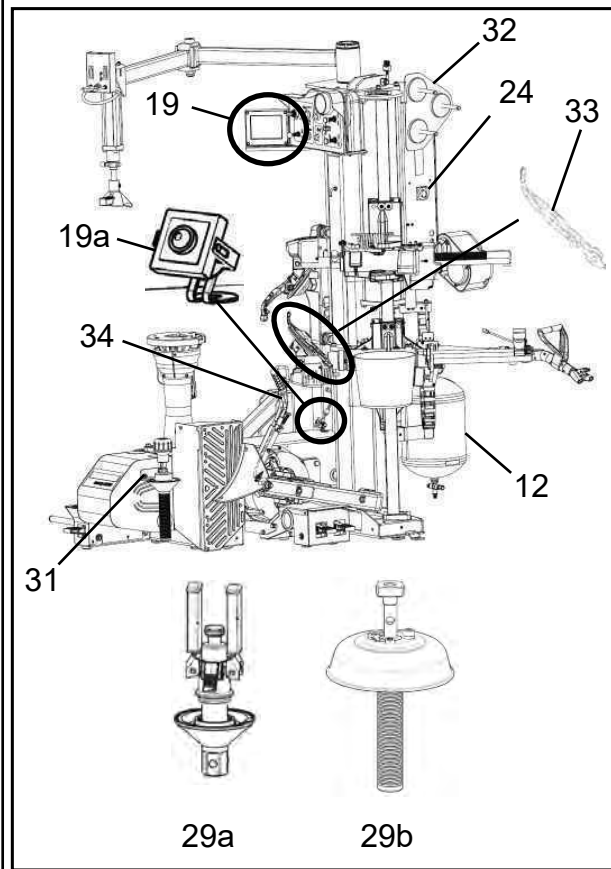
- 29a Wheel manual locking ring nut
- 29b Wheel quickLOK™ standard locking ring nut

- 30. Mirror (supplied for all versions without
Camera (19a) and monitor (19))

- 31. Locking ring nut support.

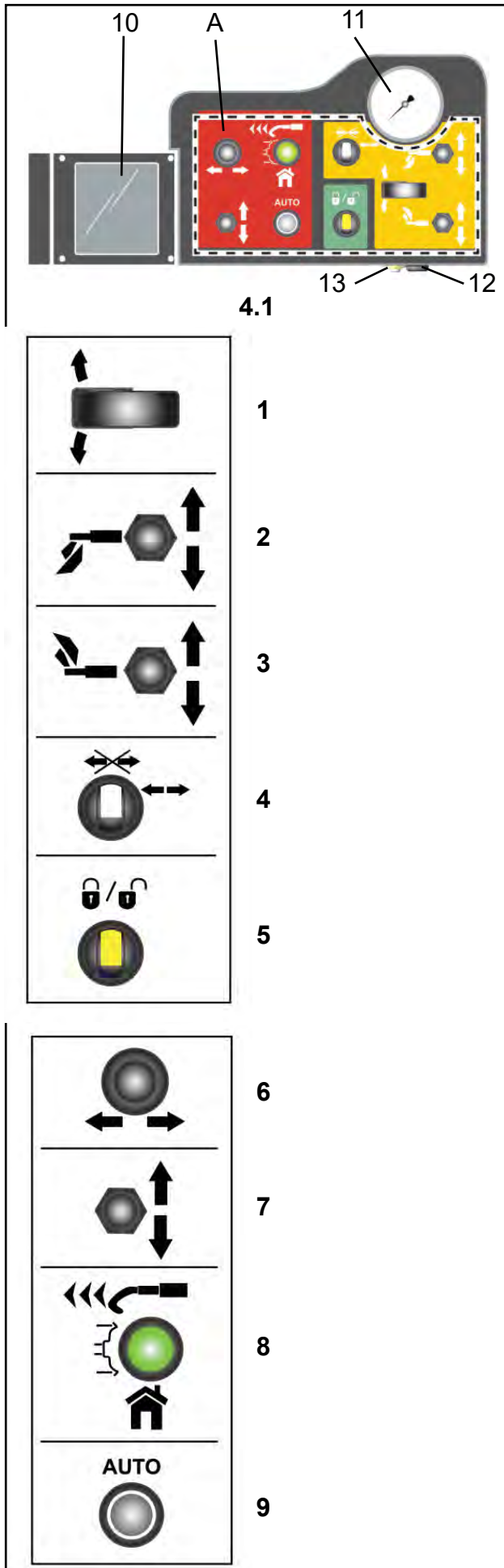
- 32. Locking cone support.

- 33. Lower Tool



- 34. Arm lowering device

4.0-2



4.1 Controls

Before operating the machine ensure that you have well understood the position and function of all the controls, as explained in this chapter.

Figure 4-1 Keyboard

- A Operating controls area
- 10 Lower Camera Viewer
- 11 Pressure gauge
- 12 Technical Service Key
- 13 Wheel Deflating Key

Functions description:

Operating controls area:

1 Up/Down Operating Angle Joystick

- Variation of the operating angle of both bead breaker discs

2 Master Bead Breaker Joystick

- It moves the upper bead breaker up or down

3 Slave Bead Breaker Joystick

- It moves the lower bead breaker up or down

4 Bead Breaker Rod Lock Switch

- It locks/releases the bead breaker arms.

5 Wheel Fastening Lock/Release Control (*)

- Wheel fastening tool Lock/Release.

When key lights up, the wheel is locked.

6 Horizontal Tool Joystick

- It moves the tool horizontally.

7 Vertical Tool Joystick

- It moves the tool vertically.

8 Home key

- The Home key has two functions: if pressed once it sets the tool to rest position, if pressed twice it sets the tool to the desired working position.

The desired working position can be:

- Standard: the tool aligns (radially) with the bead breaker.

- Custom: the tool aligns to the position set by the operator by pressing the AUTO key (see par. 5.2.2)

If pressed for more than 2 seconds, the Home key allows to: (one beep warns the user that this operation is being carried out)

a. Reset the custom alignment position

b. Set the tool in working position.

9 Auto Key

- It activates the assisted demounting mode for the upper bead.

Operating details available in point 5.2.2.1.

Other devices and controls:

10 Lower Camera Viewer (*)

- Monitor that shows the movement of the lower bead breaker.

11 Pressure gauge

- Wheels pressure measuring instrument.

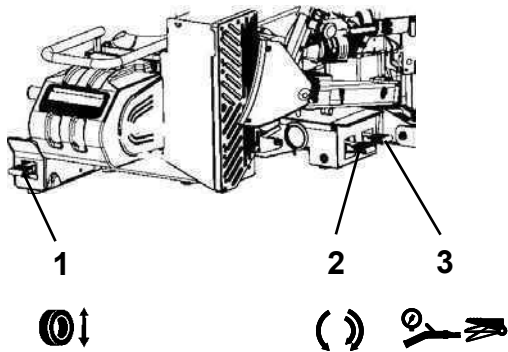
12 Technical Service Key

- For exclusive use of the technical service, if accidentally activated press the "Auto Key" or turn the machine off.

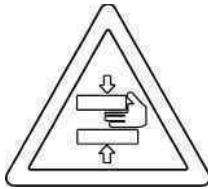
13 Wheel Deflating Key

- It activates wheel deflating.

(*) only for ATC980 / 7800 / 8800



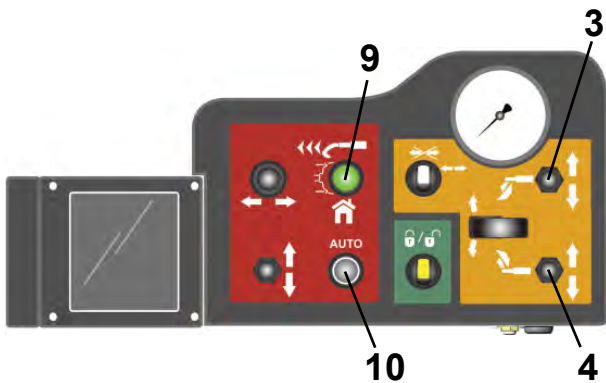
4.1-4



4.1-2



4.1-2a



4.1-3

Turntable rotation

- Press pedal (2, Fig.4.1-4); WITH THE RIGHT FOOT; the wheel-holder flange rotates clockwise as follows.

1st speed:

- About 3/4 of the way down, the turntable rotates at the minimum speed (approx. 7 rpm).

2nd speed:

- All the way down, the turntable rotates at the maximum speed (approx. 20 rpm).

- If the pedal is raised the turntable rotates anticlockwise (approx. 7 rpm).

Tool holder arm

To prevent collisions with the wheel or the turntable, the tool must be placed in the fully raised and stopped position.

BRING THE TOOL TO THE FULLY RAISED POSITION TO PREVENT ANY COLLISION WITH THE WHEEL OR THE TURNTABLE.

- Press the Home key to bring the tool back to rest position.

WARNING: THE OPERATIONS COULD BE DANGEROUS. FOLLOW THE SAFETY INSTRUCTIONS INDICATED ON THE APPLIED PLATES

Figure 4.1.-2

HAND CRUSHING HAZARD

Figure 4.1-2a

HAZARD, MOVING PARTS

Bead breaker

To activate the upstroke and downstroke of both bead breaker arms (Master, Slave) act on the manual controls (3, 4, Fig.4.1-3):

- Control (3) up; the upper Bead Breaker moves up.

- Control (3) down; the upper Bead Breaker moves down.

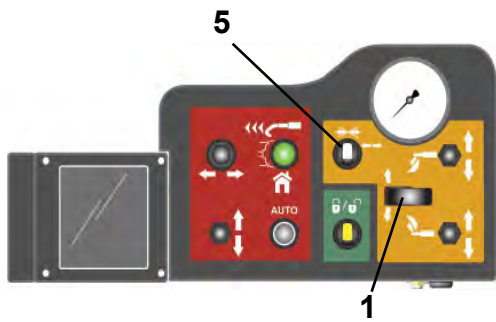
- Control (4) up; the lower Bead Breaker moves up.

- Control (4) down; the lower Bead Breaker moves down.

Note: When released, each control lever returns to the rest position and the relative machine movement stops.

Figure 4.1.-2

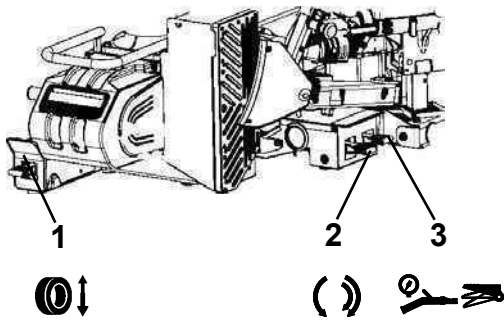
WARNING: HAND CRUSHING HAZARD



4.1-12



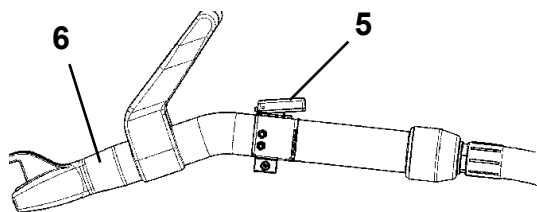
4.1-6



4.1-4



4.1-7



4.1-8

The controls (**1, Fig.4.1-12**) vary the working angle of the bead breaking discs, in order to facilitate the penetration in the bead seat.

- Control pressed; the upper/lower discs tilt forward.
- Control released; the upper/lower discs go back to rest position.

To lock the movement of both bead breaker arms, act on the manual control (**5, Fig.4.1-12**).

- Control right; bead breaker arms free.
- Control left; bead breaker arms locked.

Bead seating device

Figure 4.1-6/7/8

WHEN OPERATING THE BEAD SEATING DEVICE IT IS COMPULSORY TO WEAR EAR PROTECTORS AND SAFETY GOGGLES TO PREVENT ANY CONTAMINATION BY DUST AND OTHER IMPURITIES BLOWN BY THE AIR JET.

- Press the pedal (**3, Fig.4.1-4**) with the RIGHT FOOT; the air comes out of the end of the tyre beading hose (**Fig.4.1-7**).

DANGER OF TYRE EXPLOSION

For models equipped with Tubeless tyre System:

- Press the pedal (**3, Fig.4.1-4**) partially with the RIGHT foot; the air comes out from the end of the hose previously connected to the tyre valve.

To perform the "blast":

HOLD THE BEADING NOZZLE FIRMLY.

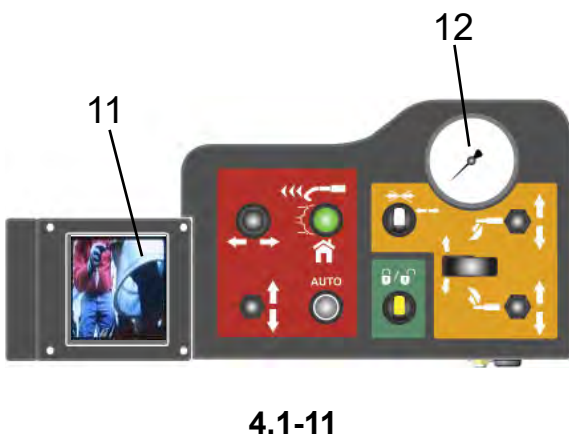
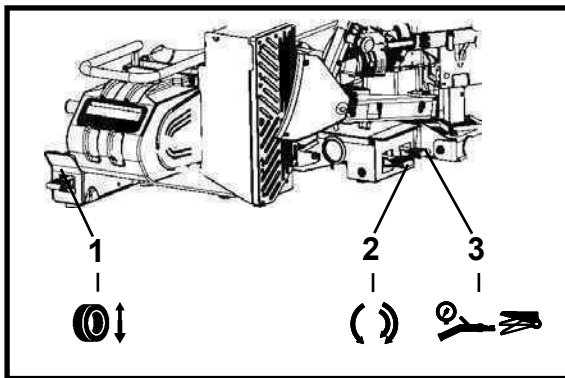
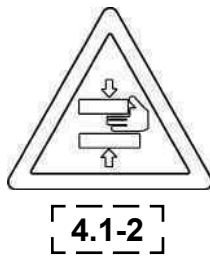
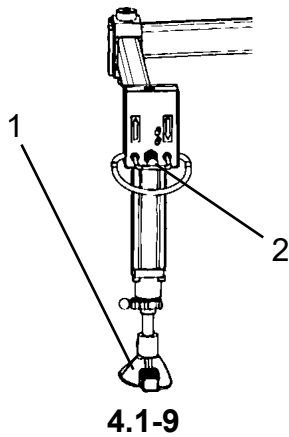
- Operate the pedal control (**3, Fig.4.1-4**) fully and at the same time use the button (**5, Fig.4.1-8**) on the Beading Nozzle (**6, Fig.4.1-8**).

Note: Air simultaneously continues to come out from the hose connected to the valve.

WARNING:

ONCE BEADING IS COMPLETE, IMMEDIATELY STOP INTRODUCING AIR.

(if present)



Bead presser

The bead presser tool (1, Fig.4.1-9) fitted on the articulated arm has a pneumatic control (2, Fig.4.1-9) for vertical movement.

- Lever up; the bead presser moves up.
- Lever down; the bead presser moves down.

WARNING: THE OPERATIONS COULD BE DANGEROUS. FOLLOW THE SAFETY INSTRUCTIONS INDICATED ON THE APPLIED PLATES

Figure 4.1.-2

HAND CRUSHING HAZARD

Wheel lifter (only for version featuring this device).

- Insert the RIGHT foot under the pedal (1, Fig.4.1-4) and pull up; the lifter will move up. Once the desired height is reached, release the pedal to stop the lifter.
- Press the pedal down to make the lifter move down.
- Release the pedal to stop the lifter. To move the lifter down completely, keep the pedal pressed until the lifter reaches the ground.

It is forbidden to use the lifter for purposes other than loading/unloading wheels (or rims) from the Turntable.

The lifter has a maximum capacity of 70Kg/154lb.

DO NOT MOUNT AND DEMOUNT THE TYRE WITH THE LIFTER UP.

WARNING: THE OPERATIONS COULD BE DANGEROUS.FOLLOWTHESAFETYINSTRUCTIONS INDICATED ON THE APPLIED PLATES

Figure 4.1.-10

DANGER OF FEET CRUSHING

Lower bead breaker viewer (only for version featuring this device)

Monitor (11, Fig. 4.1-11): it facilitates the vision of the lower bead breaker movement.

Pressure gauge

Pressure gauge (12, Fig. 4.1-11): it indicates the tyre pressure.

5.0 Operations

- General precautions

The tire changer is designed for use with the wheels mentioned previously. It operates according to preset parameters that guarantee the smooth running and perfect repeatability of all operations.

For the operations to be perfectly successful the operator must set the controls correctly and supervise the entire work cycle.

The Semi-Automatic operation is therefore the main feature of the tire changer.

WARNING:

USING THE MACHINE IN "MANUAL MODE" OR "SEMI-AUTOMATIC" OR INCORRECTLY MAY DAMAGE THE TIRES, RIMS AND THE MACHINE ITSELF.

WARNING:

USING THE MACHINE IN "MANUAL MODE" OR "SEMI-AUTOMATIC" MEANS THAT THE OPERATOR MUST TAKE FULL RESPONSIBILITY FOR ALL OPERATIONS.

CAUTION:

BEFORE MOUNTING A TIRE ON A RIM ENSURE THE FOLLOWING RULES ARE OBSERVED:

A- THE RIM MUST BE CLEAN AND IN GOOD CONDITION: IF NECESSARY CLEAN AFTER REMOVING ALL WHEEL-WEIGHTS INCLUDING 'TAPE WEIGHTS' INSIDE THE RIM.

B- THE TIRE MUST BE CLEAN AND DRY, WITH NO DAMAGE TO THE BEAD AND THE CASING.

C- REPLACE THE RUBBER VALVE STEM WITH A NEW ONE OR REPLACE THE 'O' RING IF THE VALVE STEM IS MADE OF METAL.

D- LUBRICATION IS NECESSARY FOR CORRECT MOUNTING OF THE TIRE AND PROPER CENTERING. USE ONLY AN APPROVED LUBRICANT FOR TIRES.

E- MAKE SURE THE TIRE IS THE CORRECT SIZE FOR THE RIM.

5.1 Locking the rim

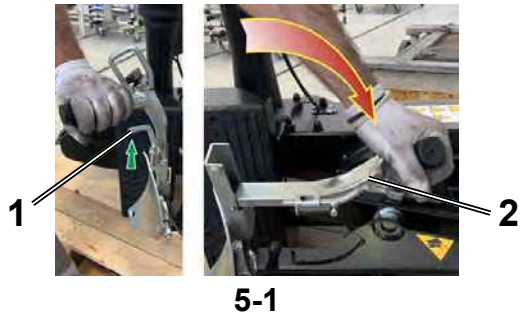


Figure 5-1

CAUTION!

THE GROUND BEAD BREAKER ARM MUST BE LOWERED BEFORE LOADING THE RIM OR WHEEL ON THE MACHINE.

- pull the release lever (1) and lower the arm (2).

5.1.1 Use of the Lifter (if any)

WARNING: IN CASE OF HEAVY WHEELS, USE THE SUITABLE LIFTER LOCATED ON THE MACHINE LEFT SIDE

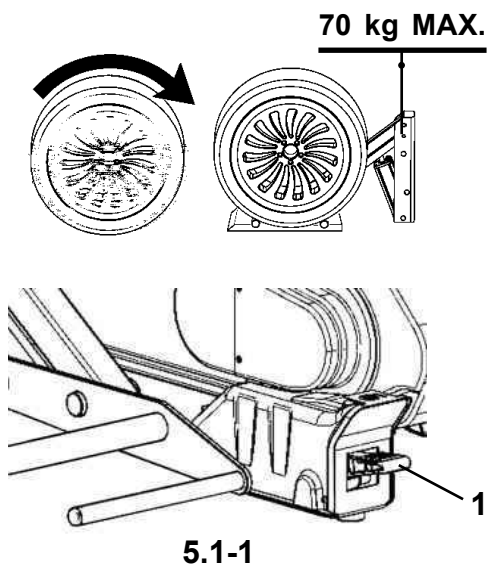
Should the operator need to use it, the machine is provided with a lifter that brings the wheel or the rim from the ground to a suitable height to be fixed on the machine.

This prevents unnecessary and potentially dangerous efforts.

Lifter correct use:

Figure 5.1.1

- Roll the wheel or the rim until reaching the lifter board. It is necessary to place the rim LH drop centre on the machine outer side.



IMPORTANT!

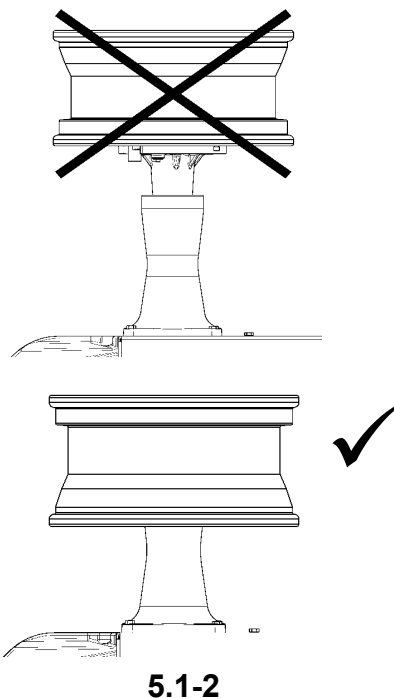
THE RIM DROP CENTRE, WHERE PRESENT, MUST ALWAYS BE POSITIONED UPWARDS, NEXT TO THE DEMOUNTING TOOL

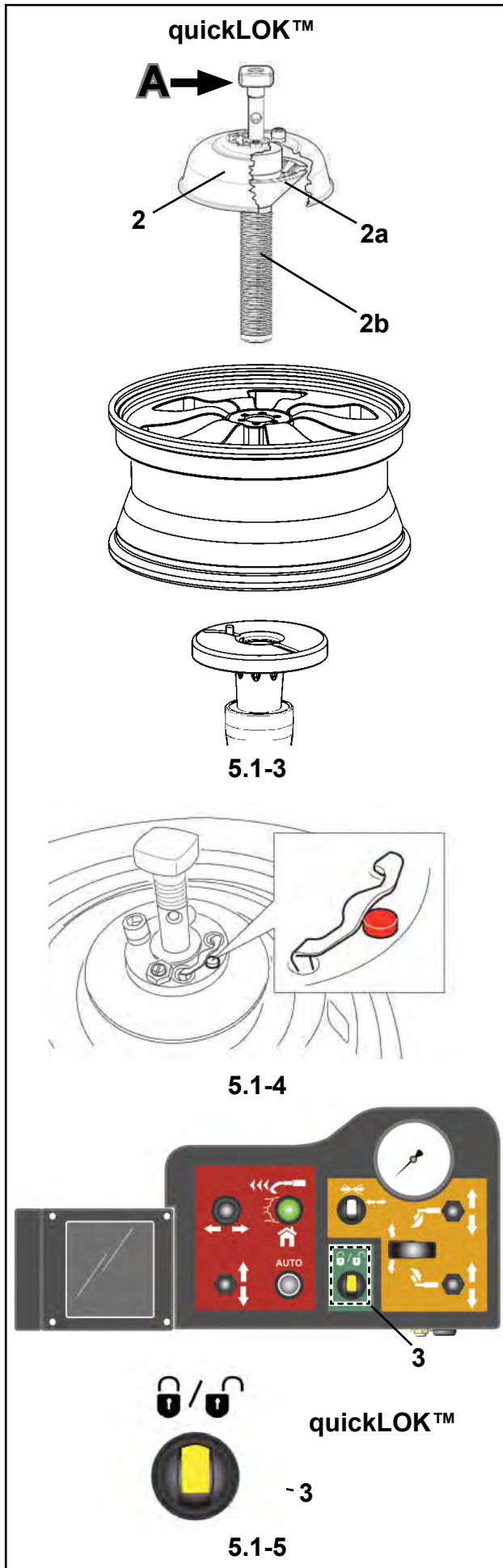
(Fig. 5.1-2)

Move up the control pedal of the Lifter (1) by following the wheel or rim movement with a hand to ensure stability.

- Once the desired height is reached, release the pedal.
- Tilt and lay the wheel or the rim on the Wheel Support Flange.
- Press the Lifter control pedal.
- Release the pedal when the Lifter has reached the ground.

DO NOT MOUNT AND DEMOUNT THE TYRE WITH THE LIFTER UP.





5.1.2 Locking

1) quickLOK™ semi-automatic locking system

The semi-automatic locking and releasing system (Figure 5.1-3) allows speeding up the locking.

- Grip the quickLOK™ tool with the LEFT HAND, at the top only (arrow A).
- Insert the taper (2a) fully onto the pivot (2b).

KEEP A SAFE DISTANCE AWAY FROM THE AREA UNDER THE RUBBER GUARD (2) ON THE quickLOK™.

- Insert locking tool (3) in the middle of the rim.

1.a) WI-FI-quickLOK™ Version

- press the locking switch (1) and keep the locking system pressed fully home until it locks.

The wheel will be locked and ready for the tyre fitting. The warning light indicating the lock/release status on the panel will turn on.

Always lubricate the contact surface between tyre and rim, on both of them.

Note: in case of switch malfunctioning, activate the system by acting on selector 3 (Figure 5.1-5).

Note: "If during the locking operation the button (or switch) is kept pressed, the turntable plate rotation does not stop with the counter-rotation, but continues in the same direction until the button (or switch) is released. For safety reasons, rotation is automatically ended by the machine after approximately 15 seconds. You can make another attempt after this time".

1.b) Standard quickLOK™ version

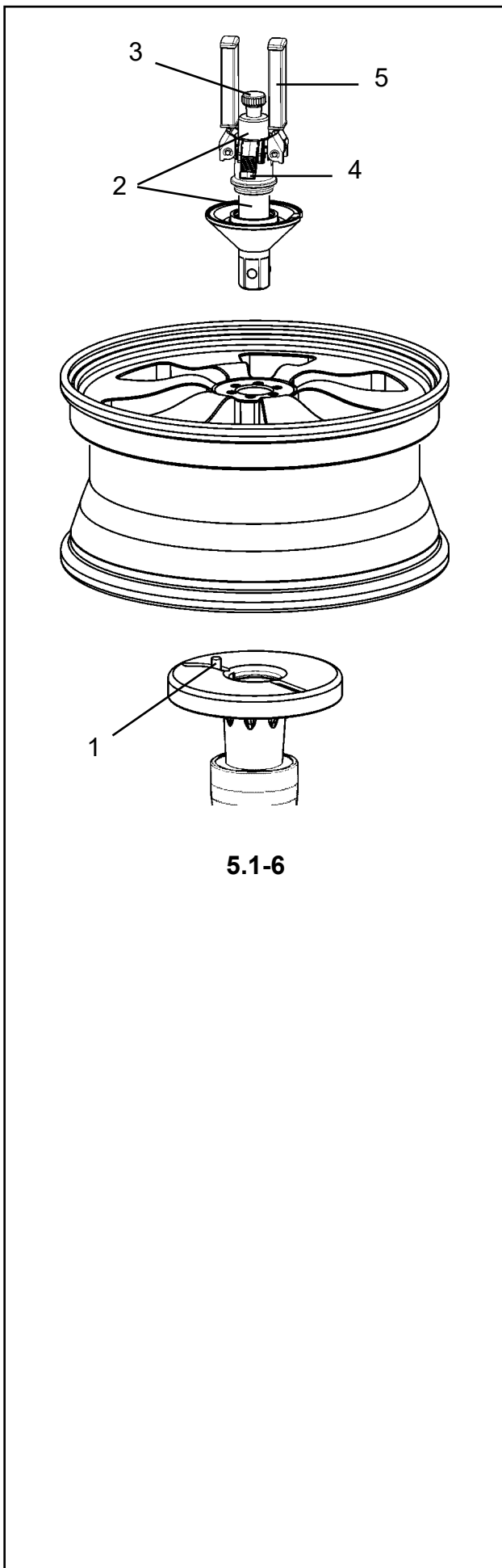
In the Quicklock version, wheel correct locking must be verified by visually checking the red reference position (Figure 5.1-4) and, at the same time, by the selector light turning on (3) (Figure 5.1-5).

5.1.3 Manual locking

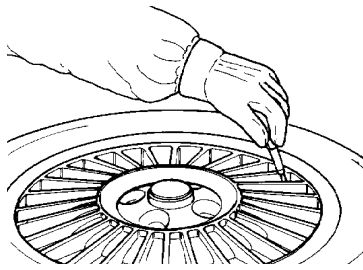
Figure 5.1.-6

- Rotate the rim on the tyre changer Flange until the driving pin **1** is inside one of the rim concentric holes.
- Arrange on the Quick Ring Nut with Pin **2** the cone suitable to the rim being serviced.
- Insert the complete locking Quick Ring Nut in the middle of the rim.
- Lift the peg **3** positioned on top of the Pin and drive the Locking unit fully home inside the wheel holder seat.
- Release the central Pin **3** and make sure that the locking balls engage inside their seats.
- Move the cone and the Quick Ring Nut close to the rim, by releasing the ratchets **4** of the ring nut.
- Open the operating handles **5** and then fully tighten the ring nut.

The wheel is now locked and ready for the tyre Mounting / Demounting operations



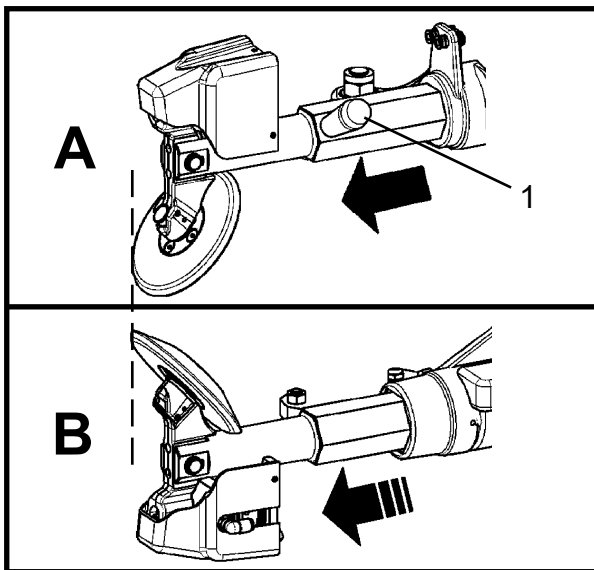
5.1-6



5.2-1



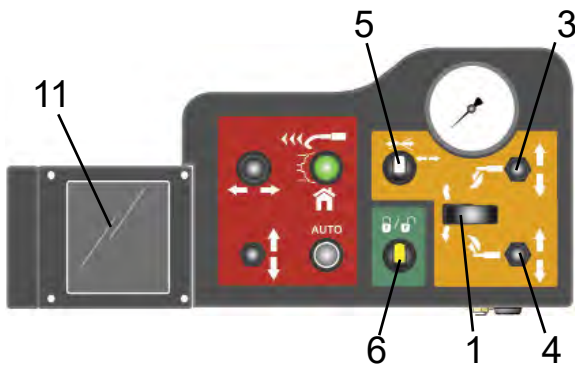
5.2-1b



5.2-2



5.2-3



5.2-4

5.2 Demounting tyres

Figure 5.2-1

- Remove all wheel weights from the rim. Remove the valve and deflate the tyre. Make sure that the lower bead mounting tool is in rest position (**Fig.5.2-1b**).

5.2.1 Bead breaking on disc

Upper Bead Breaking

First of all the Bead Breaker Disc must be placed in the correct position.

Proceed as follows:

Figure 5.2-2

- Use handle **1**, **Figure A** to move the Upper Bead Breaker Disc in position on the tyre bead, close to the contact area with the rim.

The lower Disc automatically starts the movement, until it reaches the corresponding position of the Upper Disc (**Figure B**).

- Wait for the corresponding acoustic signal to go off.
- Check arm alignment through the viewer (**11**, **Fig.5.2-4**).
- Activate control (**5**, **Fig.5.2-4**) to lock both Bead Breaker arms.

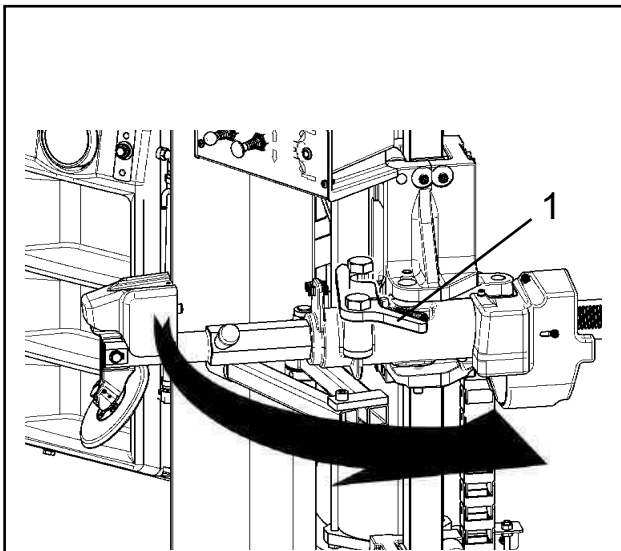
Note: The actual stop of the arms occurs only when the Slave arm (**Figure B**) reaches its final position, even if the lock control has been previously activated.

- Activate rotation and lubricate in the bead breaking area **Figure 5.2-3**.
- Lower Disc (Control **3**, **Fig. 5.2-4**) by exerting moderate pressure to move the bead just slightly away from its seat on the rim.

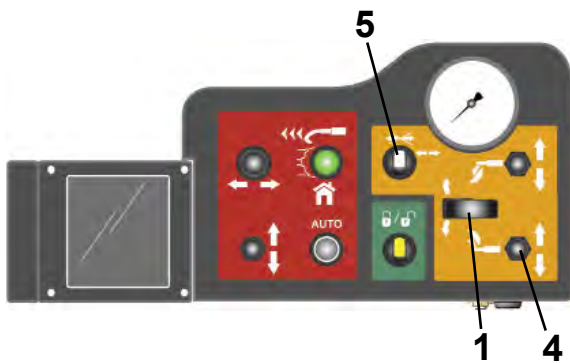
Note: Proceed with rotation and lubrication so that the solution penetrates as much as possible between tyre and rim **Figure 5.2-3**.

- Gradually lower the Bead Breaker Disc, ensuring that rotation continues, until the bead has been moved completely away from its seat in the direction of the rim drop centre.

WARNING: IF NECESSARY, BEAD BREAKING CAN BE AIDED BY USING THE VARIATION CONTROL OF THE BEAD BREAKER DISC PENETRATION ANGLE



5.2-5



5.2-4

Disc Penetration Angle Control

Figure 5.2-4

The machine features a control **1** for variation of the Upper Bead Breaker Disc penetration angle, to be activated as required.

Operation:

After initial pressure of the Disc on the tyre, the operator may realize that there are Disc penetration difficulties and from this position will then be able to modify the penetration angle.

- From the Disc on tyre contact position, activate the lever **1** downwards.
- Hold the control down for the entire time in which you wish to vary the angle.

WARNING: If the wheel features the pressure sensor, the control for the penetration angle variation must be compulsorily released when the valve passes on the bead breaker disc since the disc could hit the sensor.

Lower Bead Breaking

To break the second bead, it may be necessary to free the work area of the upper bead breaker arm; especially for very wide wheels.

Proceed as follows:

Figure 5.2-5

- (If necessary) Activate the control **1** (Fig. 5.2-5) to bring the Upper Bead Breaker Arm outside its work area.
- Lift control **4** (Fig. 5.2-4), to move the Lower Disc in the bead breaking position to break the lower bead.

WARNING: CHECK THAT THE DISC IS CORRECTLY POSITIONED ON THE SIDEWALL OF THE TYRE, NEXT TO THE RIM

- Activate rotation and lubricate the bead breaking area.
- Proceed with bead breaking as described for the upper bead by activating the Disc up control.

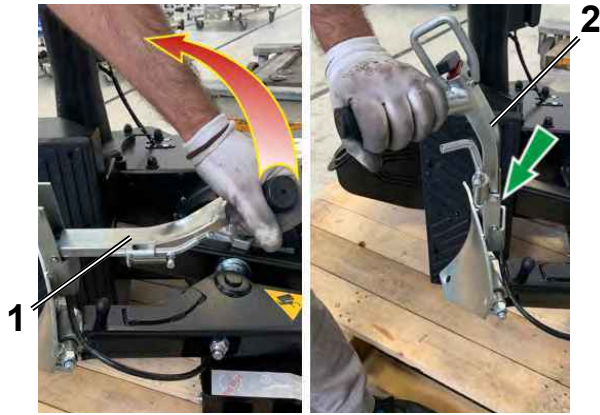
Check the bead breaking status with the mirror at the bottom of the post.

WARNING: IF NECESSARY, BEAD BREAKING CAN BE AIDED BY USING THE VARIATION CONTROL OF THE BEAD BREAKER DISC PENETRATION ANGLE

Note: The Disc Penetration Angle variation control can also be used for the lower bead, (Control **1**, Fig. 5.2-4).

- Activate control (**5**, Fig. 5.2-4) to release the Bead Breaker arms and move them out of the work area.

5.2.1b Bead breaking to the ground.



5.2.6_a



5.2.6_b



5.2.6_c

The bead breaking to the ground with blade is recommended for small-diameter wheels with steel rims or for wheels with severely damaged tyres.

Remove all weights from the rim.

Remove the valve and deflate the tyre.

If necessary, install the plastic protection on the bead breaker blade.

- Lift the bead breaker control arm (1) until it is blocked in the vertical position (2) (Fig. 5.2.6_a).
- Position the wheel with the valve side facing out and diametrically opposed to the bead breaker blade (Fig. 5.2.6_b).
- To start the bead breaking operation, press the button on the bead breaker arm (Fig. 5.2.6_c).
Lubricate the bead and rim with a tyre-specific lubricant only.

WARNING: DO NOT KEEP THE BUTTON PRESSED LONGER THAN NECESSARY. THIS COULD DAMAGE THE TYRE BEAD.

- Release the button on the bead breaker arm to let the bead breaker go back to rest position and change the bead breaking position.

Turn the tyre and break the inner bead.

Once completed, the bead breaker arm must be released and lowered.

(* only for ATC980p / 7800p / 8800p

5.2.2 Removing the Tyres

BEFORE PROCEEDING WITH THE TYRE REMOVAL, CHECK THAT BOTH BEADS ARE COMPLETELY BROKEN.

5.2.2.1 Tool Positioning

Procedure:

- Press the "HOME" (9 Fig.5.2-4) key to perform the radial alignment of the tool.
In relation to the position of the bead breaker discs previously positioned.
- The tool sets automatically and horizontally near the edge with respect to the radial position of the bead breaker (STANDARD mode) or the position selected by the operator with the joystick (CUSTOM mode).
- Use the joystick to move the reference on the side of the tool (arrow Fig. 5.2-7) at the same height as the upper edge of the rim.
- Position valve on tool left side (approx **5cm / 2inches**) (Figure 5.2-8).
- Select the STANDARD or CUSTOM removal mode, paying attention to pressing the command key (10) as indicated below:
 - **STANDARD:** Premere e rilasciare il tasto AUTO (non mantenere premuto). One single acoustic signal and the key switching on, confirm that the STANDARD mode is activated.
 - **CUSTOM:** Press and **keep pressed** the AUTO key until you hear a double acoustic signal. This signal and the key switching on, confirm that the CUSTOM mode is activated.
 This mode allows saving the tool position regardless of the bead breaker disc position.
The CUSTOM mode is particularly useful when installing tires on a series of rims with identical dimensions.

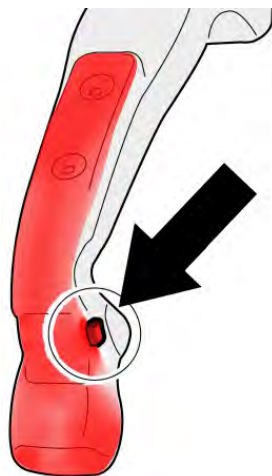
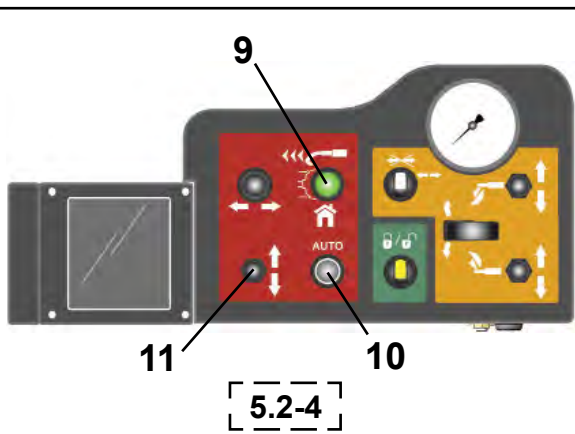
Note: The automatic modes can be exited in various ways:

To exit the STANDARD automatic mode:

- Move the tool upwards with the Joystick (11).
- Press AUTO.
- Press HOME.

To exit the CUSTOM automatic mode:

- Keep HOME pressed and release it after the acoustic signal.



5.2-7



5.2-8

5.2.2.2 Upper Bead Extraction

Using the Automatic Tool:

- Move the tool manually downwards using Joystick 11 (Figure 5.2-4). This will activate the automation that by moving forward will bring the tool (Figure 5.2-9) deeper inside between tyre and rim. Continue moving it downwards until you hear an acoustic warning (the AUTO key starts flashing).

Note: The operator can manually correct the position of the tool downwards and horizontally. Nevertheless, if there are too many corrections, the SW will end the AUTO mode and restore the MANUAL mode of the tyre changer.

Note: During this phase the turntable must not be rotated.

- Position the bead presser at 180° compared to the tool, and press the sidewall of the tyre by following the indications in para. 5.2.3.
- Manually move the tool (Figure 5.2-10) upwards and continue the upstroke until an acoustic signal is triggered (the AUTO key turns off and the AUTO mode is ended) (Figure 5.2-11).

Note: During this phase the turntable must not be rotated.

- Activate the clockwise rotation and, at the same time, press on the sidewall of the tyre to keep the bead in the channel, until the bead extraction has been completed (Figure 5.2-11)

- Free the tool from the tyre bead and press the HOME key to set the tool back to the rest position.

Note: throughout the entire automatic activation phase, the rim lock/release controls are disabled. Quit the AUTO mode to reactivate them.



5.2.2.3 Lower Bead Extraction

Procedure:

The second bead must be removed using the Bead Breaker Disc only.

Figure 5.2-12

- Press tyre bead with the Bead Breaker Disc and, at the same time, follow the tyre movement with your left hand in the position opposite to that of the bead breaker disc until the disc has gone beyond the upper rim edge. Check the disc position with the help of the viewer.
- Activate the rotation and, at the same time, lift the Disc just enough to allow the tyre to come out of the rim.



5.2-12

5.2.3 Using the Bead Pusher and Bead Breaker Disc during demounting

To aid demounting of wheels with particularly rigid or low profile tires it is possible to use either the Bead Pusher or the Bead Breaker Disc, or use both together (1 and 2, **Figure 5.2-13**).

The bead pusher holder rod slip-off position can be set to three different heights.

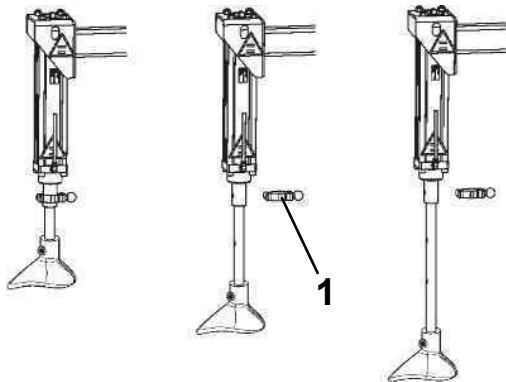
Figure 5.2-14

- Remove rod slip-off lock stop 1 and adjust the rod slip-off position as desired.
- Re-insert the stop in the rod lock hole.

By way of example there follows a description of utilization of the above-cited devices for such tasks.



5.2-13



5.2-14

Demounting the first bead

Figure 5.2-15

The Bead Pusher device allows the bead to be held in the rim drop center on the side diametrically opposed to the demount tool.

- Bring the bead pusher device 1 onto the tire in a position opposite to that of the demount tool.
- Exert a pressure such as to bring the bead to the height of the rim drop center.
- Lift the first bead on the demount claw.
- Remove the Bead Pusher from the tire.
- Activate clockwise rotation and proceed with demounting.



5.2-15

Demounting the second bead

Figure 5.2-16

Refer to paragraph 5.2.2.3



5.2-16

5.3 Mounting tires

Note: If mounting a tire starting from the bare rim, clamp in place as described in section 5.1 Locking Rims.

Figure 5.3-1

- Lubricate the entire rim surface.

Figure 5.3-2

- Lubricate both beads of the tire, inside and outside, with a tire lubricant.

OBSERVE THE ROTATION DIRECTION OF THE TIRE, IF REQUIRED. SOME TIRES HAVE A COLOR DOT THAT MUST BE KEPT ON THE OUTSIDE OF THE WHEEL.

LIBERAL LUBRICATION OF THE TIRE AND RIM IS NECESSARY TO MOUNT THE TIRE AND OBTAIN CORRECT ALIGNMENT ON THE RIM. BE SURE YOU ARE USING AN APPROVED TIRE LUBRICANT ONLY.

- Rotate the rim until the valve is in the 5 o'clock position.

IF THE VALVE HAS A PRESSURE SENSOR (T.P.M.S.), PAY ATTENTION NOT TO KNOCK IT WITH THE TOOL OR THE BEAD.

- Place the tire to be mounted on the rim.
- Set the tool to working position.

BEFORE BRINGING THE WORK ARM INTO THE WORKING POSITION MAKE SURE THE MOUNT/DEMOUNT TOOL IS NOT LOCKED IN A POSITION SUCH AS TO KNOCK AGAINST THE EDGE OF THE RIM.

For the mounting, use the "QUICK MOUNT" device fitted on the arm of the lower bead breaker disc.

Turn the device over as indicated in **figure 5.3-3**.

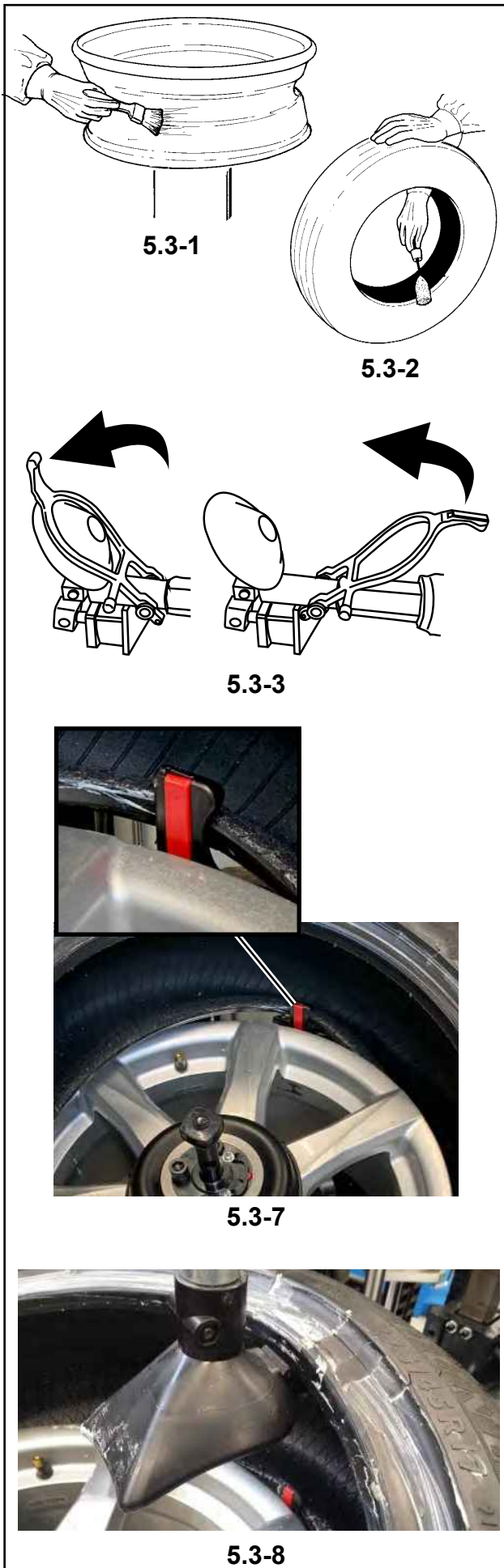
Figure 5.3-7

- Engage the lower bead ABOVE the fitting tab of approx. 2 cm.
- Turn the wheel clockwise and push the tire down into the drop centre, opposite to the mount/demount head.

Note: With low profile tires it is possible to use the Bead Pusher and Bead Breaker Disc devices as described in the sections below.

Figure 5.3-8

- To remove the "QUICK MOUNT" from the tire, hold the upper bead on the Mounting Helper hook and lower the lower bead disk until the device get out.



5.3.1 Using the Bead Pusher and Bead Breaker Disc during mounting

During the mounting tasks the operator can make use of the Bead Pusher tool and the Bead Breaker Disc, so as to limit manual work.

Example of use of above-cited elements for certain tasks.

Mounting the second bead.

Figure 5.3-4

- Position the disc **1** and the bead pusher **2** as illustrated in the diagram.



5.3-4

Figure 5.3-5

- Lower the bead pusher so that the pressure of the disc and the Bead Pusher tool on the tire help keeps the bead in the drop center.



5.3-5

The Bead Pusher tool follows the tire rotation during the mounting operation.

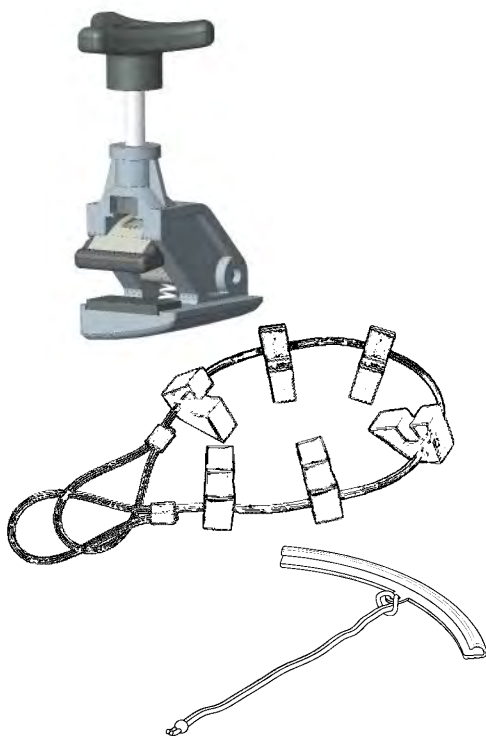
WARNING: INTERRUPT ROTATION AND/OR LIFT THE BEAD PUSHER FROM THE TIRE BEFORE IT COMES INTO CONTACT WITH THE FIXED PARTS IN ITS RANGE OF ACTION.

- When the task has been completed bring the Disc and the presser tool into the resting position.

The following accessories can be of further assistance when mounting the tyre;

Magic Bead Pusher, helps keep a wide section of tyre beaded. Its complete insertion can be performed by stopping the rotation by the number of times as the number of pressing blocks to be inserted between the tyre and the rim, (**Figure 5.3-6**).

Rim Protection + String, this accessory can be applied to the rim to avoid damaged due to contact or rubbing. More than one accessory can be used at the same time.



5.3-6

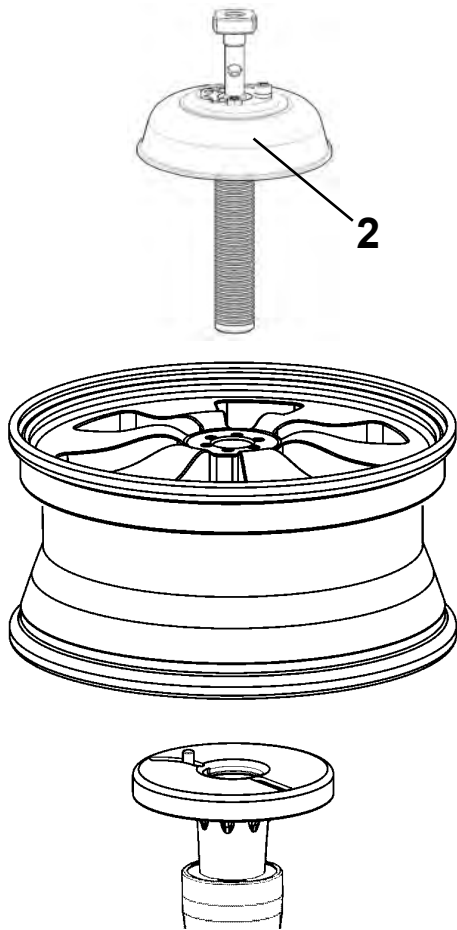
5.4 Releasing the wheel

For the release (**figure 5.5.1**), press the release switch (**3, Figure 5.5-2**) and extract the release system out of the rim.

The warning light indicating the lock/release status on the panel will turn off.

Note: “If during the release operation the button switch is kept pressed, the turntable plate rotation does not stop with the counter-rotation, but continues in the same direction until the switch is released. For safety reasons, rotation is automatically ended by the machine after approximately 15 seconds. You can make another attempt after this time”.

quickLOK™



5.5-1



5.5-2

5.5 Manually releasing the locking device

It is necessary to release the wheel manually after a blackout, if the compressed air is interrupted or its pressure is too low, or if the unit malfunctions. If it is not possible to release the wheel normally using the unit controls, it must be released manually. If the machine is faulty, remove the wheel and do not use the equipment until you have contacted the Assistance Service.

To remove the wheel, proceed as follows:

Tools required:

Tyre lever (1-A)

12mm diameter rod (1-B)

Figure 5.6.1

1. Switch off the machine and disconnect it from the power and pneumatic supply lines.
2. Insert the lever in the correct position (1-A);
3. Insert the rod into the hole for the release tool (2-B);
4. Turn the rod (3-A) anti-clockwise to release the clamping force on the shaft.
5. Unscrew the knob and flange (4-C and D) and remove them. Apply some tape (5-E) to the knob to protect it from damage in the event of excessive force.
6. Remove the flange (4-D) and then take the wheel off the unit.
7. Once the faults have been fixed, connect the machine to the power and pneumatic lines, and then activate the release control to remove the shaft (6-F).

Reassembling the standard locking device

Figure 5.6.1 (6)

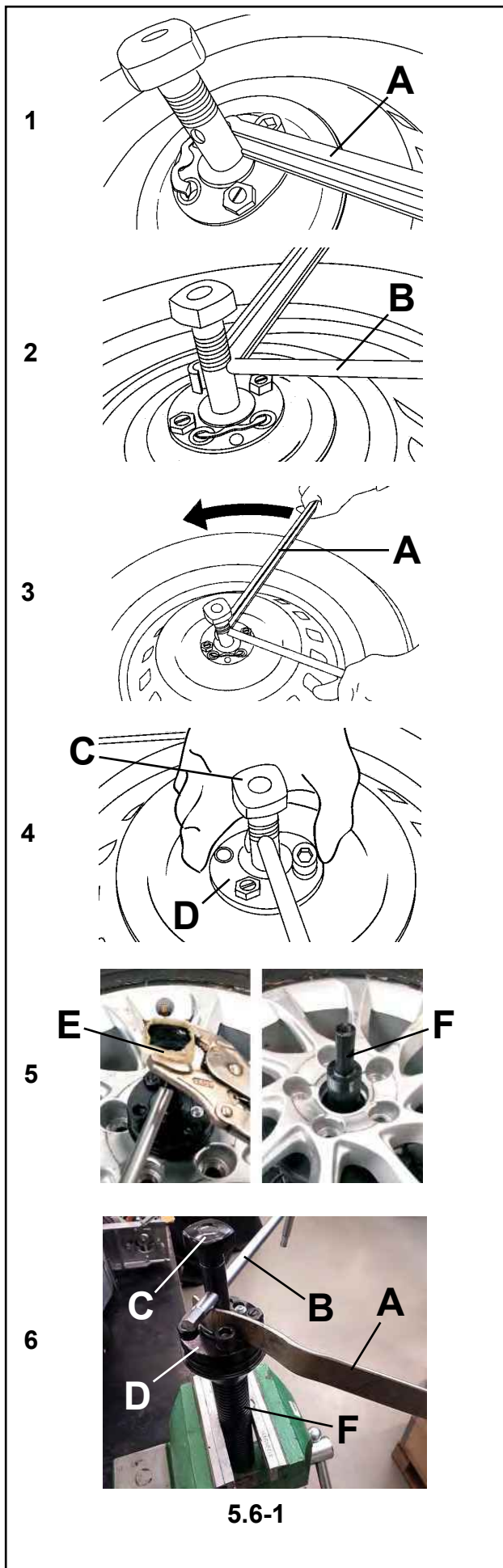
Clamp the shaft (F) in a vice fitted with protective jaws that will not damage the threaded surface.

Check that the flange assembly is intact.

Insert the lever (A) and rod (B) as shown in the figure.

Securely screw the flange (D) onto the shaft with the lever (A).

Tighten the knob (C).



5.6-1

5.6 Beading the tyres

Beading means the initial grip of the tyre bead on the rim, in order to allow the inflation operations and subsequent settling in the seat on the rim.

Safety Precautions:

WARNING: DO NOT USE THE TYRE CHANGER TO INFLATE TYRES.

THE COMPRESSED AIR DEVICES ON THE TYRE CHANGER ARE ONLY DESIGNED TO FACILITATE THE TUBELESS TYRE BEADING OPERATION OR THE SETTLEMENT OF THE TUBE, BASED ON THE TYPE OF WHEELS.

NEVER EXCEED THE MAXIMUM PRESSURE SPECIFIED BY THE TYRE MANUFACTURER.

THE OPERATOR MUST STAND SAFELY CLEAR FROM THE WHEEL WHEN BEADING THE TYRE, AND PRESSURE MUST BE CHECKED FREQUENTLY TO AVOID EXCESSIVE PRESSURE.

BEFORE BEADING, CHECK THE CONDITION OF TYRE AND RIM.

CHECK FOR CORRECT SEALING BETWEEN THE VALVE AND THE FITTING AT THE END OF THE AIR HOSE. AN AIR LEAK CAN GIVE INCORRECT PRESSURE READINGS AND CREATE SAFETY HAZARDS.

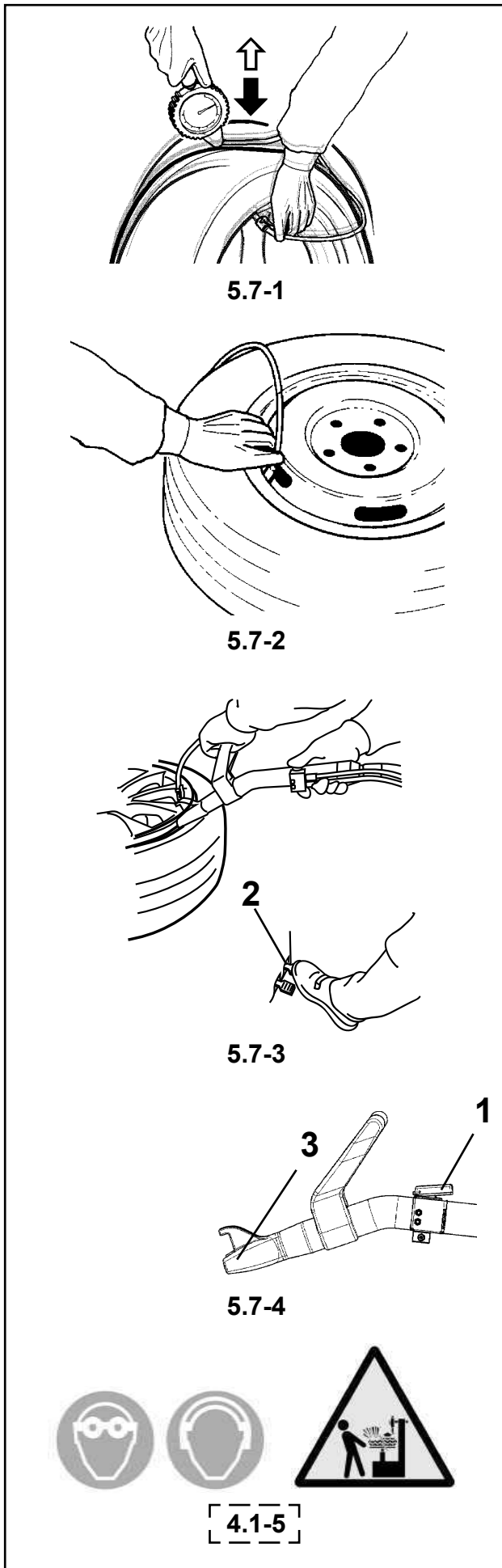
CHECK THAT THE READING ON THE PRESSURE GAUGE IS "ZERO" WHEN IT IS NOT IN USE.

THE COMPLETE SEATING OF THE BEAD ON THE RIM IS A VERY DANGEROUS STAGE OF THE TYRE MOUNTING PROCEDURE.

TO COMPLETE THE BEADING OPERATION AND INFLATE THE TYRE CORRECTLY, PLACE IT IN AN APPROPRIATE TYPE-APPROVED CAGE.

A TYRE BURST, WHATEVER ITS CAUSE, CAN RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

AVOID MOUNTING TYRES THAT ARE 1/2" SMALLER IN DIAMETER THAN THE RIM, BECAUSE OTHERWISE IT IS NOT POSSIBLE TO ENSURE THAT THE BEADS ARE SEALED PROPERLY IN THEIR SEATS: THIS COULD BE A SOURCE OF DANGER WHEN DRIVING.



Beading of Standard Tyres with Tube:

- Ensure that both the beads and the inside of the rim are thoroughly lubricated.
- Screw the valve insert.
- Connect the compressed air hose to the valve (Figure 5.7-1 / 5.7-3).
- Arrange the tube inside the tyre. The use of talc can make this operation easier.
- Operate the compressed air to ensure the beads are seated.

STOP THE COMPRESSED AIR AS SOON AS THE BEADS GRIP THE RIM WELL.

- Place the wheel in a type-approved cage to finish inflating and completely settle the beads in their seats on the rim.

Beading Tubeless tyres:

Perform the beading with the wheel locked on the tyre changer.

Beading tubeless tyres is sometimes difficult because the beads may be very close to each other (e.g. due to incorrect storage) thus not permitting a correct sealing against the rim.

In this event it may be helpful to place the wheel on the floor in a vertical position and 'bounce' it while introducing air with the pedal control or with the inflating gun (Figure 5.7-1).

Beading with Tubeless device:

The machine can be provided with a Tubeless device, necessary for bead seating of tubeless tyres.

- Connect the compressed air hose to the valve (Figure 5.7-2).
- Position the Tubeless device Beading Nozzle between tyre and rim, pointing the air jet inside the tyre (Figure 5.7-3).
- Press the key (1 Fig.5.7-4) on the Nozzle.
- Press the inflation pedal (2 Fig.5.7-3) and the button (1 Fig.5.7-4) on the Nozzle. The injectors (3 Fig.5.7-4) eject a large volume of air and the tyre beads properly seal the rim flanges allowing the subsequent inflation.

STOP THE COMPRESSED AIR AS SOON AS THE BEADS GRIP THE RIM WELL.

- Place the wheel in a type-approved cage to finish inflating and completely settle the beads in their seats on the rim.

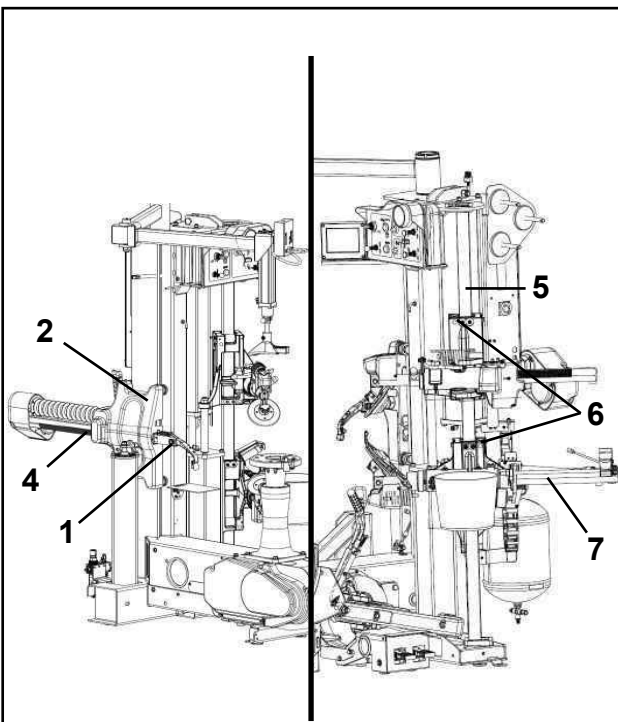
Figure 4.1.-5

WARNING: WHEN OPERATING THE BEADING DEVICE IT IS COMPULSORY TO WEAR EAR PROTECTORS AND SAFETY GOGGLES TO PREVENT ANY CONTAMINATION BY DUST AND OTHER IMPURITIES BLOWN BY THE AIR JET.

6.0 Maintenance

This tire demount unit will continue to provide maximum working efficiency even after a long period of intensive use as long as the operator carries out scheduled maintenance as indicated below.

BEFORE ATTEMPTING ANY MAINTENANCE OR REPAIR THE MACHINE MUST BE DISCONNECTED FROM THE ELECTRICAL POWER SUPPLY AND THE COMPRESSED AIR FEED LINE.



6.0-1

Every 6 months,
carry out:

- Check for any excessive increase in play
- If there is evident play consult the technical assistance service

on the parts:

Figure 6.0-1

- 4) Horizontal slide arm of tool
- 6) Bead-breaker slide supports

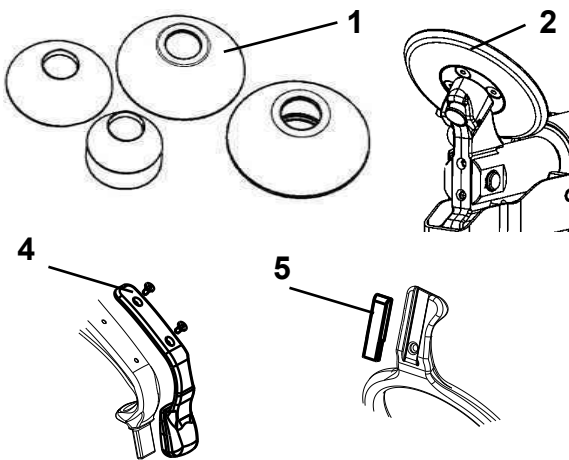
Every 4 months,
carry out:

- Removal of accumulated dirt with non-flammable liquid detergent.
- Restoration, using a brush, of a suitable quantity of oil for mechanical lubrication.

on the parts:

Figure 6.0-1

- 1) Mobile parts of the Automatic Head.
- 2) Vertical slide arm of tool.
- 3) Slip-off rod of bead pusher tool.
- 4) Horizontal slide arm of tool.
- 5) Vertical slide rod of bead breaker.
- 6) Bead breaker support slide guides.
- 7) Horizontal slide rod of bead breaker.



6.0-2

Every week,
carry out:

- Wash with cold water and soap or non-aggressive chemical detergents.
- Dust with talc.

on the parts:

Figure 6.0-2

- 1) Plastic cones for wheel clamping
- 2) Plastic guards of mount/demount tool
- 3) Bead breaker disc
- 4) Plastic guards of Wheel turntable.

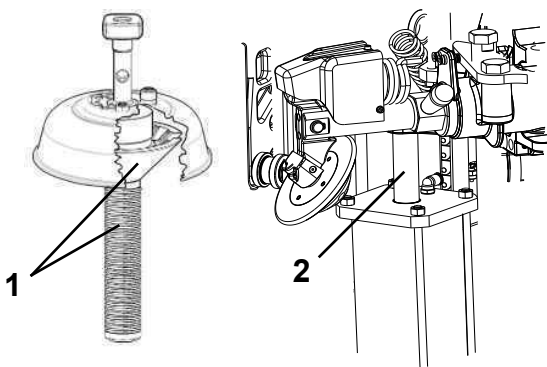
carry out:

- Clean with a dry cloth
- Restore a thin film of protective oil

on the parts:

Figure 6.0-3

- 1) Wheel clamping hub nut
- 2) Pneumatic cylinder rods



6.0-3

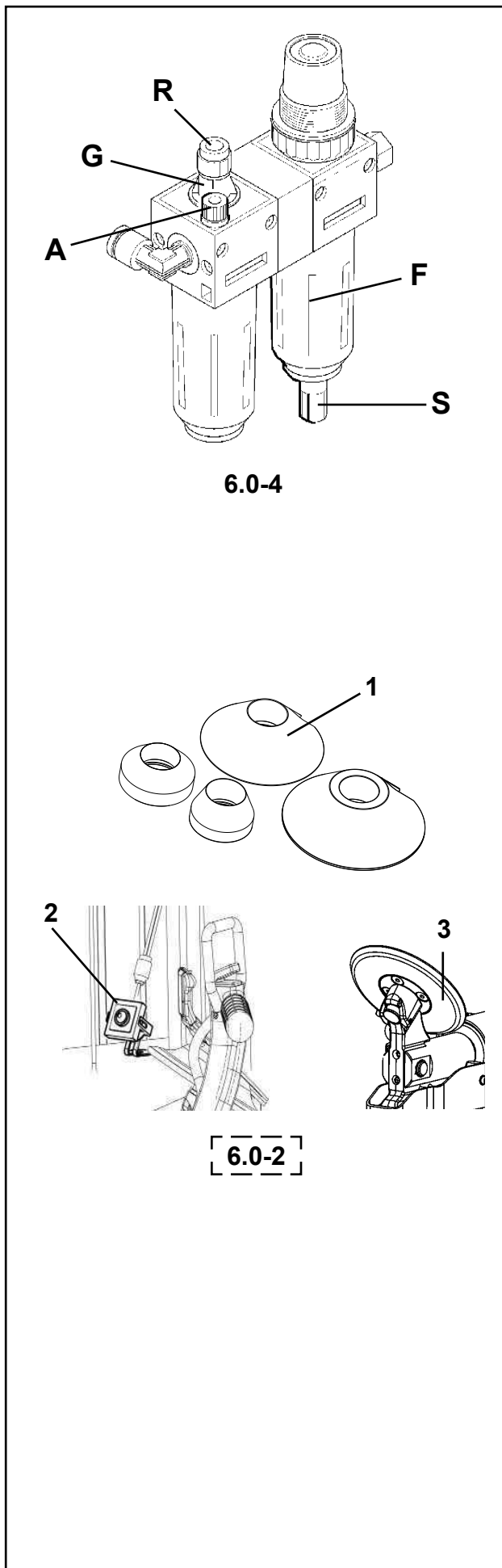


Figure 6.0.-4

- Check the lubricator efficiency.
A drop falling into the transparent cone “G” every 2-3 complete strokes of the bead breaker indicates that the correct amount of oil is being supplied to the system.
- If necessary,
- Adjust the unit through screw “R” to correct the oil flow as indicated above.

Every day,
carry out:

- Cleaning with a dry cloth on parts:

Figure 6.0.-2

- 1) Wheel clamping con
- 2) Lower bead breaker view camer
- 3) Bead Breaker Di

Figure 6.0.-4

- Drain water from filter “F” by pushing the quick drain element “S” upwards.
- Check the oil level in the lubricator.

Topping up oil inside the lubricator:

- Disconnect the compressed air supply.
- Unscrew the “A” cap and remove it.
- Add oil until reaching the level marked on the container.
- Make sure seals are in place before closing the cup again.

USE ONLY OILS FOR AIR DEVICES, DO NOT USE OTHER NON RECOMMENDED LUBRICANTS.

Suggested oils for the filter/lubricator unit:

TAMOIL	: WHITE MINERAL OIL 15
SHELL	: ONDINA OIL 15
BP	: ENERGOL WT3
TOTAL	: LOBELIA SB 15
ESSO	: MARCOL 82

If the machines features an air reservoir

- Drain condensate out of the reservoir.

Note: The intervals specified for the described operations refer to machine standard use.

You are recommended to check and carry out extraordinary maintenance operations whenever necessary or more frequently compared to the indicated intervals.

7.0 Troubleshooting

If a problem with the tire changer should arise, proceed in the following order to solve the problem:

1. Rethink the last steps taken.
Did you work according to the manual?
Did the unit work as described and expected?
2. Check the unit according to the list in this chapter.
3. Call your local sales agent for technical assistance.

The format of this section is:

Problem

1. Possible cause #1
 - Possible solution(s)
2. Possible cause #2
 - Possible solution(s)

The activation of the rotation pedal does not cause any movement.

1. No electric power.
 - Check that the electric plug is correctly inserted in the mains socket and that the electric power supply is on.
 - Check that the switch is at ON.
2. Inverter, control device or motor short circuited.
 - Check that the electrical requirements of the machine are compatible with the power supply.
 - Call the authorized service center for assistance.

The rotation control pedal does not return to neutral position.

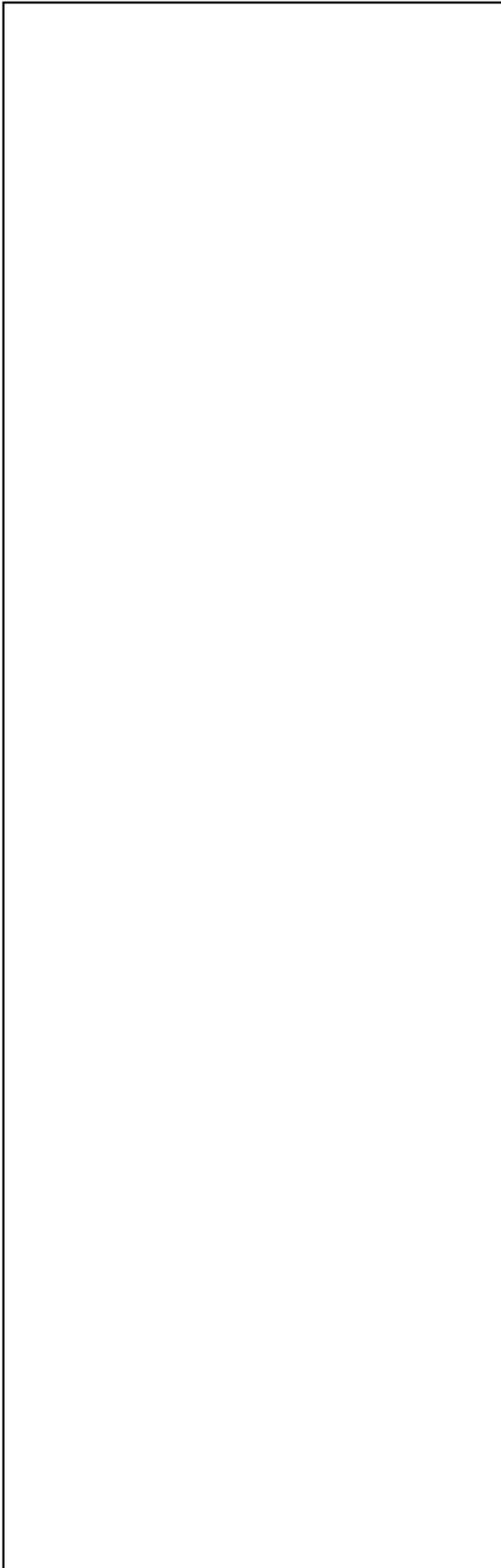
1. Switch spring is broken.
 - Bring the pedal to central position.
 - Disconnect the machine from the electrical power supply and the compressed air feed.
 - Call the authorized service center for assistance.

Bead breaker cylinder lacks power during bead breaking.

1. Low air pressure.
 - Check air pressure of feed.
2. Cylinder seals worn.
3. Faulty valve
 - Check oil level and make sure lubricator is working properly as described in Maintenance chapter
 - Call the authorized service center for assistance.

Machine damages alloy rims.

1. Plastic tool guard worn.
 - Replace the plastic tool guard.
2. Tool is at wrong distance from rim.
 - Call the authorized assistance service.



Tool holder trolley and wheel lifter locked or with irregular movement.

1. Low air pressure.
 - Check air line pressure.
2. Control cylinder defective.
 - Call the authorized service center for assistance.
3. Control valve defective.
 - Check oil level in the lubrication device and that latter is working properly as described in the Maintenance chapter.
 - Call the authorized service center for assistance.

The Lower Bead Breaker Disc is not synchronised with the Upper Disc

1. Check if there are any blockages to the movement of the Lower Bead Breaker Arm.
2. Check that the machine power supply is active.
 - Contact the authorised technical assistance service.

The Automatic Tool damages the rims

1. Check the state of the guards. If worn, replace them.
2. Check the automatic spacing of the tool in relation to the rim (about 2 mm), see chapter 5.2.2.1.
3. The cones are excessively worn and they cause an excessive eccentricity of the rims.
 - Contact the authorised technical assistance service.

8.0 Storage

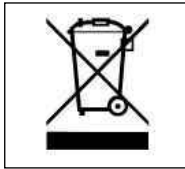
In case the machine is not to be used for a long period of time (6 months or more) it is necessary to disconnect all power sources, discharge the bead seater tank (for models fitted with the Tubeless beading System), protect all parts that could be damaged, protect the air hoses that may be damaged by the drying process.

When putting the machine back in operation, check first the condition of all previously protected parts, and check for correct functioning of all devices before using the machine again.

8.1 Disposing of the unit

To dispose of the equipment at the end of its life, contact the reseller for a quote or for the regulations on disposal which apply to the unit.

This symbol indicates that separate collection of waste electrical and electronic equipment is mandatory for scrapping.



8.2 Instructions for disposal

For electrical and electronic equipment European directive 2002/95/EC, 2002/96/CE and 2003/108/EC (RAEE)

At the time of disposal, at the end of the lifetime of this equipment, you must:

1. Render the machine inoperative, remove the plug and cut off the power supply cable close to where it comes out of the machine.
2. DO NOT dispose of the equipment as urban waste and recycle it, by taking the materials to suitable recycling centres.
3. Contact the reseller for the closest authorised recycling centres for the disposal or for the collection of old equipment when purchasing new equipment.
4. Stick to the standards for correct waste management, to prevent potential effects on the environment and human health. Unauthorised disposal will result in administrative sanctions for the offenders.

9.0 Appendices

This chapter contains additional information about the unit.

If reference is made to the exact configuration of the unit, please note that the exact configuration may be different in your country. Consult the order confirmation for details.

Appendix: Installation Instructions.

This appendix describes the installation requirements, procedures and checks.

i. Installation requirements

THE INSTALLATION SHALL BE CARRIED OUT ONLY BY QUALIFIED PERSONNEL AND WITHIN THE SCOPE OF THE INSTRUCTIONS PROVIDED IN THIS MANUAL.

Install the machine in a covered and dry area.

Fig.i-1

The installation of the machine requires a free space of at least 3x3 m (106"x106").

Make sure that from the operating position the user can see all of the machine and the surrounding area.

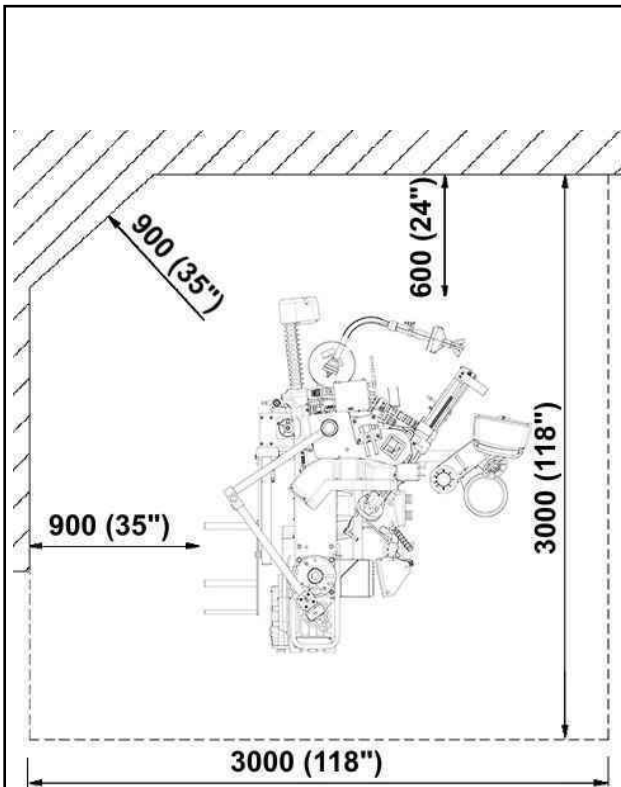
The operator shall forbid, in such an area, the presence of non authorized persons and of objects which may create possible hazards.

WARNING: THE OPERATOR IS RESPONSIBLE FOR MACHINE OPERATION AND FOR RESTRICTING ACCESS TO THE WORK AREA.

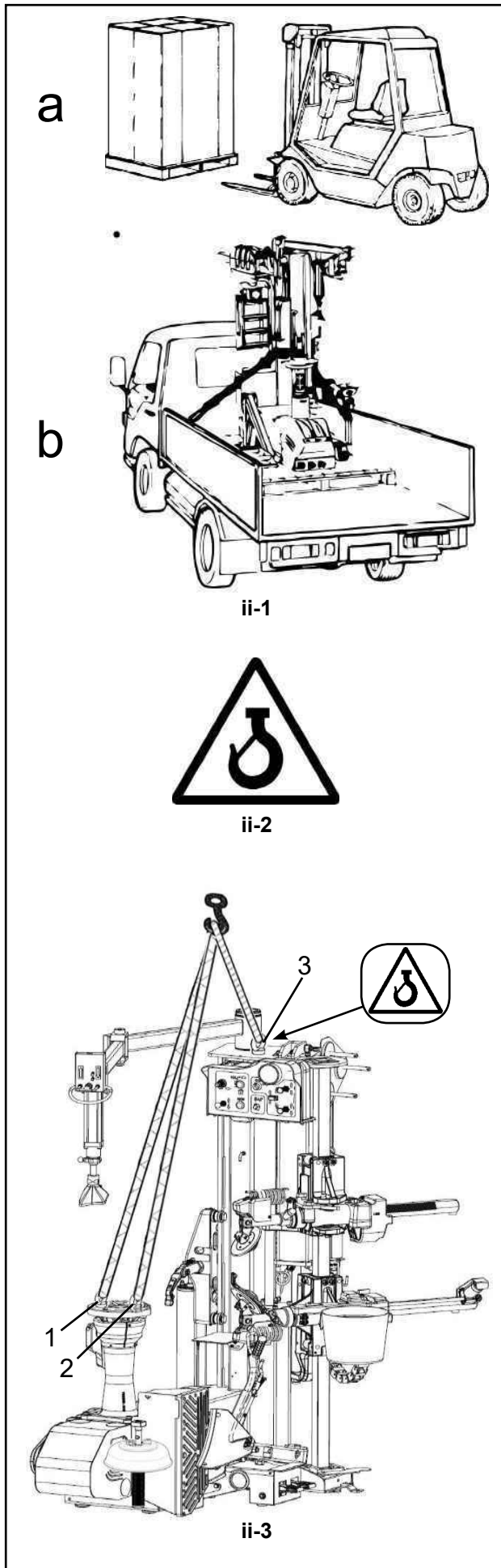
WARNING: ONLY THE OPERATOR MAY ACCESS THE WORK AREA.

The machine shall be installed on a horizontal floor, preferably even. Do not install the machine on a weak or irregular floor. If the machine is installed on a raised floor, the floor must have a capacity of at least 10000 N/m² (1000kg/m² or 205 lbsxsqft).

The device does not have to be fixed to the ground.



i-1



ii. Transport - Unpacking - Handling the machine

Carriage instructions

The machine is normally crated in a corrugated box of appropriate strength. The box is mounted on a pallet. Handling of the completely crated machine or simply placed on a pallet (**b-Fig.ii-1**), must be made with an appropriate lifting device (fork lift) (**a - Fig.ii-1**).

The machine can be alternatively mounted on the pallet. In such a case the machine must be anchored to the transportation vehicle with a belt of appropriate strength rolled around the column (**b - Fig.ii-1**). Use highly resistant fabric belts.

Unpacking instructions

Uncrate the machine paying particular attention when cutting the plastic straps or during any other operation which may be hazardous.

After removing the carton check for any visible damage to the machine and its components.

In case of doubt call qualified personnel for assistance.

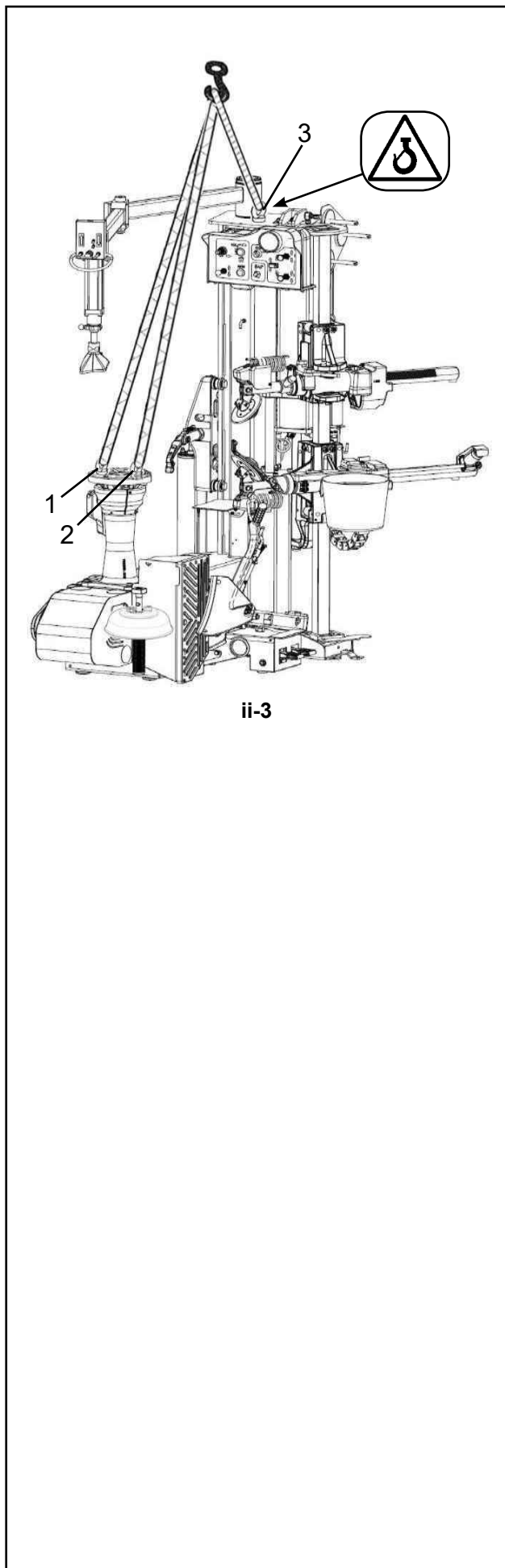
The packing materials (plastic bags, polystyrene, nails, screws, wood etc.) must be properly disposed of. Place the above mentioned materials into a trash container and dispose per local regulations.

ALWAYS WEAR GLOVES WHEN UNCRATING THE MACHINE TO PREVENT SCRATCHES OR ABRASIONS DUE TO CONTACT WITH PACKING MATERIALS.

Handling the machine

To remove the machine from the pallet, after unpacking it and any time the machine needs to be moved without the pallet, even within the same work area, proceed as follows:

- If they are not present, screw the lifting eyebolts (**1 and 2, Fig.ii-3**) securely to the wheel holder flange after first removing the plastic cover; then, if necessary, rotate the wheel holder table, until the eyebolts are in the transversal position, as shown in figure **ii-3**.
- Screw the eyebolt (**3, Fig.ii-3**) securely in the seating, in the area shown here and indicated by the relative plate (**Fig.ii-2**).
- Close the bead pusher arm "a" and secure it in "gathered" position to the column. Set the tool holder arm "b" out of working position.



ii-3

- Disconnect the electrical and pneumatic power supplies.
- Remove from the machine any accessories or parts that might fall during handling.

Use **handling and lifting** equipment with a carrying capacity no lower than 1000 Kg.

Use polyester lifting slings, of a lifting capacity of at least 1000 kg, of a length of 1500 mm in the front positions (**1** and **2**) and a length of 500 mm on the rear (**3**).

- Fix the belts to the provided lift points (**1, 2, 3, Fig.ii-3**).

WARNING:USE LOAD STRAPS AND HOOKS WITH A LOAD-BEARING CAPACITY OF AT LEAST 1000 KG.

- Lift with a suitable hoist or fork-lift truck.

WARNING:

DO NOT USE METAL CABLES DO NOT USE STORAGE BELTS DONOTUSEPACKINGSTRAPS.

- Remove the eyebolts 1, 2 and 3, before proceeding with the electrical and pneumatic connection.

ii.1 Installation Device

The device, designed to remove large tyre changers from pallets and place them on the ground, is available on request and must be used exclusively by authorised installers and with the relevant machine models.

Scope of application:

The list of machine models that the equipment can be used with can be found in instruction TEAK0330G24A supplied with the device. An updated list of models can also be found with the dealer.

The device can be used with machines with a total weight of up to 500 kg.

ATTENTION:

DO NOT EXCEED THE MAXIMUM LIFTING CAPACITY INDICATED.

Procedure:

- Adjust the 4 jacks so that the end stop pin (F) is about 4 cm from the upper edge of the slot.
- Position the packaged machine in the installation area.
- Remove the perimeter protection wrapping from the pallet.
- Remove the equipment and macro-parts not secured to the machine.
- Remove the bolts anchoring the machine to the pallet.

Front side (Figure ii-4):

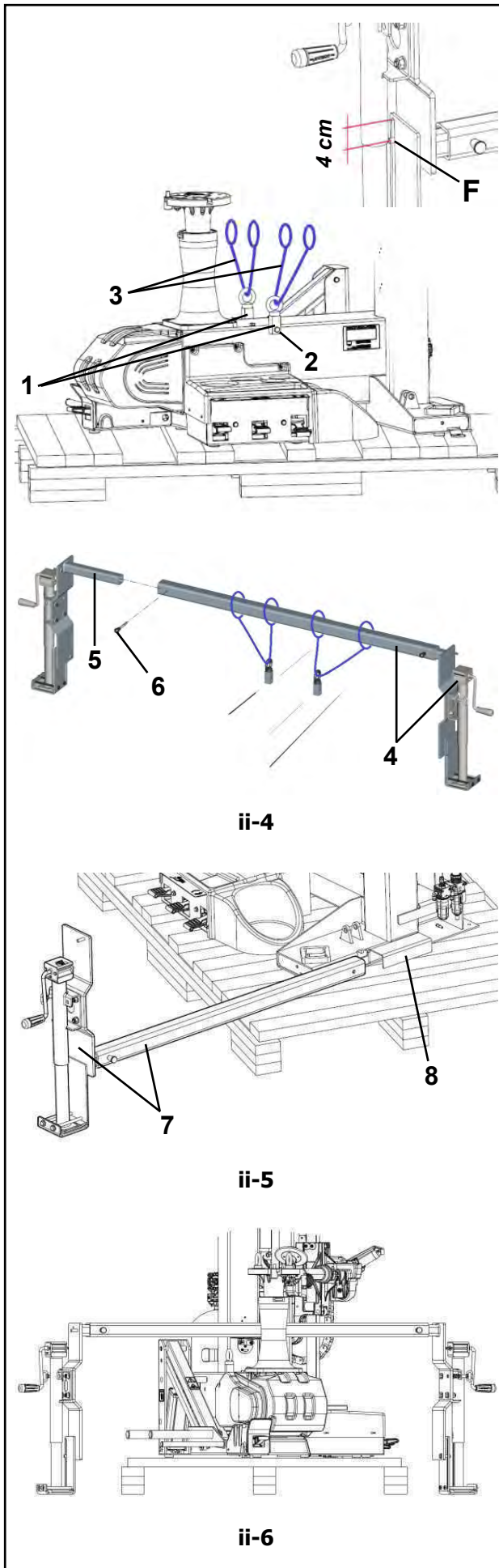
- Secure the eyebolts (1) to the tyre changer with the screws supplied (2).
- Pass the lifting slings in the eyebolts (3). Insert the jack with the horizontal bar (4) in the eyelets of the slings.
- Insert the second jack (5) in the opposite side, then block it with the pin (6).

Rear side (Figure ii-5):

- Insert the jack with the horizontal bar (7) in the bracket (8) of the machine.
- Insert the second jack in the opposite side of the bar and block it with the pin.

Lifting (Figure ii-6):

- Before lifting use the jacks to render the bars parallel with the machine support plane, whilst tensioning the slings at the same time.
- Perform a revolution of the lifting lever, adjusting the four jacks in alternate sequence, in order to maintain the original levelling.
- Once the tyre changer is lifted one centimetre above the pallet stop lifting and remove the pallet from under the machine. Then lower the machine by adjusting the four points alternately in order to keep the machine level with the ground.
- Remove and store the lifting device.



iii. Installation procedures

Electrical connections

THE INSTALLATION SHALL BE CARRIED OUT ONLY BY QUALIFIED PERSONNEL AND WITHIN THE SCOPE OF THE INSTRUCTIONS PROVIDED IN THIS MANUAL.

WARNING: ENSURE THAT AN APPROVED WALL-MOUNTED MAINS OUTLET IS AVAILABLE.

WARNING: NEVER LAY POWER SUPPLY CABLES OVER THE FLOOR, UNLESS PROTECTED BY AN APPROVED COVER.

Check on the plate of the machine that the electrical specifications of the power source are the same as the machine.

The machine, depending on the ordered version, may require:

230V+/-10% 1ph 50-60Hz 16A (EC)

or

230V+/-10% 1ph 60Hz 16A (US)

or

200V+/-10% 1ph 50-60Hz 20A (Japan)

WARNING: IT IS SUGGESTED TO INSTALL FUSES OF 20A ON ELECTRICAL FEED LINE.

Electrical specifications are clearly marked on a label at the end of the electric cable.

Before connecting the machine to the power source check that the power supply has an efficient earth system.

Connect the electric cable of the machine with an approved plug.

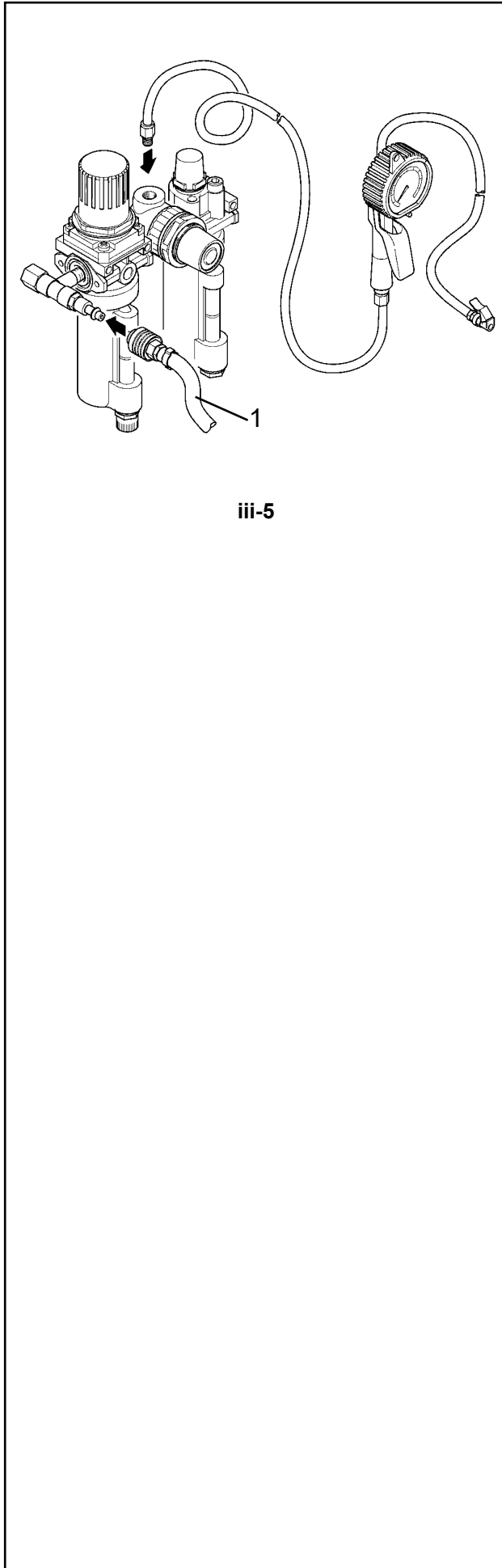
Note: The power supply system must be checked by a licensed electrician before connecting the tire changer.

Note: The yellow/green wire in the cable is the earth wire. Never connect the earth wire to power terminals.

Check that the power supply has an automatic circuit breaker with a differential circuit rated at 30 mA.

WARNING: IF INVERTERS ARE PRESENT, ONLY USE TYPE B RESIDUAL CURRENT OPERATED CIRCUIT BREAKERS.

The electric motor operates in a wide voltage range (plus/minus 10%) and frequency range (50 or 60 Hz) and has a class of insulation suitable for hot and moist climates.



Pneumatic connection

PNEUMATIC INSTALLATION MUST BE PERFORMED ONLY BY LICENSED PERSONNEL.

The machine requires an air pressure of 8 to 10 bar (116-145 psi), as marked on the plate of the machine and on a sticker attached to the cabinet next to the air inlet.

Ensure that the line pressure is within the limits required by the machine.

If the air pressure is lower than the minimum required of 8 bar (116psi) the lifting power of the turntable and the bead breaker power may be insufficient for certain tires.

Even though the machine itself has a filter, it is advisable to fit a filter on the compressed air feed line to reduce the quantity of air present in the line.

BEFORE CONNECTING THE MACHINE TO THE AIR SUPPLY BE SURE THAT NOTHING IS LEFT ON THE WHEEL SUPPORT AREA (TOOLS, ETC).

After ensuring all the above proceed as follows:

- Connect the machine to the air supply (max. pressure of 10 bar - 145 psi) with a rubber hose able to withstand such pressure and having an internal diameter of 8 mm (1/4") (1, Fig. iii-5).
- To install any accessory on request follow the instructions enclosed with it.

iv. Testing procedures

Motor rotation check

This type of check must be made on machines at the end of installation only.

- Press the turntable rotation control pedal: the wheel must start and turn clockwise.

Should it rotate anticlockwise the machine must be stopped and must not be used until it has been repaired by an authorized technician.

ANY DAMAGE CAUSED BY NON APPLICATION OF THE ABOVE INSTRUCTIONS SHALL NOT BE DEBITED TO THE MANUFACTURER AND SHALL VOID THE WARRANTY.

Pneumatic hose connection check

When first setting the machine into operation, check hose connections and fittings for leakage.

Blank Page

ATC970 - 7700 - 8700

ATC980 - 7800 - 8800

Notice: The information contained in this document is subject to change without notice. **Snap-on Equipment** makes no warranty with regard to present documentation. **Snap-on Equipment** shall not be liable for errors contained herein or for incidental consequential damages in connection with furnishings, performance, or use of this material.

This document contains proprietary information which is protected by copyright and patents. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated without prior written consent of **Snap-on Equipment**.

ATC970 - 7700 - 8700

ATC980 - 7800 - 8800

Manuel de l'opérateur

Démonte-pneus Automatique



INFORMATION DE SÉCURITÉ

**Pour votre sécurité, lire attentivement ce manuel
avant d'utiliser le chargeur de pneus.**

L'utilisation de ce chargeur de pneus est réservée à des techniciens automobile dûment formés. Les messages de sécurité présentés dans cette section et au long de ce manuel constituent des rappels pour que l'opérateur fasse preuve d'une extrême prudence lors de l'entretien des pneus avec ces produits.

Il existe plusieurs variations dans les procédés, techniques, outils et éléments pour le montage et démontage des pneus. Il faut compter également l'habileté du personnel qui réalise la tâche. Étant donné le grand nombre d'applications des roues et des pneus ainsi que l'utilisation potentielle du produit, le fabricant ne peut pas anticiper ou porter conseil ou des messages de sécurité couvrant chaque situation. La responsabilité des connaissances des roues et des pneus à entretenir retombe sur le technicien automobile. Il est essentiel d'utiliser les méthodes d'entretien adéquates de façon appropriée et acceptable afin de ne pas mettre en danger votre sécurité, la sécurité des autres dans la zone de travail ou de l'équipement ou véhicule entretenu.

On estime qu'avant l'utilisation de cet échangeur de pneus, l'opérateur possède une connaissance approfondie des roues et des pneus à entretenir. En outre, il est estimé que le technicien possède une connaissance approfondie de l'opération et des caractéristiques de sécurité du rack, élévateur ou cric rouleau à utiliser ainsi que l'habileté et les outils électriques nécessaires pour réaliser l'entretien du véhicule en sécurité.

Avant d'utiliser cet échangeur de pneus, se reporter et suivre les messages de sécurité et les procédures de sécurité fournies par les fabricants de l'équipement à utiliser et du véhicule à entretenir.



IMPORTANT ! CONSERVER CES INSTRUCTIONS — NE PAS LES JETER !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Toujours suivre les précautions de sécurité de base pendant l'utilisation de cet équipement. Celles-ci comprennent les démarches suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas utiliser un appareil endommagé ou avec un cordon d'alimentation endommagé. Attendre l'inspection d'un technicien de service autorisé et qualifié avant d'utiliser l'appareil.
3. Si une rallonge est utilisée, celle-ci doit être d'une tension nominale égale ou supérieure à celle utilisée par la machine. Les cordons d'une tension nominale inférieure à celle de l'équipement peuvent surchauffer. Les cordons doivent être placés de façon à éviter de tirer ou de trébucher dessus.
4. Toujours débrancher l'équipement à partir de la prise lorsque celui-ci n'est pas utilisé. Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher la prise. Tenir la prise et tirer pour déconnecter.
5. Pour réduire le risque d'incendie, ne pas utiliser l'équipement en proximité de récipients ouverts ou de liquides inflammables (essence).
6. Tenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes parties du corps loin des parties mobiles.
7. Une ventilation adéquate doit être présente lors du travail avec des moteurs à combustion interne.
8. Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas utiliser sur les surfaces mouillées ou exposées à la pluie.
9. Ne pas marteler les éléments de la machine, celle-ci n'est pas conçue comme une enclume.
10. Ne pas permettre au personnel non autorisé de manipuler l'équipement.
11. Ne pas désactiver ou réaliser un by-pass des systèmes de sécurité et suivre toutes les procédures de sécurité.
12. Utiliser uniquement comme prévu sur ce manuel. N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
13. Toujours verrouiller la jante en sécurité avant d'initier la rotation.
14. **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.** Les lunettes ordinaires ne possèdent que des verres résistants aux chocs, elles **NE CONSTITUENT PAS** des lunettes de sécurité.
15. L'équipement est conçu uniquement pour un usage d'intérieur.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

UPDATINGS REPORT

Release: **C** June 2021
 Tool positioning / Bead breaker arm (instruction review).

Sommaire

INSTRUCTIONS: Interprétation des consignes de sécurité	6
Zones présentant un danger d'écrasement	9
1.0 Sécurité	10
1.1 Composition typographique	11
1.2 Modèles de machine	12
1.3 Données de marquage	15
2.0 Spécifications	16
2.1 Conditions	16
3.0 Introduction	17
3.1 Accessoires	18
3.2 Consommables	18
4.0 Identification des parties et pièces	19
4.1 Commandes	21
5.0 Opérativité - précautions générales	25
5.1 Blocage jante	26
5.1.1 Utilisation de l'élévateur (si prévu)	26
5.1.2 Blocage	27
5.1.3 Blocage manuel	28
5.2 Démontage pneus	29
5.2.1 Détalonnage par disque	29
5.2.1b Détalonnage au sol	31
5.2.2 Dépose pneus	32
5.2.2.1 Positionnement Outil	32
5.2.2.2 Extraction du Talon supérieur	33
5.2.2.3 Extraction du Talon inférieur	34
5.2.3 Emploi du presse-talon et du disque de déjantage en phase de démontage	35
5.3 Montage pneus	36
5.3.1 Emploi du presse-talon et du disque de déjantage en phase de montage	37
5.4 Déblocage roue	38
5.5 Libération manuelle du dispositif de blocage	39
5.6 Enjantage talons de pneus	40
6.0 Entretien	42
7.0 Dépannage	44
8.0 Mise hors service	46
8.1 Vente	46
8.2 Consignes de démolition	46
9.0 Annexes	46
Annexe: Instructions pour l'Installation.	47
i. Conditions requises pour l'installation.	48
ii. Transport - Déballage - Manutention	49
ii.1 Dispositif d'installation	51
iii. Procédures d'installation	52
iv. Procédures de test	54

IMPORTANT!!
LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL
AVANT D'UTILISER LA MACHINE

DANGER

Il n'est pas possible d'utiliser ensemble des pneus et des jantes de diamètre différent.

- **Ne JAMAIS essayer de monter ou de gonfler un pneu et une jante de diamètre différent.**
- **S'assurer TOUJOURS que les diamètres du pneu et de la jante correspondent bien.**

L'utilisation d'un pneu et d'une jante de diamètre différent pourrait provoquer une explosion, avec risques d'accident mortel ou de blessures graves.

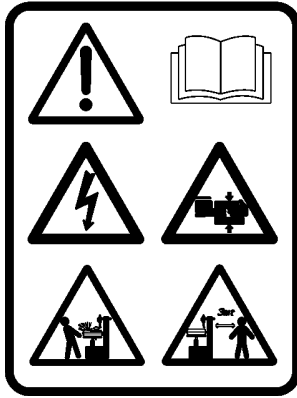
AVERTISSEMENT

Un pneu surgonflé peut exploser et projeter des fragments.

- Lire et comprendre le manuel de l'utilisateur avant l'utilisation.
- Empêcher l'accès des personnes étrangères au service à la zone de travail.
- TOUJOURS utiliser des lunettes de protection.
- S'assurer TOUJOURS que les diamètres du pneu et de la jante correspondent bien.
- NE JAMAIS essayer de monter ou de gonfler un pneu et une jante de diamètre différent.
- Inspecter les pneus. NE JAMAIS gonfler des pneus endommagés ou usés.
- NE JAMAIS gonfler des roues à jante divisée sur ce démonte-pneu ou bien les démonter et utiliser uniquement une cage de gonflage de sécurité agréée et conçue à cet effet.
- Bloquer la fixation de la plaque tournante à l'intérieur de la jante avant de commencer à gonfler le pneu.
- Utiliser un lubrifiant pour talon avant de démonter ou de monter le pneu sur la jante.
- Placer toujours le "bras de maintien de sécurité" sur la roue pour la maintenir fixée à la plaque tournant pendant le gonflage en cas d'équipement de ce genre.
- Si un pneu explose sur ce démonte-pneu, ARRETER de l'utiliser jusqu'à ce que le "bras de maintien de sécurité" ait été remplacé, ce qui doit être fait même si aucun dommage n'est apparent.
- NE JAMAIS placer la tête ou le corps au-dessus d'un pneu pendant le gonflage.
- Utiliser de petites injections d'air pour mettre en place sur les talons du pneu. Contrôler la pression de l'air du pneu, fréquemment. NE JAMAIS dépasser les limites de pression indiquées par le fabricant..
- NE JAMAIS essayer de dériver ou d'altérer le limiteur de pression incorporé. Ne gonfler le pneu qu'avec l'embout fourni avec le démonte-pneu. NE JAMAIS utiliser l'embout de gonflage de l'atelier pour gonfler un pneu.
- Le démonte-pneu doit être fixé au sol en béton s'il est équipé d'un "bras de maintien de sécurité".

L'explosion d'un pneu peut provoquer des blessures graves.

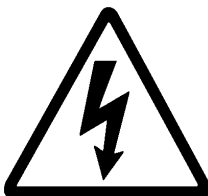
INSTRUCTIONS: Interprétation des consignes de sécurité



P/N: EAL0424G33A



P/N: EAL0413G13A



P/N: 8-23562A

ATTENTION: FAIRE EN SORTE QUE LES SIGNAUX DE SECURITE SOIENT TOUJOURS BIEN VISIBLES AUX EMPLACEMENTS PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR (VOIR FIN CHAPITRE).

Pour en commander un neuf, utiliser le numéro de pièce (P/N) reporté ci-contre.

EAL0413G13A

Danger. Indique l'existence d'un danger et invite à la prudence.

- Les zones contre-marquées par ce symbole indiquent à l'opérateur la présence d'un danger potentiel.
- Ce signal est généralement accompagné d'un second pictogramme, qui symbolise plus en détail la catégorie de risque. L'opérateur doit connaître la signification de tous les pictogrammes présents sur la machine.
- Si seul ce symbole est présent, sans autres signaux, il indique le risque d'un danger non moins précisé, voir le Manuel d'utilisation, pour les mesures à prendre.
- Ne pas mettre en marche sans avoir bien compris le sens du pictogramme situé dans la zone intéressée.
- Interdire l'accès à toute personne étrangère au service.

POUR UTILISER L'APPAREIL, L'OPERATEUR DOIT PARFAITEMENT CONNAITRE LE SENS DE TOUS LES PICTOGRAMMES APPOSES.

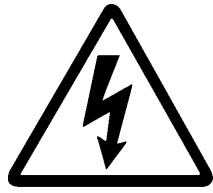
8-23562A

Risque électrique. Danger d'électrocution.

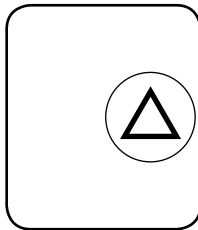
- Ne pas démarrer l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou après une chute ou en présence de dommages, tant qu'il n'a pas été examiné par une personne qualifiée du SAV.
- Si une rallonge est nécessaire, utiliser un câble ayant un débit de courant égal ou supérieur au courant utilisé pour l'appareil. Un câble de débit inférieur pourrait surchauffer.
- Quand il n'est pas utilisé, toujours débrancher l'appareil du coffret électrique. Ne jamais saisir le câble pour extraire la fiche du coffret. Saisir la fiche électrique et tirer pour débrancher.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie. Ne pas utiliser sur des surfaces humides.
- Brancher l'unité à la bonne prise d'alimentation.
- Ne pas retirer ni désactiver le câble de terre.

LE CONTACT AVEC DES HAUTES TENSIONS PEUT PROVOQUER LA MORT OU DE GRAVES LÉSIONS

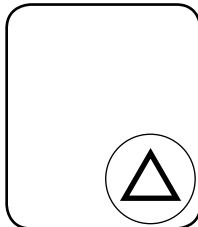
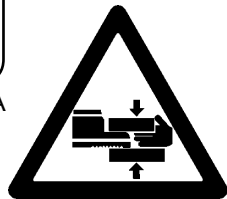
IMPORTANT!! CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS



P/N: 8-23562A



P/N: EAL0424G33A



P/N: EAL0424G33A



P/N: EAM0066G38A

8-23562A

Risque électrique.

De s hautes tensions sont présentes à l'intérieur de l'unité.

- À l'intérieur de l'unité il n'existe de pas parties relevant de la compétence de l'opérateur.
- Les interventions d'assistance sur l'unité doivent être effectuées par un personnel qualifié.
- Ne pas ouvrir de parties de l'appareil autres que les parties connues ou autorisées.
- Éteindre l'interrupteur et débrancher l'unité avant toute intervention de service.

LE CONTACT AVEC DES HAUTES TENSIONS PEUT PROVOQUER DE GRAVES LÉSIONS OU LA MORT

EAL0424G33A (Symbole danger)

Danger d'écrasement (membres supérieurs et inférieurs).

- Se familiariser avec toutes les commandes avant toute utilisation.
- Garder les mains et les pieds à une distance de sécurité de tous les organes en mouvement.
- Au départ, tester les différentes commandes pour mieux contrôler leur action.
- Rester à distance des outils de démontage/montage pendant leur fonctionnement.
- Interdire aux personnes étrangères au service de s'approcher.
- Prêter attention au cours du fonctionnement de l'élévateur.
- Maintenir les membres inférieurs à distance de sécurité.

LE CONTACT AVEC DES PARTIES EN MOUVEMENT PEUT PROVOQUER DES ACCIDENTS.

EAL0424G33A (Symbole de danger)

Danger d'écrasement (corps).

- Respecter les signaux apposés dans l'atelier et sur l'emplacement de la machine.
- Délimiter clairement la zone de travail dans laquelle l'opérateur peut opérer et transiter.
- Interdire l'accès à toute personne étrangère au service.
- Faire attention au mouvement de l'élévateur, au champ d'action des bras opérateurs et plus généralement aux dimensions hors tout de la machine.
- Se maintenir à l'intérieur de la zone de travail prévue pour l'opérateur.

EAM0066G38A

Danger organes en mouvement.

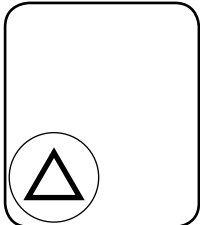
Ruban noir à barres jaunes obliques.

- Ce ruban indique la présence d'organes mobiles.
- Ces organes sont potentiellement dangereux.
- Prêter attention au cours de l'actionnement des pièces identifiées par cette signalétique.
- Se maintenir à une distance de sécurité des organes en mouvement.

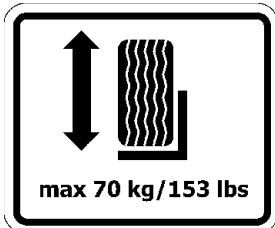
IMPORTANT!! CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS



P/N: EAL0408G78A



P/N: EAL0424G33A



P/N: EAL0413G11A



P/N: EAL0413G12A

EAL0408G78A

Signalisation des équipements de protection individuelle.

- Tous les équipements figurant sur les signaux sont obligatoires quand on utilise la machine.
- Porter les équipements avant d'utiliser la machine.

LE PORT DES EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE EST IMPOSE PAR LA LOI.

EAL0424G33A (Symbole de danger)

Risque de projection de fragments en phase d'enjantage talon.

- L'opération d'enjantage talon à l'aide du dispositif TUBELESS peut également provoquer la projection d'objets et du bruit. Il est donc recommandé d'utiliser les équipements de protection appropriés pour les yeux et les oreilles.
- Si on utilise de l'air comprimé pour enjanger le talon, il subsiste le danger d'explosion du pneu.
- Eviter les surpressions. Ne pas dépasser la pression maximale indiquée sur le pneu.
- Le risque d'explosion dépend aussi des bonnes conditions générales du pneu. Contrôler le pneu avant d'envoyer l'air comprimé.

L'EXPLOSION D'UN PNEU PEUT PROVOQUER UN ACCIDENT GRAVE VOIRE MORTELLES.

EAL0413G11A

Indication de la capacité de charge maximale de l'élévateur.

Il est nécessaire de connaître le poids de la roue.

- La plaquette reporte la capacité de charge de l'élévateur.
- Si la charge dépasse la limite préconisée, les organes mécaniques de l'élévateur pourraient s'abîmer.
- Si les roues sont particulièrement lourdes, il est conseillé de connaître exactement leur poids, en les pesant, avant de procéder au chargement sur le démonte-pneus. Ne pas utiliser l'élévateur si le poids est supérieur au poids maximum admissible.
- Se maintenir à une distance de sécurité quand l'élévateur est en marche.

RESPECTER LA CAPACITE DE CHARGEMENT DE L'ELEVATEUR

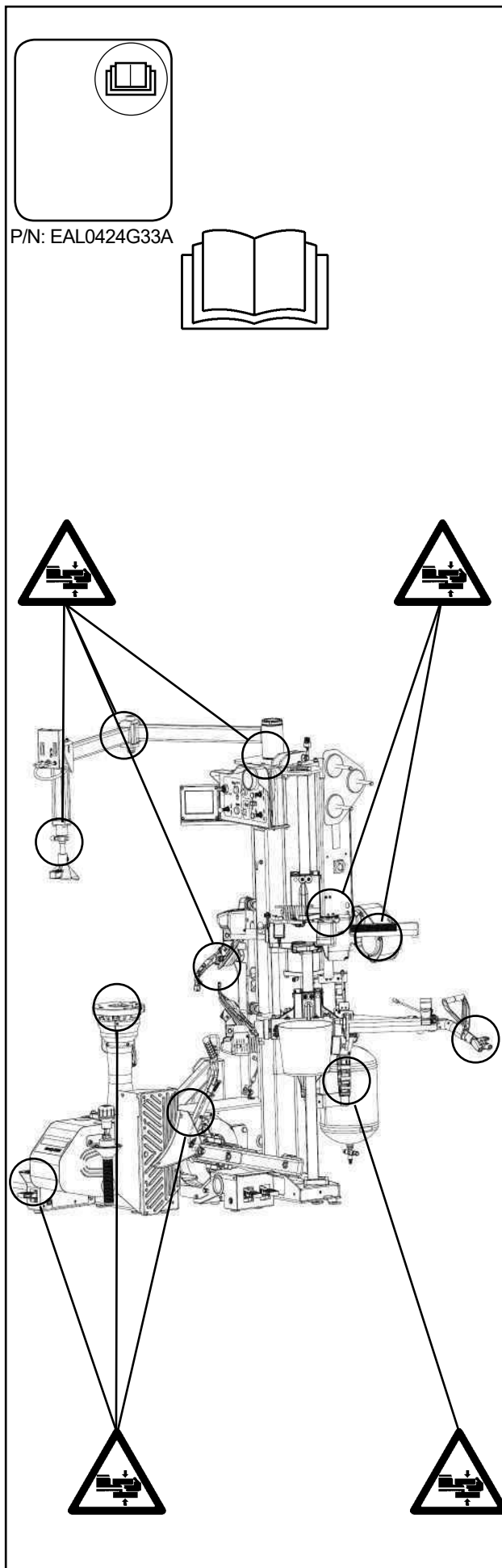
EAL0413G12A

Indication du point de préhension pour l'élévation et le transport du démonte-pneus.

- La plaquette indique le point de fixation des accessoires de levage du démonte-pneus.
- Utiliser des accessoires correctement dimensionnés en fonction du poids du démonte-pneus.
- Se maintenir à une distance de sécurité quand l'élévateur est en marche.

RESPECTER LES INDICATIONS FOURNIES POUR LA MANUTENTION DE L'EQUIPEMENT.

IMPORTANT!! CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS



EAL0424G33A (Symbole de danger)

Ce signal invite à consulter la documentation.

- Voir le manuel opératoire pour comprendre les pictogrammes et connaître les zones de l'équipement sur lesquelles ils portent.
- La documentation fournie est extrêmement importante pour l'utilisation et la maintenance de l'équipement.
- En cas de doutes ou d'incertitudes, arrêter les opérations et procéder après avoir consulté le manuel spécifique.
- Les codes des documents fournis avec l'équipement sont indiqués à la page 2 de ce manuel. S'ils sont illisibles, demander une copie.

AVANT TOUTE OPERATION AVEC L'EQUIPEMENT,
LIRE ET COMPRENDRE LES INSTRUCTIONS
FOURNIES DANS LA DOCUMENTATION.

**IMPORTANT!! CONSERVER LES
PRÉSENTES INSTRUCTIONS**

Zones présentant un danger d'écrasement

Chaque symbole de danger et d'avertissement représenté sur un signal de danger se réfère à des éléments ou des zones distinctes de l'équipement.

L'image ci-contre met en évidence les zones spécifiques de l'équipement où il subsiste des dangers d'écrasement.

**MAINTENIR LES MAINS ET LES PIEDS A DISTANCE
DE SECURITE, AU COURS DU FONCTIONNEMENT
DE TOUS LES ORGANES VISIBLES SUR LE SIGNAL
DE DANGER ECRASEMENT (VOIR FIGURE CI-
CONTRE).**

1.0 Sécurité

Les consignes de sécurité doivent être assimilées et observées par tout opérateur.

ATTENTION : CETTE MACHINE PREVOIT UN SEUL OPERATEUR QUI OCCUPERA TOUR A TOUR LES DEUX POSTES (A OU B).

L'OPERATEUR A LA RESPONSABILITE DE LIMITER L'ACCES A LA ZONE DE TRAVAIL ET DES CONSEQUENCES LIEES A L'EMPLOI DE L'EQUIPEMENT.

L'UTILISATION DE L'APPAREIL N'EST PERMISE QU'AU PERSONNEL OPPORTUNEMENT FORMÉ PAR LE DISTRIBUTEUR AGRÉÉ.

TOUTE MANIPULATION VOLONTAIRE OU MODIFICATION QUELLE QU'ELLE SOIT DE L'APPAREIL OU DE SES COMPOSANT, NON PRÉALABLEMENT AUTORISÉE PAR LE CONSTRUCTEUR, DÉGAGE CELUI-CI DES DOMMAGES CAUSÉS PAR OU RAPPORABLES AUX ACTIONS SUSMENTIONNÉES.

LE RETRAIT OU L'ALTÉRATION DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ OU DE MISE EN GARDE INSTALLÉS SUR LA MACHINE ENTRAÎNE UNE VIOLATION DES RÈGLES SUR LA SÉCURITÉ.

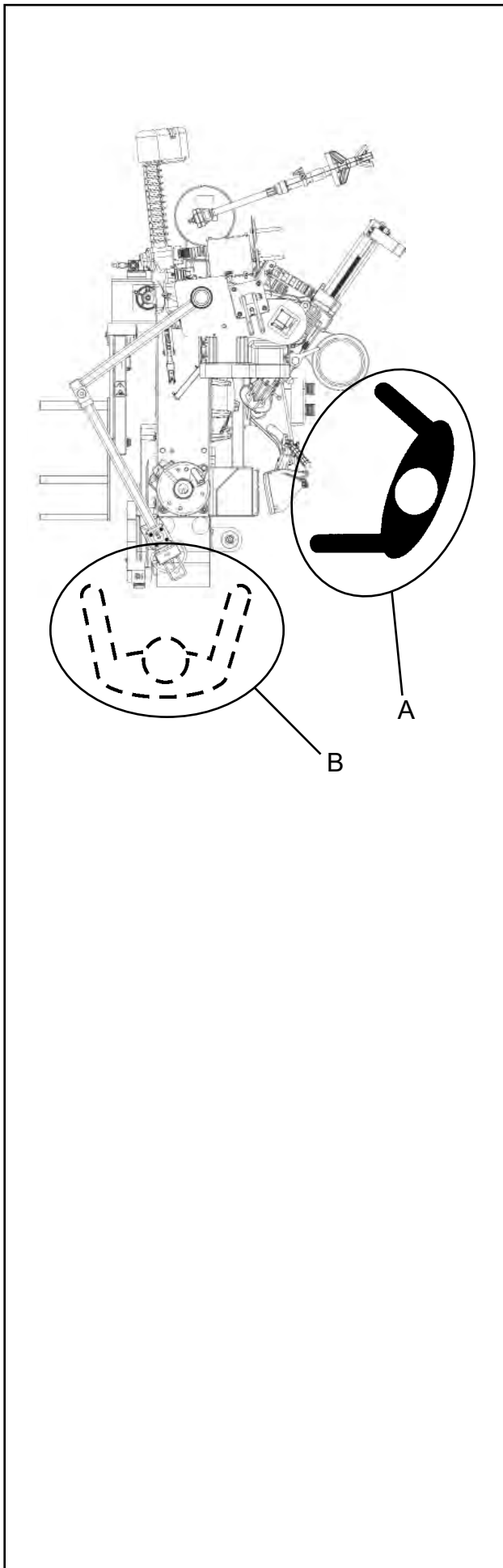
INSTALLER L'APPAREIL DANS UN ENDROIT SANS RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE.
NE PAS UTILISER DE POSTES A SOUDER, DE PONCEUSES ET NE PAS PROVOQUER D'ÉTINCELLES A PROXIMITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL.

L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ DANS LE TOTAL RESPECT DES INSTRUCTIONS INDICUÉES DANS CE MANUEL.

CETTE MACHINE A ÉTÉ CONÇUE POUR NE RECEVOIR QUE DES ACCESSOIRES OU DES PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE.

CONTRÔLER QUE, PENDANT LES MANŒUVRES, AUCUNE CONDITION DE DANGER NE SE VÉRIFIE. LE CAS ÉCHÉANT, ARRÊTER IMMÉDIATEMENT LA MACHINE. EN CAS DE CONSTATATION D'IRRÉGULARITÉS DE FONCTIONNEMENT, SUSPENDRE LES OPÉRATIONS ET CONTACTER LE SERVICE ASSISTANCE DU DISTRIBUTEUR AGRÉÉ.

PENDANT L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN DE LA MACHINE IL EST IMPÉRATIF DE RESPECTER TOUTES LES LOIS ET LES RÈGLES POUR LA PRÉVENTION DES ACCIDENTS.



L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE ÉQUIPÉE D'UN CÂBLE DE TERRE ET LE CÂBLE DE TERRE DE LA MACHINE (JAUNE/VERT) DOIT ÊTRE BRANCHÉ AU CÂBLE DE TERRE DE L'INSTALLATION DE DISTRIBUTION.

AVANT TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION, LA MACHINE DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉE DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE.

NE JAMAIS PORTER DE CRAVATES, DE CHAÎNES OU OBJETS SIMILAIRES LORS DES OPÉRATIONS D'UTILISATION, D'ENTRETIEN OU DE RÉPARATION SUR LA MACHINE. LES CHEVEUX LONGS SONT ÉGALEMENT DANGEREUX. ILS DOIVENT ÊTRE RASSEMBLÉS SOUS UNE CASQUETTE OU AUTRE.

L'OPÉRATEUR DOIT PORTER DES DISPOSITIFS DE PROTECTION PERSONNELLE TELS QUE GANTS, CHAUSSURES DE SÉCURITÉ ET LUNETTES.

LES CÂBLES ÉLECTRIQUES DOIVENT ÊTRE CONSERVÉS EN BON ÉTAT.

LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DOIVENT RESTER ACTIFS ET FONCTIONNER CORRECTEMENT.

LA ZONE DE TRAVAIL DOIT ÊTRE TENUE PROPRE. LES ENDROITS DÉSORDONNÉS FAVORISENT LES ACCIDENTS.

ÉVITER LES SITUATIONS DANGEREUSES. NE PAS UTILISER D'OUTILS PNEUMATIQUES OU ÉLECTRIQUES DANS DES LIEUX HUMIDES ET GLISSANTS NI LES EXPOSER AUX INTEMPÉRIES.

LA ZONE DE TRAVAIL DOIT ÊTRE BIEN ÉCLAIRÉE.

TOUTES LES INTERVENTIONS SUR L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE DOIVENT ÊTRE RÉALISÉES PAR UN PERSONNEL PROFESSIONNELLEMENT QUALIFIÉ.

TOUTES LES RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR DES TECHNICIENS AGRÉÉS.

1.1 Composition typographique

Ce manuel contient des styles de texte qui vous demandent de prêter une attention particulière :

Les pointillés autour du numéro de la figure indiquent qu'il s'agit d'un duplicata provenant d'un chapitre précédent.

Remarque : Suggestion ou explication.

ATTENTION:INDIQUE QUE L'ACTION SUIVANTE RISQUE D'ENDOMMAGER LA MACHINE OU LES OBJETS Y ÉTANT RELIÉS.

ATTENTION : INDIQUE QUE L'ACTION SUIVANTE RISQUE DE CAUSER DES BLESSURES (VOIRE MÊME GRAVES) À L'OPÉRATEUR OU À D'AUTRES PERSONNES.

- Liste à puces :
- Indique l'action que l'opérateur doit effectuer avant de pouvoir passer à l'étape suivante de la séquence.

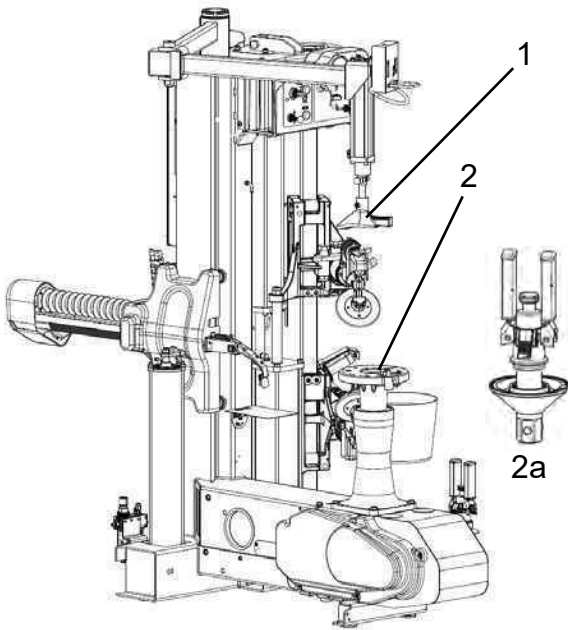
1.2 Modèles de machine

Ce manuel aborde les modèles de machine ayant les mêmes structures et fonctions de base mais pouvant différer par alimentation électrique, présence ou absence du dispositif d'enjantage talons pour pneus tubeless, ou par d'autres dotations.

Les différentes versions sont définies comme reporté ci-dessous :

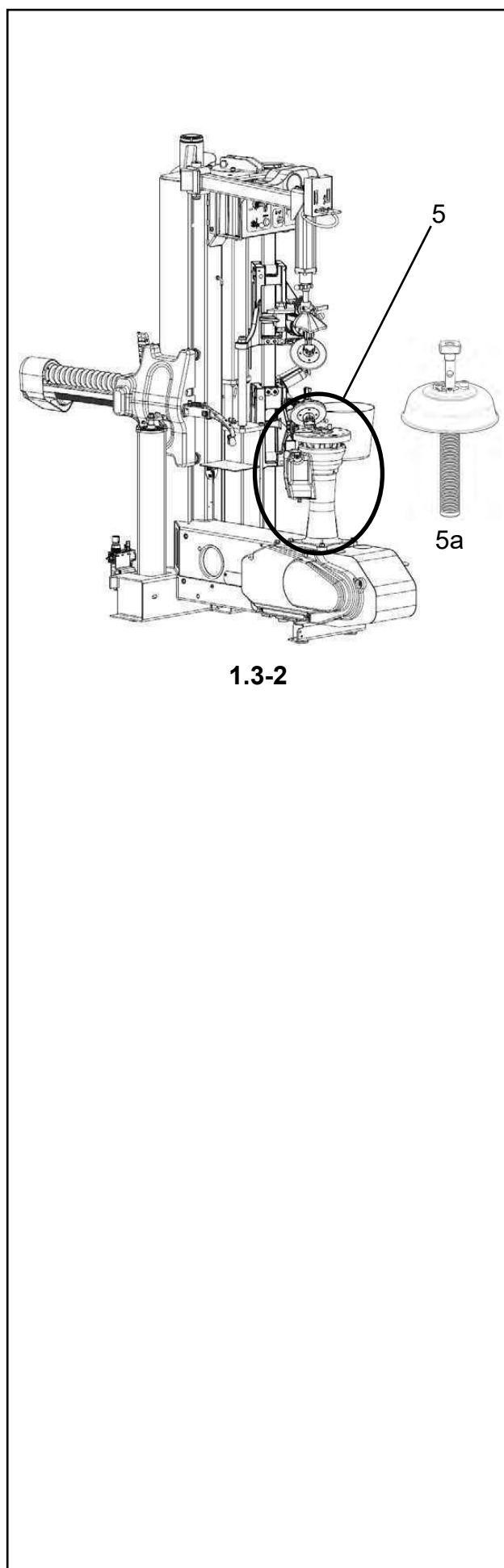
ATC 970S, 7700S, 8700S

La figure 1-3.1 représente la machine avec Outil Automatique, dispositif presse-talon MH (1) intégré et dispositif de serrage roue (2), complète d'écrou de serrage à actionnement manuel (2a).



1.3-1

ATC 980B, 7800B, 8800B

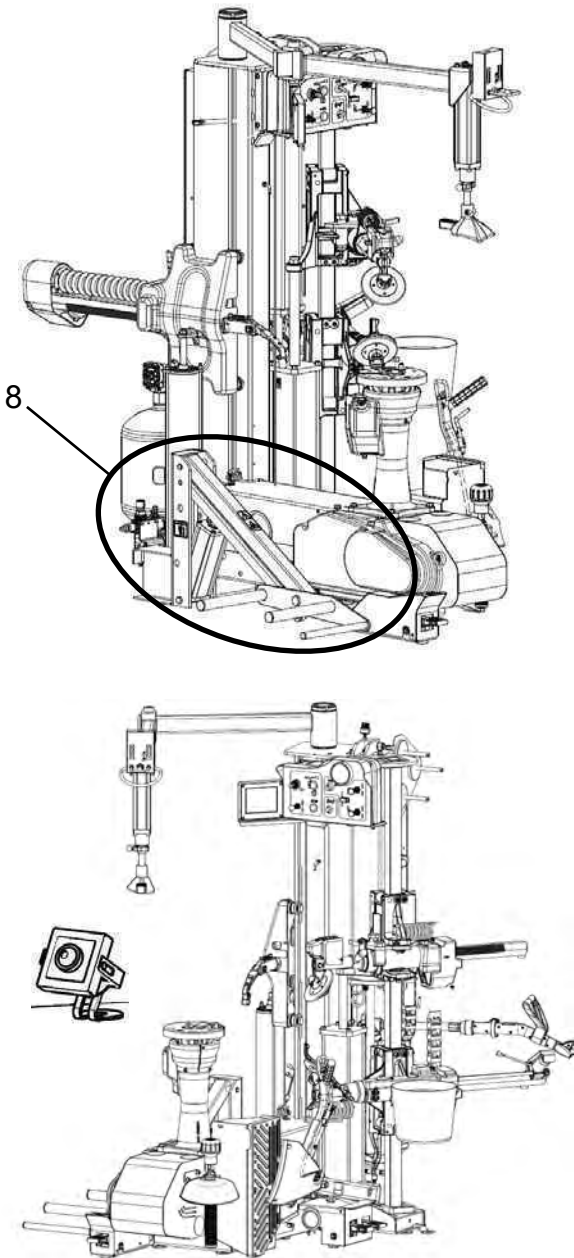


1.3-2

La figure 1-3.2 représente la variante avec le dispositif de serrage roue quickLOK™ (5) et écrou de serrage standard (5a).

ATC 980P, 7800P, 8800P

La figure 1-3.3 représente la variante avec l'Élévateur roues intégré (8) et avec Caméra+moniteur (4).

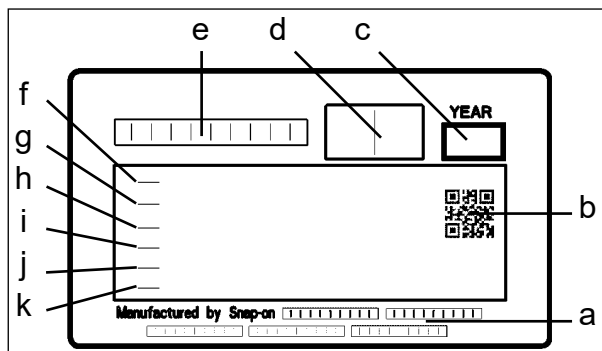
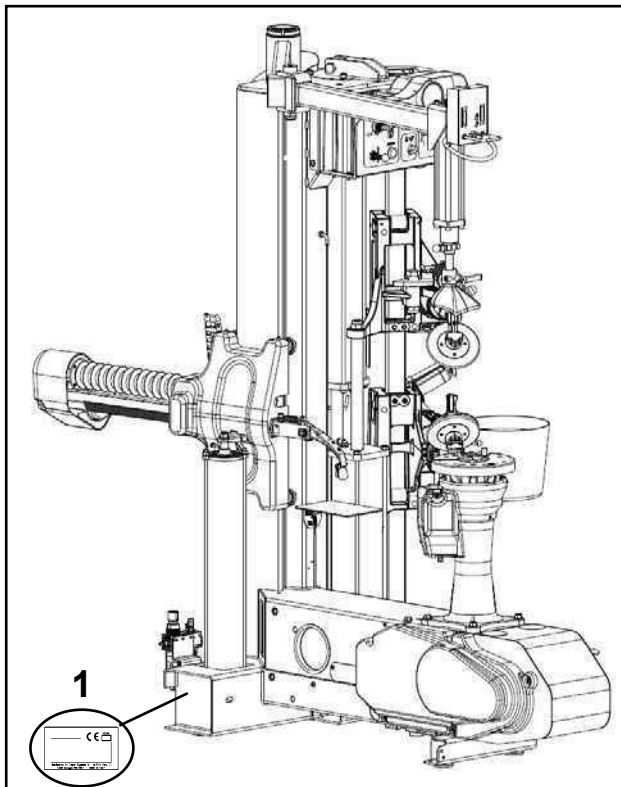


1.3-3

quickLOK™	X
Pneumatic Bead Depressor PBD 330	X
Bottom Bead Viewer	X
On Floor Bead Breaker	X
Bead Seater GP	X
Wheel Lift	X
Tool Storage	•
x = standar • = option - = NOT available	

Types d'alimentation électrique actuellement prévus :

- 230V+/-10% 1ph 60Hz 16A (US)**
- /
- 230V+/-10% 1ph 50-60Hz 16A (EC)
- /
- 200V+/-10% 1ph 50-60Hz 20A (Japan)



1.4-1

1.3 Données de marquage

Appliquée au démonte-pneus, position 1, Fig. 1.4-1, vous trouverez une plaque avec les données suivantes:

- a- Nom et adresse du constructeur
- b code QR
- c Année de construction
- d Marquage de conformité
- e Marque
- f Modèle
- g Numéro de série
- h Poids
- i Caractéristiques électriques (volt, ph, Hz, kW et A)
- j Pression air comprimé (si présent)
- k Emission acoustique

2.0 Spécifications

12" - 30"
15"
14"
12"
47" (1200 mm)
12"-30"
2"-12" opening (40-300 mm)
2590 lbs (11,5 kN)
CW 20 rpm CCW 7 rpm
1106 lbf x ft (1500 Nm)
230Vac +/-10% 1ph 60Hz
0.9 kW
110 PSI
170 PSI
1 drop every 3/4 cycles
1710 x 1866 x 1880 mm
1025 lbs (465 kg)
1200 x 1800 x 2270 mm
1124 lbs (510 kg)
1300 lbs (550 kg)
0° - 50°C
10 - 90%
<70 db A
88.7 db A

Spécifications des roues
Intervalle de blocage
Largeur hors tout roues
Largeur hors tout jantes
Capacité jantes inversées (plaque roue / outil)
Diamètre max roues
Plage d'utilisation outil
Détalonneur (Bead breaker)
Intervalle de travail
Force détalonneur max
Vitesse de rotation
Couple max de serrage (vitesse min)
Spécifications électriques
Alimentation standard
Puissance moteur installée
Caractéristiques de l'air
Pression min d'air requise
Pression max d'air requise
Lubrification
Lubrification du détalonneur
Dimensions
Dimensions max (L x P x H)
Poids net
Dimensions emballage (L x P x H)
Poids net max (y compris les accessoires fournis)
Poids brut (emballage compris)
Caractéristique environnementale
Plage de température
Intervalle humidité relative sans eau de condensation
Pression acoustique
En fonctionnement standard
À l'actionnement du dispositif d'enjantage talons

2.1 Conditions

Pendant l'utilisation ou une période de stockage prolongée, les conditions ne doivent jamais dépasser :

Conditions de température de 0° à 50° C
 Conditions d'humidité de 10% à 90%,
 sans eau de condensation

3.0 Introduction

Félicitations pour avoir acheté le notre démonte-pneu électropneumatique:

Construit pour des utilisateurs professionnels qui travaillent intensément, ce démonte-pneu est d'emploi facile, sûr et fiable. Avec un minimum d'entretien et de soins, ce démonte-pneu vous garantit de nombreuses années de travail rentable et sans problèmes. Les instructions d'utilisation, d'entretien et les modalités d'emploi sont décrites dans ce manuel.

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CE MANUEL
POUR TOUTE CONSULTATION ULTERIEURE.
LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT
D'UTILISER LA MACHINE

Application.

Le démonte-pneu est destiné à être utilisé en tant que dispositif pour le montage, le démontage et l'enjantage du talon de pneus pour des V.L. et SUV, montés sur jantes à base creuse avec les caractéristiques suivantes:

Diamètre maximum de roue: mm 1200 (47")
Largeur maximum de roue: mm 381 (15")

Ce dispositif ne devra être utilisé que pour la finalité pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est à considérer impropre et donc non applicable.

Le fabricant ne peut être tenu responsable en cas d'éventuels dommages causés par des utilisations impropres, incorrectes ou non applicables.

Manuels de la machine.

La machine est accompagnée des manuels suivants:

- Livret pour la Sécurité et guide de installation (supplément de norme).

Instructions pour l'installation

D'autres instructions d'installation se trouvent dans l'Appendice du Manuel d'utilisation.

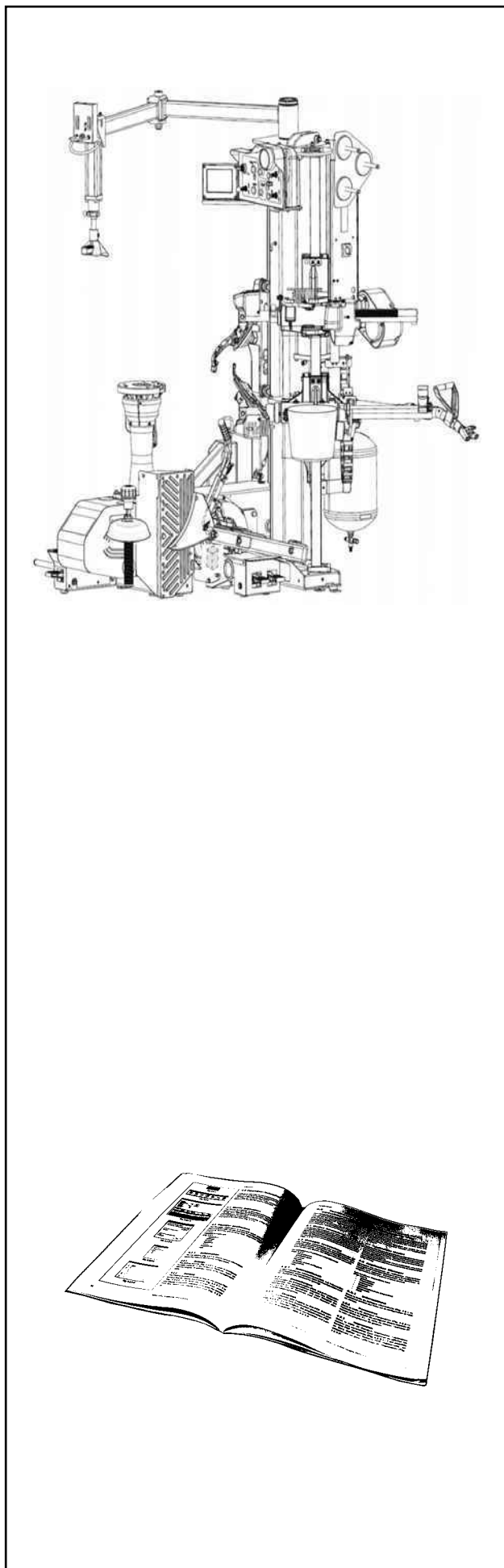
- Manuel d'utilisation (disponible sur le web).

L'utilisateur doit apprendre dans le détail les instructions que ce manuel contient et observer scrupuleusement les remarques, les **MISES EN GARDE** de danger et d'**ATTENTION**

- Tables et Listes des Pièces de Rechange
Document à usage exclusif du personnel d'assistance.

Déclaration de Conformité CE

La Déclaration CE figure dans la Notice des Pièces détachées.



3.1 Accessoires

Une série d'accessoires sont normalement disponibles avec la machine.

Tous les accessoires sont listés sur le site web : <http://service.snapon-equipment.net/>
Une fois entré dans la page web, procéder comme suit.

- Sélectionner Accessory Plan (1).
- On accède à la page dédiée aux Accessoires.
- Sélectionner la Marque de référence dans la rubrique Brands (2).
- Sélectionner le type de produit « Tyre changers » dans la rubrique Product lines (3).
- Ouvrir la rubrique Model (4) et sélectionner le modèle de machine désiré dans la liste.
- Taper « SEARCH » (5) pour afficher la liste des accessoires disponibles.

3.2 Consommables

L'utilisation de la machine implique l'usure des pièces, parfois conçues explicitement pour protéger les organes de la machine ou des jantes en cours de traitement.

Les composants listés ci-dessous sont classés comme Consommables et ils doivent être remplacés par l'utilisateur final.

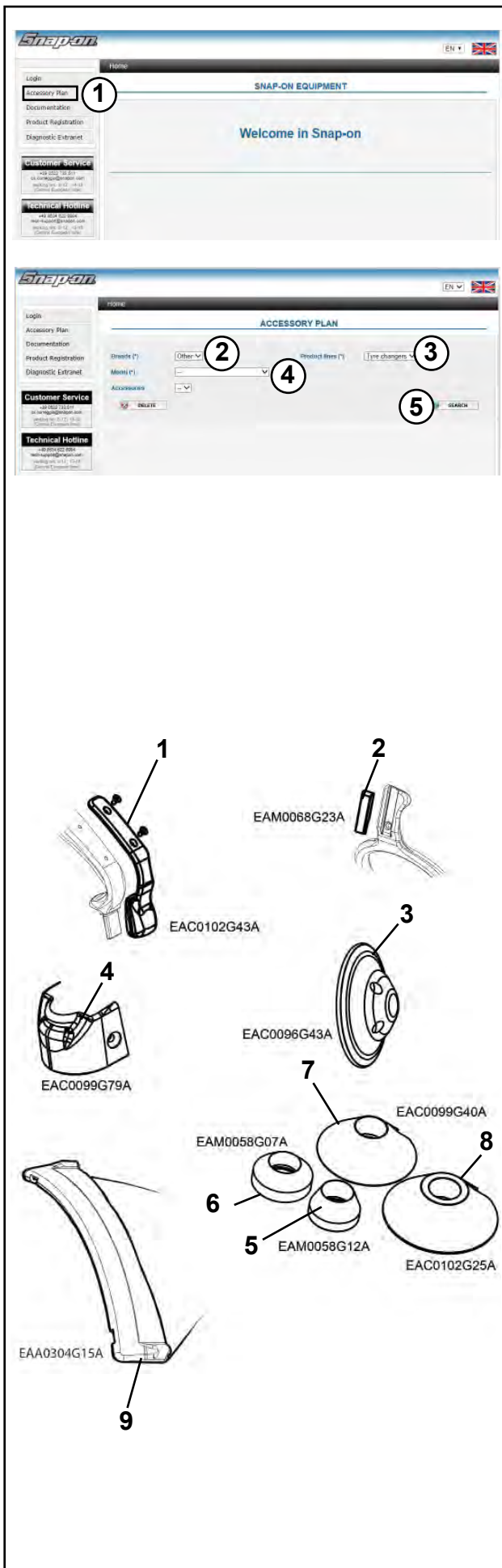
Liste des Consommables :

- 1 Protection jantes pour Outil
- 2 Protection, Bloc coulissant
- 3 Disque Détalonneur
- 4 Protection support Disque
- 5 Cône D. 64
- 6 Cône D. 78
- 7 Cône D. 120
- 8 Cône D. 145
- 9 Protection palette détalonnage (si présente)

Pour l'éventuel rétablissement, effectuer la commande en utilisant le numéro de pièce (P/N) indiqué dans la figure.

Ces composants, de même que d'autres composants d'intérêt éventuel, figurent dans les Notices des **Pièces détachées** et **Schéma des accessoires**, fournies avec la machine.

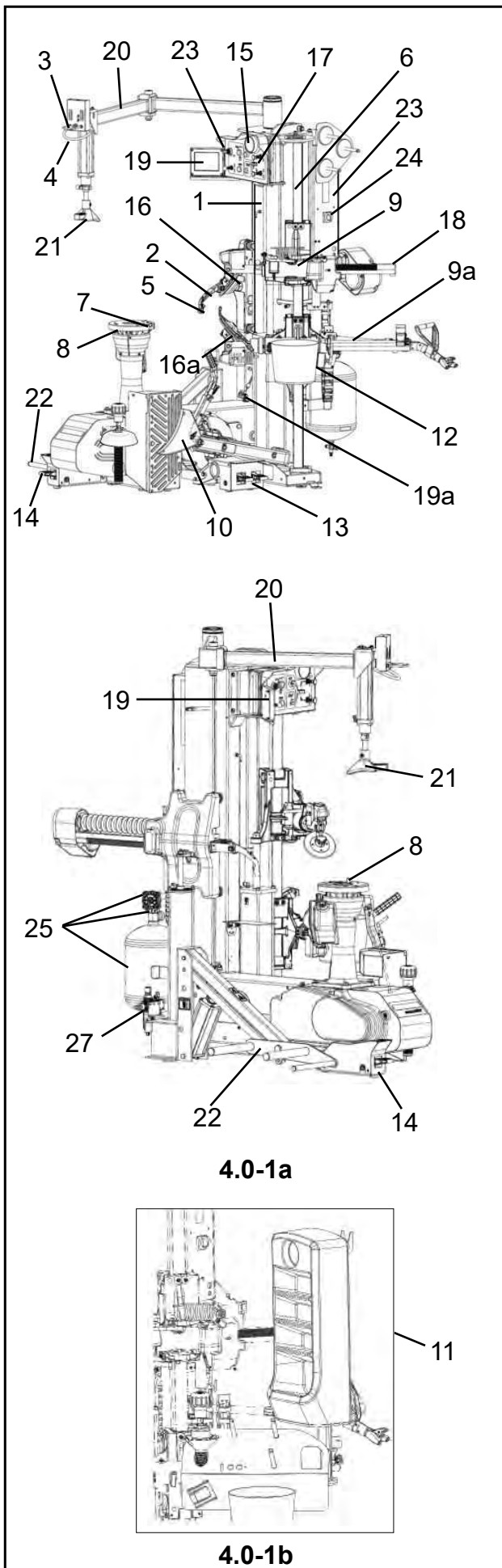
De même que les consommables, les protections en plastique présentes sur la machine aussi ne sont pas couvertes par la garantie en cas de rupture due aux chocs accidentels ou négligence lors de l'utilisation et la manutention de la machine.



4.0 Identification des parties et pièces

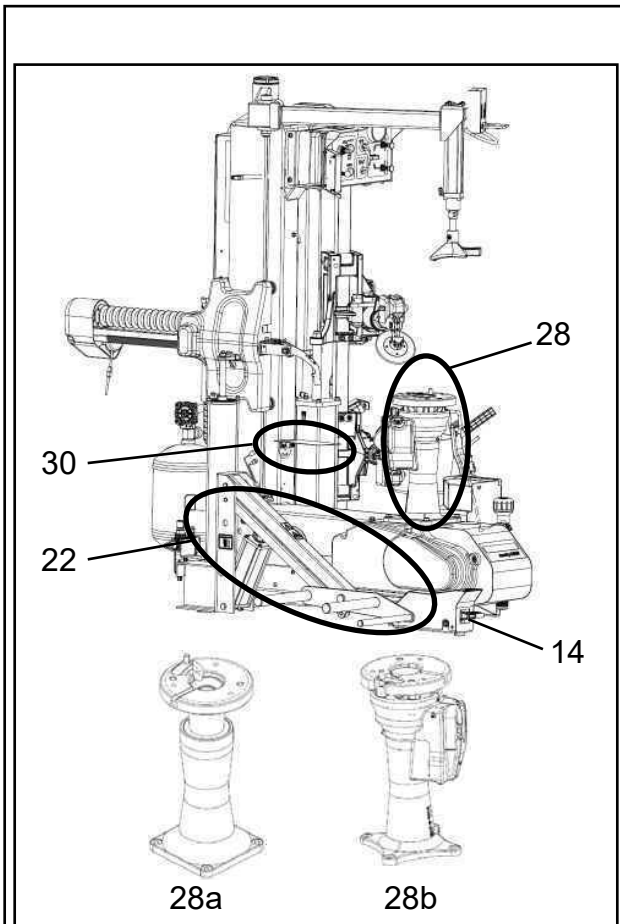
Se référer aux **Figures 4.0-1a.**

Description fonctionnelle de la machine :



1. Glissière Chariot
2. Bras Porte-outils
3. Commande presse-talon
4. Béquille
5. Outil Automatique
6. Potence
7. Flasque de fixation roue (Plateau autocentreur)
8. Dispositif d'entraînement
9. Bras détalonneur supérieur (Master)
- 9a. Bras détalonneur inférieur (Slave)
10. Détalonneur Latéral
(Disponible sur des versions spécifiques)
11. Boîte à outils – en option
(dans toutes les versions) **Figure 4.0-1b**
12. Support lubrifiant
13. Pédalier commandes
14. Pédale élévateur en option
(Disponible sur une version spécifique)
15. Manomètre
16. Disque détalonneur supérieur
- 16a. Disque détalonneur inférieur
17. Panneau des commandes
18. Tige détalonneur supérieur
19. Moniteur – (Disponible sur des versions spécifiques)
- 19a. Caméra – (Disponible sur des versions spécifiques)
20. Bras presse-talon
21. Outil Presse-talon
22. Élévateur roues en option
(Disponible sur une version spécifique)
23. Unité électronique
24. Interrupteur de démarrage
25. Dispositif d'enjantage talons de pneus sans chambre à air (tubeless)
(Disponible sur des versions spécifiques)
26. Commande Outil Automatique
27. Groupe filtre lubrificateur

Se référer aux **Figures 4.0-2**



- 28. Dispositif de serrage roue
- 28a. Dispositif de serrage manuel roue -
(Disponible sur une version spécifique)
- 28.b Dispositif de serrage quickLOK™ roue -
(Disponible sur une version spécifique)

- 29a écrou de serrage manuel roue
- 29b écrou standard de serrage quickLOK™ roue

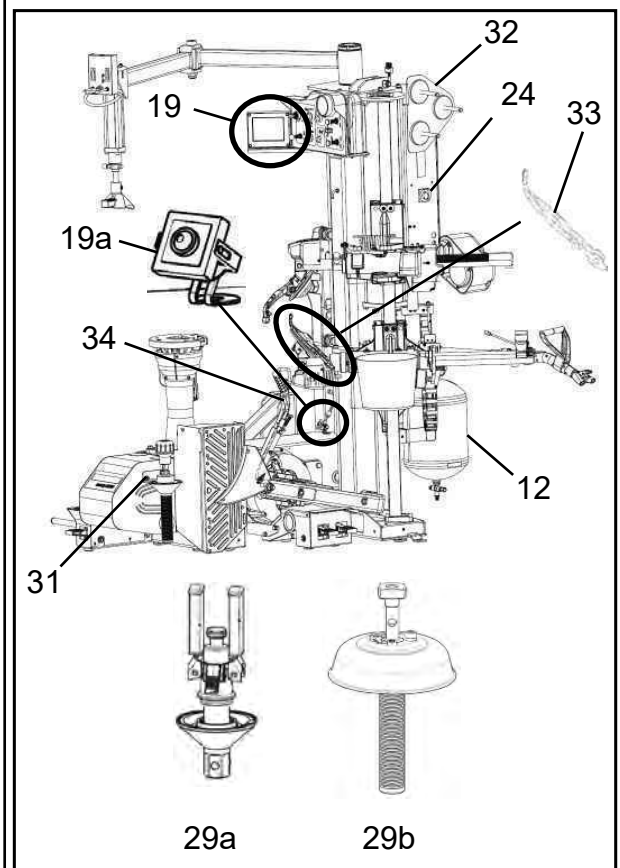
- 30. Miroir (fourni en dotation dans toutes les versions sans Caméra (19a) et moniteur (19))

- 31. Support écrou de serrage

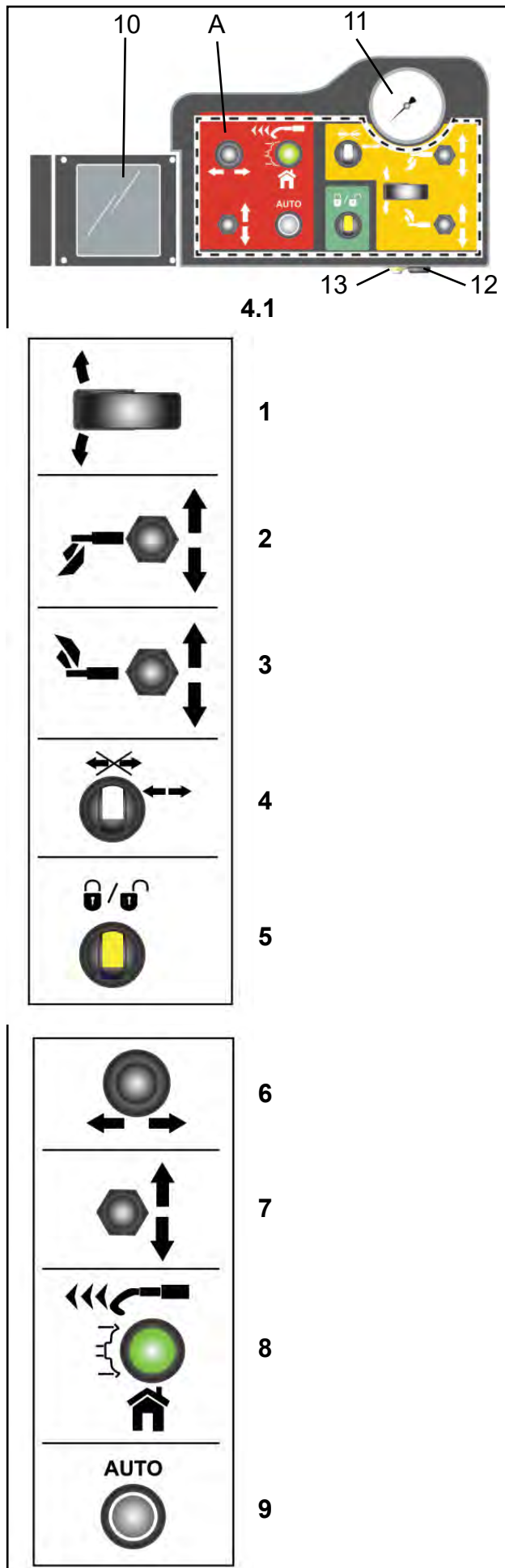
- 32. Support cônes de serrage

- 33. Outil inférieur

- 34. Dispositif d'abaissement du bras.



4.0-2



4.1 Commandes

Avant de travailler avec la machine, s'assurer d'avoir bien compris la position et les fonctions des commandes, comme décrit dans ce chapitre.

Figure 4-1 Clavier

- A Zone commandes opérationnelles
- 10 Dispositif de vision Caméra Inférieure
- 11 Manomètre
- 12 Touche Service Technique
- 13 Touche Dégonflage Roue

Description des fonctions :

Zone commandes opérationnelles :

1 Joystick Angle Opérationnel Haut/Bas

– Variation de l'angle opérationnel des deux disques détalonneurs

2 Joystick Détalonneur Master

– Déplace le détalonneur supérieur en haut ou en bas

3 Joystick Détalonneur Slave

– Déplace le détalonneur inférieur en haut ou en bas

4 Interrupteur Blocage Tige Détalonneur

– Bloque Débloque les bras du détalonneur.

5 Commande Blocage/Relâchement Fixation roue (*)

– Blocage/Relâchement outil de fixation roue.

Le témoin de la touche signale le serrage de la roue.

6 Joystick Outil Horizontal

– Déplace l'outil en sens horizontal.

7 Joystick Outil Vertical

– Déplace l'outil en sens vertical.

8 Touche Home

– La Touche home a deux fonctions : l'enfoncer une fois pour mettre l'outil en position de repos, l'enfoncer de nouveau pour mettre l'outil dans la position de travail souhaitée.

La position de travail souhaitée peut être :

- Standard : l'outil s'aligne (radialement) avec le détalonneur.

- Custom : l'outil s'aligne avec la position programmée par l'opérateur au moyen de l'appui spécifique sur la touche AUTO (voir le par 5.2.2)

La Touche Home, si enfoncée pendant plus de 2 secondes, permet de : (un bip signale que l'opération est en cours)

a. Mettre à zéro la position d'alignement custom

b. Porter l'outil en position de travail.

9 Touche Auto

– Activer le mode de démontage assisté pour le talon supérieur.

Détails de fonctionnement au point 5.2.2.1.

Autres dispositifs et commandes :

10 Dispositif de vision Caméra Inférieure (*)

– Moniteur affichant le mouvement du détalonneur inférieur.

11 Manomètre

– Instrument de mesurage de la pression de roues.

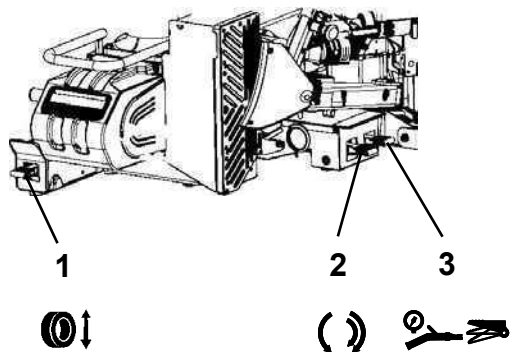
12 Touche Service Technique

– Réservée à l'usage exclusif du service technique, en cas d'activation accidentelle appuyer sur la « Touche Auto » ou éteindre la machine.

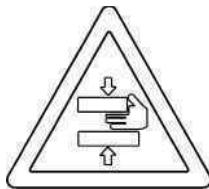
13 Touche Dégonflage Roue

– Actionne le dégonflage de la roue.

(*) *seulement pour ATC980 / 7800 / 8800*



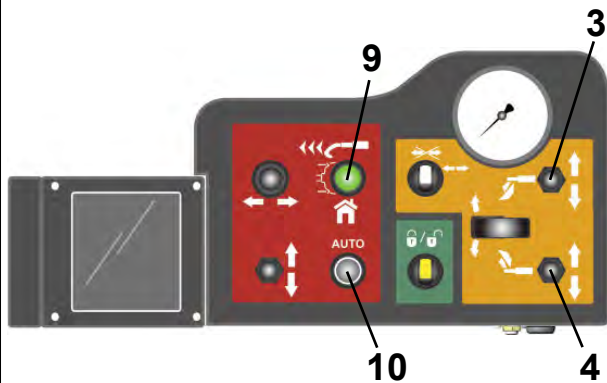
4.1-4



4.1-2



4.1-2a



4.1-3

Rotation plateau

- Appuyer DU PIED DROIT sur la pédale (2, Fig.4.1-4) ; le flasque porte-roue tourne dans le sens des aiguilles d'une montre dans le mode suivant.

1^{ère} vitesse :

- Appuyée d'environ 3/4, l'autocentrage tourne à la vitesse minimale (environ 7 trs/mn).

2^{ème} vitesse :

- Complètement appuyée, l'autocentrage tourne à la vitesse maximale (environ 20 trs/mn).

- En soulevant la pédale, l'autocentrage tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (environ 7 trs/mn).

Bras porte-outils

Pour éviter toute collision avec la roue ou le plateau autocentreur, l'outil doit être situé en position complètement soulevée et reculée.

METTRE L'OUTIL EN POSITION COMPLÈTEMENT EN HAUT POUR ÉVITER TOUTE COLLISION AVEC LA ROUE OU LE PLATEAU AUTOCENTREUR.

- Appuyer sur la touche Home pour remettre l'outil en position de repos.

ATTENTION : LES MANŒUVRES CONSTITUENT UN DANGER. RESPECTER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AFFICHÉES SUR LES PLAQUES EXPOSÉES.

Figure 4.1-2

DANGER D'ÉCRASEMENT DES MAINS

Figure 4.1-2a

DANGER, ORGANES EN MOUVEMENT

Détalonneur

Pour actionner la montée et la descente des deux bras détalonneurs (Master, Slave), agir sur les commandes (3, 4, Fig.4.1-3) :

- Commande (3) en haut ; le détalonneur supérieur monte.

- Commande (3) en bas ; le détalonneur supérieur descend.

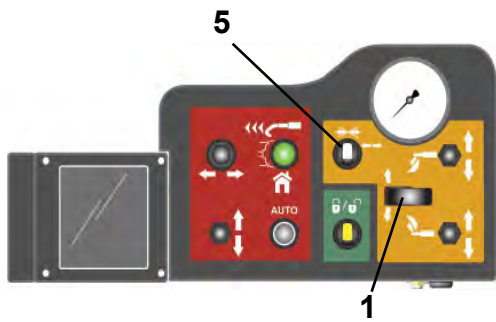
- Commande (4) en haut ; le détalonneur inférieur monte.

- Commande (4) en bas ; le détalonneur inférieur descend.

Remarque : Lors du relâchement, tout levier de commande revient en position de repos et le mouvement correspondant de la machine est arrêté.

Figure 4.1-2

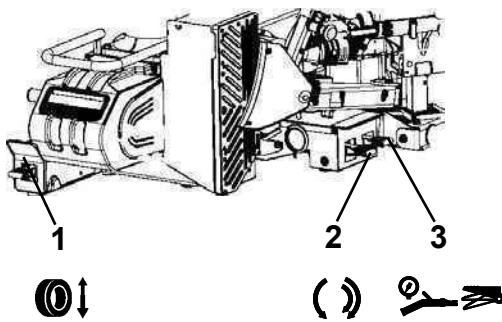
ATTENTION : DANGER D'ÉCRASEMENT DE LA MAIN



4.1-12



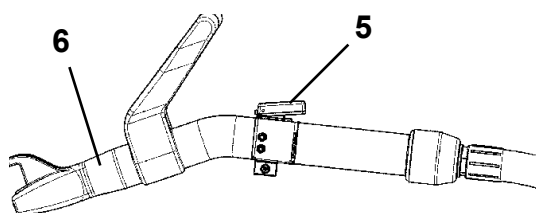
4.1-6



4.1-4



4.1-7



4.1-8

La commande (1, Fig.4.1-12) entraîne la variation de l'angle opérationnel des disques détalonneurs, afin de faciliter l'introduction dans les logements des talons.

- Commande enfoncée ; les disques supérieur/inferieur sont inclinés en avant.
- Commande relâchée ; les disques supérieur/inferieur reviennent en position base de repos.

Pour bloquer la sortie des deux bras du détalonneur, actionner la commande manuelle (5, Fig.4.1-12).

- Commande à droite ; bras du détalonneur dégagés.
- Commande à gauche ; bras du détalonneur bloqués.

Dispositif d'enjantage talons

Figure 4.1-6/7/8

LORSQUE LE DISPOSITIF D'ENJANTAGE TALONS EST ACTIONNÉ, IL EST OBLIGATOIRE DE METTRE UN CASQUE ANTIBRUIT ET DES LUNETTES DE PROTECTION POUR ÉVITER LA CONTAMINATION PAR DES POUSSIÈRES ET DES IMPURETÉS PROJETÉES PAR LE JET D'AIR.

- Appuyer du pied DROIT sur la pédale (3, Fig.4.1-4) ; l'air sort de l'extrémité du tuyau (Fig.4.1-7) pour l'enjantage du talon de pneu.

DANGER D'EXPLOSION DU PNEU.

Uniquement pour les modèles équipés de Système d'enjantage talons Tubeless :

- Appuyer partiellement du pied DROIT sur la pédale (3, Fig.4.1-4) ; l'air sort de l'extrémité du tuyau auparavant relié à la valve de la roue.

Pour l'exécution du « blast » :

TENIR FERMEMENT LA BUSE D'ENJANTAGE TALONS.

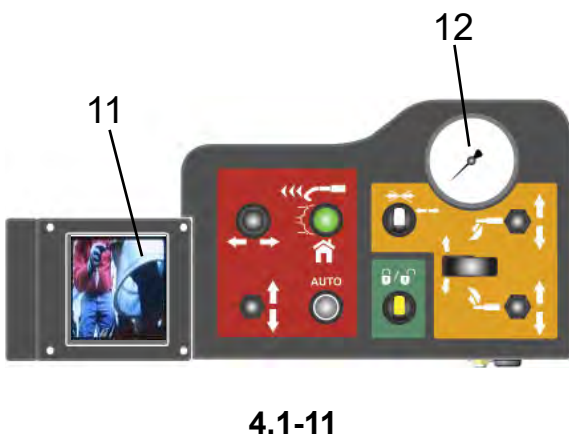
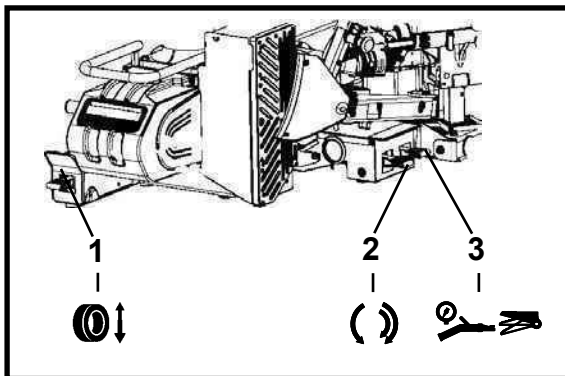
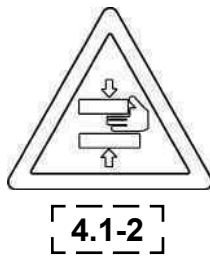
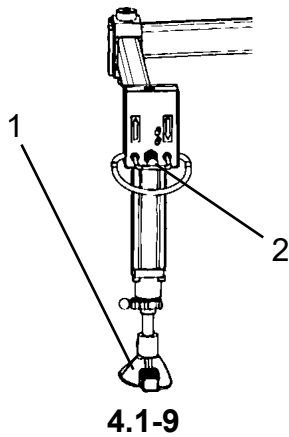
- Actionner à fond la commande par pédale (3, Fig.4.1-4) et simultanément actionner la touche (5, Fig.4.1-8) présente sur la buse d'enjantage talons (6, Fig.4.1-8).

Remarque : Simultanément, de l'air continuera à sortir aussi du tuyau relié à la valve.

ATTENTION :

L'ENJANTAGE TALON TERMINÉ, INTERROMPRE IMMÉDIATEMENT L'ÉMISSION D'AIR.

(si présent)



Presse-talon

L'outil presse-talon (1, Fig.4.1-9) monté sur le bras articulé, est doté d'une commande pneumatique (2, Fig.4.1-9) de mouvement vertical.

- Levier en haut ; le presse-talon monte.
- Levier en bas ; le presse-talon descend.

ATTENTION : LES MANŒUVRES CONSTITUENT UN DANGER. RESPECTER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AFFICHÉES SUR LES PLAQUES EXPOSÉES.

Figure 4.1-2

DANGER D'ÉCRASEMENT DES MAINS

Élévateur roues (uniquement dans la version où il est prévu).

- Mettre le pied DROIT sous la pédale (1, Fig.4.1-4) et actionner la pédale vers le haut ; l'élévateur monte. Une fois que la hauteur voulue est atteinte, lâcher la pédale ; l'élévateur s'arrête.

- Appuyer sur la pédale vers le bas ; l'élévateur descend. - En lâchant la pédale l'élévateur s'arrête. Pour que l'élévateur soit complètement baissé appuyer sur la pédale jusqu'à atteindre le sol.

Il est interdit d'utiliser l'élévateur pour des opérations autres que celles de chargement / déchargement roues (ou jantes) du plateau porte-roues.

L'élévateur a une capacité max de 70 kg / 154 lb.

NE PAS PROCÉDER AU DÉMONTAGE ET AU MONTAGE DU PNEU LORSQUE L'ÉLÉVATEUR EST EN POSITION REHAUSSÉE.

ATTENTION : LES MANŒUVRES CONSTITUENT UN DANGER. RESPECTER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AFFICHÉES SUR LES PLAQUES EXPOSÉES.

Figure 4.1-10

DANGER D'ÉCRASEMENT DES PIEDS

Dispositif de vision détalonneur inférieur (uniquement dans la version où il est prévu)

Moniteur (11, Fig.4.1-11), facilite la vision du mouvement du détalonneur inférieur.

Manomètre

Manomètre (12, Fig.4.1-11), indique la pression du pneu.

5.0 Opérativité

- précautions générales

Le démonte-pneu intervient sur les roues précédemment citées, en fonction des paramètres programmés, ce qui lui garantit une continuité et une reproductibilité parfaite des opérations.

Dans le but de tirer un maximum profit des opérations, il est demandé à l'utilisateur de commander correctement les données et de superviser le flux opérationnel.

Le Mode Semi-automatique est donc la caractéristique fondamentale du démonte-pneu.

ATTENTION:

L'UTILISATION DE LA MACHINE DANS LE "MODE MANUEL" OU "SEMI-AUTOMATIQUE" ET DES MANOEUVRES INOCCUPUNES POURRAIENT PROVOQUER DES DOMMAGES AUX PNEUS, AUX JANTES VOIRE MEME A LA MACHINE.

ATTENTION:

L'EMPLOI DE LA MACHINE DANS LE "MODE MANUEL" OU "SEMI-AUTOMATIQUE" EST ENTIEREMENT SOUS LA RESPONSABILITE DE L'OPERATEUR.

ATTENTION:

AVANT DE MONTER UN PNEU SUR UNE JANTE SUIVRE LES INDICATIONS SUIVANTES:

A-LAJANTE DOIT ÊTRE PROPRE ET EN BON ETAT: SI NÉCESSAIRE, LA NETTOYER APRÈS AVOIR ENLEVÉ TOUTES LES MASSES Y COMPRIS LES MASSES COLLÉES ÉVENTUELLEMENT APPLIQUÉES À L'INTÉRIEUR DE LA JANTE.

B- LE PNEU DOIT ÊTRE PROPRE ET SEC ET NI LE TALON NI LA CARCASSE NE DOIVENT ÊTRE EN DOMMAGÉS.

C- REMPLACER LA VANNE EN CAOUTCHOUC AVEC UNE VANNE NEUVE ET REMPLACER LE JOINT TORIQUE SI LA VANNE EST EN MÉTAL.

D- LA LUBRIFICATION EST NÉCESSAIRE POUR MONTER CORRECTEMENT LE PNEU ET OBTENIR UN CENTRAGE CORRECT DE L'ENVELOPPE. UTILISER SEULEMENT UN LUBRIFIANT SPÉCIFIQUE POUR PNEUS.

E- VÉRIFIER SI LE PNEU EST DE LA JUSTE DIMENSION POUR LA JANTE.

5.1 Blocage jante

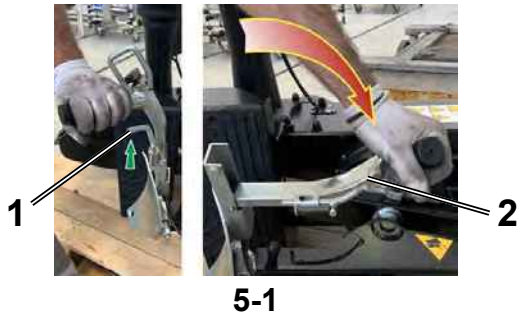


Figure 5-1

ATTENTION !

LE BRAS DU DÉTALONNEUR AU SOL DOIT ÊTRE ABAISSÉ AVANT DE CHARGER LA JANTE OU LA ROUE SUR LA MACHINE

- Tirer le levier de décrochage (1) et abaisser le bras (2).

5.1.1 Utilisation de l'élévateur (si prévu)

ATTENTION : EN PRÉSENCE DE ROUES LOURDES, UTILISER L'ÉLÉVATEUR SPÉCIAL SITUÉ AU CÔTÉ GAUCHE DE LA MACHINE

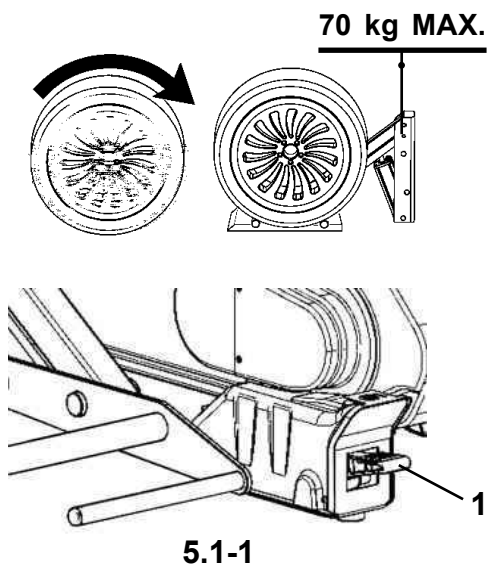
Si l'opérateur souhaite l'utiliser, la machine est équipée d'un élévateur qui sert à lever la roue ou seulement la jante du sol à une hauteur adéquate à la fixation sur la machine.

Cela permettra d'éviter de faire des efforts non souhaités et potentiellement nuisibles à la santé.

Utilisation correcte de l'élévateur:

Figure 5.1.1

- Porter par roulement la roue ou la jante nue sur la plate-forme de l'élévateur. Il est indispensable de placer le canal de la jante sur le côté gauche, vers l'extérieur de la machine.



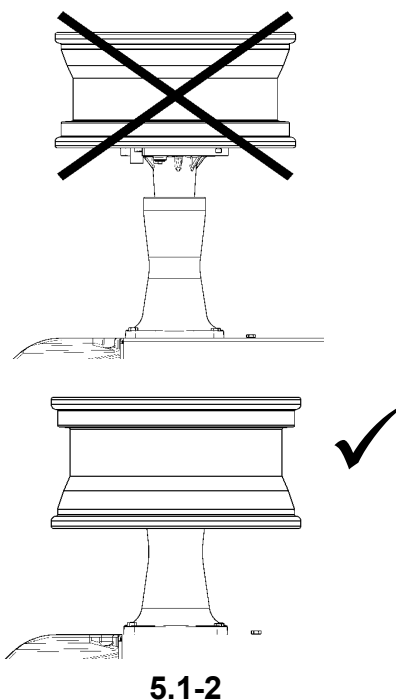
IMPORTANT !

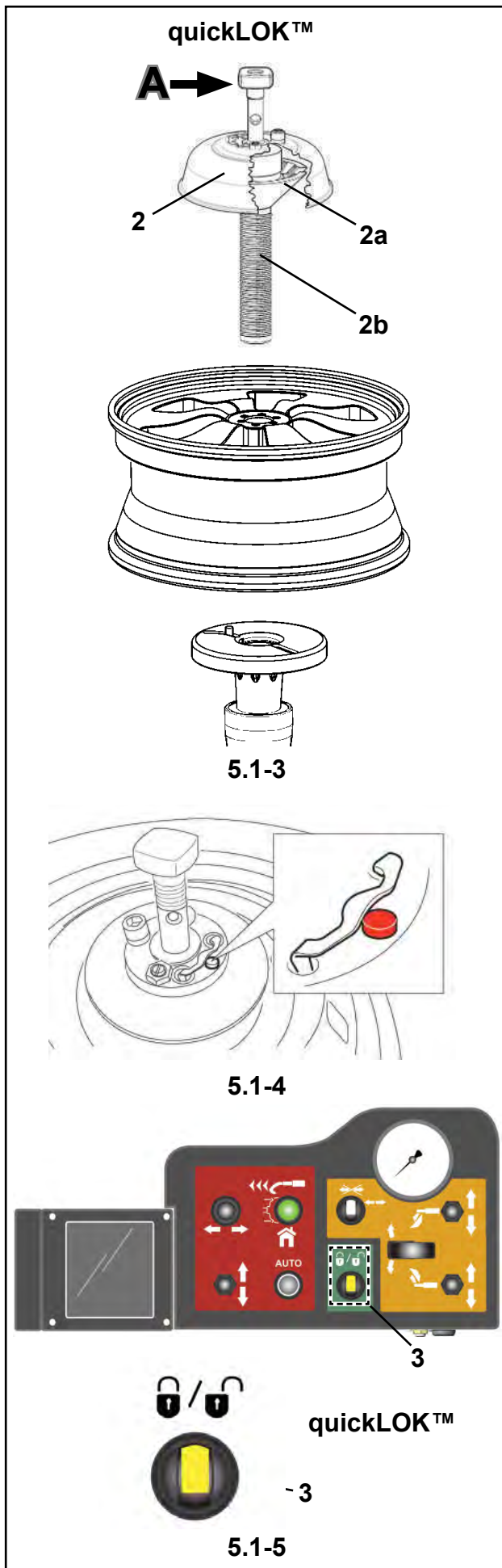
LE CANAL DE LA JANTE (SI PRÉVU) DOIT TOUJOURS ÊTRE ORIENTÉ VERS LE HAUT, PROCHE DE L'OUTIL DE DÉMONTAGE

(Fig. 5.1-2)

- Actionner vers le haut la pédale de commande de l'élévateur (1) en accompagnant d'une main la roue ou la jante pour assurer le maintien de l'équilibre pendant le mouvement.
- Une fois que la hauteur voulue est atteinte, lâcher la pédale.
- Incliner et poser la roue ou la jante nue sur le flasque de support roue.
- Appuyer sur la pédale de commande de l'élévateur.
- Lâcher la pédale dès que l'élévateur aura atteint le sol.

NE PAS PROCÉDER AU DÉMONTAGE ET AU MONTAGE DU PNEU LORSQUE L'ÉLÉVATEUR EST EN POSITION REHAUSSÉE.





5.1.2 Blocage

1) Système automatique de blocage quickLOK™

Le système de blocage et déblocage semi-automatique (Figure 5.1-3), permet de rendre plus rapide le blocage

- Avec la MAIN GAUCHE, saisir l'outil quickLOK™ exclusivement dans la partie supérieure (flèche A).
- Introduire le cône à fond (2a) sur l'axe (2b).

MAINTENIR UNE DISTANCE DE SÉCURITÉ DE LA ZONE SOUS LA PROTECTION EN CAOUTCHOUC (2) DE L'OUTIL quickLOK™.

- Insérer l'outil de blocage au centre de la jante.

1.a) Version WI-FI-quickLOK™

- appuyer sur l'interrupteur de blocage (1) et maintenir le système de blocage appuyé à fond jusqu'à sa fixation.

La roue est maintenant bloquée et prête pour les opérations de montage du pneu.

Le témoin lumineux de signalisation d'état blocage/déblocage sur le panneau s'allume.

Toujours lubrifier la zone de contact entre le pneu et la jante (sur les deux éléments).

Remarque : en cas de dysfonctionnement de l'interrupteur actionner le système en agissant sur le sélecteur (3, Fig. 5.1-5).

Remarque : « Si pendant l'opération de serrage, le bouton (ou switch) reste enfoncé, la rotation du plateau autocentreur ne se termine pas par la contre-rotation mais elle poursuit dans la même direction tant que le bouton (ou switch) ne soit pas relâché. Pour des raisons de sécurité, la rotation est automatiquement terminée par la machine au bout d'environ 15 secondes. Il est possible de répéter l'opération après cet intervalle de temps ».

1.b) version quickLOK™ standard

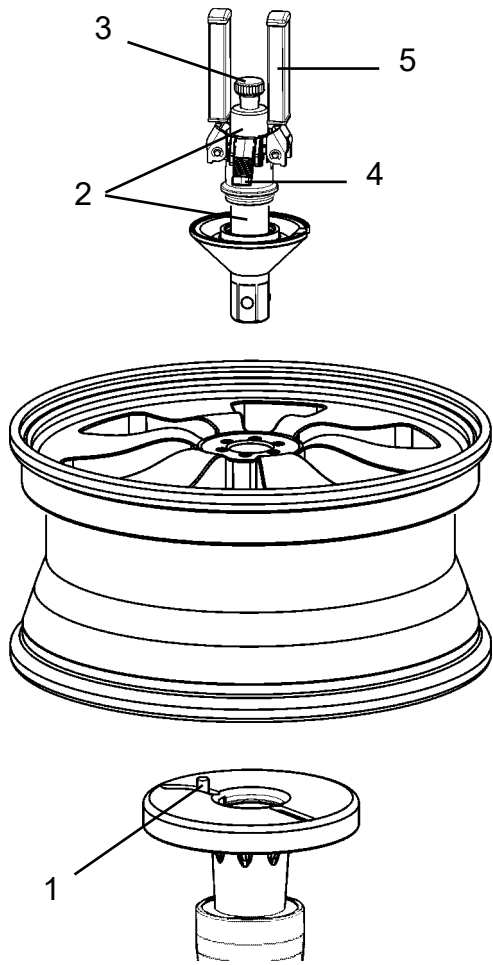
Dans la version QUicklock, le serrage de la roue pourra être vérifié par un contrôle visuel de la position du repère rouge (Fig. 5.1-4) et simultanément par l'allumage du témoin du sélecteur (3) (Fig. 5.1-5).

5.1.3 Blocage manuel

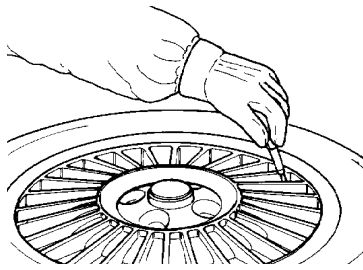
Figure 5.1-6

- Tourner la jante sur le flasque du démonte-pneus jusqu'à insérer le dispositif d'entraînement **1** à l'intérieur d'un des trous concentriques de la jante.
- Disposer sur l'outil de serrage Écrou rapide avec Pivot **2**, le cône approprié à la jante en cours d'utilisation.
- Insérer l'outil de blocage Écrou rapide complet, au centre de la jante.
- Soulever le pieu **3** au sommet du Pivot et insérer complètement le groupe de serrage dans le logement porte-roue.
- Relâcher le Pieu central **3** et s'assurer que les billes de blocage s'engagent dans les logements prévus.
- Rapprocher le cône et l'écrou rapide à la jante, en dégageant les cliquets **4** de l'écrou même.
- Serrer à fond l'écrou après l'ouverture des poignées d'actionnement **5**.

La roue est maintenant bloquée et prête pour les opérations de démontage / montage du pneu.



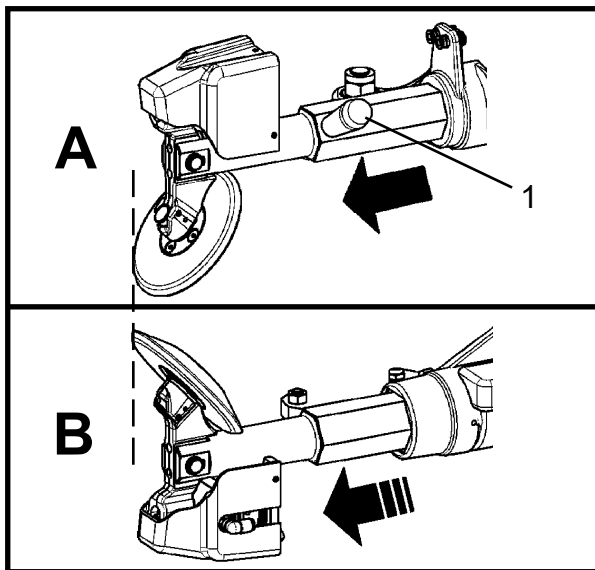
5.1-6



5.2-1



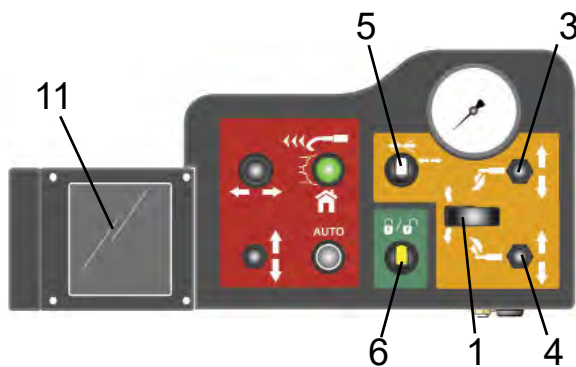
5.2-1b



5.2-2



5.2-3



5.2-4

5.2 Démontage pneus

Figure 5.2-1.

- Enlever tous les contrepoids des bords de la jante. Retirer la valve et dégonfler le pneu. S'assurer que l'outil de montage du talon inférieur est en position de repos (**Fig.5.2-1b**).

5.2.1 Détalonnage par disque

Détalonnage Talon Supérieur

Il faut d'abord placer le disque détaleur supérieur dans la bonne position. Procéder comme suit.

Figure 5.2-2.

- Au moyen de la poignée **1**, **Figure A**, mettre le disque détaleur supérieur en position sur le talon du pneu, à proximité de la zone de contact avec la jante.

Le disque inférieur démarre automatiquement la sortie, jusqu'à atteindre la position correspondante à celle du disque supérieur (**Figure B**).

- Attendre l'extinction du signal sonore correspondant.
- Contrôler l'alignement des bras au moyen du dispositif de vision (**11**, **Fig.5.2-4**).
- Actionner la commande (**5**, **Fig.5.2-4**) pour bloquer les deux bras du détaleur.

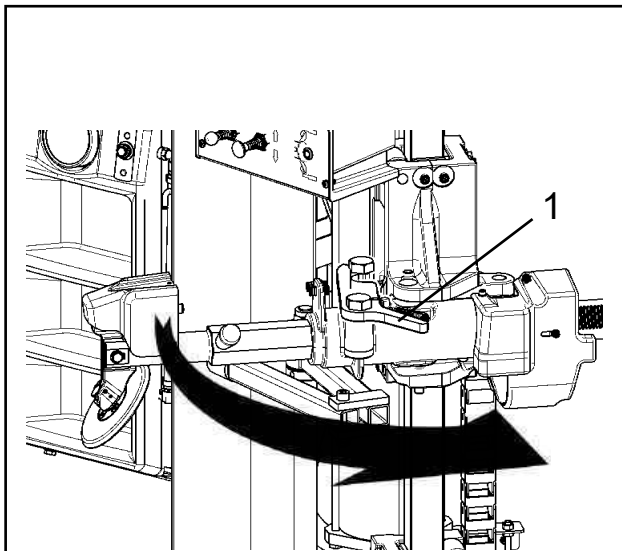
Remarque : Le blocage effectif des bras a lieu uniquement quand le bras Slave (**Figure B**) atteint la position définitive, bien que la commande de blocage ait été actionnée auparavant.

- Actionner la rotation et lubrifier dans la zone de détaillage **Figure 5.2-3**.
- Baisser le disque (Commande **3**, **Fig. 5.2-4**) en exerçant une pression modérée, pour éloigner légèrement le talon de son logement dans la jante.

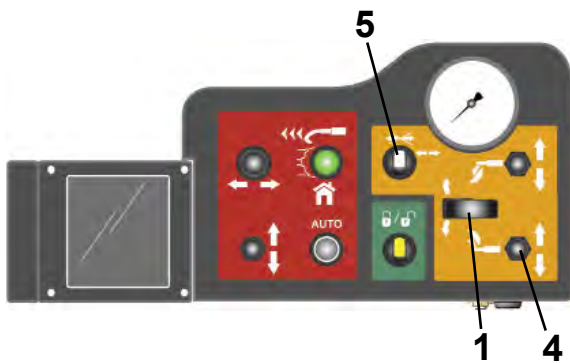
Remarque : Poursuivre la rotation et la lubrification de sorte que la solution s'insère le plus possible entre le pneu et la jante **Figure 5.2-3**.

- Baisser progressivement le disque détaleur, en maintenant la rotation toujours active, jusqu'à l'éloignement complet du talon de son logement, dans le sens du canal de la jante.

ATTENTION : SI BESOIN EST, FACILITER LE DÉTALONNAGE AVEC LA COMMANDE DE VARIATION DE L'ANGLE D'INTRODUCTION DU DISQUE DÉTALONNEUR



5.2-5



5.2-4

Commande Angle d'Introduction Disque

Figure 5.2-4.

La machine est équipée de la commande **1** pour la variation de l'angle d'introduction du disque détalonneur supérieur, à activer selon les exigences spécifiques.

Fonctionnement :

Suite au premier appui du disque sur le pneu, si l'opérateur constate une introduction difficile du disque, il peut procéder, depuis cette position, à la modification de l'angle d'introduction.

- Depuis la position de contact, avec le disque sur le pneu, actionner le levier **1** vers le bas.
- Maintenir la commande actionnée pendant le temps de variation de l'angle souhaité.

ATTENTION : Si la roue est dotée du capteur de pression, il est obligatoire de relâcher la commande de variation de l'angle d'introduction quand la valve est proche du disque détalonneur, car ce dernier pourrait heurter le capteur.

Détalonnage Talon Inférieur

Le détalonnage du deuxième talon pourrait demander une zone de travail dégagée de tout encombrement du bras détalonneur supérieur, notamment en cas de roues de grosse taille.

Procéder comme suit.

Figure 5.2-5

- (Le cas échéant) Actionner la commande **1** (Fig. 5.2-5) pour mettre le bras détalonneur supérieur hors fonctionnement.
- Soulever la commande **4** (Fig. 5.2-4), pour mettre le disque inférieur en position de détalonnage du talon inférieur de la roue.

ATTENTION : VÉRIFIER QUE LE DISQUE EST CORRECTEMENT POSITIONNÉ SUR LE FLANC DU PNEU, À PROXIMITÉ DE LA JANTE

- Actionner la rotation et lubrifier dans la zone de détalonnage.
- Effectuer le détalonnage en suivant la procédure décrite pour le talon supérieur, en actionnant la commande de montée du disque.

Contrôler l'état du détalonnage, au moyen du miroir à la base de la potence.

ATTENTION : SI BESOIN EST, FACILITER LE DÉTALONNAGE AVEC LA COMMANDE DE VARIATION DE L'ANGLE D'INTRODUCTION DU DISQUE DÉTALONNEUR

Remarque : Pour le talon inférieur il est également possible d'utiliser la commande de variation de l'angle d'introduction du disque, (Commande **1**, Fig. 5.2-4).

- Actionner la commande (**5**, Fig. 5.2-4) pour bloquer les bras du détalonneur et les mettre hors fonctionnement.

5.2.1b Détalonnage au sol.



5.2-6_a



5.2.6_b



5.2.6_c

Le détalonnage au sol par palette est conseillé en cas de roues de petit diamètre avec jante en acier ou de roues dont le pneu est gravement endommagé.

Retirer tous les contrepoids des bords de la jante.

Déposer la valve et dégonfler la roue.

Installer la protection en plastique sur la palette du détalonneur, le cas échéant.

- Soulever le bras de commande du détalonneur (1) jusqu'à le bloquer en position verticale (2) (Fig. 5.2.6_a).
- Positionner la roue avec le côté valve vers l'extérieur et diamétralement opposée à la palette détalonneur (Fig. 5.2.6_b).
- Appuyer sur le bouton du bras détalonneur pour démarrer le détalonnage (Fig. 5.2.6_c).
Lubrifier le talon et la jante avec un lubrifiant spécifique.

ATTENTION : NE PAS APPUYER SUR LE BOUTON TROP LONGTEMPS. CELA POURRAIT CAUSER UN DOMMAGE IMMÉDIAT AU TALON DU PNEU.

- Relâcher le bouton du bras détalonneur pour remettre le détalonneur en position de repos et modifier la position de détalonnage.

Tourner la roue et détalonner le talon interne.

À la fin du détalonnage il est obligatoire de débloquer et baisser le bras détalonneur.

(*) *seulement pour ATC980p / 7800p / 8800p*

5.2.2 Dépose pneus

AVANT DE PROCÉDER À LA DÉPOSE DU PNEU, VÉRIFIER QUE LES DEUX TALONS SONT COMPLÈTEMENT DÉJANTÉS.

5.2.2.1 Positionnement Outil

Procédure :

- Appuyer sur la touche « HOME » (9 Fig.5.2-4) pour effectuer l'alignement radial de l'outil.
En fonction de la position des disques détalonneurs positionnés auparavant.
- L'outil se positionne automatiquement, à l'horizontale, à proximité du bord relativement à la position radiale du détalonneur (mode STANDARD) ou en position décidée par l'opérateur avec le joystick (mode CUSTOM).
- Avec le joystick amener le repère sur le côté de l'outil (**flèche Fig. 5.2-7**) à la même hauteur que le bord supérieur de la jante.
- Positionner la valve à gauche de l'outil (environ **5cm / 2inch**) (**Figure 5.2-8**).
- Sélectionner le mode de démontage STANDARD ou CUSTOM en veillant à presser la touche de commande (10) comme indiqué ci-après :
 - **STANDARD**: Presser et relâcher la touche AUTO (**ne pas la maintenir enfoncée**). L'émission d'un signal sonore et l'allumage de la touche confirment l'activation du mode STANDARD.
 - **CUSTOM**: Presser et **maintenir enfoncée** la touche AUTO jusqu'à entendre un double signal sonore. Ce signal sonore et la touche allumée confirment l'activation du mode CUSTOM.
 Ce mode permet de mémoriser la position de l'outil indépendamment de la position des disques détalonneurs.
Le mode CUSTOM est utile notamment lors du montage des pneus sur une série de jantes de mêmes dimensions.

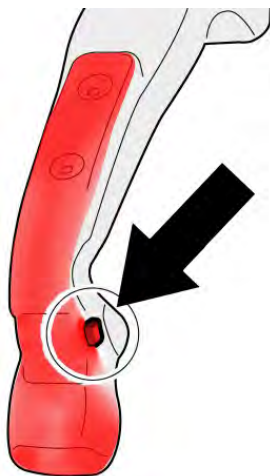
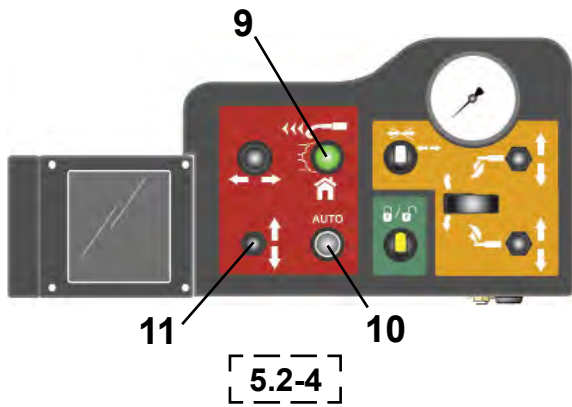
Remarque: La sortie des modes automatiques peut se faire de différentes façons.

Pour quitter le mode automatique STANDARD :

- Déplacer l'outil vers le haut avec le joystick (11).
- Appuyer sur la touche AUTO.
- Appuyer sur la touche HOME.

Pour quitter le mode automatique CUSTOM :

- Presser et maintenir la touche HOME et la relâcher après le signal sonore.



5.2-7



5.2-8



5.2.2.2 Extraction du Talon supérieur

Actionnement de l'Outil Automatique :

- Déplacer manuellement l'outil vers le bas à l'aide du Joystick 11 (Figure 5.2-4). De cette façon, on actionne l'automatisme qui, par un mouvement d'avancement, introduit l'outil (Figure 5.2-9) entre le pneu et la jante.

Poursuivre la descente jusqu'à l'activation d'un signal sonore (la touche AUTO clignote).

Remarque : L'opérateur peut corriger manuellement la position de l'outil vers le bas et à l'horizontale ; toutefois, si le nombre des corrections est excessif, le logiciel terminera le mode AUTO e remettra le démonte-pneus en mode MANUEL.

Remarque : Pendant cette phase l'autocentreur ne doit pas être mis en rotation.

- Positionner le presse-talon à 180° par rapport à l'outil et appuyer sur le flanc du pneu en suivant le par. 5.2.3.
- Déplacer manuellement l'outil (Figure 5.2-10) vers le haut et poursuivre la montée jusqu'au déclenchement d'un signal sonore (la touche AUTO s'éteint et le mode AUTO est arrêté) (Figure 5.2-11).

Remarque : Pendant cette phase l'autocentreur ne doit pas être mis en rotation.

- Actionner la rotation en sens horaire et appuyer simultanément sur le flanc du pneu pour maintenir le talon dans le canal, jusqu'à achever l'extraction du talon (Figure 5.2-11)

- Dégager l'outil du talon du pneu et appuyer sur la touche HOME pour remettre l'outil en position de repos.

Remarque : pendant toute la phase d'actionnement automatique les commandes de blocage/débloqué de la jante sont désactivées. Pour les réactiver il faut quitter le mode AUTO.

5.2.2.3 Extraction du Talon inférieur

Procédure :

Le deuxième talon doit être démonté en utilisant uniquement le Disque Détalonneur.

Figure 5.2-12

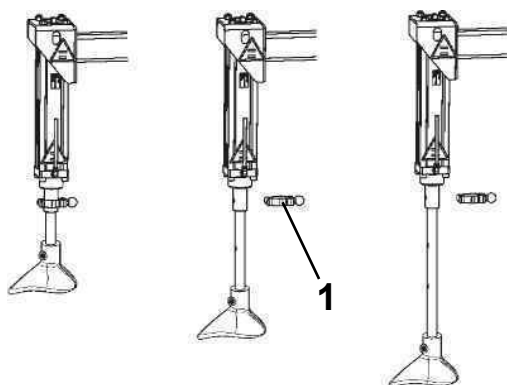
- Pousser au moyen du disque détalonneur inférieur (1) le talon du pneu et, simultanément, accompagner de la main gauche (2) le pneu en position opposée au disque détalonneur, jusqu'à ce que le disque ait dépassé le bord de la jante supérieure. Contrôler la position du disque, à l'aide du dispositif de vision.
- Actionner la rotation et en même temps soulever le Disque selon la hauteur suffisante à l'éjection du pneu de la jante.



5.2-12



5.2-13



5.2-14



5.2-15



5.2-16

5.2.3 Emploi du presse-talon et du disque de déjantage en phase de démontage

Pour faciliter le démontage de roues avec pneus particulièrement rigides ou à profil surbaissé, il est possible d'utiliser le presse-talon ou le disque de déjantage ou encore les deux à la fois (1 et 2, **Figure 5.2-13**).

La position de la tringle qui supporte le presse-talon est réglable: les hauteurs possibles sont trois.

Figure 5.2-14

- Ouvrir l'arrêtoir qui bloque le mouvement de la tringle 1 puis la faire glisser à la position souhaitée.
- Bloquer la tringle avec l'arrêtoir en l'introduisant dans l'orifice prévu à cet effet.

À titre d'exemple, nous vous donnons ci-après une description de l'utilisation des éléments précédemment cités pour certaines phases de fonctionnement.

Démontage du premier talon

Figure 5.2-15

Le dispositif presse-talon permet de retenir le talon introduit à l'intérieur de la gorge de la jante, sur le côté diamétralement opposé à l'outil de démontage.

- Amener le dispositif presse-talon 1 sur le pneu du côté opposé à l'outil de démontage.
- Exercer une pression de manière à amener le talon à la hauteur de la gorge de la jante.
- Soulever le premier talon sur le biseau de démontage.
- Retirer le presse-talon du pneumatique.
- Actionner la rotation horaire et procéder au démontage.

Démontage du second talon

Figure 5.2-16

Se référer au paragraphe 5.2.2.3

5.3 Montage pneu

Remarque: Dans le cas d'un montage d'un pneu à partir d'une jante nue, effectuer la fixation comme il est décrit rubrique 5.1 Blocage jante.

Figure 5.3-1

- Lubrifier la jante sur toute sa superficie.

Figure 5.3.2

- Lubrifier les deux talons du pneu, à l'intérieur et à l'extérieur avec un lubrifiant pour pneus.

RESPECTER LE SENS DE ROTATION DU PNEU SI INDIQUE. CERTAINS PNEUS ONT UN REPERE EN COULEUR QUI DOIT RESTER SUR LA FACE EXTERNE DU PNEU.

IL FAUT LUBRIFIER ABONDAMMENT POUR MONTER LE PNEU CORRECTEMENT ET OBTENIR UN CORRECT CENTRAGE SUR LA JANTE. UTILISER EXCLUSIVEMENT DES LUBRIFIANTS SPECIFIQUES POUR PNEUS.

- Tourner la jante: la valve doit être à 5 heures.

EN PRESENCE D'UNE VALVE AVEC CAPTEUR DE PRESSION (T.P.M.S.), FAIRE ATTENTION AUX EVENTUELS CHOCS AVEC L'OUTIL OU AVEC LE TALON.

- Déposer le pneu sur la jante.
- Porter l'outil en position de travail

AVANT D'AMENER L'OUTIL EN POSITION DE TRAVAIL, S'ASSURER QUE L'OUTIL DE MONTAGE/DEMONTAGE NE HEURTE PAS LE BORD DE LA JANTE.

Pour le montage utiliser le dispositif « QUICK MOUNT » installé sur le bras du disque détalonneur inférieur.

Basculer le dispositif comme indiqué dans la **figure 5.3-3**.

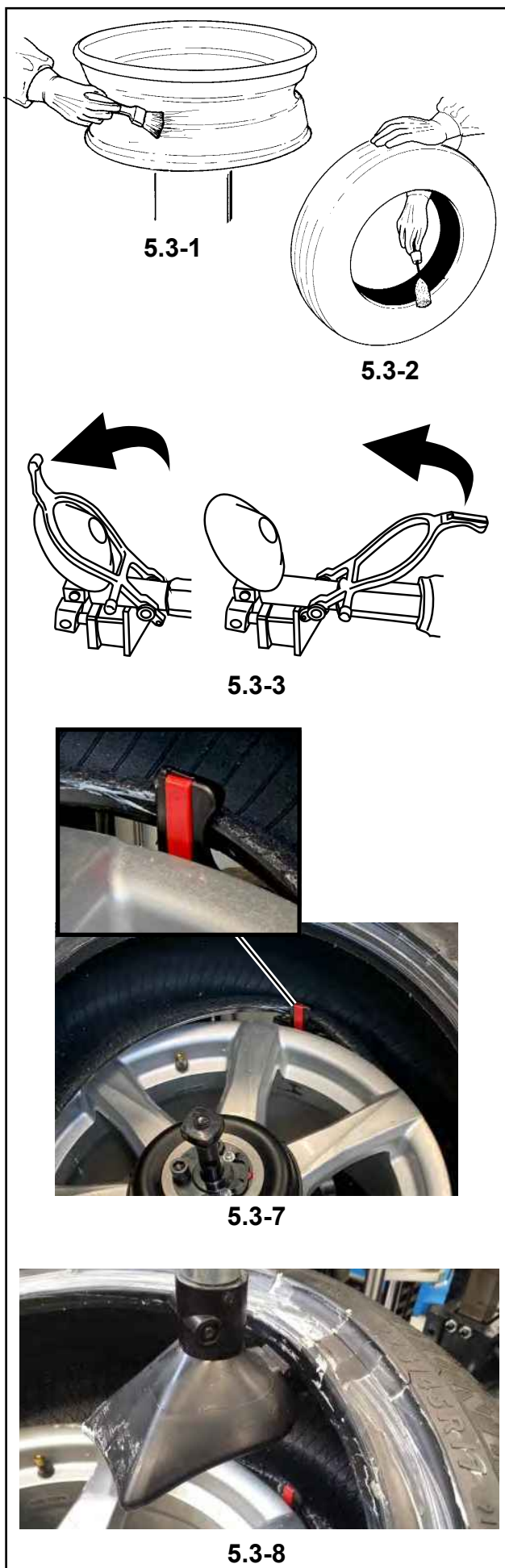
Figure 5.3-7

- Engager le talon inférieur AU-DESSUS de l'ailette de montage d'environ 2 cm.
- Tourner dans le sens horaire et pousser le talon dans la gorge dans la position diamétralement opposée à l'outil.

Remarque: Avec pneumatiques à profil surbaissé, il est possible d'utiliser les dispositifs presse-talon et disque de déjantage, comme il est décrit dans le chapitre spécifique suivant.

Figure 5.3-8

- Pour retirer le dispositif "QUICK MOUNT" du pneu, maintenez le talon supérieur sur le crochet de serrage du talon et abaissez le disque du talon inférieur jusqu'à ce que le dispositif soit sorti.

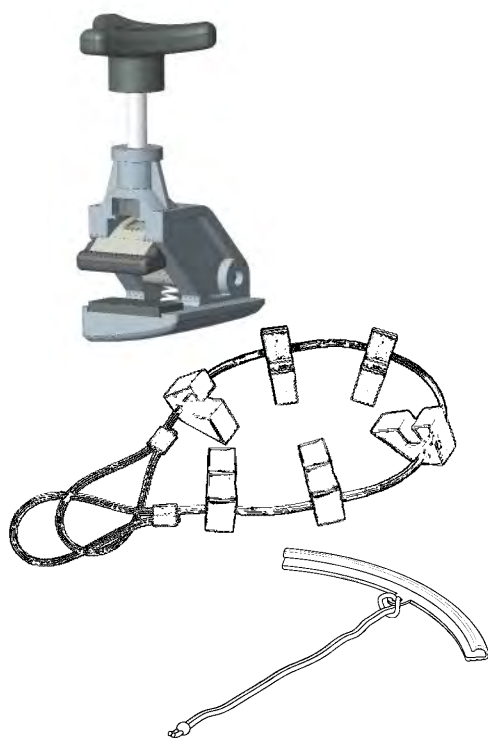




5.3-4



5.3-5



5.3-6

5.3.1 Emploi du presse-talon et du disque de déjantage en phase de montage

Pendant les opérations de montage, l'opérateur peut recourir au presse-talon et au disque de déjantage et limiter ainsi son intervention manuelle.

Exemple d'emploi des outils cités ci-dessus pour certaines phases opérationnelles.

Montage du second talon.

Figure 5.3-4

- Placer le disque 1 et le presse-talon 2 comme il est indiqué dans la figure.

Figure 5.3-5

- Abaisser le presse-talon de manière à ce que la pression du disque et de l'outil presse-talon sur le pneu aident à maintenir le talon dans la gorge de la jante.

L'outil presse-talon suit la rotation du pneu pendant le montage.

ATTENTION: INTERROMPRE LA ROTATION ET/OU SOULEVER LE PRESSE-TALON DU PNEU AVANT QUE CELUI-CI N'ARRIVE AU CONTACT DE PIÈCES FIXES PRÉSENTES DANS SON RAYON D'ACTION.

- Après quoi, amener le disque et le presseur en position de repos.

Les accessoires suivants peuvent être utilisés pour faciliter le montage du pneu;

Magic Bead Pusher, utile à maintenir enjanté un segment ample du pneu. Il est possible de l'introduire entièrement en arrêtant la rotation un nombre de fois égal aux blocs presseurs à encastrer entre le pneu et la jante, (Figure 5.3-6).

Rim Protection + String, ces accessoires spéciaux peuvent être appliqués à la jante pour prévenir les éventuels dommages provoqués par le contact ou le frottement.

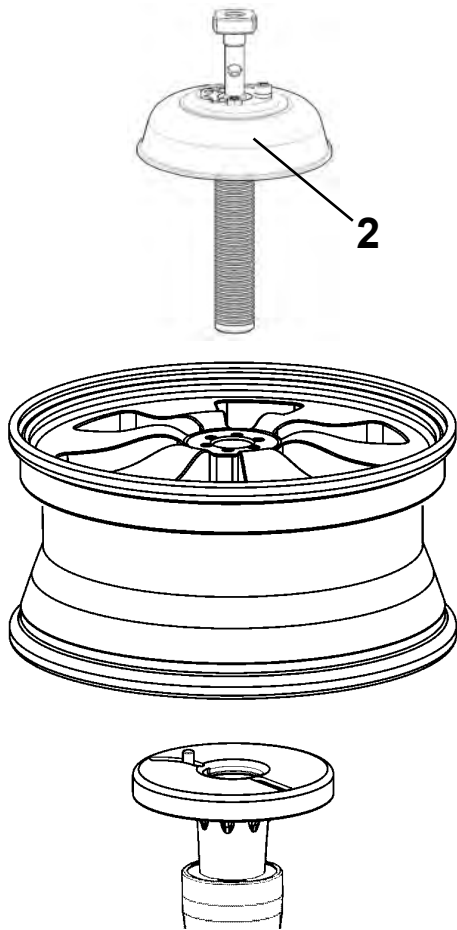
5.4 Déblocage roue

Pour effectuer le déblocage (**figure 5.5.1**) appuyer sur l'interrupteur de déblocage (**3, Figure 5.5-2**) et extraire le système de déblocage de la jante.

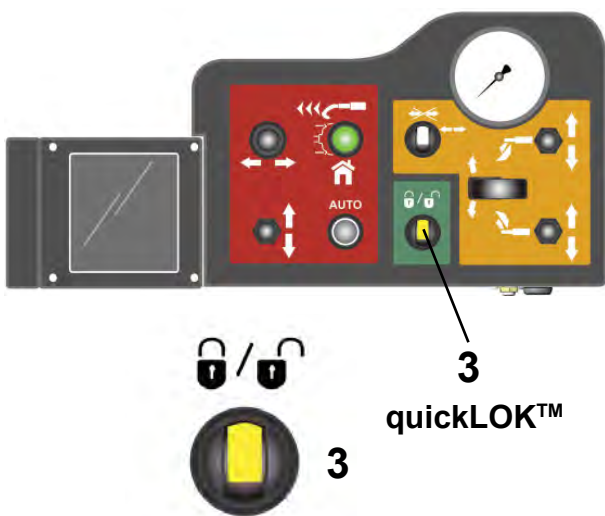
Le témoin lumineux de signalisation d'état blocage/déblocage sur le panneau s'éteint.

Remarque : « Si pendant l'opération de déblocage, le switch reste enfoncé, la rotation du plateau autocentreur ne se termine pas par la contre-rotation mais elle poursuit dans la même direction tant que le switch ne soit pas relâché. Pour des raisons de sécurité, la rotation est automatiquement terminée par la machine au bout d'environ 15 secondes. Il est possible de répéter l'opération après cet intervalle de temps ».

quickLOK™



5.5-1



5.5-2

5.5 Libération manuelle du dispositif de blocage

La dépose manuelle de la roue est nécessaire à la suite d'une coupure d'électricité, d'une coupure ou d'un manque d'air comprimé, ou en raison d'un mauvais fonctionnement de l'unité. Si le déblocage de la roue ne se fait pas normalement avec la commande de l'unité, la roue doit être enlevée manuellement. En cas de panne de la machine, enlever la roue et ne pas utiliser l'équipement avant d'avoir contacté le Service Assistance.

Pour enlever la roue, l'opérateur doit procéder de la façon suivante :

Outils nécessaires;
Levier décolle-talon (1-A)
Barre diamètre 12mm (1-B)

Figure 5.6.1

1. Éteindre et débrancher la machine du réseau électrique et pneumatique.
2. Insérer le levier en position correcte (1-A).
3. Insérer la barre dans l'orifice dédié de l'outil de blocage (2-B).
4. Tourner en sens horaire le levier (3-A) jusqu'à éliminer la force de blocage sur l'arbre.
5. Dévisser en enlever le bouton et la bride (4-C et D). Appliquer du ruban (5-E) sur le bouton afin d'éviter de l'endommager en cas d'efforts excessifs.
6. Ôter la bride(4-D), puis enlever la roue de l'unité.
7. Les anomalies réparées, brancher la machine au réseau électrique et pneumatique, et actionner ensuite la commande de déblocage pour enlever l'arbre (6-F).
- 8.

Réassembler le dispositif de blocage standard

Figure 5.6.1 (6)

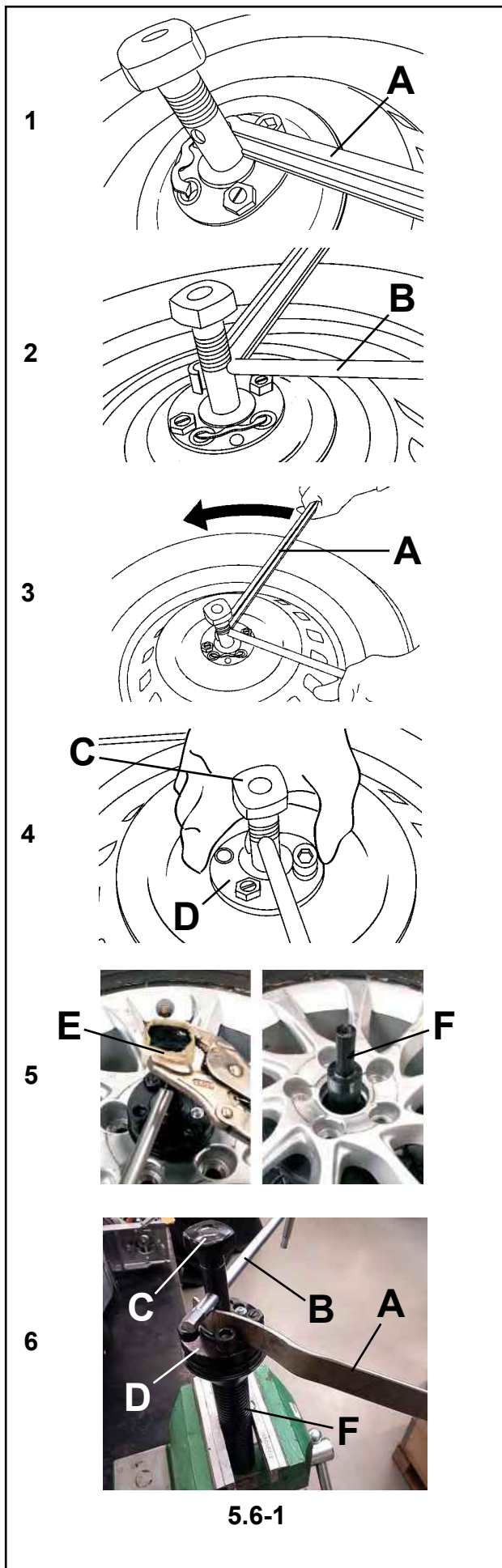
À l'aide de mâchoires de protection pour éviter d'abîmer la surface filetée, bloquer l'arbre (F) dans un étau.

S'assurer que le groupe bride est en parfait état.

Insérer le levier (A) et la barre (B) comme indiqué en figure.

Visser fermement la bride (D) sur l'arbre, avec le levier (A).

Visser le bouton (C).



5.6-1

5.6 Enjantage talons de pneus

L'enjantage talons consiste en l'adhérence initiale des talons du pneu à la jante, de sorte à permettre la suite des opérations de gonflage, de mise en place et d'ajustage des talons dans leur logement sur la jante.

Consignes de sécurité :

ATTENTION : NE PAS UTILISER LE DÉMONTE-PNEUS COMME DISPOSITIF DE GONFLAGE.

LES DISPOSITIFS DE GONFLAGE À AIR COMPRIMÉ, PRÉSENTS SUR LE DÉMONTE-PNEUS ONT COMME BUT DE FACILITER L'ENJANTAGE DU TALON DU PNEU TUBELESS OU BIEN L'AJUSTAGE DE LA CHAMBRE À AIR, SELON LE TYPE DES ROUES.

IL EST ABSOLUMENT INTERDIT DE DÉPASSER LA PRESSION MAXIMALE ADMISSIBLE PAR LE FABRICANT DU PNEUMATIQUE.

L'OPÉRATEUR DOIT RESTER À UNE DISTANCE DE SÉCURITÉ QUAND IL PROCÈDE À L'ENJANTAGE DU TALON DU PNEU. LA PRESSION DOIT ÊTRE CONTRÔLÉE FRÉQUEMMENT POUR ÉVITER UN GONFLAGE EXCESSIF.

AVANT D'ENJANTER LE TALON DU PNEU, CONTRÔLER L'ÉTAT DU CAOUTCHOUC ET DE LA JANTE.

S'ASSURER DE L'ÉTANCHÉITÉ ENTRE LE RACCORD DE LA VALVE ET L'EXTRÉMITÉ DU TUBE D'AIR COMPRIMÉ. UNE FUITE D'AIR PEUT DÉTERMINER UNE LECTURE ERRONÉE DE LA PRESSION ET UNE SITUATION DE DANGER.

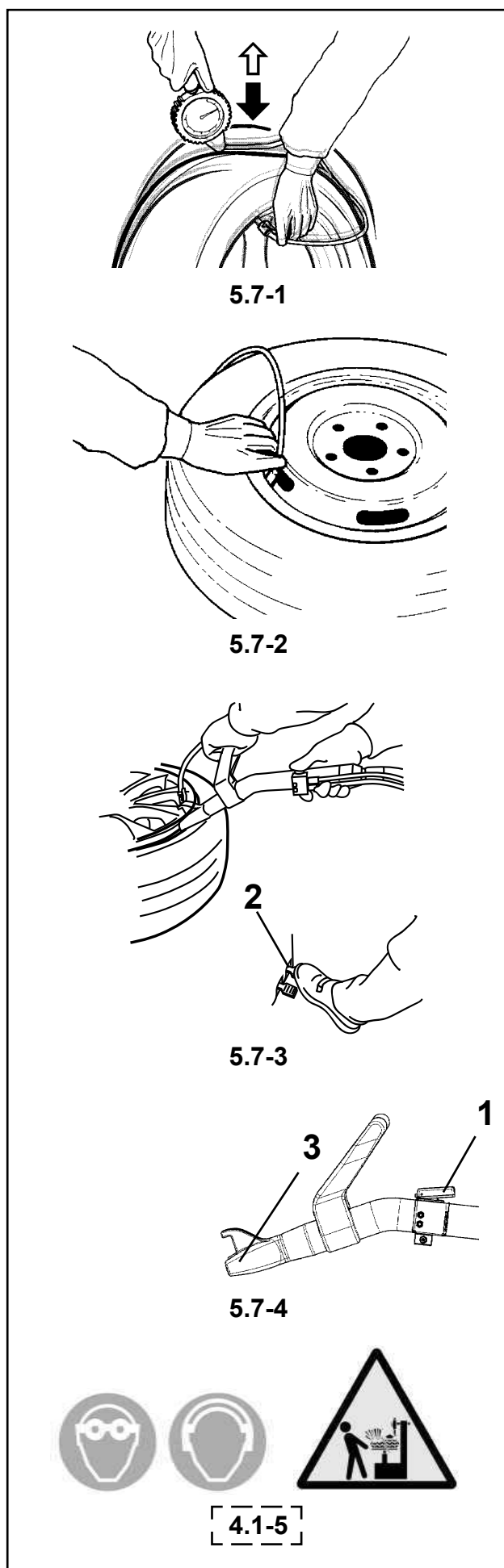
VÉRIFIER SI L'AIGUILLE DU MANOMÈTRE EST SUR ZÉRO, EN CONDITION DE REPOS.

LA PHASE AU COURS DE LAQUELLE LE TALON VIENT PRENDRE PARFAITEMENT SA PLACE DANS LE LOGEMENT DE LA JANTE EST UNE PHASE EXTRÊMEMENT DANGEREUSE DU MONTAGE D'UN PNEU.

POUR COMPLÉTER L'ENJANTAGE DU TALON ET GONFLER LA ROUE CORRECTEMENT, LA PLACER DANS UNE CAGE HOMOLOGUÉE.

QUELLE QU'EN SOIT L'ORIGINE, L'EXPLOSION D'UN PNEU PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

ÉVITER D'INTRODUIRE DES PNEUS DE 1/2" DE DIAMÈTRE INFÉRIEUR À LA JANTE SOUS PEINE DE COMPROMETTRE LE BON AJUSTEMENT DES TALONS DANS LEURS LOGEMENTS ET LA SÉCURITÉ DE LA TENUE DE ROUTE.

**Enjantage des talons de pneus à chambre à air :**

- S'assurer que les deux talons et l'intérieur de la jante sont bien lubrifiés.
- Visser l'insert valve.
- Relier le tube de l'air comprimé à la valve (Figure 5.7-1 / 5.7-3).
- Introduire la chambre à air à l'intérieur du pneu. Utiliser du talc pour rendre cette opération plus aisée.
- Actionner la commande de l'air comprimé pour garantir l'ajustement des talons dans leurs logements.

ARRÊTER LA COMMANDE DÈS QUE LES TALONS ADHÈRENT PARFAITEMENT À LA JANTE.

- Placer la roue dans une cage homologuée pour terminer le gonflage et veiller au bon ajustement des talons dans leurs logements sur la jante.

Enjantage talons de pneus sans chambre à air (tubeless) :

Effectuer l'enjantage talon avec la roue bloquée sur le démonte-pneus.

Il arrive parfois que les pneus sans chambre à air (tubeless) soient difficiles à enjanger parce que les talons sont très rapprochés les uns des autres (par exemple, à cause d'un mauvais stockage) en empêchant un bon ajustement et une bonne tenue sur la jante.

Dans ce cas, il peut être utile de poser la roue sur le sol et de la faire sauter en position verticale au moment où on envoie avec la pédale ou le pistolet de l'air comprimé (Figure 5.7-1).

Enjantage talons avec dispositif Tubeless :

La machine peut être équipée d'un dispositif Tubeless nécessaire à l'enjantage talons de pneus sans chambre à air (tubeless).

- Relier le tube de l'air comprimé à la valve (Figure 5.7-2).
- Positionner la buse d'enjantage talons du dispositif Tubeless entre le pneu et la jante, en orientant le jet à l'intérieur du pneu (Figure 5.7-3).
- Appuyer sur le bouton (1 Fig.5.7-4) de la buse.
- Appuyer à fond sur la pédale (2 Fig.5.7-3) de gonflage et sur le bouton (1 Fig.5.7-4) sur la buse. Une grande quantité d'air est expulsée par les injecteurs (3 Fig. 5.7-4) et les talons adhèrent au bord de la jante en permettant le gonflage suivant.

ARRÊTER LA COMMANDE DÈS QUE LES TALONS ADHÈRENT PARFAITEMENT À LA JANTE.

- Placer la roue dans une cage homologuée pour effectuer le gonflage et veiller au bon ajustement des talons dans leurs logements sur la jante.

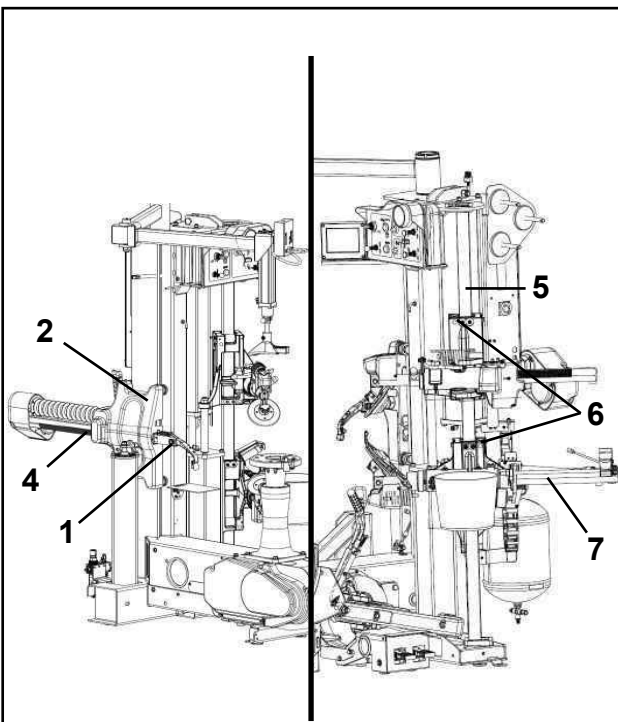
Figure 4.1-5

ATTENTION : LORSQUE LE DISPOSITIF D'ENJANTAGE TALONS EST ACTIONNÉ, IL EST OBLIGATOIRE DE METTRE UN CASQUE ANTIBRUIT ET DES LUNETTES DE PROTECTION POUR ÉVITER LA CONTAMINATION PAR DES POUSSIÈRES ET DES IMPURETÉS PROJETÉES PAR LE JET D'AIR.

6.0 Entretien

Un entretien périodique permet à l'opérateur de tirer un maximum de profit de ce démonte-pneu et de le conserver en bon état, y compris en cas d'usage intensif.

AVANT UN ENTRETIEN OU UNE RÉPARATION, S'ASSURER QUE LA MACHINE EST DEBRANCHÉE DES CIRCUITS D'ALIMENTATION EN ÉNERGIE ÉLECTRIQUE ET EN AIR COMPRIMÉ.



6.0-1

Tous les 6 mois,
effectuer:

- Vérifier l'absence de jeu (Faire appel à l'assistance technique)
- En cas de jeu évident, faire appel à l'assistance technique

sur les composants:

Figure 6.0-1

- 4) Bras de roulement horizontal de l'outil
- 6) Glissières du support outil de déjantage

Tous les 4 mois,
effectuer:

- Éliminer la saleté qui s'est accumulée, avec du savon liquide non inflammable.
- Lubrifier les organes mécaniques avec un pinceau.

sur les composants:

Figure 6.0-1

- 1) Pièces mobiles de l'outil automatique.
- 2) Bras de roulement vertical de l'outil.
- 3) Tringle d'extraction du presse-talon.
- 4) Bras de roulement horizontal de l'outil.
- 5) Tringle de roulement vertical de l'outil de déjantage.
- 6) Guides de roulement du support outil de déjantage.
- 7) Tringle de roulement horizontal de l'outil de déjantage.

Toutes les semaines,
effectuer:

- Laver avec de l'eau froide et du savon ou avec des détergents chimiques non agressifs.
- Parsemer de talc.

sur les composants:

Figure 6.0-2

- 1) Cônes en plastique pour fixation roue
- 2) Protecteurs en plastique de l'outil de montage/démontage.
- 3) Disque de déjantage
- 4) Protecteurs en plastique de la table qui supporte la roue.

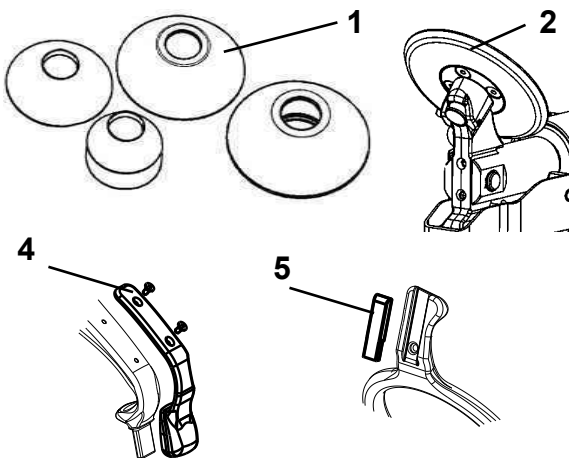
effectuer:

- Nettoyer avec un chiffon sec
- Remettre une fine couche d'huile de protection

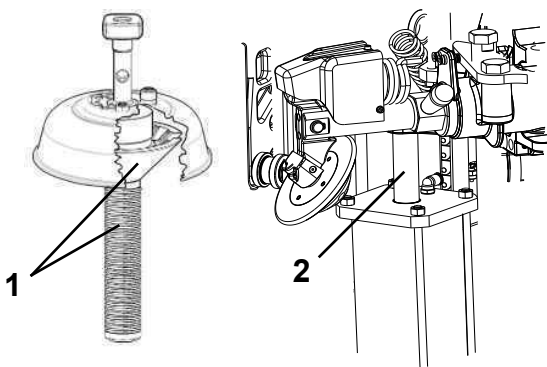
sur les composants:

Figure 6.0-3

- 1) Outil de fixation roue
- 2) Tiges des vérins pneumatiques



6.0-2



6.0-3

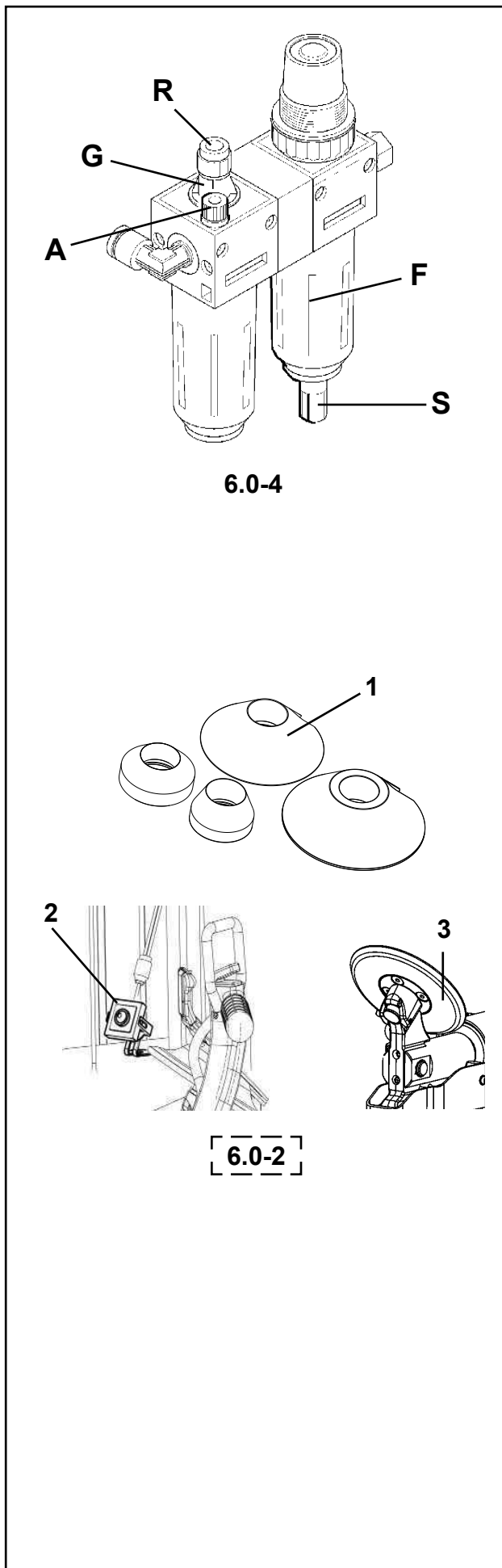


Figure 6.0-4

- Contrôler périodiquement l'action du lubrificateur. Une goutte qui tombe dans le cône transparent « G » toutes les 2 ou 3 courses complètes du détalonneur indique que la juste quantité d'huile est débitée au système.

Le cas échéant,

- Régler l'unité au moyen de la vis « R » pour corriger le débit d'huile comme indiqué ci-dessus.

Tous les jours,

effectuer :

- Nettoyage au moyen d'un chiffon sec des parties :

Figure 6.0-2

- 1) Cônes xation de la roue
- 2) Caméra de vision détalonneur inférie .
- 3) Disque Détalonne

Figure 6.0-4

- Vider le filtre de l'eau « F » en poussant l'échappement rapide « S » vers le haut.
- Contrôler le niveau de l'huile dans le lubrificateur.

Procédure d'appoint d'huile dans le lubrificateur :

- Désactiver le réseau de l'air comprimé.
- Dévisser le capuchon (A) et le retirer.
- Ajouter de l'huile jusqu'au niveau marqué sur le récipient.
- S'assurer que les joints sont bien positionnés quand l'embout se referme.

UTILISER EXCLUSIVEMENT DES HUILES POUR DISPOSITIFS PNEUMATIQUES, NE PAS UTILISER D'AUTRES LUBRIFIANTS NON CONSEILLÉS.

Huiles conseillées pour filtre / lubrificateur :

TAMOIL	: WHITE MINERAL OIL 15
SHELL	: ONDINA OIL 15
BP	: ENERGOL WT 3
TOTAL	: LOBELIA SB 15
ESSO	: MARCOL 82

Si la machine est fournie d'un réservoir d'air

- Purger l'eau de condensation du réservoir.

Remarque :

La fréquence indiquée pour les opérations reportées est adéquate à la normale utilisation de la machine.

Il est conseillé de contrôler et effectuer les interventions d'entretien extraordinaire chaque fois qu'elles s'avèrent nécessaires ou selon une fréquence supérieure aux temps reportés.

7.0 Dépannage

En cas de problème avec le démonte-pneu, procéder comme suit pour résoudre le problème:

1. Se remémorer les dernières actions effectuées.
Travaillez-vous conformément aux instructions du manuel?
L'unité opère-t-elle correctement ?
2. Vérifier l'unité en suivant les indications de ce chapitre.
3. Appeler le service assistance technique de votre revendeur

Ce chapitre se divise en:

Problème

1. Cause possible #1
 - Solution(s) possible(s)
2. Cause possible #2
 - Solution(s) possible(s)

L'actionnement de la pédale de rotation n'entraîne aucun mouvement.

1. Absence de de tension.
 - Contrôler que la fiche soit branchée au réseau électrique et que cette prise soit alimentée en tension
 - Contrôler que l'interrupteur soit éclairé.
2. Inverseur, centrale ou moteur en court-circuit.
 - Contrôler que les caractéristiques de la machine soient compatibles avec celles de l'installation.
 - Appeler le centre d'assistance agréé.

La pédale de commande rotation ne retourne pas en position centrale.

1. Ressort pédale cassé.
 - Ramener la pédale en position centrale.
 - Débrancher la machine du réseau électrique et pneumatique.
 - Appeler le service d'assistance agréé.

Faible force du cylindre détalonneur lors du détalonnage.

1. Faible pression.
 - Vérifier la pression de l'air dans le réseau d'alimentation.
2. Joints cylindre détériorés.
3. Vanne d'actionnement défectueuse
 - Vérifier le niveau d'huile dans le lubrificateur et que celui-ci fonctionne correctement, comme décrit au chapitre Entretien.
 - Appeler le service Assistance agréé.

La machine endommage les jantes en alliage.

1. Protection en plastique de l'outil usée.
 - Remplacer la protection en plastique de l'outil.

2. Écart incorrect de l'outil par rapport à la jante
 - Appeler le service Assistance agréé.

Chariot porte-outil et élévateur de la roue bloqués ou avec un mouvement irrégulier

1. Faible pression.
 - Vérifier la pression d'air dans le circuit d'alimentation.
2. Cylindre d'actionnement défectueux.
 - Appeler le service Assistance agréé.
3. Vanne de commande défectueuse
 - Vérifier le niveau d'huile dans le lubrificateur et que celui-ci fonctionne correctement, comme décrit au chapitre Entretien.
 - Appeler le service Assistance agréé.

Le disque de déjantage inférieur n'est pas synchronisé avec le disque supérieur

1. Vérifier si rien ne gêne le mouvement du bras détalonneur inférieur.
2. Vérifier si la machine est sous tension.
 - Appeler le service d'assistance agréé.

L'outil automatique abîme les jantes

1. Contrôler l'état des protections. Si elles sont usées, les remplacer.
2. Contrôler la distance automatique entre l'outil et la roue (2 mm environ), voir rubrique 5.2.2.1.
3. Les cônes sont trop usés et sont à l'origine d'une excentricité excessive des roues.
 - Appeler le service d'assistance agréé.

8.0 Mise hors service

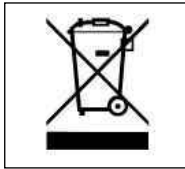
Dans le cas où la machine doit rester inutilisée pendant longtemps (6 mois ou plus), il est nécessaire de débrancher les sources d'alimentation en énergie et vider le réservoir (pour les modèles équipés du système pour pneus Tubeless). Veiller à protéger les composants qui pourraient s'abîmer comme les tuyaux pneumatiques qui pourraient se détériorer dans le temps (processus de dessèchement).

Au moment de remettre la machine en service, contrôler tout d'abord le fonctionnement des composants protégés et vérifier le fonctionnement de tous les dispositifs.

8.1 Consignes de démolition

Pour la mise à la décharge de l'équipement arrivé en fin de vie, contacter le revendeur pour une offre ou pour connaître les instructions utiles à son démantèlement.

Ce symbole indique l'obligation d'effectuer le tri sélectif des appareils électriques et électroniques au moment de sa mise à la décharge.



8.2 Consignes de démolition

Pour les équipements électriques et électroniques, voir la Directive européenne 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE (RAEE)

Au moment de la mise à la décharge, à la fin de la vie de cet équipement, il est obligatoire de :

1. Mettre la machine hors service ; ôter la fiche et couper le câble d'alimentation à proximité de sa sortie de la machine.
2. NE PAS SE DÉFAIRE de l'équipement comme s'il s'agissait d'un déchet urbain mais effectuer le tri sélectif en apportant les matériaux aux centres de collecte et de tri agréés.
3. S'informer auprès du revendeur pour connaître les endroits de collecte, de recyclage et de tri autorisés ou pour une éventuelle reprise de l'équipement en cas d'achat d'un neuf (obligation du « un pour un »).
4. Respecter les normes sur la gestion des déchets pour éviter tout risque probable de nuisances à l'environnement et à la santé des personnes. En cas de mise à la décharge illicite, le transgresseur est passible de sanctions administratives.

9.0 Annexes

Ce chapitre contient des renseignements supplémentaires concernant la machine.

S'il existe un problème concernant la configuration exacte de la machine, veuillez noter que la configuration exacte peut différer dans votre pays. Se reporter au bon de commande pour de plus amples renseignements.

Annexe: Instructions pour l'Installation.

Cette annexe traite des conditions requises, des procédures et des vérifications nécessaires pour l'installation.

i. Conditions requises pour l'installation.

L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ DANS LE TOTAL RESPECT DES INSTRUCTIONS FIGURANT DANS CE MANUEL.

Installer la machine dans un lieu couvert et sec.

Fig.i-1

L'installation de la machine nécessite un espace de d'au moins 3 x 3 m (106"x106").

S'assurer que, depuis la position de travail, l'opérateur voie la machine dans son ensemble ainsi que la zone environnante.

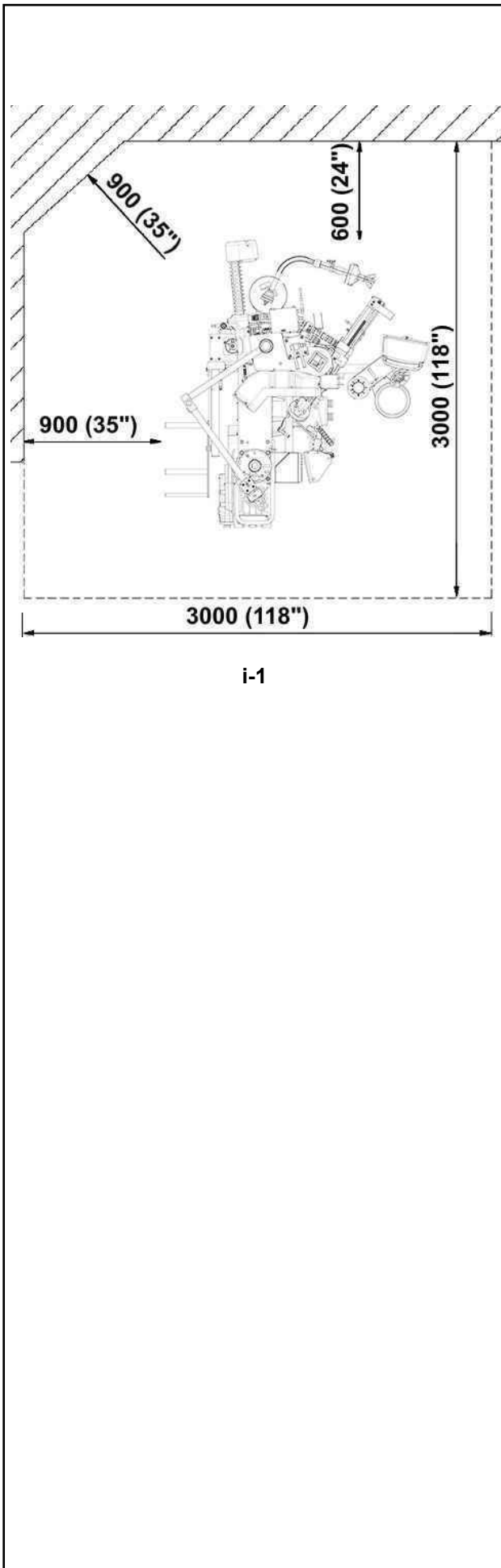
L'opérateur doit interdire, dans cette zone, la présence de personnes non autorisées et d'objets qui pourraient représenter une source de danger.

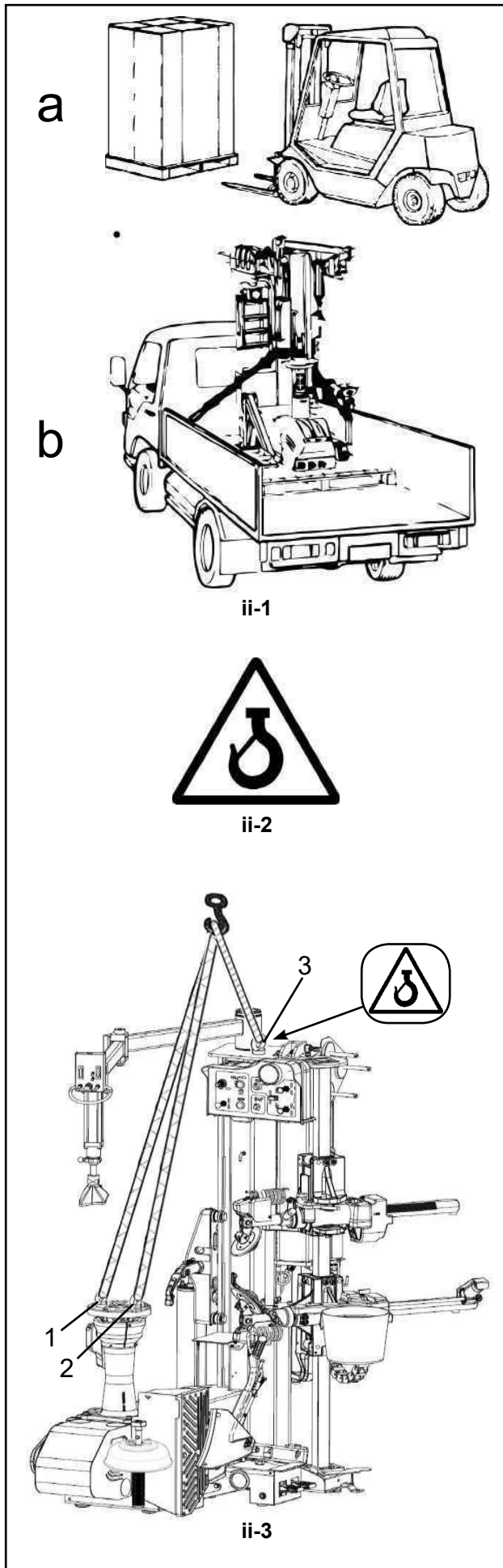
ATTENTION : L'OPERATEUR EST RESPONSABLE DU FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE ET DES LIMITATIONS A LA ZONE DE TRAVAIL.

ATTENTION : SEUL L'OPERATEUR PEUT OCCUPER LA ZONE DE TRAVAIL.

La machine doit être montée sur un plan horizontal, de préférence plan. Ne pas installer la machine sur un plan instable, non solide ou irrégulier. Si la machine doit être installée sur des entresols ou des soupentes, les plans doivent avoir une portée de d'au moins 10000N/m² (1000 kg/m² ou 205 lbsxsqft).

Le dispositif ne requiert pas la fixation au sol.





ii. Transport - Déballage - Manutention

Transport

La machine est normalement emballée dans une boîte en carton. La boîte est fixée sur une palette pour le transport. Le levage et le transport de la machine entièrement emballée, ou simplement posée sur une palette (**b - Fig.ii-1**), doivent être effectués à l'aide d'un moyen de levage (chariot élévateur **a - Fig.ii-1**).

La machine peut également être livrée exclusivement sur palette. Dans ce cas, la machine doit être ancrée au moyen de transport par une sangle suffisamment robuste, attachée à la potence (**b - Fig.ii-1**).

Utiliser des sangles tissées constituées de fils à haute tenacité.

Déballage

Le déballage doit être effectué en faisant particulièrement attention au découpage des feuillards ou à toute autre opération pouvant présenter des risques. Après avoir retiré le carton, s'assurer de l'intégrité de la machine et de ses composants, en contrôlant qu'il n'existe pas de dommage visible. En cas de doutes, s'adresser au personnel professionnellement qualifié.

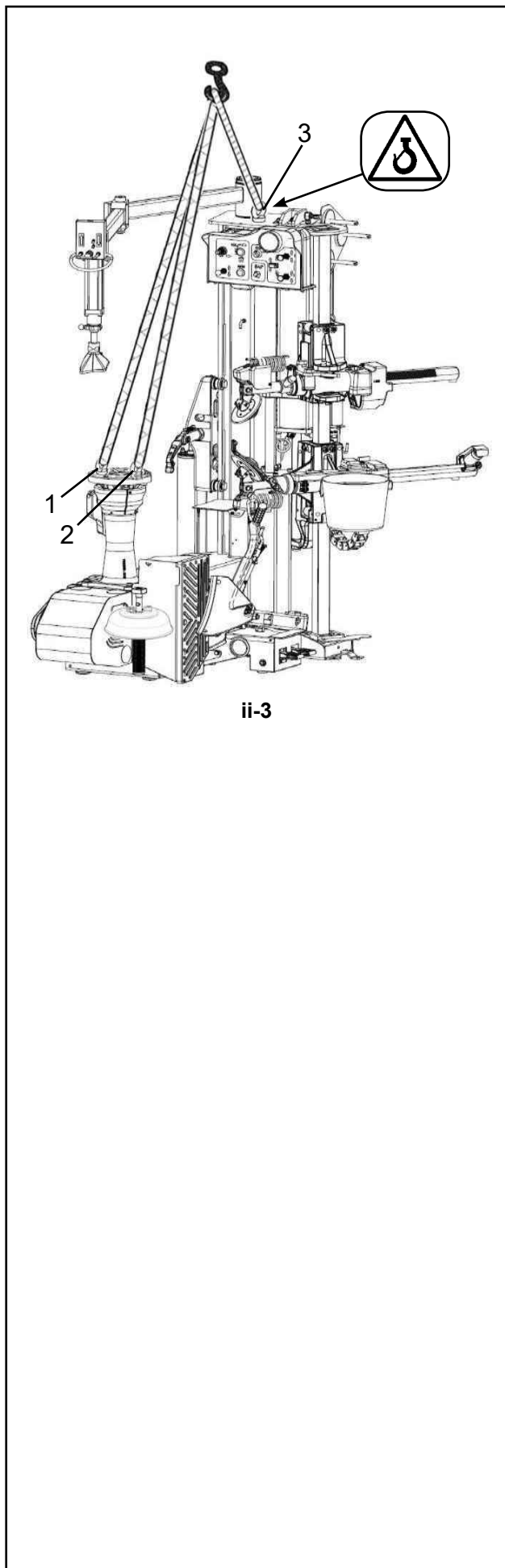
Les éléments d'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé, clous, vis, bois, etc.) doivent être opportunément traités. Les déposer dans les points de collecte spéciaux et les éliminer selon les lois locales en vigueur.

TOUJOURS PORTER DES GANTS LORS DU DÉBALLAGE POUR ÉVITER DES GRIFFURES OU DES ÉGRATIGNURES DUES AU CONTACT AVEC LE MATÉRIEL D'EMBALLAGE.

Manutention de la machine

Pour déplacer la machine de la palette après l'avoir déballée et à chaque fois qu'elle doit être déplacée sans palette, y compris dans le même atelier, procéder comme suit :

- Éliminer tout d'abord la protection en plastique. Visser fermement des anneaux à tige de levage (**1 et 2, Fig.ii-3**) si la machine n'en est pas équipée puis faire tourner la table porte-roue pour amener les anneaux à tige dans la position transversale, comme il est illustré figure **i-3**.
- Visser à fond l'anneau à tige (**3, Fig.ii-3**) dans le logement prévu à cet effet, dans la zone représentée ici et clairement indiquée sur la machine (**Fig. ii-2**).
- Fermer le bras presse-talon «**a**» et l'attacher à la colonne dans la position «repliée». Mettre le bras porte-outil «**b**» dans la position de hors fonctionnement.



ii-3

- Débrancher l'alimentation électrique et pneumatique.
 - Retirer de la machine les éventuels accessoires ou pièces qui pourraient tomber pendant le transfert.
- Utiliser des équipements de **manutention et levage** d'une portée non inférieure à 1000 Kg.

Utiliser des sangles de levage en polyester, d'une portée d'au moins 1000 kg, d'une longueur de 1500 mm en positions à l'avant (**1 et 2**) et d'une longueur de 500 mm à l'arrière (**3**).

- Fixer les courroies aux points de levage prévus (**1, 2, 3, Fig.ii-3**).

ATTENTION: UTILISER DES COURROIES DE CHARGEMENT ET DES CROCHETS D'UNE PORTÉE DE 1000 KG MINIMUM.

- Soulever à l'aide d'un palan ou d'un chariot élévateur adapté.

ATTENTION :
NE PAS UTILISER DE CABLES METALLIQUES
NE PAS UTILISER DE COURROIES DE STOCKAGE
NE PAS UTILISER DE RUBANS D'EMBALLAGE

- Retirer les anneaux à tige 1, 2 et 3 avant de procéder au raccordement électrique et pneumatique.

ii.1 Dispositif d'installation

Le dispositif, spécialement conçu pour enlever de la palette et poser au sol des démonte-pneus de grandes dimensions, peut être fourni sur demande et doit être utilisé exclusivement par les installateurs autorisés sur les modèles de machine compatibles.

Champs d'application

La liste des modèles de machine compatibles se trouve dans les instructions TEAK0330G24A fournies avec le dispositif. Une liste à jour des modèles est également disponible chez le revendeur.

Le dispositif peut être utilisé avec des machines d'un poids total jusqu'à 500 kg.

ATTENTION !

RESPECTER LA CAPACITÉ MAXIMALE INDIQUÉE.

Procédure :

- Régler les 4 vérins de manière à ce que l'axe (F) de fin de course se trouve à environ 4 cm du bord supérieur de la fente.
- Poser la machine emballée dans la zone d'installation.
- Enlever de la palette le revêtement de protection sur le pourtour.
- Enlever les accessoires fournis et les macro-composants non assemblés à la machine.
- Retirer les boulons d'ancrage de la machine à la palette.

Face avant (Figure ii-4) :

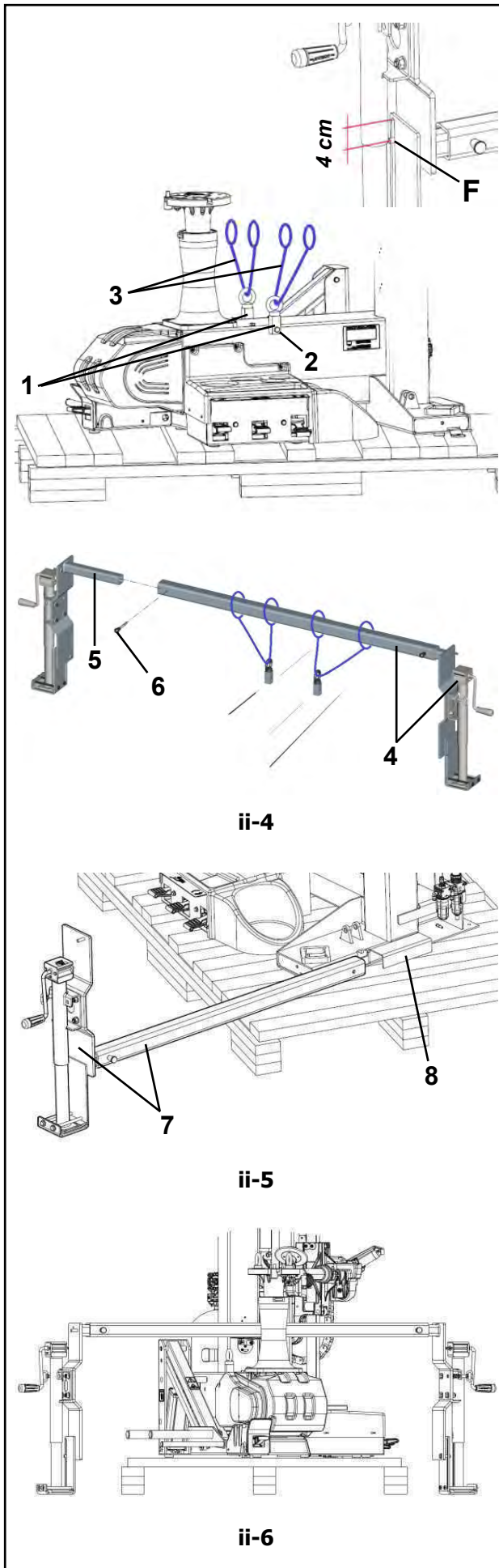
- Fixer les anneaux à tige (1) au démonte-pneus avec les vis fournies (2).
- Faire passer les sangles de levage dans les anneaux à tige (3). Insérer le vérin avec barre horizontale (4) dans les anneaux à tige des sangles.
- Introduire le deuxième vérin (5) sur le côté opposé, puis le fixer avec l'axe (6).

Face arrière (Figure ii-5) :

- Insérer le vérin avec barre horizontale (7) dans l'étrier (8) de la machine.
- Introduire le deuxième vérin sur le côté opposé de la barre et le fixer avec l'axe correspondant.

Levage (Figure ii-6) :

- Avant de soulever la machine, agir sur les vérins jusqu'à ce que les barres soient parallèles au plan d'appui de la machine, tout en tendant les sangles.
- Accomplir un tour avec le levier de levage en intervenant de façon alternée sur les quatre vérins, de manière à conserver le niveau de départ.
- Après avoir soulevé la machine 1 cm au-dessus de la palette, marquer un temps d'arrêt et dégager la palette de dessous la machine, puis abaisser toujours de façon alternée sur les quatre points afin de conserver la planéité machine-sol.
- Retirer et ranger le moyen de levage.



iii. Procédures d'installation

Branchement électrique

L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE EXCLUSIVEMENT PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ, DANS LE TOTAL RESPECT DES INSTRUCTIONS FIGURANT DANS CE MANUEL.

AVERTISSEMENT : ASSUREZ-VOUS QU'UNE PRISE ELECTRIQUE MURALE CONFORME ET ALIMENTEE SOIT DISPONIBLE.

AVERTISSEMENT : NE JAMAIS POSER DE CÂBLES ELECTRIQUES AU SOL SANS GAINÉ DE PROTECTION ADAPTEE ET CONFORME.

Contrôler que les caractéristiques électriques indiquées sur la plaquette d'informations du constructeur correspondent aux caractéristiques de de l'installation.

La machine, selon la version commandée, peut nécessiter:

230V+/-10% 1ph 50-60Hz 16A (EC)

ou bien

230V+/-10% 1ph 60Hz 16A (US)

ou bien

200V+/-10% 1ph 50-60Hz 20A (Japan)

AVERTISSEMENT: ILEST CONSEILLE DEMONTER DES FUSIBLES DE PROTECTION 20A SUR LA LIGNE DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE.

Les caractéristiques électriques sont indiquées clairement sur une étiquette au bout du câble électrique.

Avant de procéder au branchement, vérifier l'état des conducteurs et s'assurer de la présence d'une installation de terre efficace.

Brancher le câble électrique de la machine à une fiche homologuée.

Remarque: L'installation électrique de distribution doit être vérifiée par un électricien avant de brancher le démonte-pneu.

Remarque: Le câble de terre se distingue par les couleurs jaune/verte. Ne jamais relier le câble de terre aux pôles d'alimentation.

Contrôler que l'installation de distribution soit équipée d'un dispositif de coupure automatique contre les surintensités, avec différentiel étalonné à 30 mA.

AVERTISSEMENT: EN PRESENCE D'UN CONVERTISSEUR, ILEST CONSEILLE D'UTILISER EXCLUSIVEMENT DES INTERRUPTEURS DIFFERENTIELS DE TYPE B.

Le moteur électrique travaille avec une grande tolérance de tension (à peu près 10%) et de fréquence (50 ou 60 Hz) et il est climatisé en série pour opérer en zones à climat chaud et humide.

Branchement pneumatique

L'INSTALLATION PNEUMATIQUE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN PERSONNEL SPECIALISE.

La machine, comme l'indique la plaquette du constructeur et l'étiquette apposée à proximité du branchement de l'air, fonctionne avec une alimentation pneumatique à une pression de 8 à 10 bars.

Contrôler que la pression du réseau soit dans les limites prévues pour la machine.

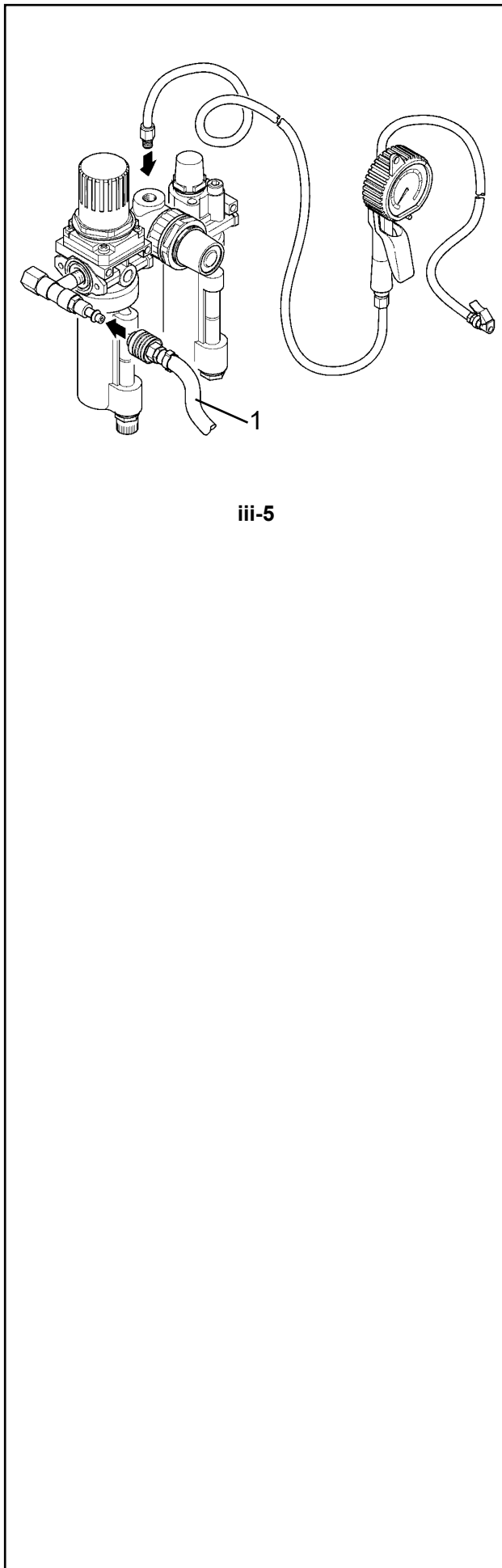
Si la pression de l'air est plus basse que le minimum requis de 8 bars (116 psi) la force de soulèvement et la force du détalonneur peuvent être insuffisantes pour certains pneus.

Bien que la machine en soit équipée, il est conseillé de monter sur le réseau d'air comprimé un filtre pour réduire la quantité d'eau dans le réseau.

AVANT DE RELIER LA MACHINE AU RÉSEAU DE L'AIR COMPRIMÉ, VÉRIFIER QUE RIEN N'A ÉTÉ LAISSÉ SUR LE SUPPORT ROUE (OUTILS, ETC.).

Après avoir effectué tous ces contrôles, procéder comme suit:

- Raccorder la machine au réseau d'air comprimé (réglée à la pression max. de 10 bars) avec un tuyau en caoutchouc (à même de supporter cette pression et de 8 mm de diamètre intérieur (**1, Fig. iii-5**).
- Pour l'installation de tout autre accessoire en option, suivre les instructions de montage correspondantes.



iv. Procédures de test

Contrôle du sens de rotation du moteur

Ce contrôle doit être effectué à la fin de la première installation.

- Appuyer sur la pédale de commande de rotation du plateau porte-roue ; la roue doit partir en tournant en sens horaire.

Si la rotation se produit en sens anti-horaire, arrêter la machine, qui ne devra pas être utilisée jusqu'à l'intervention de réparation par le technicien agréé.

TOUT DOMMAGE DU AU NON RESPECT DE CES INDICATIONS NE SERA PAS IMPUTABLE AU CONSTRUCTEUR ET ENTRAÎNERA L'ANNULATION DE LA GARANTIE.

Contrôle des tuyaux pneumatiques

Lors de la première mise en service, s'assurer de l'absence de fuites d'air par les tuyaux et les raccords de branchement.

Blank Page

ATC970 - 7700 - 8700

ATC980 - 7800 - 8800

Avertissement: Les informations figurant dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. **Snap-on Equipment** ne fournit aucune garantie concernant le présent document. **Snap-on Equipment** décline toute responsabilité concernant les erreurs qu'il pourrait contenir ou les dommages liés aux performances sou à l'utilisation du présent matériel.

Le présent document contient des informations protégées par le copyright et des brevets. Tous droits réservés. Aucune partie du présent document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite sans autorisation écrite préalable de **Snap-on Equipment**.

- Manufacturing Facilities -

· Snap-on Equipment SrL · Via Per Carpi 33 - 42015 Correggio RE - Italy ·

· Snap-on Equipment · 309 Exchange Avenue Conway, Arkansas 72032 ·

- Technical alterations reserved - Refer to the data plates for effective manufacturing location -

ATC970 - 7700 - 8700

ATC980 - 7800 - 8800

Manual de instrucciones

Desmontador Automático de Neumáticos



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Para su seguridad, lea este manual detenidamente antes de accionar la desmontadora de neumáticos

Esta desmontadora de neumáticos debe ser utilizada solo por técnicos del sector automovilístico adecuadamente formados. Los mensajes de seguridad descritos en esta sección y en todo el manual recuerdan al operador que debe prestar la máxima atención durante el uso de estos equipos con los neumáticos.

Existen muchas variantes en cuanto a procedimientos, técnicas, herramientas y componentes para el montaje y desmontaje de los neumáticos, así como las capacidades personales del operador. A causa del elevado número de aplicaciones y usos potenciales de ruedas y neumáticos, el fabricante no puede prever ni garantizar recomendaciones o mensajes de seguridad que cubran cualquier situación. Es responsabilidad del técnico especializado conocer bien las ruedas con las que trabaja.

Es fundamental seguir los métodos de reparación y mantenimiento de manera adecuada y aceptable, evitando cualquier riesgo para la seguridad del operador, de las demás personas en la zona de trabajo y del vehículo mismo.

Se supone que, antes de utilizar la desmontadora de neumáticos, el operador conozca de manera completa las ruedas y los neumáticos que manipula. Además, se supone que conozca adecuadamente el funcionamiento y las características de seguridad del caballete, elevador o gato utilizado, y cuente con las herramientas manuales y eléctricas necesarias para un mantenimiento seguro del vehículo.

Antes de utilizar esta desmontadora de neumáticos, consultar y respetar siempre los mensajes de seguridad y los procedimientos indicados por los fabricantes de los equipos utilizados y del vehículo en cuestión.



¡IMPORTANTE! CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES - ¡NO ELIMINARLAS!

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Durante el uso de este equipo, respetar siempre las precauciones de seguridad básicas, que incluyen las siguientes:

1. Leer todas las instrucciones.
2. No poner en marcha un equipo con cable de alimentación dañado o que haya sufrido daños, hasta que un técnico cualificado y autorizado no lo haya examinado.
3. Si resultara necesaria una extensión, usar un cable con capacidad de corriente igual o superior al utilizado para el equipo. Un cable con capacidad inferior podría sobrecalentarse. Prestar atención a colocar el cable de manera que no sea posible tirarlo o tropezar.
4. Desconectar siempre el equipo de la toma de corriente cuando no se utiliza. Para hacerlo, no tirar nunca del cable, sino de la clavija. Agarrar el enchufe y tirar para desconectarlo.
5. Para reducir el riesgo de incendio, no utilizar el equipo cerca de recipientes abiertos de líquidos inflamables (gasolina).
6. Mantener cabello, prendas no ajustadas, dedos y cualquier parte del cuerpo lejos de las partes móviles.
7. Asegurar una ventilación adecuada durante el trabajo con motores de combustión interna.
8. Para reducir el riesgo de electrocución, no utilizar en superficies húmedas ni exponer a la lluvia.
9. No golpear ninguna parte de la máquina, no ha sido diseñada para soportar golpes.
10. No permitir que personal no autorizado utilice el equipo.
11. No desactivar ni eludir los sistemas de seguridad y respetar los procedimientos necesarios.
12. Seguir las instrucciones del presente manual. Utilizar exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante.
13. Bloquear siempre firmemente la llanta antes de activar la rotación.
14. **UTILIZAR SIEMPRE LAS GAFAS DE SEGURIDAD.** Las gafas normales solo tienen lentes resistentes al impacto, pero **NO** son gafas de seguridad.
15. El equipo solo debe utilizarse en lugares cerrados.

CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

UPDATINGS REPORT

Release: **C** June 2021
 Tool positioning / Bead breaker arm (instruction review).

Índice

INSTRUCCIONES: las señales de seguridad	6
Zonas en la que subsiste peligro de aplastamiento	9
1.0 Seguridad	10
1.1 Estilo Tipográfico	11
1.2 Modelos de máquina	12
1.3 Datos de marcación	15
2.0 Características técnicas	16
2.1 Condiciones	16
3.0 Introducción	17
3.1 Accesorios	18
3.2 Componentes consumibles	18
4.0 Identificación de las partes	19
4.1 Mandos	21
5.0 Funcionamiento - precauciones generales	25
5.1 Bloqueo de la llanta	26
5.1.1 Uso del elevador (si está presente)	26
5.1.2 Bloqueo	27
5.1.3 Bloqueo manual	28
5.2 Desmontaje de neumáticos	29
5.2.1 Destalonado con disco	29
5.2.1b Destalonado en el suelo.	31
5.2.2 Remoción neumáticos	32
5.2.2.1 Posicionamiento herramienta	32
5.2.2.2 Extracción del talón superior	33
5.2.2.3 Extracción del talón inferior	34
5.2.3 Uso del Aprieta talón y del Disco	
Destalonador en fase de desmontaje	35
5.3 Montaje de los neumáticos	36
5.3.1 Uso del Aprieta talón y del Disco	
Destalonador en fase de montaje	37
5.4 Desbloqueo de la rueda	38
5.5 Desmontaje manual del Dispositivo de Bloqueo	39
5.6 Entalonado de los neumáticos	40
6.0 Mantenimiento	42
7.0 Resolución de problemas	44
8.0 Almacenamiento	46
8.1 Eliminación de la unidad	46
8.2 Instrucciones para la Eliminación	46
9.0 Anexo	46
Anexo: Instrucciones Instalación	47
i. Requisitos de Instalación	48
ii. Transporte – Desembalaje - Desplazamiento	49
ii.1 Dispositivo de instalación	51
iii. Procedimiento de Instalación	52
iv. Procedimiento de prueba	54

¡ IMPORTANTE !
LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL
ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA

⚠ DANGER

Neumáticos y llantas de diámetros distintos son incompatibles y no se pueden combinar.

- **No intentar NUNCA montar o inflar un neumático con una llanta incompatible.**
- **Comprobar SIEMPRE que el diámetro del neumático coincida con el de la llanta.**

Un neumático con una llanta incompatible puede explotar causando lesiones personales graves o incluso la muerte

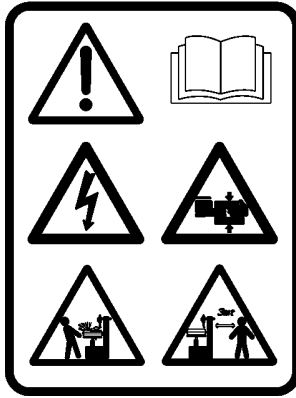
⚠ WARNING

Los neumáticos demasiado presurizados pueden explotar proyectando residuos.

- **Leer y entender el contenido del Manual del operador antes del uso.**
- **Mantener las personas ajenas lejos del área de trabajo.**
- **Utilizar SIEMPRE las gafas de seguridad.**
- **Comprobar SIEMPRE que el diámetro del neumático coincida con el de la llanta.**
- **No intentar NUNCA montar o inflar un neumático con una llanta de diámetro distinto.**
- **Inspeccionar los neumáticos y no inflarlos NUNCA si están dañados, desgastados o deteriorados.**
- **No inflar NUNCA llantas "de dos piezas" en esta desmontadora, quitarlas y utilizar exclusivamente una jaula de inflado de seguridad diseñada y aprobada para este fin.**
- **Antes de intentar inflar el neumático, bloquear la garra del plato autocentrante en la parte interior de la llanta.**
- **Aplicar lubricante específico para talones antes de quitar o instalar el neumático en la llanta.**
- **Posicionar SIEMPRE el "brazo de sujeción de seguridad" encima de la rueda, para bloquearla en el plato autocentrante durante el inflado.**
- **Si un neumático explotara en la desmontadora, INTERRUMPIR el uso del equipo y sustituir el "brazo de sujeción de seguridad", aunque no se noten daños visibles.**
- **No colocar NUNCA la cabeza o el cuerpo encima de un neumático durante su inflado.**
- **Suministrar aire en intervalos cortos para que los talones se introduzcan en su alojamiento, controlar a menudo la presión del neumático.**
- **No superar NUNCA los límites de presión indicados por el fabricante del neumático.**
- **No intentar NUNCA eludir o manipular el limitador de presión integrado. Inflar el neumático exclusivamente con el tubo flexible suministrado con la desmontadora. No utilizar NUNCA tubos presentes en el taller para el inflado.**
- **La desmontadora de neumáticos, si está equipada con un "brazo de sujeción de seguridad", debe anclarse al suelo.**

La explosión de un neumático puede causar lesiones graves.

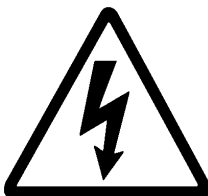
INSTRUCCIONES: Interpretación de las señales de seguridad



P/N: EAL0424G33A



P/N: EAL0413G13A



P/N: 8-23562A

ATENCIÓN: ASEGÚRESE DE QUE LAS SEÑALES DE SEGURIDAD SEAN VISIBLES Y ESTÉN UBICADAS EN LAS POSICIONES ESTABLECIDAS POR EL FABRICANTE (VÉASE EL FINAL DEL CAPÍTULO).

Para restablecerlas, utilice el número de recambio (P/N) indicado al lado.

EAL0413G13A

Peligro Genérico. Preste atención a los siguientes puntos.

- Las zonas marcadas por este símbolo indican al operador la presencia de un peligro potencial.
- Generalmente esta placa acompaña a un segundo pictograma, el cual representa con mayor detalle el tipo de riesgo. El operador debe conocer el significado de cada pictograma presente en la máquina.
- En presencia de este símbolo no acompañado por otras placas, se debe asumir la advertencia de riesgo genérico, hágase referencia al Manual de Uso para las advertencias.
- No proceder con la operatividad, sin antes conocer el significado del pictograma situado en la zona interesada.
- No permitir que las personas ajenas se acerquen al servicio.

EL USO DEL APARATO PREVÉ EL PLENO CONOCIMIENTO DEL SIGNIFICADO DE TODOS LOS PICTOGRAMAS APLICADOS.

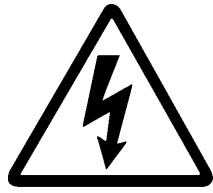
8-23562A

Riesgo Eléctrico. Riesgo de descargas eléctricas

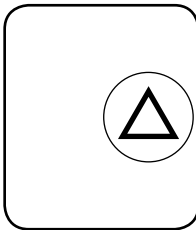
- No ponga en marcha aparatos que tengan el cable de alimentación dañado o que hayan sufrido caídas o presenten daños, hasta que no hayan sido examinados por una persona de servicio cualificada.
- Caso que resulte necesaria una extensión, use un cable con capacidad de corriente igual o superior al utilizado para el aparato. Un cable con capacidad inferior podría sobrecalentarse.
- Cuando no lo utilice, desconecte siempre el aparato del cuadro eléctrico. No sujete nunca el cable para extraer el enchufe del cuadro. Sujete el enchufe eléctrico y tire para desenchufar.
- No exponga los aparatos a la lluvia. No los utilice sobre superficies húmedas.
- Conecte la unidad a la toma de alimentación.
- No extraiga ni excluya el cable de tierra.

EL CONTACTO CON ALTOS VOLTAJES PUEDE CAUSAR SERIOS DAÑOS O INCLUSO LA MUERTE.

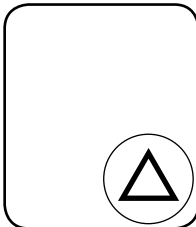
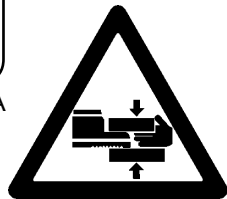
IMPORTANTE!! CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES



P/N: 8-23562A



P/N: EAL0424G33A



P/N: EAL0424G33A



P/N: EAM0066G38A

8-23562A

Riesgo Eléctrico.

Alto voltaje en el interior de la unidad.

- Dentro de la unidad no existen partes de competencia del operador.
- Las intervenciones de asistencia sobre la unidad deben ser efectuadas por personal cualificado.
- No abra partes de la unidad a las cuales no se permite el acceso.
- Apague el interruptor y desconecte la unidad antes de realizar intervenciones de servicio.

EL CONTACTO CON ALTOS VOLTAJES PUEDE CAUSAR SERIOS DAÑOS O INCLUSO LA MUERTE.

EAL0424G33A (símbolo de la placa de peligros)

Peligro de aplastamiento (miembros superiores e inferiores).

- Adquiera práctica con todos los mandos antes de proceder con las operaciones.
- Mantenga las manos y los pies a distancia de seguridad, durante el funcionamiento de todos los órganos en movimiento.
- Al principio, active los mandos de modo discontinuo, para controlar mejor la acción.
- Manténgase a distancia de los dispositivos de desmontaje /montaje cuando están en funcionamiento.
- No permita que se acerquen las personas ajenas al servicio.
- Preste atención durante el funcionamiento del elevador.
- Mantenga los miembros inferiores a distancia de seguridad.

EL CONTACTO CON PARTES MÓVILES PUEDE PROVOCAR ACCIDENTES.

EAL0424G33A (símbolo de la placa de peligro)

Peligro de aplastamiento (cuerpo).

- Respete las indicaciones relativas a los espacios destinados a la ubicación de la máquina en el lugar de trabajo.
- Delimite claramente el área de trabajo a la que puede acceder y por la que puede transitar solo el operador.
- No permita que se acerquen las personas ajenas al servicio.
- Controle con atención el radio de acción de los brazos de del elevador durante el movimiento y, en general, mantenga la distancia de seguridad con las partes móviles de la máquina.
- No abandone el área de trabajo destinada al operador.

EAM0066G38A

Peligro órganos en movimiento.

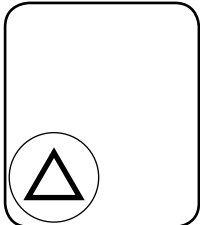
Cinta negra con barras amarillas inclinadas.

- La cinta señala la presencia de órganos en movimiento.
- Dichos órganos representan un peligro potencial.
- Preste atención durante el accionamiento de las partes marcadas con dicha señal.
- Manténgase a distancia de seguridad cuando dichas partes estén en movimiento.

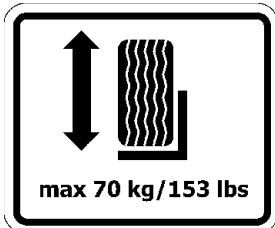
¡ IMPORTANTE ! CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



P/N: EAL0408G78A



P/N: EAL0424G33A



P/N: EAL0413G11A



P/N: EAL0413G12A

EAL0408G78A

Señalización de dispositivos de protección individuales.

- El uso de todos los dispositivos contenidos en la placa de seguridad es obligatorio para utilizar el aparato.
- Utilizar los dispositivos de protección antes de poner en funcionamiento el aparato.

EL USO DE LOS DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL ES OBLIGATORIO POR LEY.

EAL0424G33A (símbolo de la placa de peligro)

Riesgo de proyección de fragmentos durante el entalonado.

- La operación de entalonado mediante el dispositivo TUBELESS puede provocar la proyección de objetos y ruido. Se recomienda utilizar dispositivos de protección para los ojos y el oído adecuados.
- Al usar aire comprimido para la operación de entalonado, existe el peligro de explosión del neumático.
- Evite las sobrepresiones. no exceda la presión máxima indicada en el neumático.
- El riesgo de explosión también depende de las condiciones generales del neumático. Controle el neumático antes de introducir el aire.

LA EXPLOSIÓN DE UN NEUMÁTICO PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES INCLUSO LA MUERTE.

EAL0413G11A

Indicación de la máxima capacidad de carga del elevador.

Es necesario conocer el peso de la rueda.

- La placa identifica la capacidad del elevador.
- Las partes mecánicas del elevador podrían resultar perjudicadas por cargas excedentes.
- En caso de ruedas especialmente pesadas, se aconseja identificar exactamente el peso, mediante un instrumento adecuado, antes de cargarlas sobre el desmontador de ruedas. No utilice el elevador caso que el peso supere el máximo permitido.
- Manténgase a una distancia de seguridad durante el movimiento.

RESPETE LA CAPACIDAD DE CARGA DEL ELEVADOR.

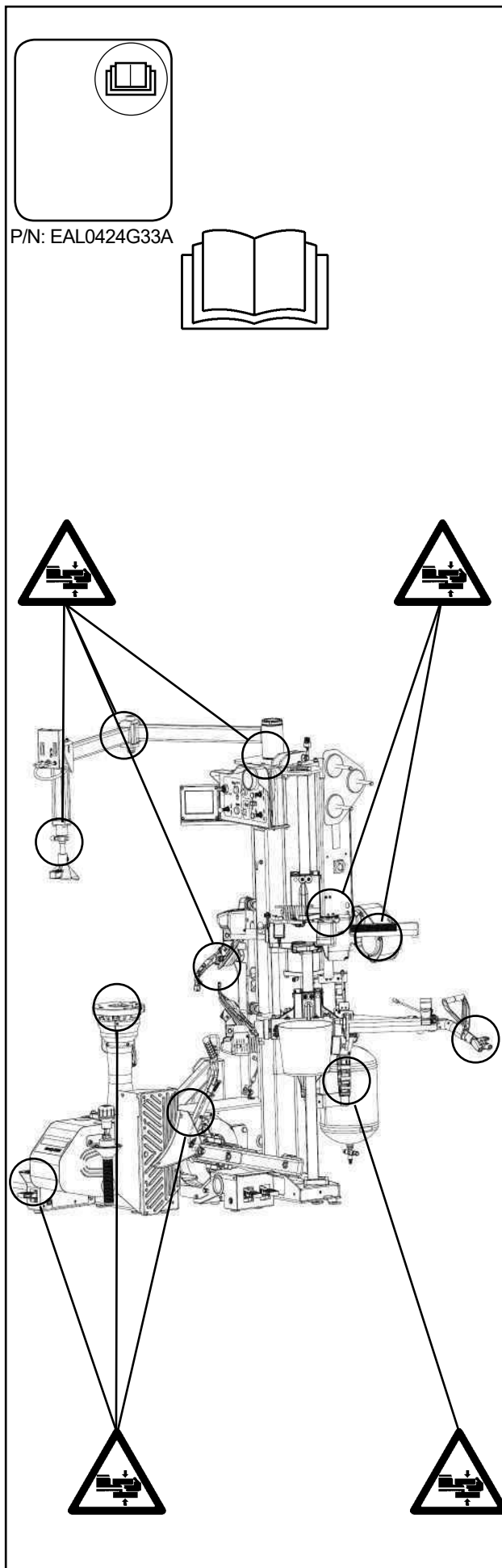
EAL0413G12A

Indicación del punto de enganche para la elevación y el desplazamiento del desmontador de ruedas.

- La placa identifica el punto de fijación de los soportes de elevación del desmontador de ruedas.
- Utilice soportes de dimensiones adecuados en función del peso del desmontador de ruedas.
- Manténgase a distancia de seguridad durante el movimiento.

RESPETE LAS INDICACIONES FACILITADAS PARA EL DESPLAZAMIENTO DEL APARATO.

¡ IMPORTANTE ! CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



EAL0424G33A (símbolo de la placa de peligro)
Indica que es necesario consultar la documentación.

- Consulte el Manual del Operador para comprender los símbolos de la placa y conocer las zonas del aparato a las que están asociados.
- La documentación adjunta es de importancia fundamental para utilizar y realizar el mantenimiento del aparato.
- En caso de duda o incerteza, interrumpa las operaciones y consulte el manual específico antes de reanudarlas.
- Los códigos de los documentos adjuntos al aparato se indican en la página 2 de este manual. Solicite una copia de los documentos que estén dañados.

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TIPO DE OPERACIÓN CON EL APARATO, LEA Y ENTENDA LAS INSTRUCCIONES CONTENIDAS EN LA DOCUMENTACIÓN.

¡ IMPORTANTE ! CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Zonas en la que subsiste peligro de aplastamiento

Todos los símbolos de peligro y señalización ilustrados en la placa de peligros se refieren a elementos o zonas del aparato.

La imagen de al lado muestra las zonas específicas del aparato donde subsiste peligro de aplastamiento.

MANTENER LAS MANOS Y LOS PIES A LA DISTANCIA DE SEGURIDAD, DURANTE EL FUNCIONAMIENTO DE TODOS LOS ÓRGANOS SEÑALIZADOS CON LA PLACA DE PELIGRO DE APLASTAMIENTO (VÉASE LA FIGURA DE ALLADO).

1.0 Seguridad

Todos los operadores deberán comprender las precauciones de seguridad y respetarlas.

ATENCIÓN: ESTA MÁQUINA PREVÉ UN SÓLO OPERADOR, OCUPADO DE MODO ALTERNO EN LOS PUESTOS (A O B) DE LA MÁQUINA.

EL OPERADOR ES RESPONSABLE DE LAS LIMITACIONES EN LA ZONA DE TRABAJO Y DE CUALQUIER CONSECUENCIA RELATIVA AL USO DEL APARATO.

SÓLO EL OPERADOR PUEDE OCUPAR LA ZONA DE TRABAJO.

EL OPERADOR DEBE ENCONTRARSE CERCA DE LA MÁQUINA, EN UNA POSICIÓN DE TRABAJO CORRECTA; LADO UNIDAD DE MANDO (A).

EL USO DE LA MÁQUINA ESTÁ PERMITIDO SÓLO AL PERSONAL EXPRESAMENTE ADIESTRADO POR EL REVENDEDOR AUTORIZADO.

TODA Y CUALQUIER MANIPULACIÓN O MODIFICACIÓN DE LA MÁQUINA O DE LAS PIEZAS QUE LA COMPONENTE, NO AUTORIZADAS PREVIAMENTE POR EL FABRICANTE, EXIMEN AL MISMO DE LOS DAÑOS CAUSADOS POR LOS ACTOS CITADOS O ÉSTOS REFERIDOS.

CADA VEZ QUE SE QUITEN O MANIPULEN LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD O LAS ADVERTENCIAS COLOCADAS EN LA MÁQUINA SE VIOLAN LAS NORMAS DE SEGURIDAD.

INSTALAR LOS APARATOS EN LUGARES SIN PELIGRO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO. NO USAR SOLDADORAS, LIJADORAS NI PRODUCIR CHISPAS CERCA DE LA ZONA DE TRABAJO.

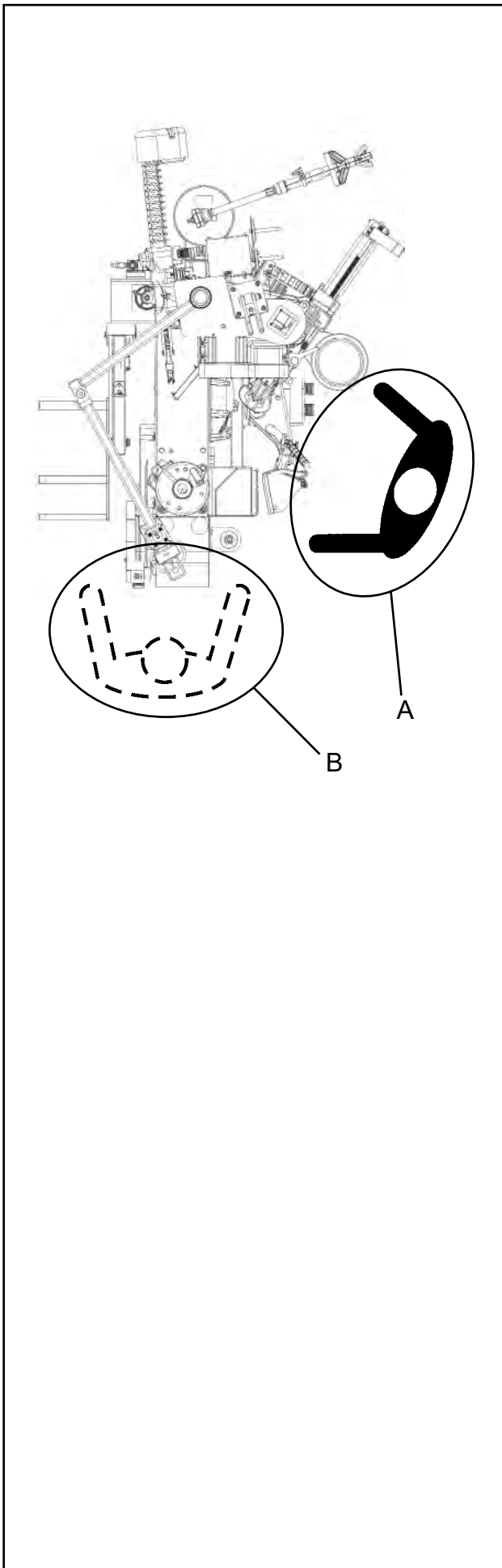
LA INSTALACIÓN TIENE QUE SER EFECTUADA POR PERSONAL CALIFICADO RESPETANDO TOTALMENTE LAS INSTRUCCIONES DADAS EN ESTE MANUAL.

ESTA MÁQUINA HA SIDO PROYECTADA PARA EL USO EXCLUSIVO DE ACCESORIOS Y REPUESTOS ORIGINALES.

CONTROLAR QUE DURANTE LAS MANIOBRAS DE TRABAJO NO EXISTAN SITUACIONES DE PELIGRO. EN EL CASO DE QUE ASÍ FUERA PARAR INMEDIATAMENTE LA MÁQUINA.

SI SE DETECTAN IRREGULARIDADES EN EL FUNCIONAMIENTO, INTERRUMPIR LAS OPERACIONES Y LLAMAR AL SERVICIO DE ASISTENCIA DEL REVENDEDOR AUTORIZADO.

DURANTE EL USO Y EL MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA ES ABSOLUTAMENTE OBLIGATORIO RESPETAR TODAS LAS LEYES Y LAS NORMAS PARA LA PREVENCIÓN DE ACCIDENTES.



LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA DEBE CONSTAR DE UN CABLE DE TIERRA. EL CABLE DE TIERRA DE LA MÁQUINA (AMARILLO/VERDE) DEBE ESTAR CONECTADO CON EL CABLE DE TIERRA DE LA INSTALACIÓN DE SUMINISTRO ELÉCTRICO.

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO O REPARACIÓN HAY QUE DESCONECTAR LA MÁQUINA DE LA RED DE SUMINISTRO ELÉCTRICO.

NO USAR NUNCA CORBATAS, CADENAS U OTROS ACCESORIOS SEMEJANTES AL REALIZAR OPERACIONES DE USO, MANTENIMIENTO O REPARACIÓN DE LA MÁQUINA. INCLUSO EL CABELLO LARGO PUEDE SER PELIGROSO Y POR TANTO DEBE RECOGERSE CON UNA GORRA.

EL USUARIO DEBE UTILIZAR DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL COMO GUANTES, CALZADO DE SEGURIDAD Y GAFAS.

MANTENER LOS CABLES ELÉCTRICOS EN BUEN ESTADO.

MANTENER LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ACTIVOS Y EN BUEN FUNCIONAMIENTO.

MANTENER LIMPIA LA ZONA DE TRABAJO. LOS AMBIENTES DESORDENADOS FAVORECEN LOS ACCIDENTES.

EVITAR SITUACIONES PELIGROSAS. NO USAR HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS O ELÉCTRICAS EN LUGARES HÚMEDOS Y RESBALADIZOS NI EXPONERLAS A LA INTEMPERIE.

MANTENER LA ZONA DE TRABAJO BIEN ILUMINADA.

EL DISPOSITIVO DE ELEVACIÓN DE LAS RUEDAS NO DEBE SER UTILIZADO PARA OTROS FINES.

TODAS LAS OPERACIONES EN LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA TIENEN QUE SER EFECTUADAS POR PERSONAL PROFESIONALMENTE EXPERTO.

TODAS LAS REPARACIONES DEBEN SER EFECTUADAS POR TÉCNICOS AUTORIZADOS.

1.1 Estilo Tipográfico

Este manual contiene estilos de texto que requieren atención específica:

La línea de puntos alrededor del número de la figura indica que se trata de un duplicado de una sección anterior.

Nota: Sugerencia o explicación.

ATENCIÓN: SIGNIFICA QUE LA ACCIÓN SIGUIENTE PUEDE CAUSAR DAÑO A LA UNIDAD U OBJETOS ACOPLADOS.

ATENCIÓN: SIGNIFICA QUE LA ACCIÓN SIGUIENTE PUEDE CAUSAR LESIONES (INCLUSO GRAVES) AL OPERADOR O A TERCEROS.

- Lista de puntos:
- Indica la acción que el operador debe realizar antes de pasar a la fase siguiente de la secuencia.

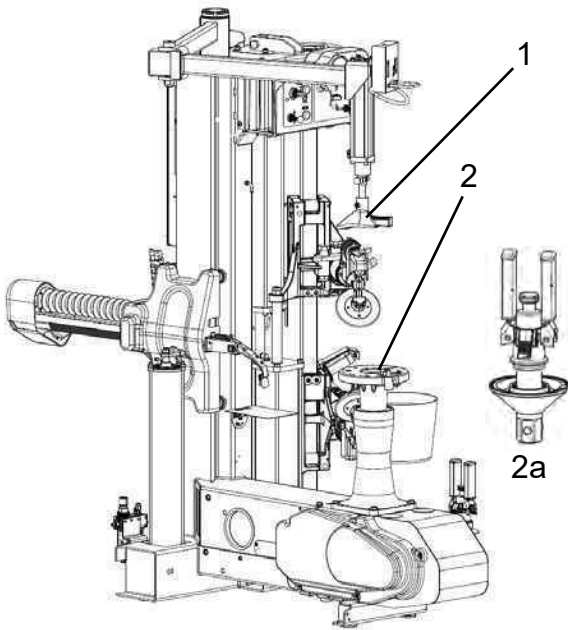
1.2 Modelos de máquina

Este manual se refiere a modelos de máquina iguales en estructura y funciones básicas, pero que pueden diferir en la alimentación eléctrica, en la presencia o no del dispositivo de entalonado para neumáticos tubeless o en otras dotaciones.

Las distintas versiones se identifican de la siguiente manera:

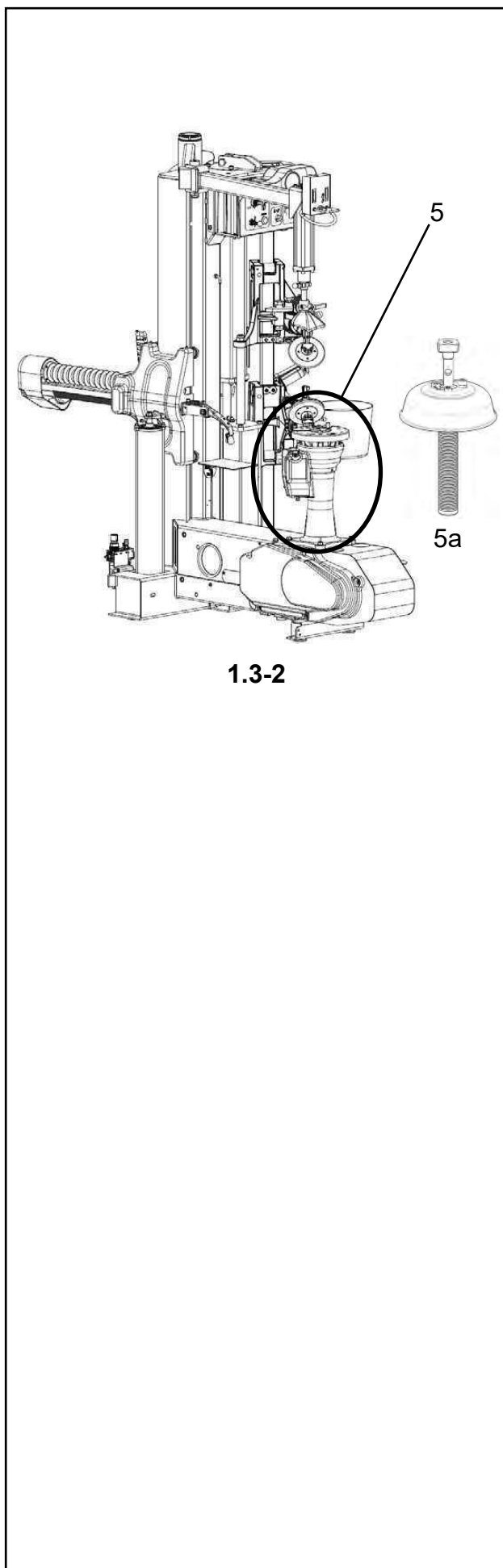
ATC 970S, 7700S, 8700S

La figura 1-3.1 representa la máquina con herramienta automática, dispositivo aprieta talón MH (1) incorporado y dispositivo de bloqueo rueda (2) más virola de bloqueo de accionamiento manual (2a).



1.3-1

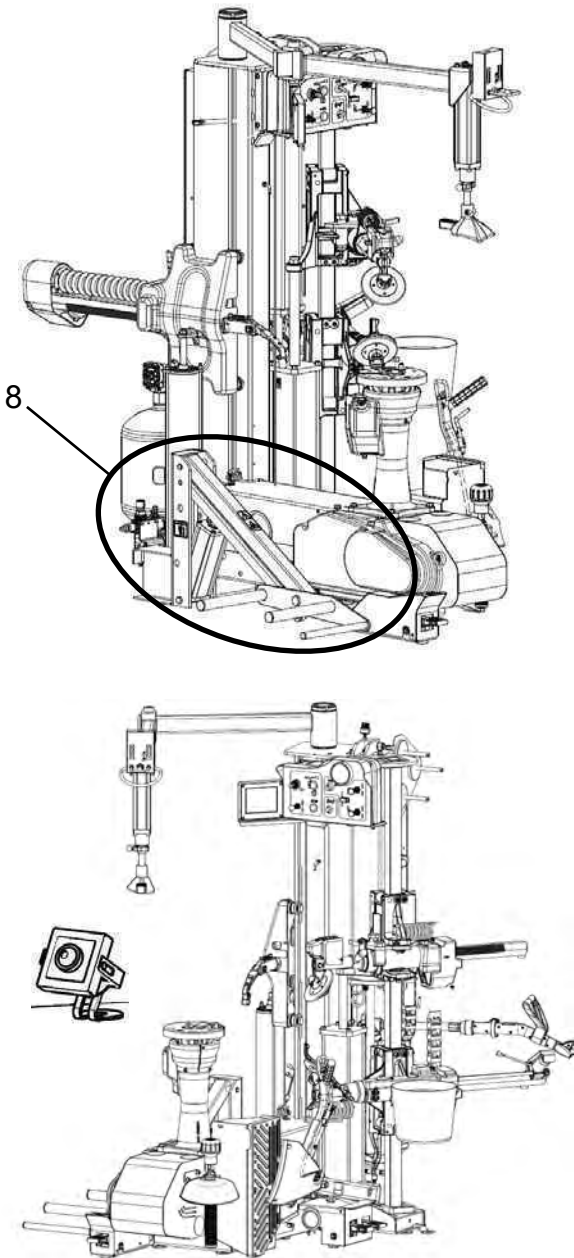
ATC 980B, 7800B, 8800B



La figura 1-3.2 representa la variante con dispositivo de bloqueo rueda quickLOK™ (5) y virola de bloqueo estándar (5a).

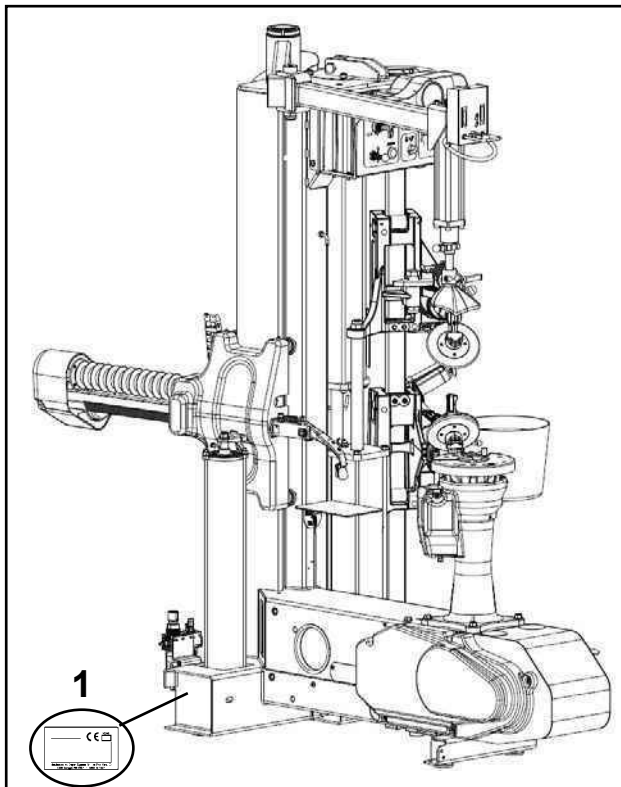
ATC 980P, 7800P, 8800P

La figura 1-3.3 representa la variante con elevador de ruedas incorporado (8) y cámara + pantalla (4).



1.3-3

quickLOK™	X
Pneumatic Bead Depressor PBD 330	X
Bottom Bead Viewer	X
On Floor Bead Breaker	X
Bead Seater GP	X
Wheel Lift	X
Tool Storage	•
x = standar • = option - = NOT available	



Tipos de alimentación eléctrica previstos actualmente:

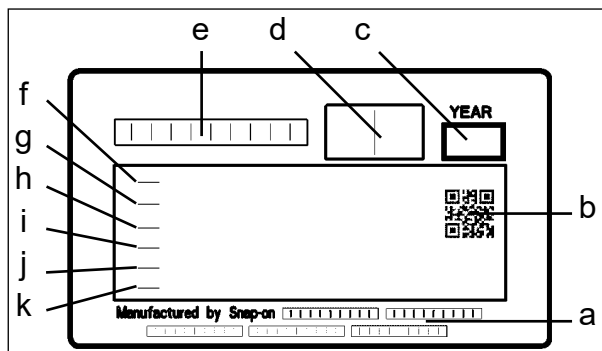
230V+/-10% 1ph 60Hz 16A (US)

/

230V+/-10% 1ph 50-60Hz 16A (EC)

/

200V+/-10% 1ph 50-60Hz 20A (Japan)



1.4-1

1.3 Datos de marcación

Aplicada al desmontador de neumáticos, en posición 1, Fig. 1.4-1 encontrará una placa de marca que contiene los siguientes datos:

- a- Nombre del fabricante y respectiva dirección
- b- Código QR
- c- Año de fabricación
- d- Marca de conformidad
- e- Marca
- f- Modelo
- g- Número de matrícula
- h- Peso neto
- i- Especificaciones eléctricas (voltios, ph, Hz, kW, A)
- j- Presión aire (cuando está presente)
- k- Nivel de ruido

2.0 Características técnicas

12" - 30"
15"
14"
12"
47" (1200 mm)
12"-30"
2"-12" opening (40-300 mm)
2590 lbs (11,5 kN)
CW 20 rpm CCW 7 rpm
1106 lbf x ft (1500 Nm)
230Vac +/-10% 1ph 60Hz
0.9 kW
110 PSI
170 PSI
1 drop every 3/4 cycles
1710 x 1866 x 1880 mm
1025 lbs (465 kg)
1200 x 1800 x 2270 mm
1124 lbs (510 kg)
1300 lbs (550 kg)
0° - 50°C
10 - 90%
<70 db A
88.7 db A

Especificaciones de las ruedas
Intervalo de bloqueo
Máx. ancho ruedas
Máx. ancho llanta
Capacidad Llantas Invertidas (placa rueda / herramienta)
Máx. diámetro ruedas
Intervalo operativo Herramienta
Destalonador (Bead breaker)
Intervalo de trabajo
Máxima fuerza de destalonado
Velocidad de rotación
Máximo par de apriete (velocidad mínima)
Especificaciones eléctricas
Alimentación Estándar
Potencia motor instalada
Características del aire
Mínima presión de aire requerida
Máxima presión de aire permitida
Lubricación
Lubricación del destalonador
Dimensiones
Dimensiones máximas (L x P x H)
Peso neto
Dimensiones embalaje (L x P x H)
Peso neto máximo (incluidos los accesorios suministrados)
Peso bruto (incluido el embalaje)
Característica Ambiental
Intervalo de temperatura
Intervalo Humedad Relativa sin condensación
Presión acústica
En funcionamiento estándar
Al accionar el Entalonador

2.1 Condiciones

Durante el uso o un largo almacenamiento, las condiciones no deben superar nunca:

Condiciones de temperatura de 0° a 50°C
 Condiciones de humedad de 10% a 90%,
 sin condensación

3.0 Introducción

Felicitaciones por comprar nuestro cambiador de neumáticos electroneumático:

Este desmontador de ruedas, construido para profesionales que trabajan intensamente, es de uso sencillo, seguro y fiable. Con un mínimo de mantenimiento y de cuidado, este desmontador de neumáticos le durará muchos años de trabajo proficuo y sin inconvenientes. Las instrucciones sobre el uso, mantenimiento y modo de empleo se describen en el presente manual.

CONSERVAR CON CUIDADO ESTE MANUAL PARA CUALQUIER OTRA CONSULTA. LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.

Empleo.

El desmontador de neumáticos está destinado a ser utilizado como dispositivo para el desmontaje, el montaje y el entalonado de neumáticos para vehículos a motor y Suv, montados en llantas acanaladas con las siguientes características:

Diámetro máximo rueda: 1200 mm. (47")
Anchura máxima rueda: 381 mm. (15")

Este aparato tiene que ser utilizado de acuerdo con el destino para el cual ha sido expresamente concebido. Cualquier otro empleo se considera impropio y por lo tanto no razonable. Así pues, el fabricante no puede ser considerado responsable por posibles daños causados por usos inadecuados, erróneos o no razonables.

Manuales relativos a la unidad.

La unidad incluye la siguiente documentación:

- Guía de seguridad y para a Instalacion (suplemento estándar).

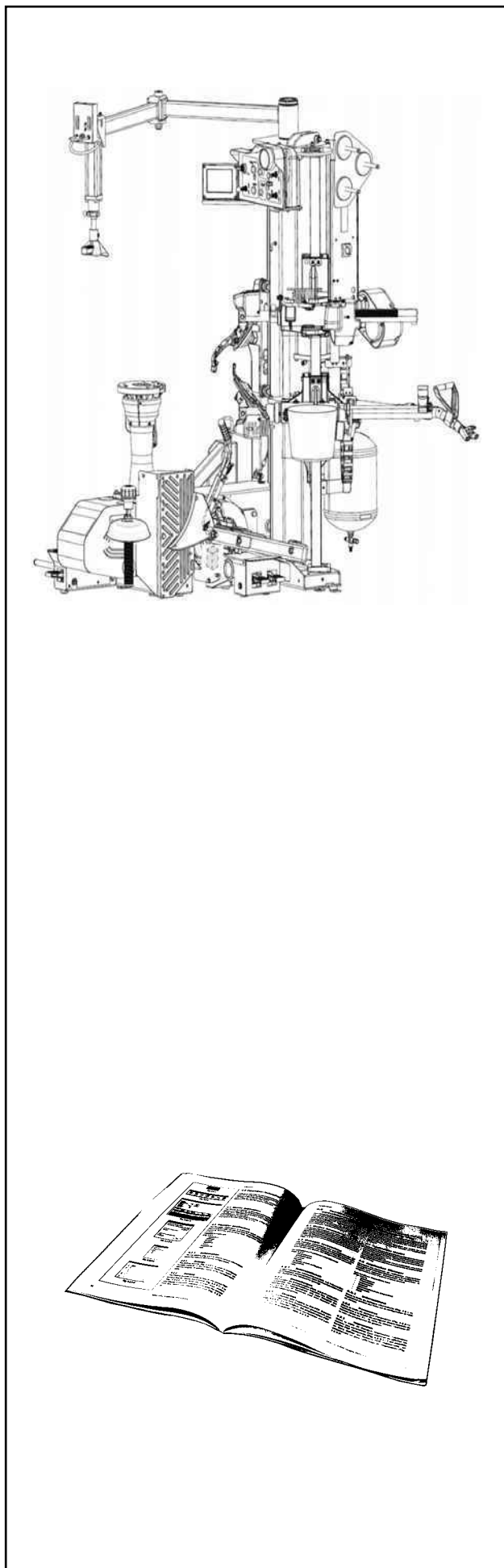
Instrucciones para la Instalación

Instrucciones adicionales de instalación se pueden encontrar en el Apéndice del Manual de Operador.

- Manual de Operador (disponible en la web).
El operador debe conocer perfectamente las instrucciones contenidas en estos manuales y respetar escrupulosamente las notas y las **ADVERTENCIAS** de peligro y de **ATENCIÓN**.
- Manual de Recambios
Documento para uso exclusivo del personal técnico.

Instrucciones para la Instalación

Declaración de conformidad CE La declaración CE forma parte del Manual de Recambios.



3.1 Accesorios

Normalmente la máquina dispone de una serie de accesorios.

La lista completa está disponible en el sitio web: <http://service.snapon-equipment.net/>

Después de acceder a la página web, realizar las operaciones siguientes:

- Seleccionar Accessory Plan (1).
- Se accede a la página relativa a los Accesorios.
- Seleccionar la marca de referencia en el campo Brands (2).
- Seleccionar el tipo producto "Tyre changers" en el campo Product lines (3).
- Abrir el campo Model (4) y seleccionar el modelo de máquina entre los de la lista.
- Teclar "SEARCH" (5) para visualizar la lista de los accesorios disponibles.

3.2 Componentes consumibles

El uso de la máquina implica el deterioro de algunas partes, a menudo diseñadas especialmente para proteger los órganos de la máquina o las llantas elaboradas.

Los componentes enumerados a continuación se clasifican como consumibles y el usuario final debe encargarse de su sustitución.

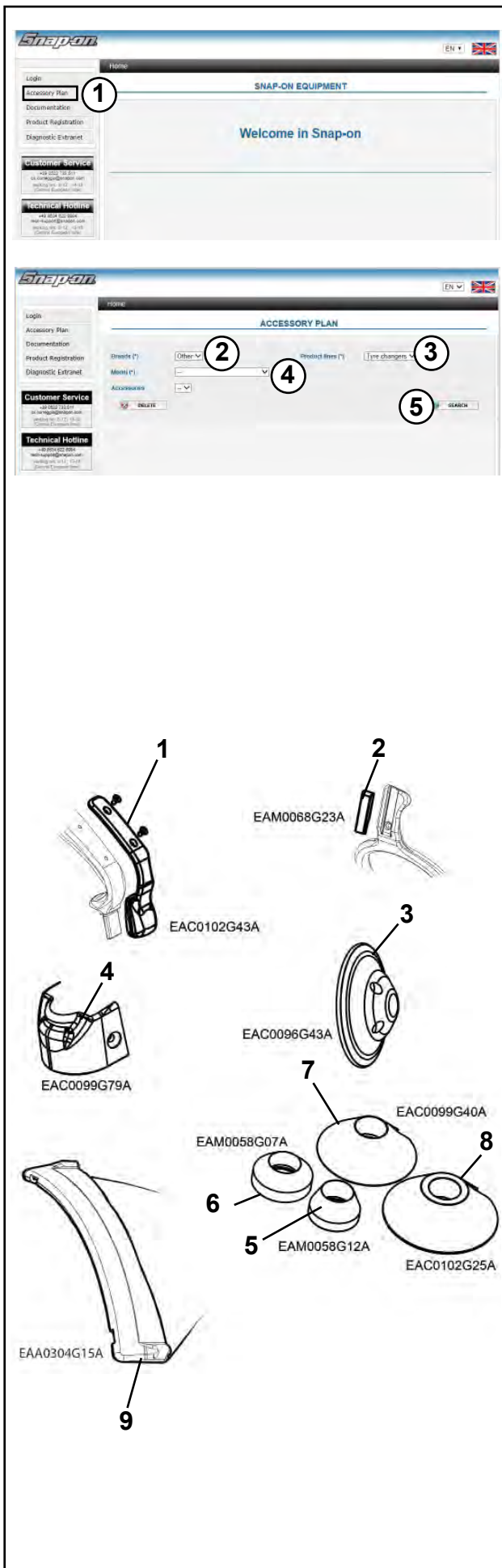
Lista de los componentes consumibles:

- 1 Protección llantas para Herramienta
- 2 Protección, bloque deslizante
- 3 Disco destalonador
- 4 Protección soporte disco
- 5 Cono D. 64
- 6 Cono D. 78
- 7 Cono D. 120
- 8 Cono D. 145
- 9 Protección paleta destalonado (si está presente)

Para sustituirlos, pedir el número de pieza (**P/N**) indicado en la figura.

Estos y más componentes de posible interés están presentes en los manuales **Piezas de recambio** y **Plan de accesorios**, suministrados con la máquina.

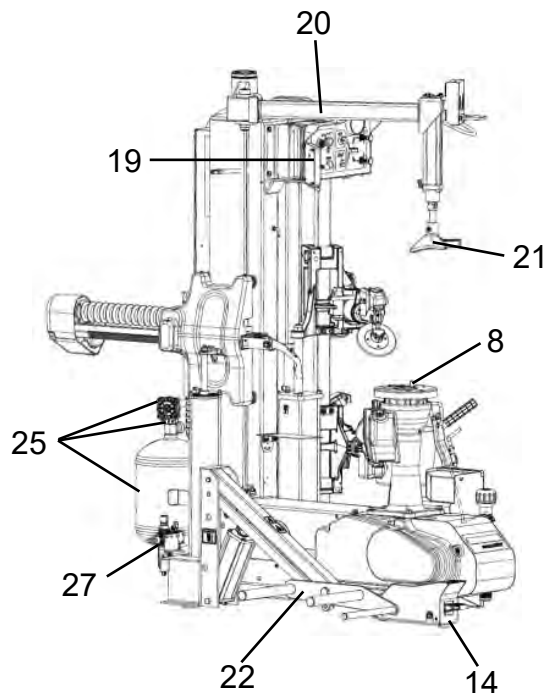
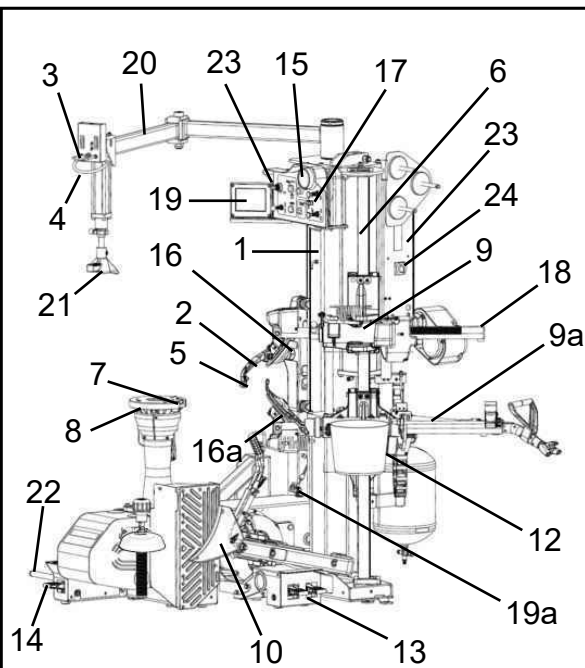
Como las partes consumibles, también las protecciones de plástico montadas en la máquina no están cubiertas por la garantía en caso de rotura por choques accidentales o descuido durante el uso y el desplazamiento de la máquina.



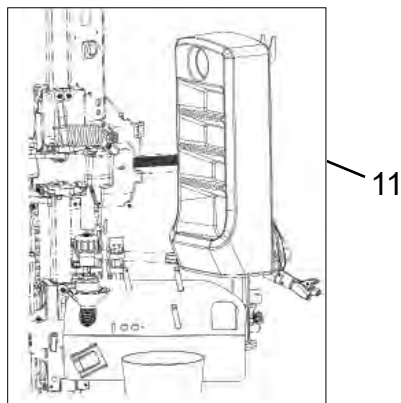
4.0 Identificación de las partes

Ver las **Figuras 4.0-1a.**

Descripción funcional de la unidad:



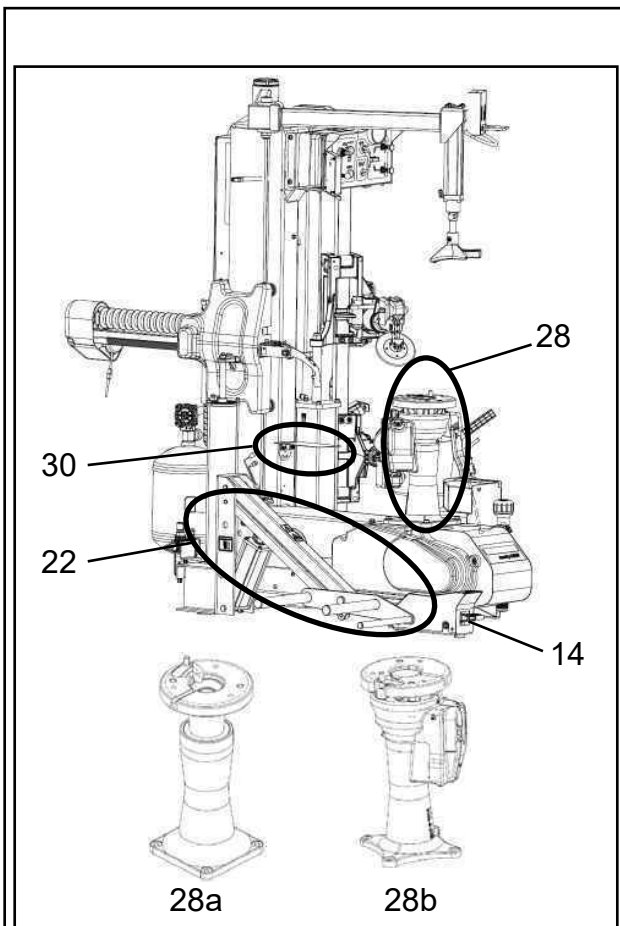
4.0-1a



4.0-1b

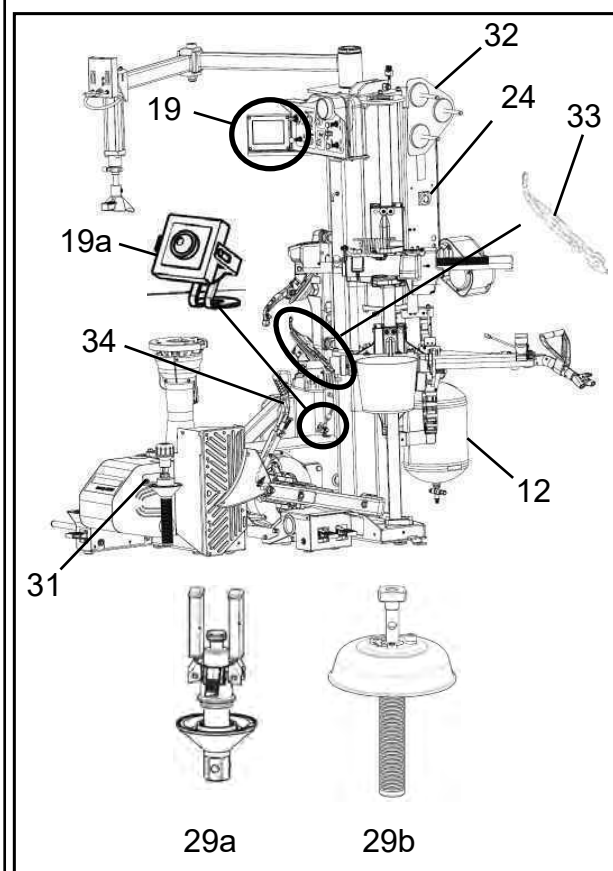
1. Guía carro
2. Brazo porta-herramienta
3. Mando aprieta talón
4. Manilla
5. Herramienta automática
6. Columna
7. Brida fijación rueda (mesa autocentradora)
8. Arrastrador
9. Brazo destalonador superior (Master)
- 9a. Brazo destalonador inferior (Slave)
10. Destalonador lateral (en función de la versión)
11. Caja portaobjetos – opcional
(en todas las versiones) **Figura 4.0-1b**
12. Soporte lubricante
13. Pedales de mando
14. Pedal del elevador opcional (en función de la versión)
15. Manómetro
16. Disco destalonador superior
- 16a. Disco destalonador inferior
17. Panel de mandos
18. Barra destalonador superior
19. Pantalla (en función de la versión)
- 19a. Cámara (en función de la versión)
20. Brazo aprieta talón
21. Aprieta talón
22. Elevador ruedas opcional (en función de la versión)
23. Central eléctrica
24. Interruptor de arranque
25. Dispositivo de entalonado para Tubeless (en función de la versión)
26. Mando herramienta automática
27. Grupo filtro lubricador

Ver las **Figuras 4.0-**



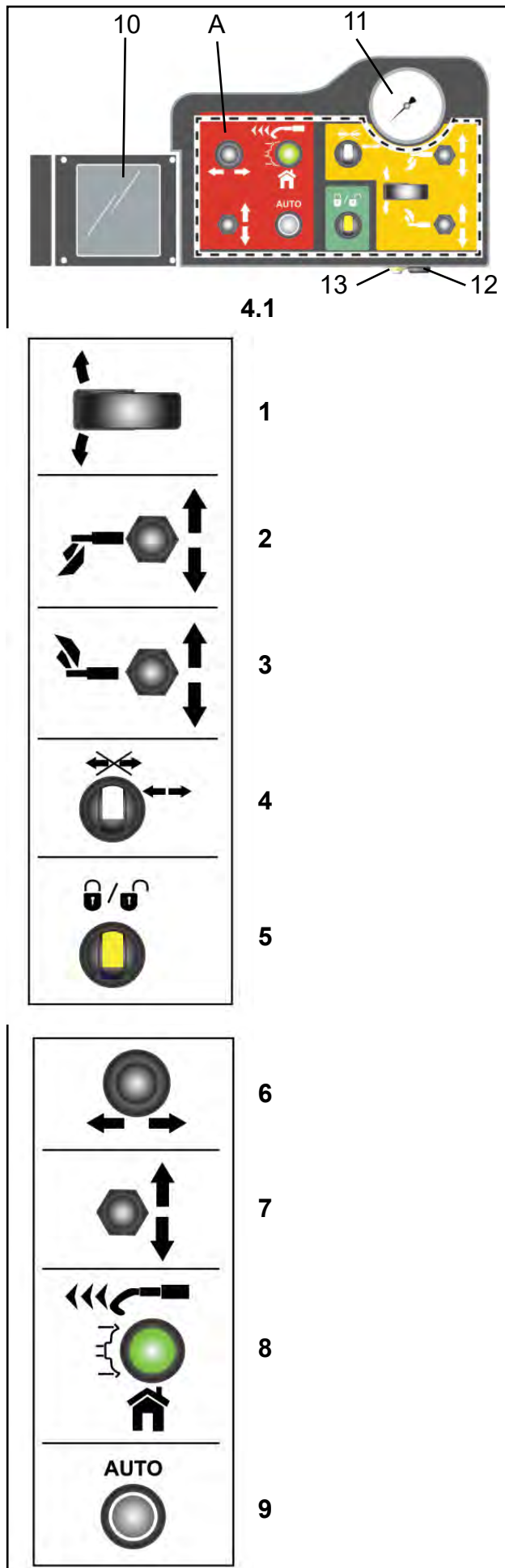
- 28. Dispositivo de bloqueo rueda
- 28a. Dispositivo de bloqueo rueda manual - (en función de la versión)
- 28.b. Dispositivo de bloqueo rueda quickLOK™ - (en función de la versión)
- 29a. Virola de bloqueo rueda manual -
- 29b. Virola estándar de bloqueo rueda quickLOK™
- 30. Espejo (suministrado en todas las versiones sin cámara (19a) y pantalla (19))

- 31. Soporte virola de bloqueo
- 32. Soporte conos de bloqueo



- 33. Herramienta inferior
- 34. Dispositivo de bajada de brazo.

4.0-2



4.1 Mandos

Antes de trabajar con la máquina, asegurarse de haber entendido bien la posición y las funciones de los mandos, descritas en este capítulo.

Figura 4-1 Teclado

- A Área mandos operativos
- 10 Visualizador Cámara Inferior
- 11 Manómetro
- 12 Tecla Servicio Técnico
- 13 Tecla Desinflado Rueda

Descripción de las funciones:

Área mandos operativos:

1 Joystick Ángulo Operativo Alto/Bajo

– Variación del ángulo operativo de ambos discos destalonadores

2 Joystick Destalonador Master

– Desplaza el destalonador superior hacia arriba o abajo

3 Joystick Destalonador Slave

– Desplaza el destalonador inferior hacia arriba o abajo

4 Interruptor Bloqueo Barra Destalonador

– Bloquea y desbloquea los brazos destalonador.

5 Mando Bloqueo/Desbloqueo Fijación rueda (*)

– Bloqueo/desbloqueo herramienta de fijación rueda.

La luz de la tecla indica la rueda bloqueada.

6 Joystick Herramienta Horizontal

– Desplaza la herramienta horizontalmente.

7 Joystick Herramienta Vertical

– Desplaza la herramienta verticalmente.

8 Tecla Home

– La Tecla Home tiene dos funciones: presionada una vez coloca la herramienta en posición de reposo, presionada dos veces lleva la herramienta a la posición de trabajo deseada.

La posición de trabajo deseada puede ser:

- Standard: la herramienta se alinea (radialmente) con el destalonador.

- Custom: la herramienta se alinea con la posición configurada por el operador presionando oportunamente la tecla AUTO (véase párr. 5.2.2)

La Tecla Home, presionada durante más de 2 segundos, permite: (un bip advierte de que se está realizando esta operación)

a. Poner en cero la posición de alineación custom

b. Llevar la herramienta a la posición de trabajo.

9 Tecla Auto

– Activa el modo de desmontaje guiado para el talón superior.

Más detalles sobre el funcionamiento en el punto 5.2.2.1.

Otros dispositivos y mandos:

10 Visualizador Cámara Inferior (*)

– Pantalla que muestra el movimiento del destalonador inferior.

11 Manómetro

– Herramienta que mide la presión de las ruedas.

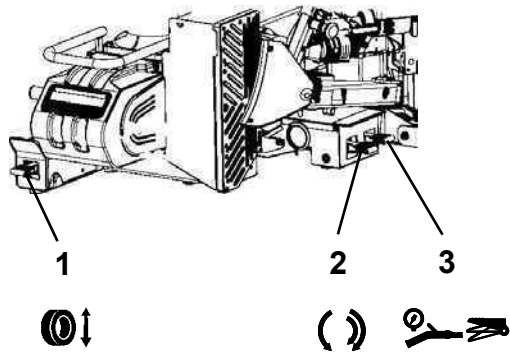
12 Tecla Servicio Técnico

– Utilizada exclusivamente por el servicio técnico, si se activa accidentalmente, presionar la “Tecla Auto” o apagar la máquina.

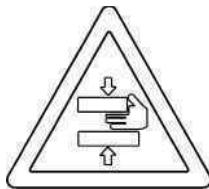
13 Tecla Desinflado Rueda

– Activa el desinflado de la rueda.

(*) solo para ATC980 / 7800 / 8800



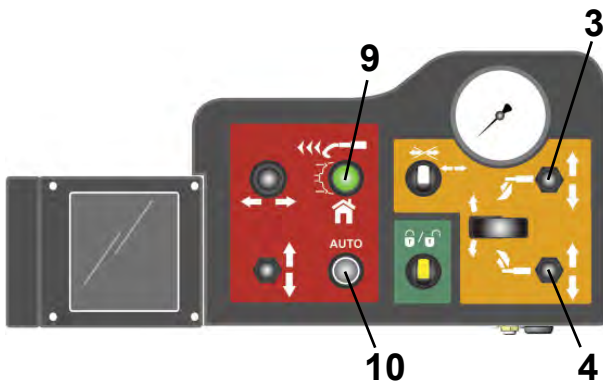
4.1-4



4.1-2



4.1-2a



4.1-3

Rotación mesa

- Pisar CON EL PIE DERECHO el pedal (2, Fig.4.1-4); la brida porta rueda gira hacia la derecha de la siguiente manera.

1ª velocidad:

- Aprox. 3/4 abajo, la autocentradora gira a la velocidad mínima (aprox. 7 rpm).

2ª velocidad:

- Todo abajo, la autocentradora gira a la velocidad máxima (aprox. 20 rpm).

- Levantando el pedal, el dispositivo autocentrador gira en sentido contrario (aprox. 7 rpm).

Brazo porta-herramienta

Para evitar choques con la rueda o la mesa autocentradora, la herramienta debe estar en posición completamente levantada y hacia atrás.

LLEVAR LA HERRAMIENTA A LA POSICIÓN TODO ARRIBA PARA EVITAR POSIBLES CHOQUES CON LA RUEDA O LA MESA AUTOCENTRADORA.

- Presione la tecla Home para que la herramienta vuelva a la posición de reposo.

ATENCIÓN: LAS MANIOBRAS REPRESENTAN UN PELIGRO. RESPETAR LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD PRESENTES EN LAS PLACAS EXPUESTAS

Figura 4.1-2

PELIGRO DE APLASTAMIENTO DE LAS MANOS

Figura 4.1-2a

PELIGRO, ÓRGANOS EN MOVIMIENTO

Destalonador

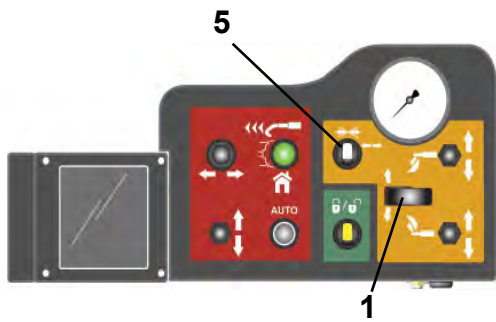
Para activar la subida y bajada de ambos brazos destalonador (Master, Slave), utilizar los mandos (3, 4, Fig.4.1-3):

- Mando (3) arriba: el destalonador superior sube.
- Mando (3) abajo: el destalonador superior baja.
- Mando (4) arriba: el destalonador inferior sube.
- Mando (4) abajo: el destalonador inferior baja.

Nota: Al soltarla, cada palanca de mando vuelve a la posición de reposo y el movimiento correspondiente de la máquina se detiene.

Figura 4.1-2

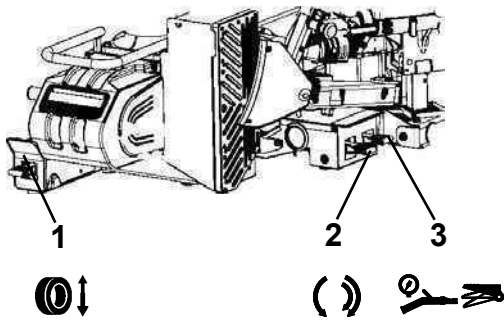
ATENCIÓN: PELIGRO APLASTAMIENTO DE LAS MANOS



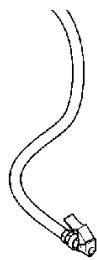
4.1-12



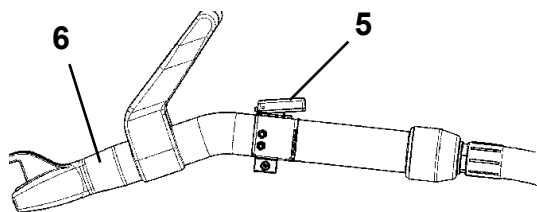
4.1-6



4.1-4



4.1-7



4.1-8

El mando (1, Fig.4.1-12) provoca la variación del ángulo operativo de los discos destalonadores, para favorecer su penetración en los alojamientos de los talones.

- Mando presionado: los discos superior/inferior se inclinan hacia adelante.
- Mando soltado: los discos superior/inferior vuelven a la posición base de reposo.

Para bloquear la extracción de ambos brazos destalonador, accionar el mando manual (5, Fig.4.1-12).

- Mando a la derecha: brazos destalonador libres.
- Mando a la izquierda: brazos destalonador bloqueados.

Dispositivo de entalonado

Figura 4.1-6/7/8

DURANTE EL ACCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO DE ENTALONADO ES OBLIGATORIO EL USO DE AURICULARES CONTRA EL RUIDO Y GAFAS DE PROTECCIÓN PARA EVITAR LA CONTAMINACIÓN DE LOS POLVOS E IMPUREZAS LEVANTADOS POR EL CHORRO DE AIRE.

- Pisar con el pie DERECHO el pedal (3, Fig.4.1-4); el aire sale del extremo del tubo (Fig.4.1-7) para el entalonado del neumático.

PELIGRO DE EXPLOSIÓN DEL NEUMÁTICO.

Solo para modelos equipados con sistema de entalonado Tubeless:

- Apretar parcialmente con el pie DERECHO el pedal (3, Fig.4.1-4); el aire sale del extremo del tubo previamente conectado a la válvula de la rueda.

Para realizar el "blast":

MANTENER BIEN FIRME LA BOQUILLA DE ENTALONADO.

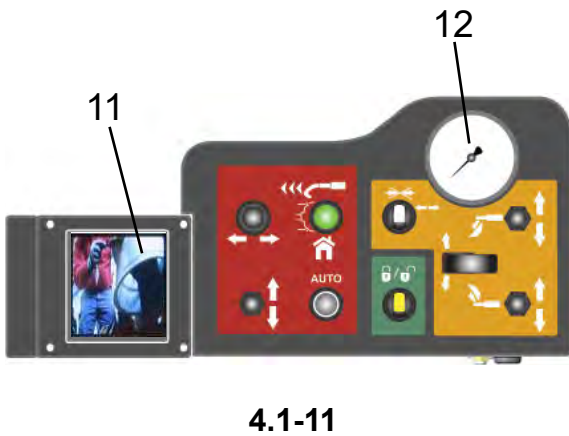
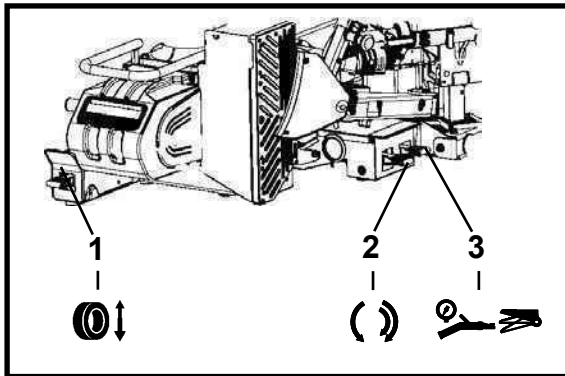
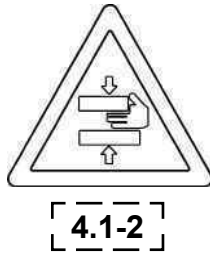
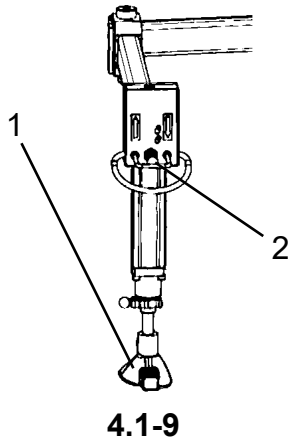
- Accionar el mando de pedal (3, Fig.4.1-4) hasta el fondo y al mismo tiempo presionar la tecla (5, Fig.4.1-8) en la boquilla de entalonado (6, Fig.4.1-8).

Nota: Contemporáneamente seguirá saliendo aire por el tubo conectado a la válvula.

ATENCIÓN:

TRAS EL ENTALONADO, DETENER INMEDIATAMENTE LA EMISIÓN DEL AIRE.

(si equipado)



Aprieta talón

La herramienta aprieta talón (1, Fig.4.1-9) montada en el brazo articulado, cuenta con un mando neumático (2, Fig.4.1-9) para el movimiento vertical.

- Palanca hacia arriba: el aprieta talón sube.
- Palanca hacia abajo: el aprieta talón baja.

ATENCIÓN: LAS MANIOBRAS REPRESENTAN UN PELIGRO. RESPETAR LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD PRESENTES EN LAS PLACAS EXPUESTAS

Figura 4.1-2

PELIGRO DE APLASTAMIENTO DE LAS MANOS

Elevador ruedas (solo en la versión donde está presente).

- Introducir el pie DERECHO debajo del pedal (1, Fig.4.1-4) y accionar hacia arriba: el elevador sube. Al alcanzar la altura deseada, soltar el pedal; el elevador se detiene.

- Presionar el pedal hacia abajo; el elevador baja. - Al soltar el pedal, el elevador se detiene. Para bajar totalmente el elevador, mantener presionado hasta alcanzar el suelo.

Está prohibido el uso del elevador con finalidades distintas a la carga/descarga de ruedas (o llantas) de la mesa porta-ruedas.

El elevador tiene una capacidad máxima de 70Kg/154lb.

NO REALIZAR EL DESMONTAJE NI EL MONTAJE DEL NEUMÁTICO CON EL ELEVADOR EN POSICIÓN LEVANTADA

ATENCIÓN: LAS MANIOBRAS REPRESENTAN UN PELIGRO. RESPETAR LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD PRESENTES EN LAS PLACAS EXPUESTAS

Figura 4.1-10

PELIGRO DE APLASTAMIENTO DE LOS PIES

Visualizador Destalonador Inferior

(solo en la versión donde está presente)

Pantalla (11, Fig. 4.1-11), facilita la visión del movimiento del destalonador inferior.

Manómetro

Manómetro (12, Fig. 4.1-11), indica la presión del neumático.

5.0 Funcionamiento - precauciones generales

El desmontador de neumáticos tiene la función de intervenir sobre las ruedas anteriormente citadas, utilizando parámetros preestablecidos, mediante los cuales garantiza fluidez y perfecta repetitividad de las operaciones. Con el fin de realizar con éxito las operaciones, se pide al usuario que introduzca los datos correctamente, así como una supervisión del flujo operativo.

Así pues, el Modo Semiautomático es la característica fundamental del desmontador de neumáticos.

ATENCIÓN:

EL USO DE LA MÁQUINA DE “MODO MANUAL” O “SEMIAUTOMÁTICO” Y MANIOBRAS INOPORTUNAS PODRÍAN PROVOCAR DAÑOS EN LOS NEUMÁTICOS, EN LAS LLANTAS Y EN LA PROPIA MÁQUINA.

ATENCIÓN:

EL USO DE LA MÁQUINA EN “MODO MANUAL” O “SEMIAUTOMÁTICO” ES RESPONSABILIDAD TOTAL DEL OPERADOR.

ATENCIÓN:

ANTES DE MONTAR EL NEUMÁTICO EN UNA LLANTA RESPETAR LAS SIGUIENTES INDICACIONES:

A- LA LLANTA DEBE ESTAR LIMPIA Y EN BUEN ESTADO: SI FUERA NECESARIO LIMPIARLA DESPUÉS DE HABER QUITADO TODOS LOS CONTRAPESOS, COMPRENDIDOS LOS PESOS ADHESIVOS QUE SE HUBIERAN APLICADO DENTRO DE LA LLANTA.

B- EL NEUMÁTICO TIENE QUE ESTAR LIMPIO Y SECO Y TANTO EL TALÓN COMO LA RUEDA TIENEN QUE ESTAR EN PERFECTO ESTADO.

C- SUSTITUIR LA VALVULA DE GOMA CON OTRA NUEVA O SOSTITUIR LA JUNTA TORICA SI LA VALVULA FUERA METALICA.

D- LA LUBRIFICACIÓN ES NECESARIA PARA MONTAR CORRECTAMENTE EL NEUMATICO Y OBTENER UN CORRECTO CENTRADO DE LA CUBIERTA. UTILIZAR SOLAMENTE UN LUBRICANTE ESPECIFICO PARA NEUMATICOS.

E- FIJARSE BIEN QUE EL NEUMÁTICO SE ENCUENTRE EN LA DIMENSIÓN CORRECTA PARA LA LLANTA.

5.1 Bloqueo de la llanta

Abbildung 5-1

WARNUNG!

DER ABRÜCKARM AM BODEN MUSS ABGESENKT SEIN, BEVOR DIE FELGE ODER DAS RAD AUF DIE MASCHINE GESETZT WIRD.

- Am Entriegelungshebel (1) ziehen und den Arm (2) absenken.

5.1.1 Einsatz des Radhebers (sofern vorhanden)

ACHTUNG: BEI SCHWEREN RÄDERN IST DER ENTSPRECHENDE, AN DER LINKEN MASCHINENSEITE VORGESEHENE RADHEBER ZU VERWENDEN

Si el operador quiere utilizarlo, la máquina cuenta con un elevador que sirve para llevar la rueda o solo la llanta desde el suelo hasta la altura adecuada para la fijación en la máquina.

De esta forma, se pueden evitar esfuerzos no deseados y potencialmente peligrosos para la salud.

Uso correcto del Elevador:

Figura 5.1.1

- Hacer rodar la rueda o la llanta sola hasta la plataforma del elevador. Es indispensable colocar el canal de la llanta en el lado izquierdo, hacia la parte externa de la máquina.

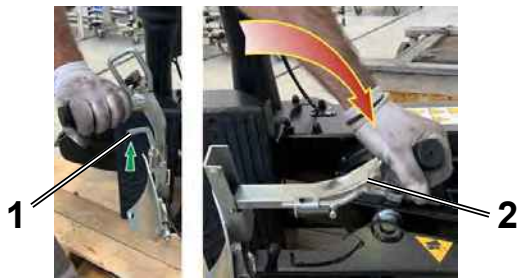
¡IMPORTANTE!

EL CANAL DE LA LLANTA, SI ESTÁ PRESENTE, DEBE ESTAR ORIENTADO SIEMPRE HACIA ARRIBA, CERCA DE LA HERRAMIENTA DE DESMONTAJE

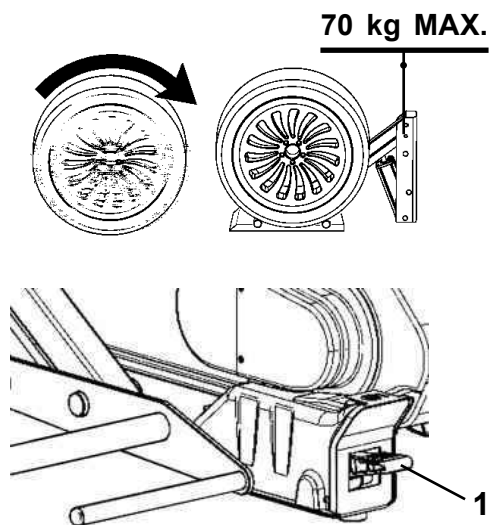
(Fig. 5.1-2)

- Accionar hacia arriba el pedal de mando del elevador (1), acompañando con una mano la rueda o la llanta, para asegurar estabilidad durante el movimiento.
- Una vez alcanzada la altura deseada, soltar el pedal.
- Inclinar y apoyar la rueda o la llanta sola en la brida soporte rueda.
- Bajar el pedal de mando del elevador.
- Soltar el pedal cuando el elevador alcanza el suelo.

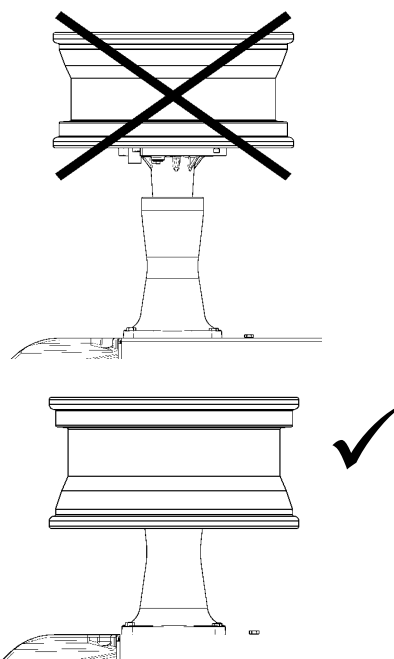
NO REALIZAR EL DESMONTAJE NI EL MONTAJE DEL NEUMÁTICO CON EL ELEVADOR EN POSICIÓN LEVANTADA.



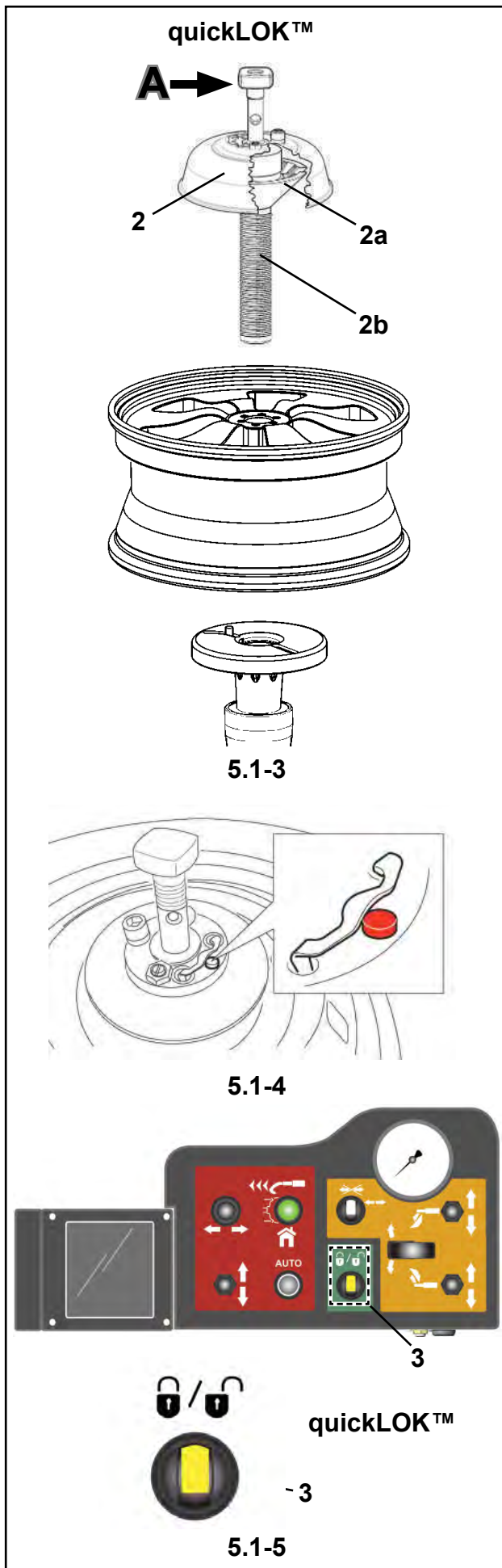
5-1



5.1-1



5.1-2



5.1.2 Bloqueo

1) Sistema semiautomático de bloqueo quickLOK™

El sistema de bloqueo y desbloqueo semiautomático (**Figura 5.1-3**) permite acelerar el bloqueo.

- Con la MANO IZQUIERDA tomar la herramienta quickLOK™ exclusivamente en la parte superior (**flecha A**).
- Introducir el cono a fondo (**2a**) en el perno (**2b**).

MANTENER UNA DISTANCIA DE SEGURIDAD DESDE LA ZONA SITUADA DEBAJO DE LA PROTECCIÓN DE GOMA (2) DE LA HERRAMIENTA quickLOK™.

- Introducir la herramienta de bloqueo en el centro de la llanta.

1.a) Versión quickLOK™ WI-FI

- presionar el interruptor de bloqueo (1) y mantener presionado el sistema hasta su bloqueo.

Ahora la rueda está bloqueada y lista para las operaciones de montaje del neumático.

Se enciende el indicador luminoso que señala el estado de bloqueo/desbloqueo en el panel.

Siempre lubricar la zona de contacto entre neumático y llanta, en ambos elementos.

Nota: en caso de funcionamiento incorrecto del interruptor, activar el sistema con el selector (3, **Figura 5.1-5**).

Nota: “Si durante la operación de bloqueo se mantiene presionado el pulsador (o interruptor), la rotación del plato autocentrador no termina con la contrarotación, sino que continúa en la misma dirección hasta que se suelta el pulsador (o interruptor). Por razones de seguridad, la máquina interrumpe automáticamente la rotación después de unos 15 segundos. Es posible volver a intentar la operación una vez transcurrido este tiempo”.

1.b) Versión quickLOK™ estándar

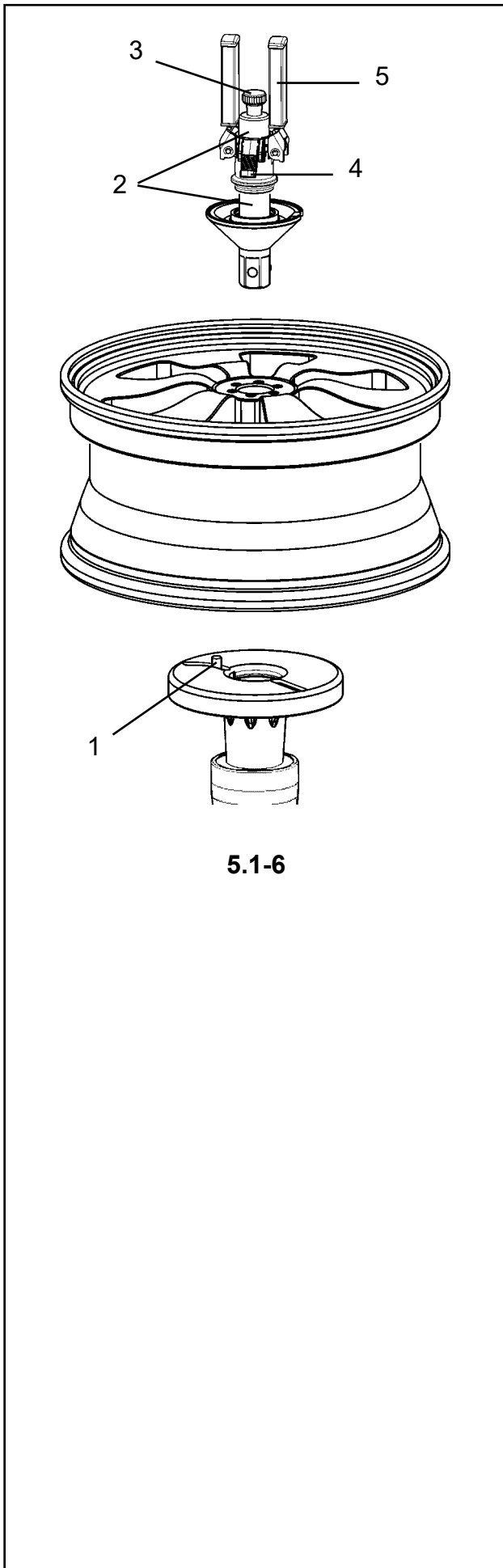
En la versión quickLOK™, el bloqueo de la rueda se podrá asegurar controlando visualmente la posición de la referencia roja (**Figura 5.1-4**) y al mismo tiempo el testigo del selector encendido (3, **Figura 5.1-5**).

5.1.3 Bloqueo manual

Figura 5.1-6

- Girar la llanta en la brida del desmontador de neumáticos, hasta llevar el arrastrador **1** en uno de los orificios concéntricos de la llanta.
- Preparar en la herramienta de bloqueo virola rápida con perno **2**, el cono adecuado para la llanta en uso.
- Introducir la herramienta de bloqueo virola rápida completa en el centro de la llanta.
- Levantar el bulón **3** en la cabeza del perno e introducir completamente el grupo de bloqueo en el alojamiento porta rueda.
- Soltar el bulón central **3** y asegurarse de que las bolas de bloqueo se encajen en sus alojamientos.
- Acercar el cono y la virola rápida a la llanta, liberando los mecanismos de trinquete **4** de la virola.
- Apretar bien la virola tras abrir las asas de accionamiento **5**.

Ahora la rueda está bloqueada y lista para las operaciones de desmontaje / montaje del neumático.



5.1-6

5.2 Desmontaje de neumáticos

Figura 5.2-1

- Quitar todos los contrapesos de los bordes de la llanta. Quitar la válvula y desinflar la rueda. Asegurarse de que la herramienta para el montaje del talón inferior esté en la posición de reposo (**Fig.5.2-1b**).

5.2.1 Destalonado con disco

Destalonado talón superior

Primero se debe colocar el disco destalonador superior en la posición adecuada.

Actuar de la siguiente manera:

Figura 5.2-2

- Con el mando **1**, **Figura A**, colocar el disco destalonador superior en su posición en el talón del neumático, cerca de la zona de contacto con la llanta.

El disco inferior empieza automáticamente la extracción, hasta alcanzar la posición que corresponde a la del disco superior (**Figura B**).

- Esperar el apagado de la señal acústica correspondiente.
- Controlar la alineación de los brazos utilizando el visualizador (**11**, **Fig.5.2-4**).
- Accionar el mando (**5**, **Fig.5.2-4**) para bloquear ambos brazos destalonador.

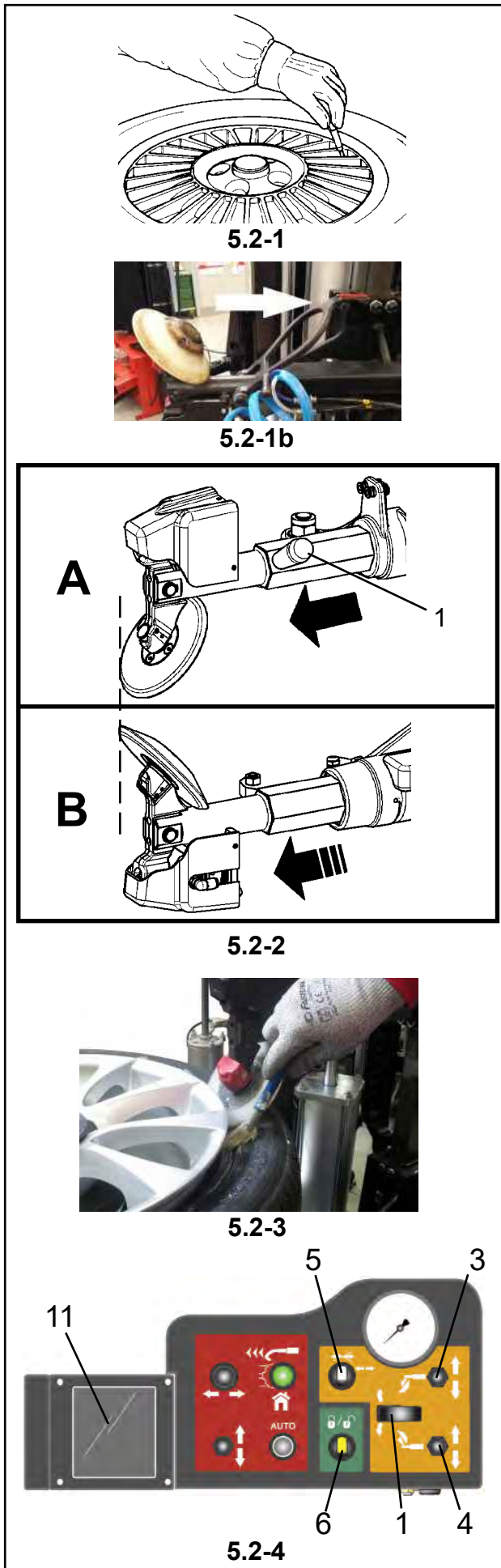
Nota: El bloqueo efectivo de los brazos ocurre solo cuando el brazo Slave (**Figura B**) alcanza la posición definitiva, incluso si se ha activado anteriormente el mando de bloqueo.

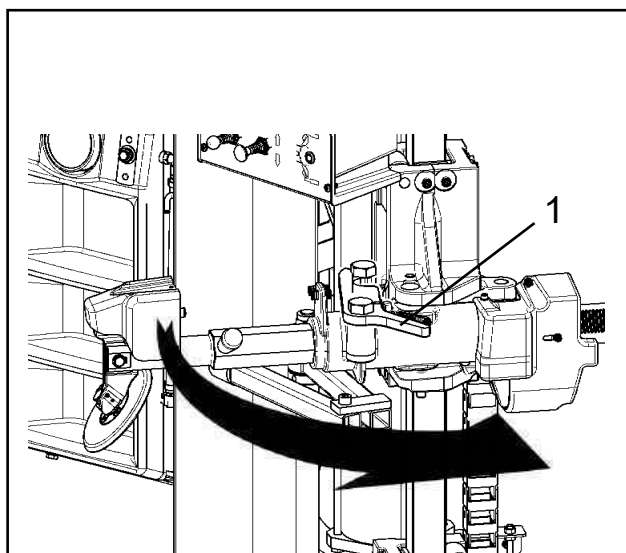
- Activar la rotación y lubricar en la zona de destalonado, **Figura 5.2-3**.
- Bajar el disco (mando **3**, **Fig. 5.2-4**) ejerciendo una presión moderada, para alejar un poco el talón de su alojamiento en la llanta.

Nota: Continuar la rotación y la lubricación de manera que la solución penetre lo más posible entre neumático y llanta, **Figura 5.2-3**.

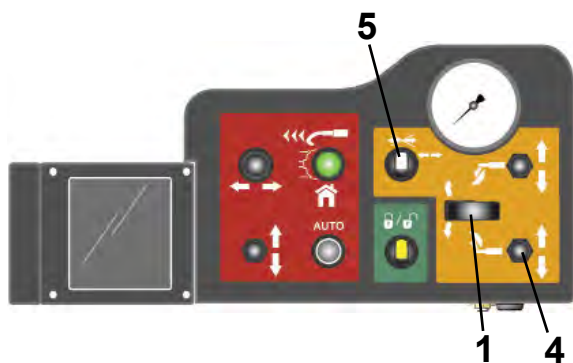
- Bajar gradualmente el disco destalonador, manteniendo la rotación siempre activa, hasta el alejamiento completo del talón de su alojamiento, en la misma dirección del canal de la llanta.

ATENCIÓN: SI FUERA NECESARIO, FACILITAR EL DESTALONADO CON EL MANDO DE VARIACIÓN DEL ÁNGULO DE PENETRACIÓN DISCO DESTALONADOR





5.2-5



5.2-4

Mando ángulo de penetración disco

Figura 5.2-4

La máquina está equipada con el mando 1 para modificar el ángulo de penetración del disco destalonador superior, que se puede activar según las necesidades.

Funcionamiento:

Al presionar el disco en el neumático por primera vez, si el operador nota una dificultad de penetración del disco, desde esta posición puede modificar el ángulo de penetración.

- Desde la posición de contacto del disco en el neumático, accionar la palanca 1 hacia abajo.
- Mantener accionado el mando durante todo el tiempo necesario para variar el ángulo.

ATENCIÓN: Si en la rueda está presente el sensor de presión, es obligatorio soltar el mando para la variación del ángulo de penetración cuando la válvula pasa por el disco destalonador, porque el disco podría chocar con el sensor.

Destalonado talón inferior

Para el destalonado del segundo talón, podría ser necesario liberar el área de trabajo alejando el brazo destalonador superior fuera del área de trabajo.

Actuar de la siguiente manera:

Figura 5.2-5

- (Si es necesario) Accionar el mando 1 (Fig. 5.2-5) para llevar el brazo destalonador superior fuera del área de trabajo.
- Levantar el mando 4 (Fig. 5.2-4) para llevar el disco inferior a la posición de destalonado del talón inferior de la rueda.

ATENCIÓN: COMPROBAR QUE EL DISCO ESTÉ POSICIONADO CORRECTAMENTE EN EL FLANCO DEL NEUMÁTICO, CERCA DE LA LLANTA

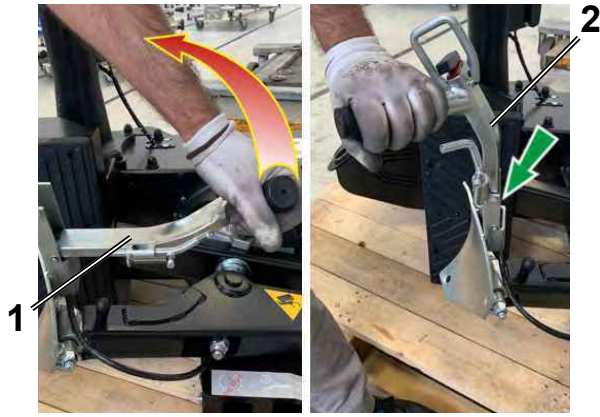
- Activar la rotación y lubricar en la zona de destalonado.
- Realizar el destalonado como ya descrito para el talón superior, accionando el mando de subida del disco. Controlar el estado del destalonado con el espejo ubicado en la base del palo.

ATENCIÓN: SI FUERA NECESARIO, FACILITAR EL DESTALONADO CON EL MANDO DE VARIACIÓN DEL ÁNGULO DE PENETRACIÓN DEL DISCO DESTALONADOR

Nota: También para el talón inferior es posible usare el mando de variación del ángulo de penetración del disco (mando 1, Fig. 5.2-4).

- Accionar el mando (5, Fig. 5.2-4) para desbloquear los brazos destalonador y llevarlos fuera del área de trabajo.

5.2.1b Destalonado en el suelo.



5.2-6_a



5.2.6_b



5.2.6_c

El destalonado en el suelo con paleta se aconseja para ruedas de diámetro pequeño con llanta de acero o para ruedas con el neumático gravemente dañado.

Quitar todos los contrapesos de los bordes de la llanta. Quitar la válvula y desinflar la rueda.

Si es necesario, instalar la protección de plástico en la paleta destalonador.

- Subir el brazo de mando del destalonador (1) hasta el bloqueo en posición vertical (2) (Fig. 5.2.6_a).
- Posicionar la rueda con el lado válvula hacia afuera y diametralmente opuesto a la paleta destalonador (Fig. 5.2.6_b).
- Presionar el pulsador en el brazo destalonador para empezar el destalonado (Fig. 5.2.6_c).
Lubricar el talón y la llanta con un lubricante específico.

ATENCIÓN: NO SE DEBE MANTENER EL PULSADOR PRESIONADO MÁS DE LO NECESARIO. ESTO PUEDE DETERMINAR UN DAÑO INMEDIATO AL TALÓN DEL NEUMÁTICO.

- Soltar el pulsador en el brazo destalonador para que este vuelva a la posición de reposo y para cambiar la posición de destalonado.

Girar la rueda y destalonar el talón interno.

Al final del destalonado, es obligatorio desbloquear y bajar el brazo destalonador.

(*) solo para ATC980p / 7800p / 8800p

5.2.2 Remoción neumáticos

ANTES DE EXTRAER EL NEUMÁTICO, COMPROBAR QUE AMBOS TALONES ESTÉN TOTALMENTE DESTALONADOS.

5.2.2.1 Posicionamiento herramienta

Procedimiento:

- Presionar la tecla "HOME" (9 Fig.5.2-4) para realizar la alineación radial de la herramienta. Según la posición de los discos destalonadores colocados anteriormente.
- La herramienta se posiciona automáticamente, en dirección horizontal, cerca del borde con respecto a la posición radial del destalonador (modo STANDARD) o en la posición elegida por el operador con el joystick (modo CUSTOM).
- Con el joystick poner la referencia en el lado de la herramienta (flecha Fig. 5.2-7) a la misma altura que el borde superior de la llanta.
- Posicionar la válvula a la izquierda de la herramienta (aprox. 5 cm / 2 inch) (Figura 5.2-8).
- Elegir la modalidad de desmontaje STANDARD O CUSTOM prestando atención a la presión de la tecla de mando (10) como se indica a continuación:
 - **STANDARD:** Apretar y soltar la tecla AUTO (no mantener apretada). La emisión de una sola señal acústica y el encendido de la tecla confirman que se ha activado el modo ESTÁNDAR.
 - **CUSTOM:** Apretar y **mantener apretada** la tecla AUTO hasta conseguir una doble señal acústica. Esta señal sonora y la tecla encendida confirman que se ha activado el modo CUSTOM. Este modo permite memorizar la posición de la herramienta independientemente de la posición de los discos destalonadores. El modo CUSTOM es útil en especial cuando se realiza el montaje de los neumático en una serie de llantas con una dimensión idéntica.

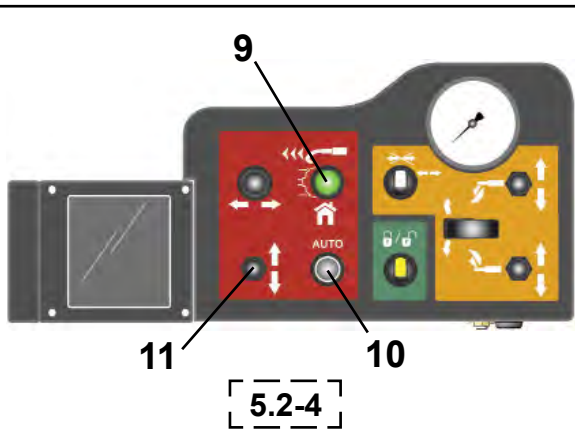
Nota: La salida de las modalidades automáticas se puede realizar de varias maneras.

Para salir de la modalidad automática ESTÁNDAR:

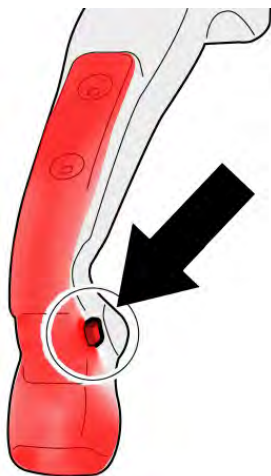
- Mover el utensilio hacia arriba con el Joystick (11).
- Apretar la tecla AUTO.
- Apretar la tecla HOME.

Para salir de la modalidad automática CUSTOM:

- Mantener apretada la tecla HOME y soltar después de la señal acústica.



5.2-4

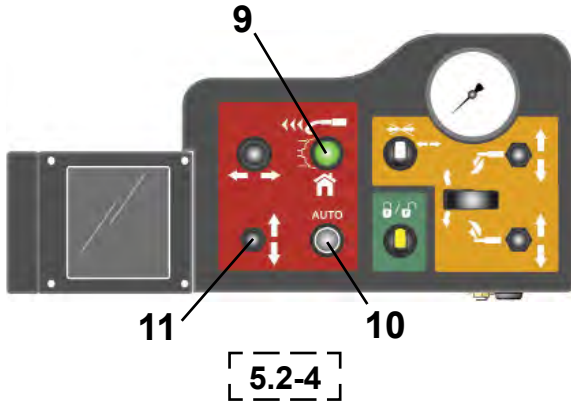


5.2-7



5.2-8

5.2.2.2 Extracción del talón superior



5.2-9



5.2-10



5.2-11

Accionamiento de la herramienta automática:

- Desplazar manualmente la herramienta hacia abajo utilizando el Joystick 11 (**Figura 5.2-4**). Así se acciona el automatismo que avanzando introduce la herramienta (**Figura 5.2-9**) entre neumático y llanta.

Continúe la bajada hasta escuchar una señal acústica (la tecla AUTO empieza a parpadear).

Nota: El operador puede corregir manualmente la posición de la herramienta hacia abajo y en horizontal; sin embargo, si las correcciones son demasiadas, el SW interrumpirá el modo AUTO y volverá a configurar el desmontador en modo MANUAL.

Nota: Durante esta fase, la autocentradora no debe ponerse en rotación.

- Posicionar el aprieta talón a 180° respecto a la herramienta y apretar el flanco del neumático según el párr. 5.2.3.
- Desplazar manualmente la herramienta (**Figura 5.2-10**) hacia arriba y continuar la subida hasta escuchar una señal acústica (la tecla AUTO se apaga y termina el modo AUTO) (**Figura 5.2-11**).

Nota: Durante esta fase, la autocentradora no debe ponerse en rotación.

- Activar la rotación hacia la derecha y contemporáneamente apretar el flanco del neumático para mantener el talón en el canal, hasta terminar la extracción del talón (**Figura 5.2-11**)

- Liberar la herramienta del talón del neumático y presionar la tecla HOME para colocarla nuevamente en posición de reposo.

Nota: durante toda la fase de accionamiento automático, los mandos de bloqueo/desbloqueo llanta están desactivados. Para activarlos es necesario salir del modo AUTO

5.2.2.3 Extracción del talón inferior

Procedimiento:

El segundo talón debe desmontarse utilizando solo el Disco Destalonador.

Figura 5.2-12

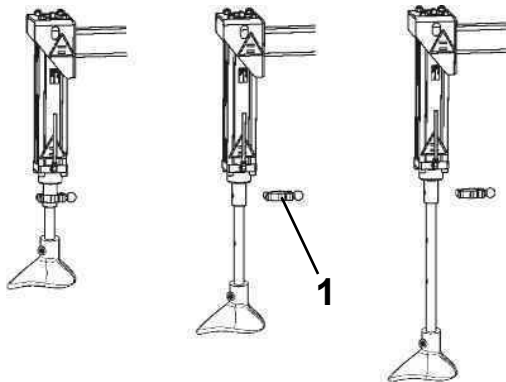
- Empujar con el disco destalonador inferior (1) el talón del neumático y, al mismo tiempo, acompañar el neumático hacia la posición opuesta al disco destalonador con la mano izquierda, hasta que el disco supere el borde superior de la llanta. Controlar la posición del disco con la ayuda del visualizador.
- Activar la rotación y al mismo tiempo levantar el disco lo suficiente para que el neumático sea expulsado de la llanta.



5.2-12



5.2-13



5.2-14



5.2-15



5.2-16

5.2.3 Uso del Aprieta talón y del Disco Destalonador en fase de desmontaje

Para facilitar el desmontaje de ruedas con neumáticos especialmente rígidos o bajos, puede utilizar el Aprieta talón y el Disco Destalonador, o ambos elementos de modo combinado (1 y 2, **Figura 5.2-13**).

La posición de extracción de la varilla porta Aprieta talón puede regularse en tres alturas distintas.

Figura 5.2-14

- Extraiga el tope de bloqueo de extracción varilla 1 y regule la posición deseada de extracción de la varilla.
- Introduzca de nuevo el tope en el orificio de bloqueo de la varilla.

Como ejemplo, a continuación se facilita una descripción del uso de los elementos arriba citados, para algunas fases operativas.

Desmontaje del primer talón

Figura 5.2-15

El dispositivo Aprieta talón permite mantener el talón introducido dentro del canal de la llanta, en el lado diametralmente opuesto a la herramienta de desmontaje.

- Coloque el dispositivo aprieta talón 1 sobre el neumático, en posición opuesta a la herramienta de desmontaje.
- Ejercer la presión necesaria para llevar el talón a la altura del canal de la llanta.
- Levante el primer talón sobre la uña de desmontaje.
- Extraiga el Aprieta talón del neumático.
- Accione la rotación horaria y proceda con el desmontaje.

Desmontaje del segundo talón

Figura 5.2-16

Consulte el párrafo 5.2.2.3

5.3 Montaje de los neumáticos

Nota: En caso de montaje de un neumático a partir de una llanta desnuda, realice la fijación tal y como se describe en el capítulo 5.1 Bloqueo de la Llanta.

Figura 5.3-1

- Lubrique toda la superficie de la llanta

Figura 5.3-2

- Lubrique los dos talones del neumático, dentro y fuera, con un lubricante para neumáticos.

SI ES NECESARIO, RESPETE LA DIRECCIÓN DE ROTACIÓN DEL NEUMÁTICO. ALGUNOS NEUMÁTICOS TIENEN UN PUNTO DE COLOR QUE TIENE QUE QUEDAR EN EL LADO EXTERIOR DE LA RUEDA.

UNA LUBRICACIÓN ABUNDANTE ES NECESARIA PARA MONTAR EL NEUMÁTICO CORRECTAMENTE Y PARA OBTENER UN CORRECTO CENTRADO SOBRE LA LLANTA. USAR SOLO LUBRIFICANTES ESPECÍFICOS PARA NEUMÁTICOS.

- Gire la llanta hasta que la válvula se encuentre a las 5 h.

EN PRESENCIA DE VÁLVULA CON SENSOR DE PRESIÓN (T.P.M.S.), EVITE LOS POSIBLES CHOQUES CON LA HERRAMIENTA O CON EL TALÓN.

- Apoye el neumático en la llanta.
- Lleve la herramienta a la posición de trabajo

ANTES DE COLOCAR EL BRAZO EN POSICIÓN DE TRABAJO, ASEGÚRESE DE QUE LA HERRAMIENTA DE MONTAJE/DESMONTAJE NO SE ENCUENTRE BLOQUEADA EN UNA POSICIÓN QUE PUEDA CHOCAR CONTRA EL BORDE DE LA LLANTA.

Para el montaje, utilice el dispositivo "QUICK MOUNT" montado en el brazo del disco destalonador inferior. Vuelque el dispositivo como se indica en la **figura 5.3-3**.

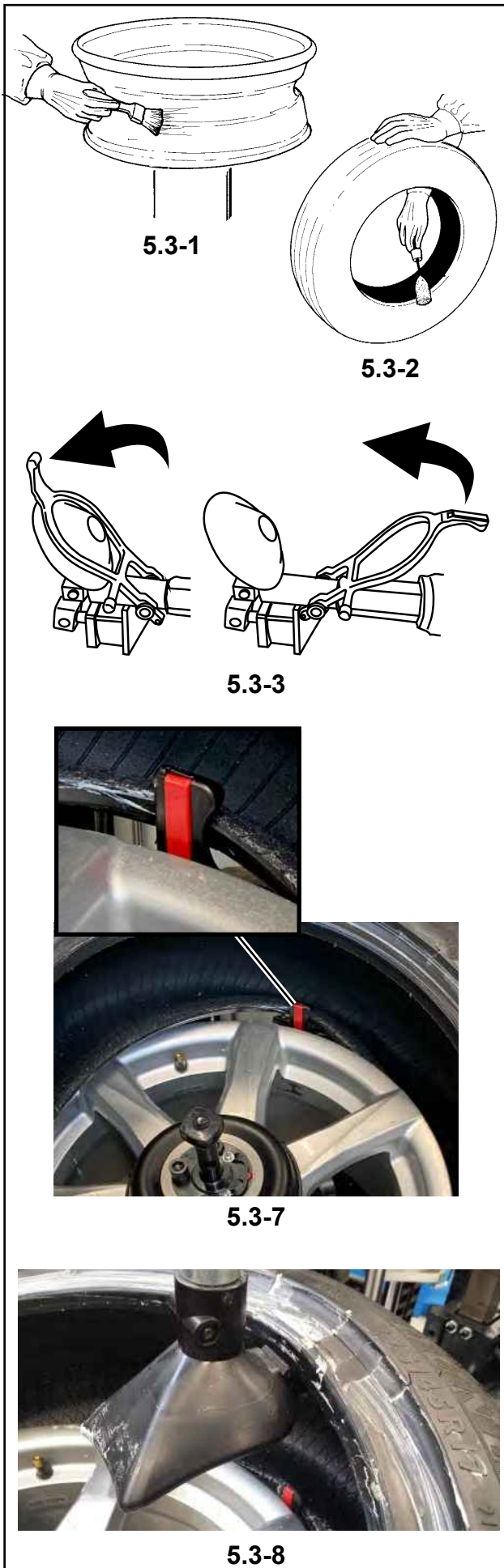
Figura 5.3-7

- The second bead must be removed using the Bead Breaker Disc only.
- Gire en dirección horaria y empuje el talón en el canal en posición diametralmente opuesta a la herramienta.

Nota: Para neumáticos de sección rebajada es útil usar los dispositivos aprieta talón y disco destalonador, como se describe en el siguiente capítulo.

Figura 5.3-8

- Para quitar el dispositivo de "QUICK MOUNT" del neumático, sujete el talón superior al gancho del aprieta talón y baje el brazo del disco de extracción de talón inferior hasta que el dispositivo haya salido.

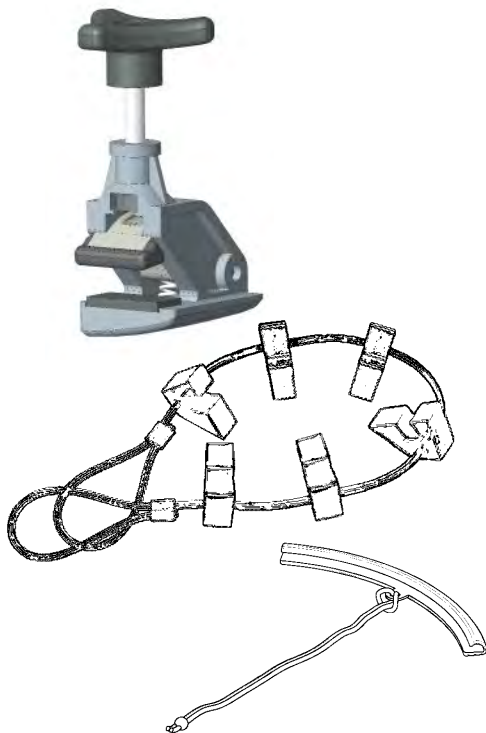




5.3-4



5.3-5



5.3-6

5.3.1 Uso del Aprieta talón y del Disco Destalonador en fase de montaje

El operador puede utilizar la Herramienta Aprieta talón y del Disco Destalonador incluso durante las operaciones de montaje, limitando así la propia intervención manual.

Ejemplo del uso de los elementos arriba citados, para algunas fases operativas.

Montaje del segundo talón.

Figura 5.3-4

- Coloque el disco 1 y la herramienta prensa-talón 2 tal y como se indica en la Figura.

Figura 5.3-5

- Baje el aprieta talón de modo que la presión del Disco y de la herramienta aprieta talón sobre el neumático ayuden a mantener el talón en el canal de la llanta.

La herramienta aprieta talón sigue la rotación del neumático durante el montaje.

ATENCIÓN: INTERRUPTA LA ROTACIÓN Y/O ELEVE EL APRIETA TALÓN DEL NEUMÁTICO ANTES DE QUE ÉSTE ENTRE EN CONTACTO CON PARTES FIJAS PRESENTES EN EL PROPIO RADIO DE ACCIÓN.

- Al terminar coloque el Disco y la herramienta Prensor en posición de descanso.

Otra ayuda en fase de montaje del neumático, puede obtenerse utilizando los siguientes accesorios;

Smart Bead Spacer Tail, útil para mantener entalonado un amplio sector de neumático. Su completa introducción puede llevarse a cabo deteniendo la rotación tante veces como bloques prensores deben ser introducidos entre el neumático y la llanta, (**Figura 5.3-6**).

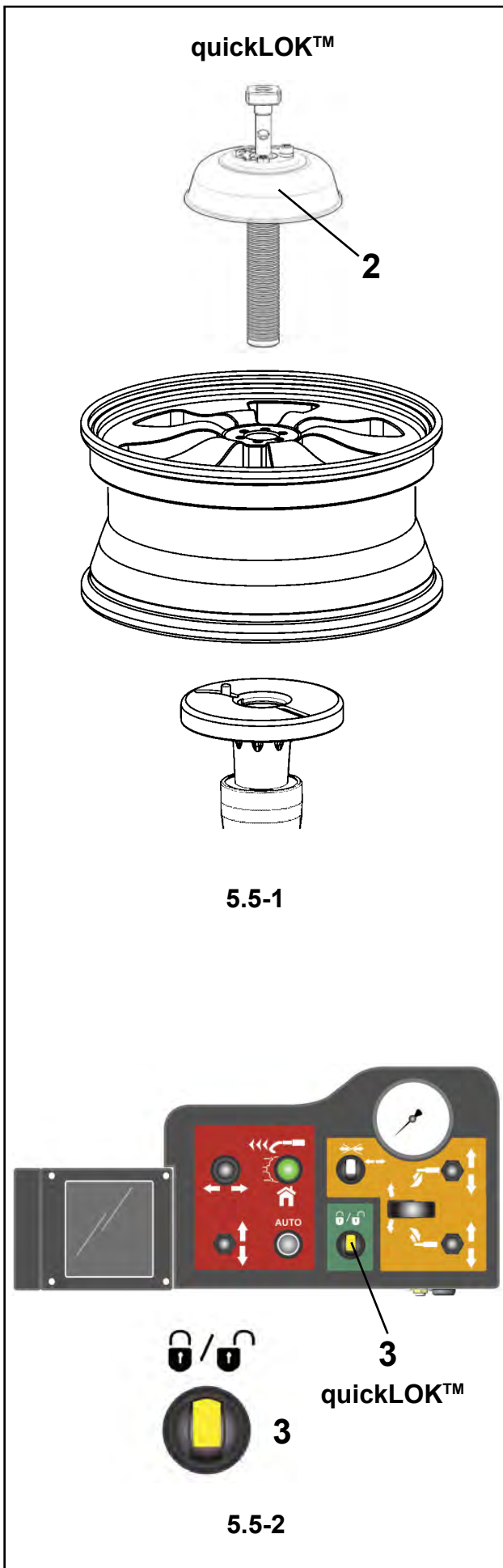
Plastic Rim Protection + String, este accesorio especial, aplicado a la llanta, incluso en número superior a uno, previene posibles daños provocados por contacto o roce.

5.4 Desbloqueo de la rueda

Para efectuar el desbloqueo (**figura 5.5.1**) presione el interruptor de desbloqueo (**3, Figura 5.5-2**) y extraiga el sistema de desbloqueo de la llanta.

Se apaga el indicador luminoso que señala el estado de bloqueo/desbloqueo en el panel.

Nota: “Si durante la operación de desbloqueo se mantiene presionado el interruptor, la rotación del plato autocentrador no termina con la contra-rotación, sino que continúa en la misma dirección hasta que se suelta el interruptor. Por razones de seguridad, la máquina interrumpe automáticamente la rotación después de unos 15 segundos. Es posible volver a intentar la operación una vez transcurrido este tiempo”.



5.5 Desmontaje manual del Dispositivo de Bloqueo

Cada vez que se produzca un corte en la corriente eléctrica, si falta o se interrumpe el suministro de aire comprimido o si el funcionamiento de la unidad presenta algún problema, la rueda debe desmontarse manualmente. En caso de que el desbloqueo de la rueda no pueda llevarse a cabo normalmente a través del comando de la unidad, es necesario soltar manualmente la rueda. En caso de avería en la máquina, desmontar la rueda y no utilizar el aparato sin antes haber contactado con el Servicio de Asistencia.

Para desmontar la rueda el operador debe proceder del siguiente modo:

Equipos necesarios;

Palanca levanta talones (1-A)

Barra de 12 mm. de diámetro (1-B)

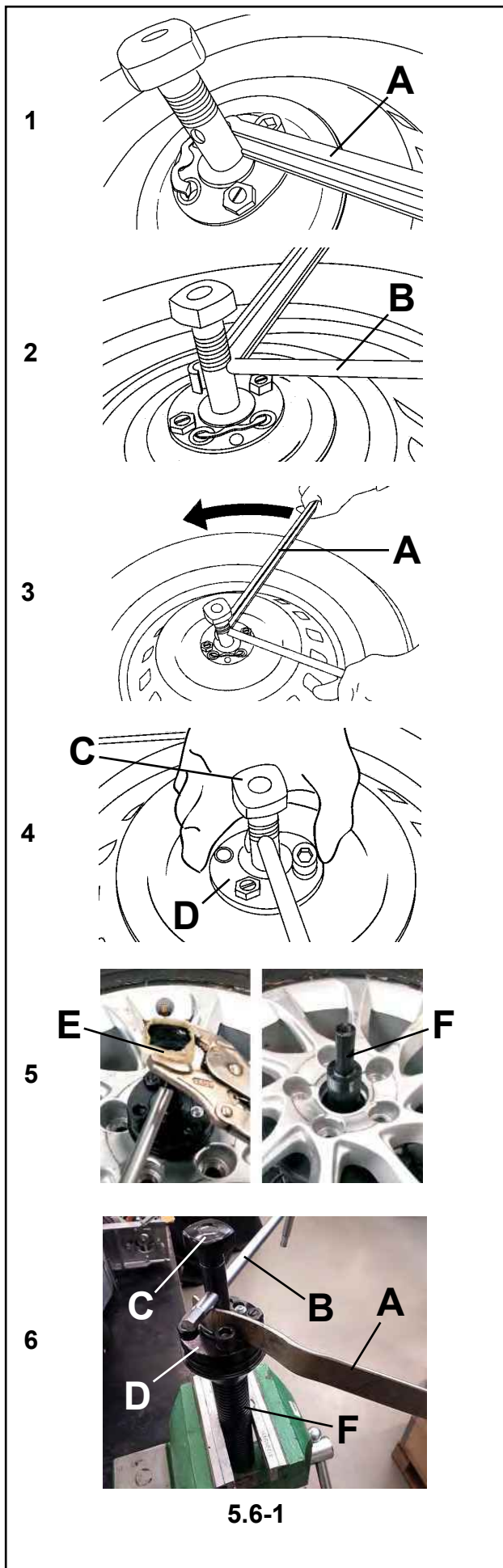
Figura 5.6.1

1. Apagar y desconectar la máquina de la línea eléctrica y neumática.
2. Introducir la palanca en la posición correcta (1-A).
3. Introducir la barra en el orificio dedicado del equipo de bloqueo (2-B).
4. Girar la palanca (3-A) en sentido antihorario hasta liberar la fuerza de bloqueo del árbol.
5. Desenroscar y quitar el pomo y la brida (4-C y D). Aplicar cinta (5-E) en el pomo, para evitar daños en caso de fuerza excesiva.
6. Quitar la brida (4-D), retirar la rueda de la unidad.
7. Después de haber solucionado las anomalías, conectar la máquina a la red eléctrica y neumática, accionar el mando de desbloqueo para extraer el árbol (6-F).

Recomposición del Dispositivo de Bloqueo

Figura 5.6.1 (6)

1. Utilizando mordasas de protección para no dañar la superficie roscada, bloquear el árbol (F) en una mordaza.
2. Comprobar que el grupo brida esté íntegro.
3. Introducir la palanca (A) y la barra (B) tal y como se indica en la figura.
4. Enroscar la brida (D) al árbol, con la palanca (A).
5. Enroscar el pomo (C).



5.6 Entalonado de los neumáticos

El entalonado es la adherencia inicial de los talones del neumático a la llanta, que permite continuar con la operación de inflado y lograr el asentamiento de los mismos en sus alojamientos en la llanta.

Precauciones de seguridad:

ATENCIÓN: NO UTILIZAR EL DESMONTADOR DE NEUMÁTICOS COMO DISPOSITIVO DE INFLADO.

LOS DISPOSITIVOS DE INTRODUCCIÓN DE AIRE COMPRIMIDO, PRESENTES EN EL DESMONTADOR DE NEUMÁTICOS, SOLO TIENEN EL OBJETIVO DE FACILITAR EL ENTALONADO DEL NEUMÁTICO TUBELSO O EL ASENTAMIENTO DE LA CÁMARA, DEPENDIENDO DEL TIPO DE RUEDAS.

EN NINGÚN CASO SE DEBE SUPERAR LA PRESIÓN MÁXIMA ADMITIDA POR EL FABRICANTE DEL NEUMÁTICO.

EL OPERADOR DEBE MANTENERSE A UNA DISTANCIA DE SEGURIDAD CUANDO PROCEDE CON EL ENTALONADO DEL NEUMÁTICO Y LA PRESIÓN TIENE QUE SER CONTROLADA A MENUDO PARA EVITAR SOBREPRESIONES.

ANTES DEL ENTALONADO, CONTROLAR EL ESTADO DEL NEUMÁTICO Y DE LA LLANTA.

ASEGURARSE DE QUE HAYA UNA BUENA SUJECIÓN ENTRE LA VÁLVULA Y EL RACOR DEL EXTREMO DEL TUBO DE INTRODUCCIÓN DEL AIRE. UNA PÉRDIDA DE AIRE PUEDE DETERMINAR UNA LECTURA ERRÓNEA Y UNA SITUACIÓN PELIGROSA.

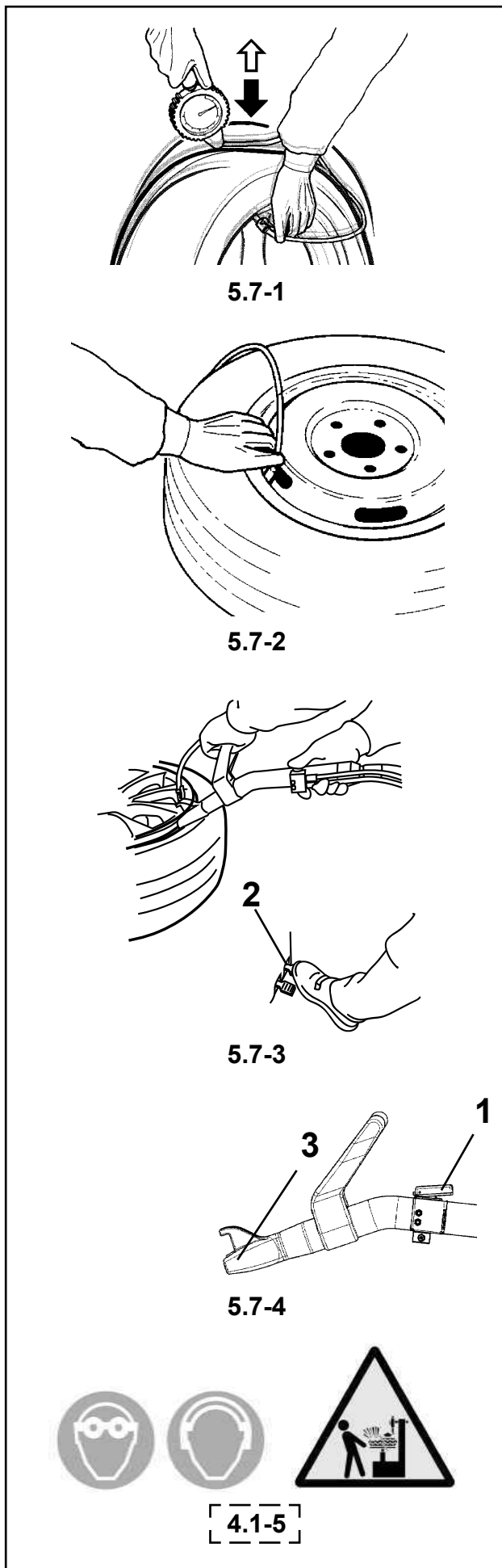
COMPROBAR QUE LA AGUJA DEL MANÓMETRO ESTÉ EN 'CERO' EN CONDICIONES DE REPOSO.

EL ASENTAMIENTO COMPLETO DEL TALÓN EN LOS ALOJAMIENTOS DE LA LLANTA ES UNA FASE MUY PELIGROSA DEL MONTAJE DE UN NEUMÁTICO.

PARA COMPLETAR EL ENTALONADO E INFLAR LA RUEDA DE MODO APROPIADO, COLOCARLA EN UNA JAULA HOMOLOGADA.

LA EXPLOSIÓN DE UN NEUMÁTICO PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O MORTALES.

EVITAR INTRODUCIR NEUMÁTICOS DE DIÁMETRO DE 1/2" INFERIOR A LA LLANTA EN LA CUAL SE ENSAMBLAN, NO SE GARANTIZARÁ LA ADHERENCIA ADECUADA DE LOS TALONES EN SUS SEDES, LO CUAL SUPONE UN PELIGRO PARA LA CONDUCCIÓN.



Entalonado de neumáticos con cámara:

- Asegurarse de que ambos talones y la parte interna de la llanta estén adecuadamente lubricados.
- Atornillar la pieza válvula.
- Conectar el tubo del aire comprimido a la válvula (Figura 5.7-1 / 5.7-3).
- Colocar la cámara dentro del neumático. El uso de talco puede favorecer esta operación.
- Accione el mando del aire comprimido para garantizar el asentamiento de los talones.

PARAR EL MANDO INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE HABER LOGRADO UNA BUENA ADHERENCIA DE LOS TALONES A LA LLANTA.

- Colocar la rueda en una jaula homologada para realizar el inflado y completar el asentamiento de los talones en los alojamientos de la llanta.

Entalonado de Neumáticos Tubeless:

Realizar el entalonado con la rueda bloqueada sobre el desmontador de neumáticos.

El entalonado de los neumáticos tubeless a veces resulta difícil porque los talones están muy cercanos (p. ej.: a causa de un almacenamiento incorrecto) y no permiten una fácil adherencia a la llanta.

En este caso puede ser útil poner la rueda en el suelo y hacerla saltar en posición vertical, mientras se introduce aire con el pedal o la pistola (Figura 5.7-1).

Entalonado con dispositivo Tubeless:

La máquina puede estar equipada con un dispositivo Tubeless, necesario para el entalonado de los neumáticos tubeless.

- Conectar el tubo del aire comprimido a la válvula (Figura 5.7-2).
- Colocar la boquilla de entalonado del dispositivo Tubeless entre el neumático y la llanta, orientando el chorro hacia el interior del neumático (Figura 5.7-3).
- Presionar el pulsador (1 Fig.5.7-4) en la boquilla.
- Apretar a fondo el pedal (2 Fig.5.7-3) de inflado y el pulsador (1 Fig.5.7-4) en la boquilla. Los inyectores (3 Fig.5.7-4) expulsan un gran volumen de aire y los talones se adhieren al borde de la llanta permitiendo el posterior inflado.

PARAR EL MANDO INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE HABER LOGRADO UNA BUENA ADHERENCIA DE LOS TALONES A LA LLANTA.

- Colocar la rueda en una jaula homologada para realizar el inflado y completar el asentamiento de los talones en los alojamientos de la llanta.

Figura 4.1-5

ATENCIÓN: DURANTE EL ACCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO DE ENTALONADO ES OBLIGATORIO EL USO DE AURICULARES CONTRA EL RUIDO Y GAFAS DE PROTECCIÓN PARA EVITAR LA CONTAMINACIÓN DE LOS POLVOS E IMPUREZAS LEVANTADOS POR EL CHORRO DE AIRE.

6.0 Mantenimiento

Este desmontaruedas puede garantizar eficiencia máxima, incluso después de un largo e intenso periodo de trabajo, siempre que el usuario se encargue del mantenimiento periódico indicado a continuación:

ANTES DE COMENZAR CUALQUIER OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO ASEGÚRESE DE QUE LA MÁQUINA ESTE DESCONECTADA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA Y DE LA LÍNEA DEL AIRE COMPRIMIDO.

Cada 6 meses,
realice:

- Compruebe el posible aumento de juego excesivo
 - En caso de juego evidente, contacte con la asistencia técnica
- en las partes:

Figura 6.0-1

- 4) Brazo de deslizamiento horizontal de la Herramienta
- 6) Guías de deslizamiento soporte destalonador

Cada 4 meses,
realice:

- elimine la suciedad acumulada, con detergente líquido no inflamable.
 - Restablezca, mediante un pincel, de una adecuada cantidad de aceite para lubricación mecánica.
- en las partes:

Figura 6.0-1

- 1) Partes móviles de la herramienta automática.
- 2) Brazo de deslizamiento vertical de la Herramienta.
- 3) Varilla de extracción de la herramienta aprieta talón.
- 4) Brazo de deslizamiento horizontal de la Herramienta.
- 5) Varilla de deslizamiento vertical del destalonador.
- 6) Guías de deslizamiento soporte destalonador.
- 7) Varilla de deslizamiento horizontal del destalonador.

Cada semana,
realice:

- lave con agua fría y jabón o con detergentes químicos no agresivos.
 - Esparza talco.
- en las partes:

Figura 6.0-2

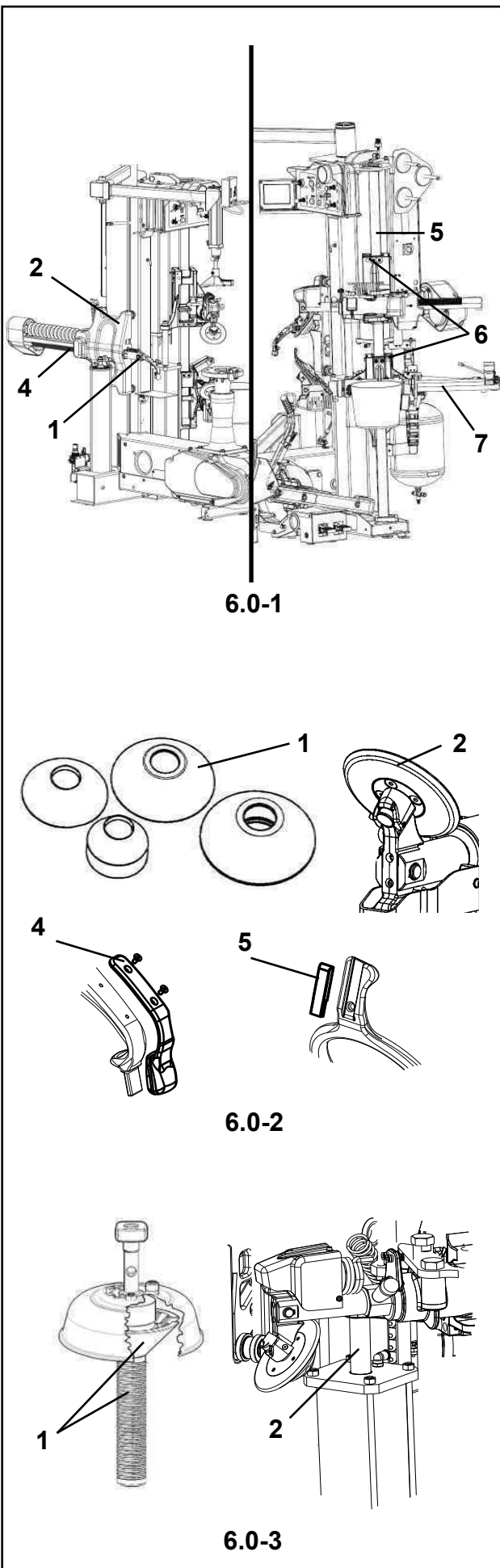
- 1) Conos de fijación rueda
- 2) Disco Destalonador
- 3) Protecciones de plástico de la mesa porta-rueda.
- 4) Protección herramienta
- 5) Protección bloque deslizable

realice:

- Limpie con un paño seco
 - Restablezca una ligera capa de aceite de protección
- en las partes:

Figura 6.0-3

- 1) Herramienta de fijación rueda
- 2) Vástago de los cilindros neumáticos



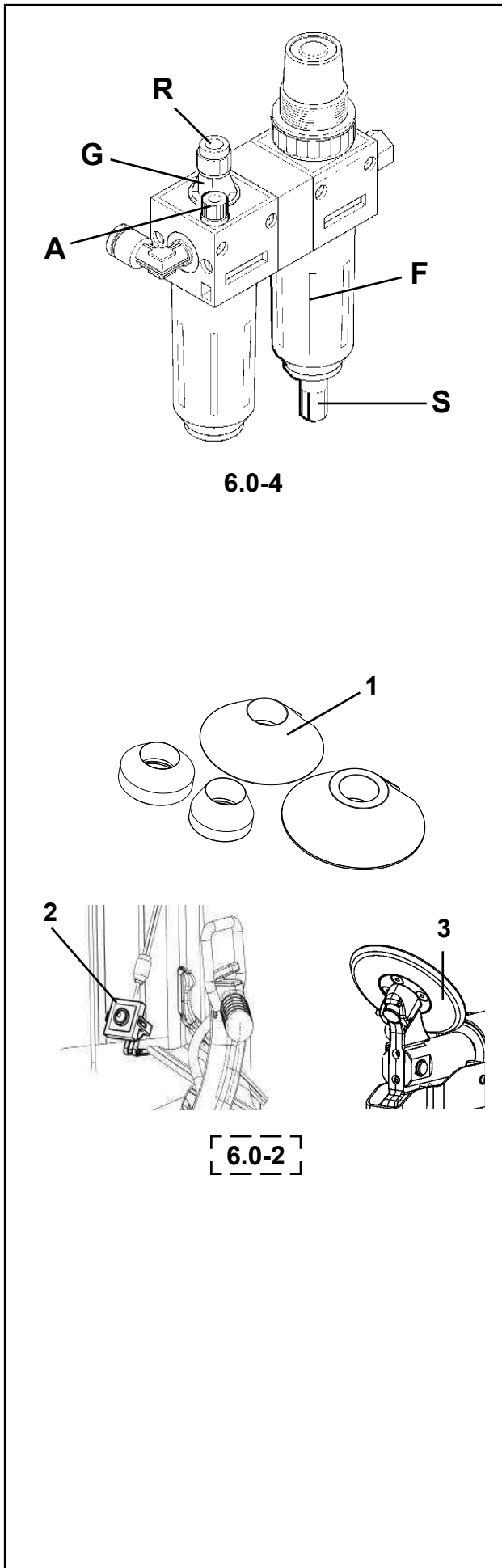


Figura 6.0-4

- Controlar la acción del lubricador.
Una gota que cae en el cono transparente 'G' cada 2-3 carreras completas del destalonador indica que se suministra al sistema la cantidad de aceite correcta.
- Si es necesario,
 - Ajustar la unidad usando el tornillo 'R' para corregir el flujo del aceite como indicado arriba.

Cada día,
realizar:

- Limpieza con un paño seco de las partes:

Figura 6.0-2

- 1) Conos jación rueda
- 2) Cámara visión destalonador inferi .
- 3) Disco destalonad

Figura 6.0-4

- Descargar el agua del filtro 'F' empujando el escape rápido 'S' hacia arriba.
- Controlar el nivel del aceite en el lubricador.

Procedimiento de llenado aceite en el lubricador:

- Desconectar la línea del aire comprimido.
- Quitar la tapa (A) desatornilládo.
- Añadir aceite hasta el nivel marcado en el recipiente.
- Asegurarse de que las juntas estén en la posición correcta antes de volver a cerrar el vaso.

USAR EXCLUSIVAMENTE ACEITES PARA DISPOSITIVOS NEUMÁTICOS, NO USAR OTROS LUBRICANTES NO RECOMENDADOS.

Aceites recomendados para el filtro/lubricador:

TAMOIL	: WHITE MINERAL OIL 15
SHELL	: ONDINA OIL 15
BP	: ENERGOL WT 3
TOTAL	: LOBELIA SB 15
ESSO	: MARCOL 82

Si la máquina está equipada con un depósito de aire

- Evacuar la condensación del depósito.

Nota: La frecuencia indicada para las operaciones descritas se refiere a un uso normal de la máquina.

Se recomienda controlar y efectuar un mantenimiento extraordinario cada vez que se considere necesario, o con una frecuencia superior a la indicada.

7.0 Resolución de problemas

Si ocurre algún problema en el desmontador, proceda en el siguiente orden para resolverlo:

1. Recuerde los últimos pasos dados.
¿Ha trabajado de acuerdo con el manual?
¿Funcionaba la unidad tal y como se describe y era de esperar?
2. Verificar la unidad siguiendo la lista de este capítulo.
3. Llamar al agente de ventas local para asistencia técnica.

La estructura de este capítulo es la siguiente:

Problema

1. Causa posible #1
 - Solución(es) posible(s)
2. Causa posible #2
 - Solución(es) posible(s)

El accionamiento del pedal de rotación no genera ningún movimiento.

1. Falta de tensión.
 - Controlar que el enchufe esté conectado a la red eléctrica y que la toma su ministre tensión.
 - Controlar que el interruptor esté encendido.
2. Inversor o motor en cortocircuito.
 - Controlar que las características de la máquina sean compatibles con las de la instalación.
 - Llamar al centro de asistencia autorizado.

El pedal de mando rotación no vuelve a la posición central.

1. Muelle pedal roto.
 - Colocar el pedal en la posición central
 - Desconectar la máquina de la línea eléctrica y neumática
 - Llamar al centro de asistencia autorizado.

El cilindro destalonador tiene poca fuerza al destalonar.

1. Presión reducida.
 - Controlar la presión del aire en la línea de alimentación.
2. Juntas del cilindro desgastadas.
3. Válvula de accionamiento defectuosa.
 - Comprobar el nivel de aceite en el lubricador y que funcione correctamente, tal y como se describe en el capítulo Mantenimiento.
 - Llamar al centro de asistencia autorizado.

Daña las llantas de aleación.

1. Protección de plástico de la herramienta desgastada.
 - Sustituir la protección de plástico de la herramienta.
2. Separación errónea de la herramienta respecto a la llanta.
 - Llamar al servicio de asistencia autorizado.

Carro porta-herramienta y elevador rueda bloqueados o con movimiento irregular.

1. Poca presión.
 - Controlar la presión del aire en la línea de alimentación.
2. Cilindro de accionamiento defectuoso.
 - Llamar al centro de asistencia autorizado.
3. Válvula de mando defectuosa.
 - Comprobar el nivel del aceite en el lubricador y que éste funcione correctamente, tal y como se describe en el capítulo Mantenimiento.
 - Llamar al servicio de asistencia autorizado.

El Disco Destalonador Inferior no llega a la sincronización con el Disco Superior

1. Compruebe posibles impedimentos para el desplazamiento del Brazo Destalonador Inferior.
2. Compruebe que la máquina esté alimentada.
 - Llame al servicio de asistencia autorizado.

La Herramienta Automática daña las llantas

1. Controle el estado de las protecciones. Si están gastadas sustitúyalas.
2. Controle la separación automática de la herramienta relativamente a la llanta (unos 2 mm.), véase capítulo 5.2.2.1.
3. Los conos están excesivamente gastados y causan una excentricidad excesiva en las llantas.
 - Llame al servicio de asistencia autorizado.

8.0 Almacenamiento

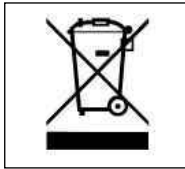
En caso de almacenamiento de la máquina durante un largo período (6 meses o más) es necesario desconectar las fuentes de alimentación, vaciar el depósito (en los modelos con Sistema de aire comprimido para los neumáticos sin cámara de aire) y proteger las piezas que se pueden dañar y los tubos neumáticos que se pueden deteriorar por procesos de secado.

Al ponerla nuevamente en funcionamiento controlar la eficiencia de las piezas que estuvieron protegidas y efectuar una prueba de funcionamiento antes de empezar a trabajar.

8.1 Eliminación de la unidad

Para el desguace del aparato al final de su vida útil, póngase en contacto con el revendedor para que le haga una oferta o para conocer las normas aplicables en materia de eliminación de la unidad.

Este símbolo indica la obligación de llevar a cabo una recogida diferenciada de los aparatos eléctricos y electrónicos al momento del desguace.



8.2 Instrucciones para la Eliminación en los países CE

Para aparatos eléctricos y electrónicos Directivas europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE (RAEE)

Al momento de la eliminación, es decir, al final de la vida de este aparato, es obligatorio:

1. Inutilice la unidad. Quite el enchufe y corte el cable de alimentación cerca del punto en el que sale de la máquina.
2. NO elimine el aparato como residuo urbano, proceda a su eliminación separada y entregue los distintos materiales en los centros de recogida separada.
3. Solicite información al distribuidor sobre los puntos de recogida autorizados para la eliminación y para la entrega en caso de compra de un nuevo aparato (intercambio uno por uno).
4. Atenerse a las normas sobre la correcta gestión de los desechos, para evitar dañar el ambiente y la salud de las personas. La eliminación irregular implica sanciones administrativas para los infractores.

9.0 Anexo

Este capítulo contiene información adicional sobre la unidad.

Si se hace referencia a la configuración exacta de la unidad, tenga en cuenta que la configuración exacta puede ser distinta en función del país. Consulte los detalles en el documento de confirmación del pedido.

Anexo: Instrucciones Instalación

En este anexo se describen los requisitos, y procedimientos de instalación, y comprobaciones.

i. Requisitos de Instalación

LA INSTALACIÓN TIENE QUE SER EFECTUADA POR PERSONAL CALIFICADO RESPETANDO TOTALMENTE LAS INSTRUCCIONES DADAS EN ESTE MANUAL.

Instalar la máquina en un sitio cubierto y seco.

Fig.i-1

La instalación de la máquina necesita un espacio útil de 3x3 m (106"x106").

Asegurarse que desde la posición de mando el trabajador pueda ver todo el aparato y el área que lo rodea.

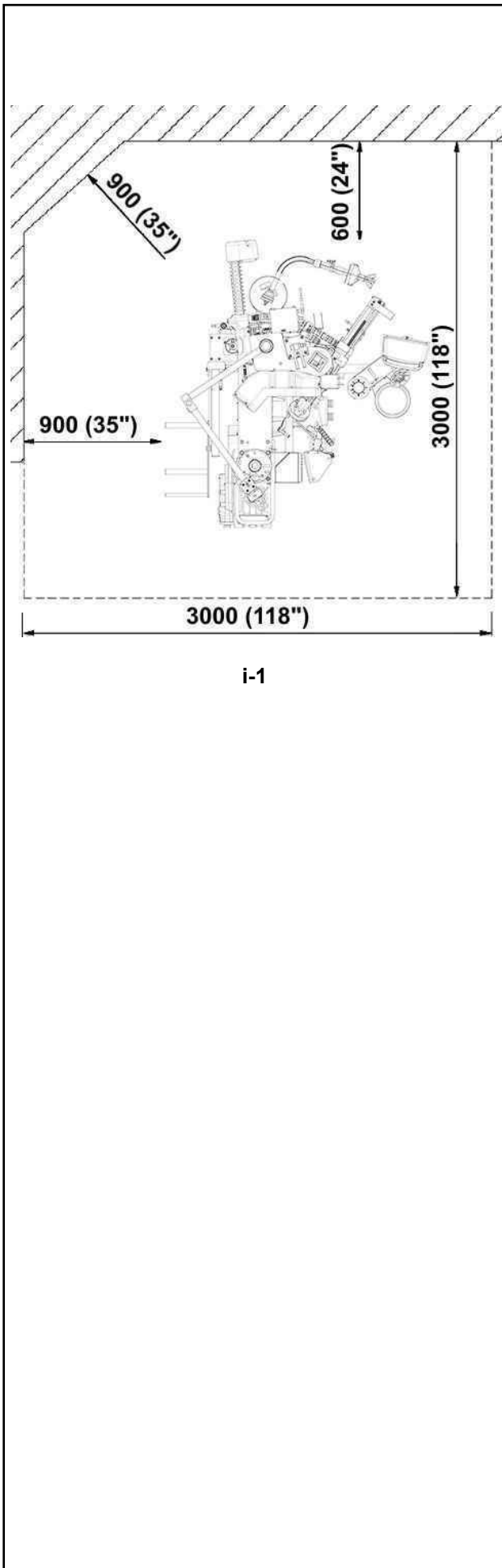
El trabajador tiene que impedir que se acerquen personas no autorizadas o que se coloquen objetos que podrían ser fuente de peligro.

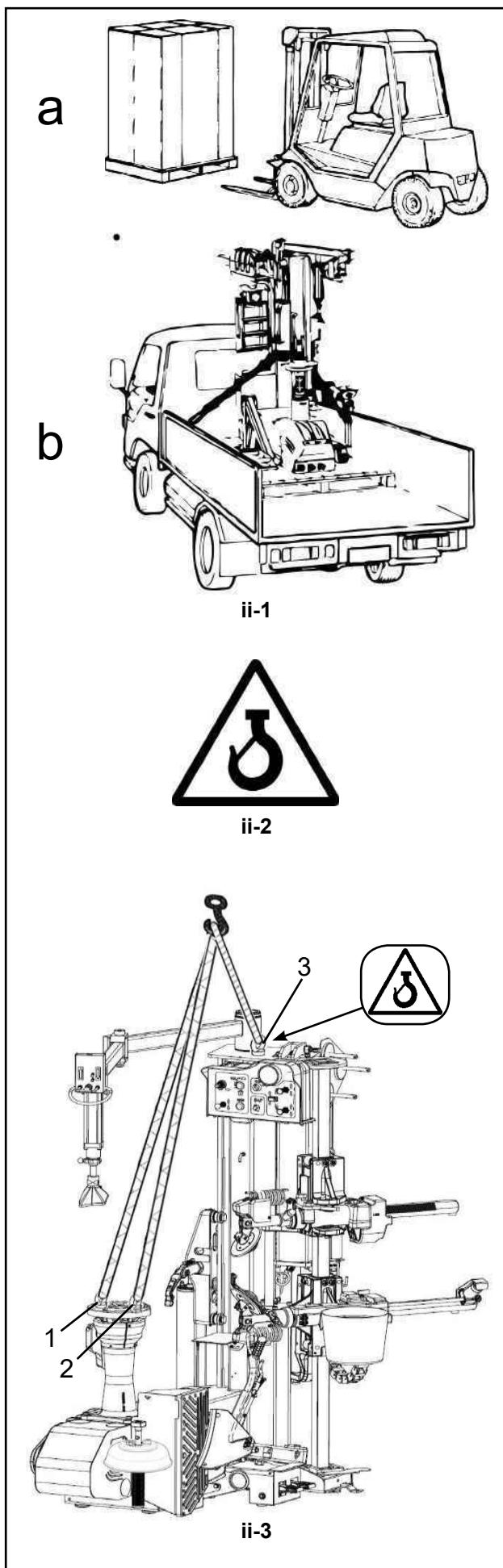
ATENCIÓN: EL OPERADOR ES RESPONSABLE DEL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA Y DE DELIMITAR EL ÁREA DE TRABAJO.

ATENCIÓN: SÓLO EL OPERADOR PUEDE OCUPAR LA ZONA DE TRABAJO.

La máquina tiene que ser ensamblada sobre una superficie horizontal preferentemente nivelada. No instalar la máquina en terrenos o planos que puedan ceder o irregulares. En el caso de que la máquina tuviera que ser instalada en planos sobreelevados o plataformas de cierta altura, las superficies deberán tener una capacidad de por lo menos 10000 N/m² (1000 kg/ m² o 205 lbsxsqft).

No es necesario fijar el dispositivo al suelo.





ii. Transporte – Desembalaje - Desplazamiento

Transporte

Normalmente la máquina se entrega embalada en una caja de cartón de resistencia adecuada. Esta caja a su vez está colocada en un pallet de transporte. Para el desplazamiento de la máquina completamente embalada o bien simplemente colocada sobre un pallet (**b-Fig.ii-1**) hay que emplear un medio adecuado de elevación (carretilla elevadora **a - Fig.ii-1**).

Como alternativa, la máquina puede ser colocada sobre un pallet sólo. En tal caso hay que fijar la máquina al medio de transporte con una correa apta y resistente, enganchada en la columna (**b - Fig.ii-1**). Usar correas de tejido de alta resistencia.

Desembalaje

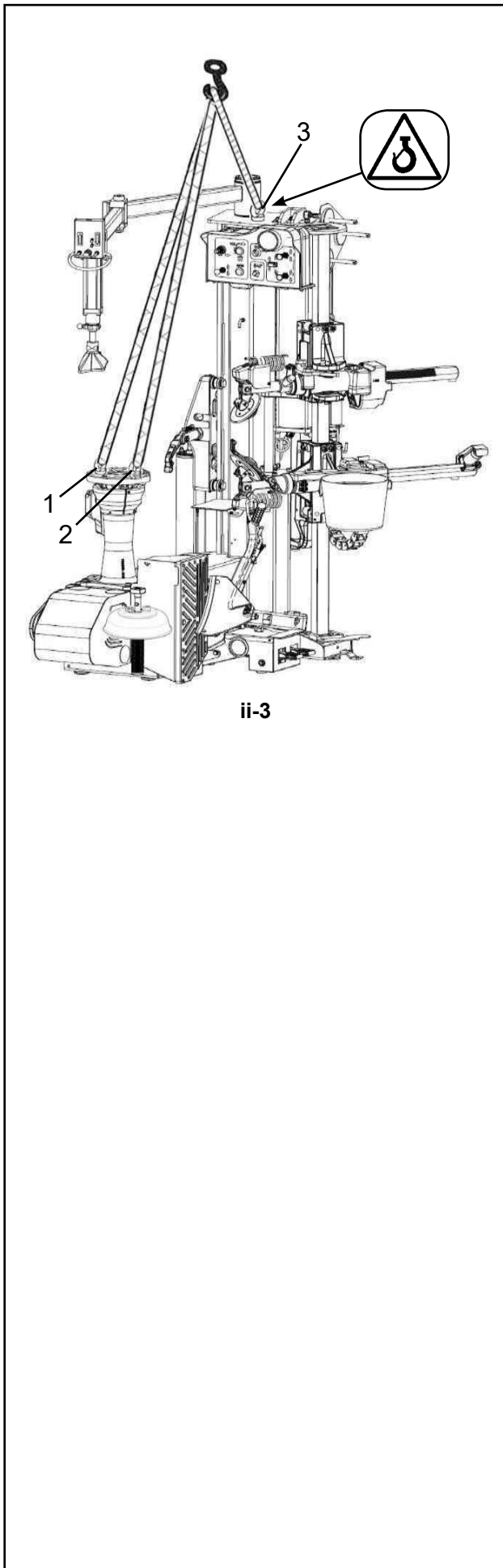
Efectuar la operación de desembalaje con mucho cuidado al cortar los flejes o cualquier otra operación que pueda ser objeto de riesgo. Después de haber quitado el embalaje comprobar que la máquina se encuentre íntegra y que las piezas de la misma no presenten daños visibles. En caso de dudas no hay que utilizar la máquina sino dirigirse a personal profesionalmente calificado. Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestirol, clavos, tornillos, trozos de maderas, etc.) no tienen que ser abandonados. Colocar todos estos materiales en los lugares de recolección de residuos adecuados de acuerdo con las leyes locales vigentes.

USAR SIEMPRE GANTES DURANTE EL DESEMBALAJE PARA EVITAR RAYADURAS O ABRASIONES DEBIDAS AL CONTACTO CON EL MATERIAL DE EMBALAJE.

Desplazamiento

Para desmontar la máquina del pallet después de desembalarla y cada vez que sea necesario desplazar la máquina sin pallet, incluso dentro del propio taller, proceder de la siguiente manera:

- En caso de que no estén presentes, enroscar firmemente las argollas (**1 y 2, Fig.ii-3**) de elevación a la brida porta-rueda, después de haber desmontado la protección de plástico, si es necesario, hacer girar la mesa porta-rueda, hasta colocar las argollas en posición transversal, tal y como muestra la figura **ii-3**.
- Enrosque el cáncamo (**3, Fig.ii-3**) en el asiento, a fondo, en la zona que aquí se indica con la placa (**Fig.ii-2**).
- Cierre el brazo prensa-talón "**a**" y átelo a la columna en posición "recogida". Coloque el brazo porta-herramienta "**b**" en posición de fuera de trabajo.



- Desconecte la alimentación eléctrica y neumática.
- Quite de la máquina los posibles accesorios o partes que podrían caer durante el desplazamiento.
- Fije las correas a los puntos de elevación adecuados (1, 2, 3, Fig.ii-3).

ATENCIÓN: UTILICE CORREAS DE CARGA Y GANCHOS CON CAPACIDAD DE POR LO MENOS 1000 KG.

- Eleve utilizando una polea o una carretilla elevadora.

**ATENCIÓN: NO UTILIZAR CABLES METÁLICOS
NO UTILIZAR CORREAS PARA ALMACENAJE
NO UTILIZAR ABRAZADERAS PARA EMBALAJE.**

- Desmontar las argollas 1, 2 y 3, antes de proceder con la conexión eléctrica y neumática.

ii.1 Dispositivo de instalación

El dispositivo, diseñado específicamente para sacar del palet y poner en el suelo la desmontadora de neumáticos de grandes dimensiones, está disponible bajo solicitud y debe ser utilizado exclusivamente por instaladores autorizados en modelos de máquina preparados.

Campo de aplicación:

La lista de los modelos de máquina para los cuales se puede utilizar el equipo en cuestión está en las instrucciones TEAK0330G24A que se adjuntan con el dispositivo. En el vendedor puede obtener una lista actualizada de los modelos.

El dispositivo puede utilizarse con máquina hasta 500 kg de peso total.

ATENCIÓN:

RESPECTAR LA CAPACIDAD MÁXIMA INDICADA

Procedimiento:

- Regular los 4 gatos de manera que el perno (F) de tope esté a unos 4 cm del borde superior de la ranura.
- Colocar la máquina embalada en el área de instalación.
- Quitar del palet el envoltorio de protección del perímetro.
- Quitar los equipos y las macropartes que no están vinculadas con la máquina.
- Quitar los bulones de anclaje de máquina al palet.

Lado anterior (Figura ii-4):

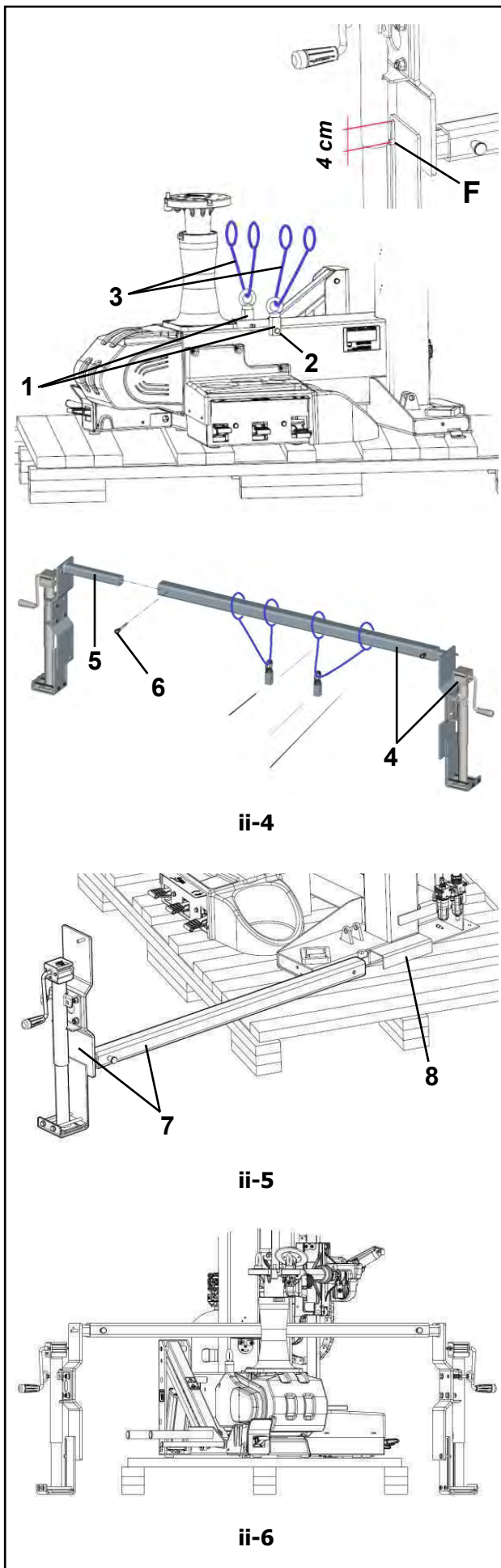
- Fijar a la desmontadora de neumáticos las argollas (1) con los tornillos incluidos (2).
- Hacer pasar las cintas de elevación en las argollas (3).
- Introducir el gato con barra horizontal (4) en los ojales de las cintas.
- Introducir el segundo gato (5) en el lado opuesto, después bloquear con el perno (6).

Lado posterior (Figura ii-5):

- Introducir el gato con barra horizontal (7) en el estribo (8) de la máquina.
- Introducir el segundo gato en el lado opuesto de la barra y bloquear con el relativo perno.

Elevación (Figura ii-6)

- Antes de la elevación, usar los gatos para que las barras sean paralelas con la superficie de apoyo de la máquina, tensando al mismo tiempo las correas.
- Realizar un giro de la palanca de elevación interviniendo de manera alterna en los cuatro gatos, de manera que se conserve la nivelación inicial.
- Una vez alcanzada una elevación de un centímetro del palet, interrumpir la operación y sacar el palet de debajo de la máquina, después bajar trabajando siempre de manera alterna en los cuatro puntos para mantener la coplanaridad máquina-suelo.
- Extraer y guardar el equipo de elevación.



iii. Procedimiento de Instalación

Conexión eléctrica

LA INSTALACIÓN TIENE QUE SER EFECTUADA POR PERSONAL CALIFICADO RESPETANDO COMPLETAMENTE LAS INSTRUCCIONES DADAS EN ESTE MANUAL.

AVISO: ASEGURARSE DE QUE SE DISPONE DE UN ENCHUFE DE RED ELÉCTRICA HOMOLOGADA Y CONECTADA A LA RED.

AVISO: NO CONDUCIR NUNCA LOS CABLES DE CORRIENTE POR ENCIMA DEL SUELO A MENOS QUE QUEDEN PROTEGIDOS CON UNA CUBIERTA HOMOLOGADA.

Controlar que las características eléctricas indicadas en la placa de datos del fabricante correspondan con las de la instalación.

La máquina, en función de la versión, puede precisar:

230V+/-10% 1ph 50-60Hz 16A (EC)

o bien

230V+/-10% 1ph 60Hz 16A (US)

o bien

200V+/-10% 1ph 50-60Hz 20A (Japan)

AVISO: SE ACONSEJA COLOCAR EN LA RED DE SUMINISTRO ELÉCTRICO FUSIBLES DE 20A, PARA PROTECCIÓN DE LA MÁQUINA.

Las características eléctricas están claramente indicadas en un cartel situado al final del cable eléctrico.

Antes de conectar la máquina verificar las condiciones de los conductores y la presencia de una eficaz protección de tierra.

Conectar el cable eléctrico de la máquina con un enchufe homologado.

Notas: La instalación eléctrica de suministro de energía debe ser controlada por un electricista antes de conectar el desmontador de neumáticos.

Notas: El cable de tierra es de color amarillo/verde. No conectar nunca el cable de tierra a los polos de alimentación.

Controlar que la instalación eléctrica que alimenta la máquina tenga un dispositivo de interrupción automática contra las sobrecargas, con un diferencial calibrado a 30 mA.

AVISO: EN PRESENCIA DE INVERSOR, SE ACONSEJA UTILIZAR EXCLUSIVAMENTE INTERRUPTORES DIFERENCIALES DE TIPO B.

El motor eléctrico trabaja con una amplia tolerancia de tensión (más o menos 10%) y de frecuencia (50 ó 60 Hz) y está tropicalizado de serie para trabajar en climas calientes y húmedos.

Conexión neumática

LA INSTALACIÓN NEUMÁTICA TIENE QUE SER REALIZADA POR PERSONAL ESPECIALIZADO.

La máquina, como muestra la placa del constructor y la correspondiente etiqueta situada cerca de la conexión del aire, funciona con alimentación neumática a una presión de 8 a 10 bar.

Controlar que la presión de la línea se encuentre dentro de los límites requeridos por la máquina.

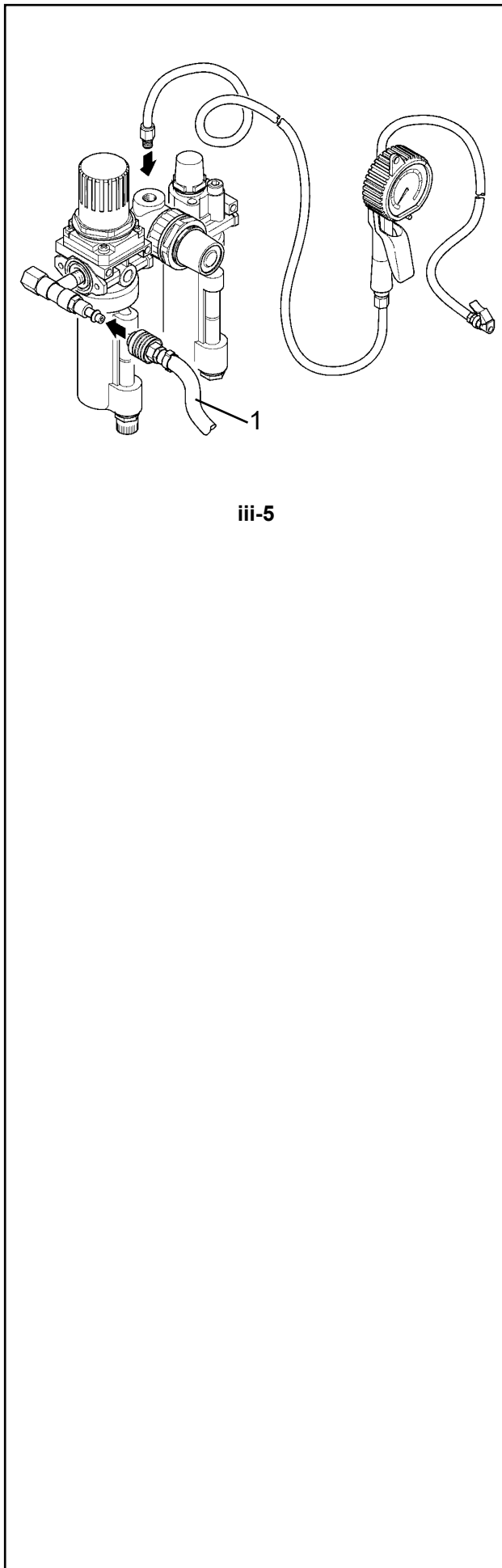
Si la presión del aire es menor que el mínimo necesario de 8 bar (116 psi) la fuerza elevación y la fuerza del destalonador pueden resultar insuficientes para algunas ruedas.

A pesar de que la máquina conste de filtro, se aconseja colocar otro filtro en la línea del aire comprimido para reducir la cantidad de agua en la línea.

ANTES DE CONECTAR LA MÁQUINA CON LA LÍNEA DE AIRE COMPRIMIDO CONTROLAR QUE NO HAYA NADA SOBRE EL SOPORTE DE LA RUEDA (HERRAMIENTAS, ETC.).

Después de haber hecho todos los controles mencionados, realizar las siguientes operaciones:

- Conectar la máquina a la línea del compresor (regulada a la presión máxima de 10 bar) con una manguera de goma capaz de soportar esta presión y que posea 8 mm. de diámetro interno (**1, Fig. iii-5**).
- Para la instalación de cualquier accesorio (piezas), seguir las instrucciones anexas.



iv. Procedimiento de prueba

Control de la dirección de rotación del motor.

Este control tiene que ser efectuado en las máquinas al terminar la primera instalación.

- Apretar el pedal de mando de rotación de la mesa porta-rueda; la rueda debe girar en sentido horario.

Caso que se produzca la rotación en sentido contrario a las agujas del reloj, será necesario detener la máquina, la cual no deberá utilizarse hasta que el técnico autorizado haya realizado la intervención necesaria.

EL CONSTRUCTOR NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS QUE PUDIERAN DERIVAR DE LA FALTA DE OBSERVACIÓN DE LAS CITADAS INDICACIONES, LO CUAL CONSTITUIRÁ ADEMÁS CAUSA DE VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA.

Control de los tubos de enlace

Cuando se pone la máquina en marcha por primera vez, es necesario controlar las posibles pérdidas de aire de los tubos y de los empalmes de enlace.

Blank Page

ATC970 - 7700 - 8700

ATC980 - 7800 - 8800

Aviso: La información contenida en este documento está sujeta a modificaciones sin previo aviso. **Snap-on Equipment** no ofrece garantías en cuanto a este material y tampoco asumirá la responsabilidad sobre los errores que este documento pueda contener, ni sobre los consecuentes posibles daños, relacionados con el suministro, el funcionamiento o el uso de este material.

La información contenida en este documento está protegida por copyright y patentes. Todos los derechos reservados. Se prohíbe fotocopiar, reproducir o traducir el presente manual sin el consentimiento por escrito de **Snap-on Equipment**.

SOE_Digital_Code: OM_ATC_970-980_21-06_EN-FR-ES_C_ZEEWH924A06

- Manufacturing Facilities -

- Snap-on Equipment SrL · Via Per Carpi 33 - 42015 Correggio RE - Italy ·
- Snap-on Equipment · 309 Exchange Avenue Conway, Arkansas 72032 ·

- Technical alterations reserved - Refer to the data plates for effective manufacturing location -